

# *Portable DVD Player*

---



## **Owner's Manual**

**Model: DP9821**

Before connecting, operating or adjusting this product,  
please read this instruction booklet carefully and  
completely.



P/NO : 3834RD0077M

## Safety Precautions



**CAUTION**  
RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN



**CAUTION:** TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT REMOVE COVER (OR BACK)  
NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE  
REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



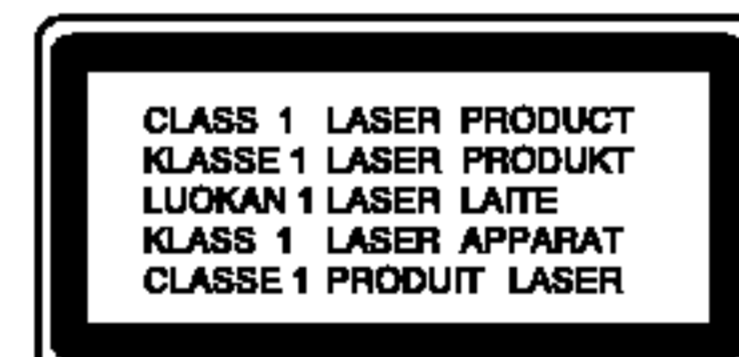
This lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated dangerous voltage within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.

**WARNING:** TO PREVENT FIRE OR ELECTRIC SHOCK  
HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS PRODUCT TO RAIN OR  
MOISTURE.

**WARNING:** Do not install this equipment in a confined space such as a bookcase or similar unit.



**CAUTION:** This product employs a Laser System.

To ensure proper use of this product, please read this owner's manual carefully and retain it for future reference. Should the unit require maintenance, contact an authorized service center.

Performing controls, adjustments, or carrying out procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

To prevent direct exposure to laser beam, do not try to open the enclosure. Visible laser radiation when open. **DO NOT STARE INTO BEAM.**

**CAUTION:** VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED.

**CAUTION:** The apparatus should not be exposed to water (dripping or splashing) and no objects filled with liquids, such as vases, should be placed on the apparatus.

**SERIAL NUMBER:** The serial number is found on the back of this unit. This number is for this unit only. You should record the serial number in the space provided and retain this guide as a permanent record of your purchase.

Model No. \_\_\_\_\_

Serial No. \_\_\_\_\_

## Safety Precautions (Continued)

### **N** NOTES ON COPYRIGHTS:

It is forbidden by law to copy, broadcast, show, broadcast via cable, play in public, or rent copyrighted material without permission.

This product features the copy protection function developed by Macrovision. Copy protection signals are recorded on some discs. When recording and playing the pictures of these discs on a VCR, picture noise will appear.

This product incorporates copyright protection technology that is protected by method claims of certain U.S. patents and other intellectual property rights owned by Macrovision Corporation and other rights owners. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision Corporation. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

### **CAUTION concerning the Power Cord**

**Most appliances recommend they be placed upon a dedicated circuit;**

That is, a single outlet circuit which powers only that appliance and has no additional outlets or branch circuits. Check the specification page of this owner's manual to be certain.

Do not overload wall outlets. Overloaded wall outlets, loose or damaged wall outlets, extension cords, frayed power cords, or damaged or cracked wire insulation are dangerous. Any of these conditions could result in electric shock or fire. Periodically examine the cord of your appliance, and if its appearance indicates damage or deterioration, unplug it, discontinue use of the appliance, and have the cord replaced with an exact replacement part by an authorized servicer.

Protect the power cord from physical or mechanical abuse, such as being twisted, kinked, pinched, closed in a door, or walked upon. Pay particular attention to plugs, wall outlets, and the point where the cord exits the appliance.



This product is manufactured to comply with the radio interference requirements of EEC DIRECTIVE 89/336/EEC, 93/68/EEC and 73/23/EEC.




### **Disposal of your old appliance**

1. When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.
2. All electrical and electronic products should be disposed of separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.
3. The correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.
4. For more detailed information about disposal of your old appliance, please contact your city office, waste disposal service or the shop where you purchased the product.

## Table of Contents

### Introduction

Safety Precautions	2-3
Table of Contents	4
Before Use	5-8
Symbol used in this Manual	5
About the  Symbol Display	5
Notes on Discs	5-6
Disc-related terms	6
Maintenance and Service	7
Types of Playable Discs	8
Identification of Controls	9-12
Main Unit	9-10
Remote Control	11-12
Power Connections	13-16
AC Adapter	13
Automotive Adapter	14
Battery Pack	15-16
Playing a Disc	17

### Advanced Operations

On-Screen Display	18-19
General Features	20-24
• Moving to another TITLE	20
• Moving to another CHAPTER/TRACK	20
• Search	20
• Still Picture and Frame-by-Frame Playback	21
• Slow Motion	21
• Time Search	21
• Repeat A-B	21
• Repeat	21
• Marker Search	22
• Zoom	23
• Resume Play	23
Special DVD Features	23-24
• Title Menu	23
• Disc Menu	23
• Changing the Audio Language	23
• Camera Angle	24
• Subtitles	24
• Last Scene Memory	24
• Screen Saver	24
• Changing the Audio Channel	24

Playing an Audio CD and MP3/WMA Disc	25-27
Audio CD and MP3/WMA Disc Features	26-27
• Pause	26
• Moving to another Track	26
• Search	26
• Repeat Track/ All/ Off	26
• Repeat A-B	26
• MP3 / WMA disc compatibility with this player is limited as follows	27
Programmed Playback	28-29
• Repeat Programmed Tracks	29
• Erasing a Track from Program List	29
• Erasing the Complete Program List	29
Viewing a JPEG disc	30-31
• Slide Show	30
• Still Picture	30
• Moving to another File	31
• Zoom	31
• To rotate picture	31
• To listen to MP3/WMA music while watching picture	31
• JPEG disc compatibility with this player is limited as follows	31
Playing a DVD VR format Disc	32
Playing a DivX Movie Disc	33
• DivX disc compatibility with this player is limited as follows	33

### Initial Settings

Initial Settings	34-39
General Operation	34
LANGUAGE	34
DISPLAY	35
AUDIO	35-36
OTHERS	36-37
LOCK (Parental Control)	38-39

### Connections

Setting up the Player	40-41
DVD Player Connections	40
Audio Connection to Optional Equipment	41

### Reference


Troubleshooting	42
Language Code List	43
Area Codes	44
Specifications	45


## Before Use


To ensure proper use of this product, please read this owner's manual carefully and retain for future reference.

This manual provides information on the operation and maintenance of your DVD player. Should the unit require service, contact an authorized service location.

### Symbol Used in this Manual

 The lightning flash symbol alerts you to the presence of dangerous voltage within the product enclosure that may constitute a risk of electric shock.

 The exclamation point alerts you to the presence of important operating and maintenance / servicing instructions.

 Indicates hazards likely to cause harm to the unit itself or other material damage.








#### **NOTE**

Indicates special notes and operating features.


#### **TIP**

Indicates tips and hints for making the task easier.

A section whose title has one of the following symbols is applicable only to the disc represented by the symbol.

	DVD and finalized DVD±R/RW
	Video CDs.
	Audio CDs.
	MP3 discs.
	WMA discs.
	JPEG discs.
	DivX discs

### About the Symbol Display

“  ” may appear on your LCD display during operation and indicates that the function explained in this owner's manual is not available on that specific DVD video disc.

### Notes on Discs

#### Handling Discs

Do not touch the playback side of the disc. Hold the disc by the edges so that fingerprints do not get on the surface. Never stick paper or tape on the disc.



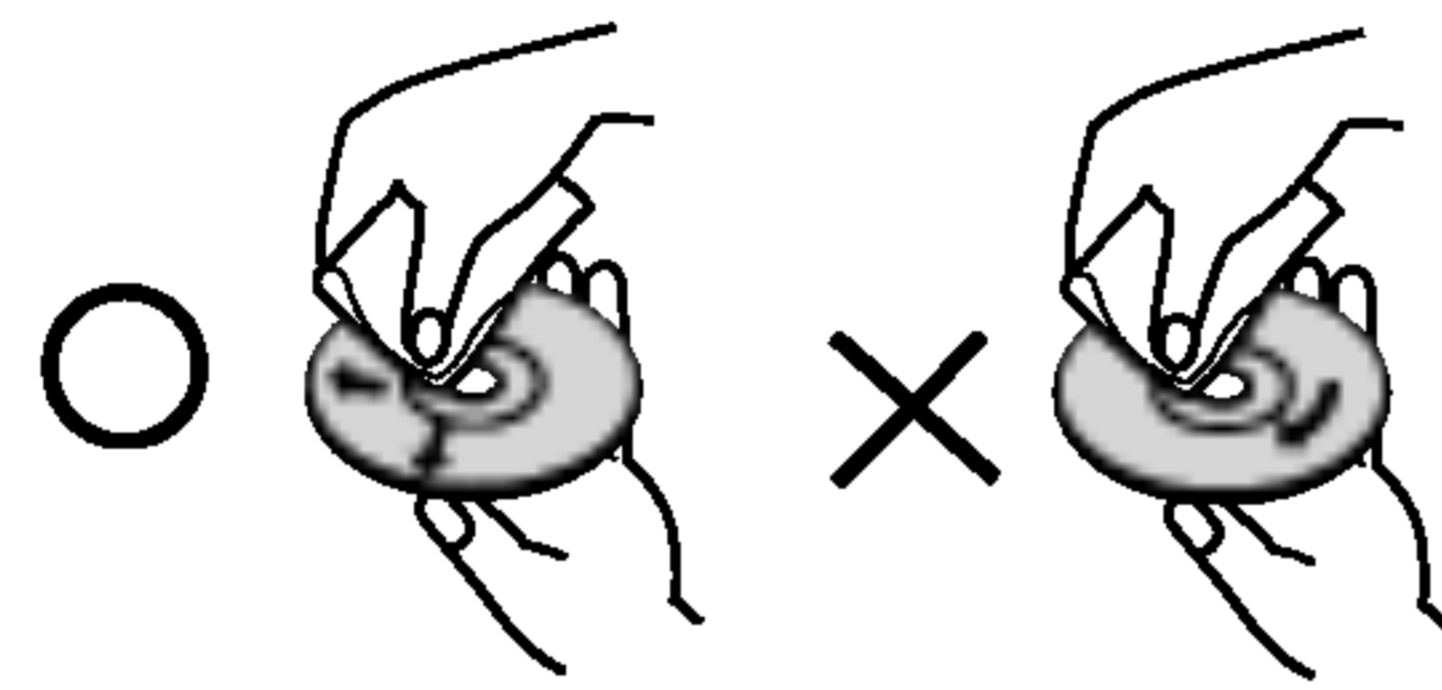
## Before Use (Continued)

### Storing Discs

After playing, store the disc in its case. Do not expose the disc to direct sunlight or sources of heat and never leave it in a parked car exposed to direct sunlight.

### Cleaning Discs

Fingerprints and dust on the disc can cause poor picture quality and sound distortion. Before playing, clean the disc with a clean cloth. Wipe the disc from the center out.



Do not use strong solvents such as alcohol, benzine, thinner, commercially available cleaners, or anti-static spray intended for older vinyl records.

### Disc-related terms

#### DVD ±R / DVD ±RW

DVD -R and DVD +R are two different standards for recordable DVD drives and discs. This format allows information to be recorded onto the DVD disc only once. DVD +RW and DVD -RW are two standards for re-writable media, meaning the DVD content can be erased and re-recorded.

### VCD (Video CD)

A VCD holds up to 74 minutes (650 MB disc) or 80 minutes (700 MB disc) of MPEG-1 full-motion video along with quality stereo sound.

### MPEG

MPEG is an international standard for video and audio compression. MPEG-1 is used in encoding video for VCD and provides for multichannel surround sound coding such as PCM, Dolby Digital, DTS and MPEG audio.

### MP3

MP3 is a popular compression format used for digital audio files that yields very high near-CD quality.

### WMA

Windows media audio file. A type of coding / decoding developed by Microsoft Corp.

### JPEG

Joint Pictures Expert Group. JPEG is a compressed file format that allows you to save images with no limit on the number of colors.

### DivX

DivX is the name of a revolutionary new video codec which is based on the new MPEG-4 compression standard for video. You will be able to play DivX movies using this DVD player.

## Before Use (Continued)

### **PBC: Playback Control (Video CD only)**

Playback control is available for Video CD (VCD) version 2.0 disc formats. PBC allows you to interact with the system via menus, search functions, or other typical computer-like operations. Moreover, still pictures of high resolution can be played if they are included in the disc. Video CDs not equipped with PBC (Version 1.1) operate in the same way as audio CDs.

### **Title (DVD video discs only)**

A title is generally a distinct section of a DVD disc. For example the main feature could be title 1, a documentary describing how the film was made could be title 2, and cast interviews could be title 3. Each title is assigned a reference number enabling you to locate it easily.

## Maintenance and Service

Refer to the information in this chapter before contacting a service technician.

### **Handling the Unit**

#### **When shipping the unit**

Please save the original shipping carton and packing materials. If you need to ship the unit, for maximum protection, re-pack the unit as it was originally packed at the factory.

### **Keeping the exterior surfaces clean**

- Do not use volatile liquids such as insecticide spray near the unit.
- Do not leave rubber or plastic products in contact with the unit for a long period of time. since they leave marks on the surface.

### **Cleaning the unit**

To clean the player, use a soft, dry cloth. If the surfaces are extremely dirty, use a soft cloth lightly moistened with a mild detergent solution.

Do not use strong solvents such as alcohol, benzine, or thinner, as these might damage the surface of the unit.

### **Maintaining the Unit**




The DVD player is a high-tech, precision device. If the optical pick-up lens and disc drive parts are dirty or worn, the picture quality could be diminished.

Depending on the operating environment, regular inspection and maintenance are recommended after every 1,000 hours of use.

For details, please contact your nearest authorized service center.

## Before Use (Continued)

### Types of Playable Discs

	DVD (8 cm / 12 cm disc)
	Video CD (VCD) (8 cm / 12 cm disc)
	Audio CD (8 cm / 12 cm disc)

In addition, this unit plays DivX file, DVD±R, DVD±RW, SVCD, and CD-R or CD-RW that contains audio titles, MP3, WMA or JPEG files.



This indicates a product feature that is capable of playing DVD-RW discs recorded with Video Recording format.

Manufactured under license from Dolby Laboratories. “Dolby”, “Pro Logic”, and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

DTS and DTS Digital Out are trademarks of Digital Theater Systems, Inc.

### NOTES

- Depending on the conditions of the recording equipment or the CD-R/RW (or DVD±R/±RW) disc itself, some CD-R/RW (or DVD±R/±RW) discs cannot be played on the unit.
- Do not attach any seal or label to either side (the labeled side or the recorded side) of a disc.
- Do not use irregularly shaped CDs (e.g., heart-shaped or octagonal). It may result in malfunctions.

### Notes on DVDs and Video CDs

Some playback operations of DVDs and Video CDs may be intentionally programmed by software manufacturers. This unit plays DVDs and Video CDs according to disc content designed by the software manufacturer, therefore some playback features may not be available or other functions may be added.

### Regional code

This DVD player is designed and manufactured for playback of region “2” encoded DVD software. This unit can play only DVD discs labeled “2” or “ALL”.



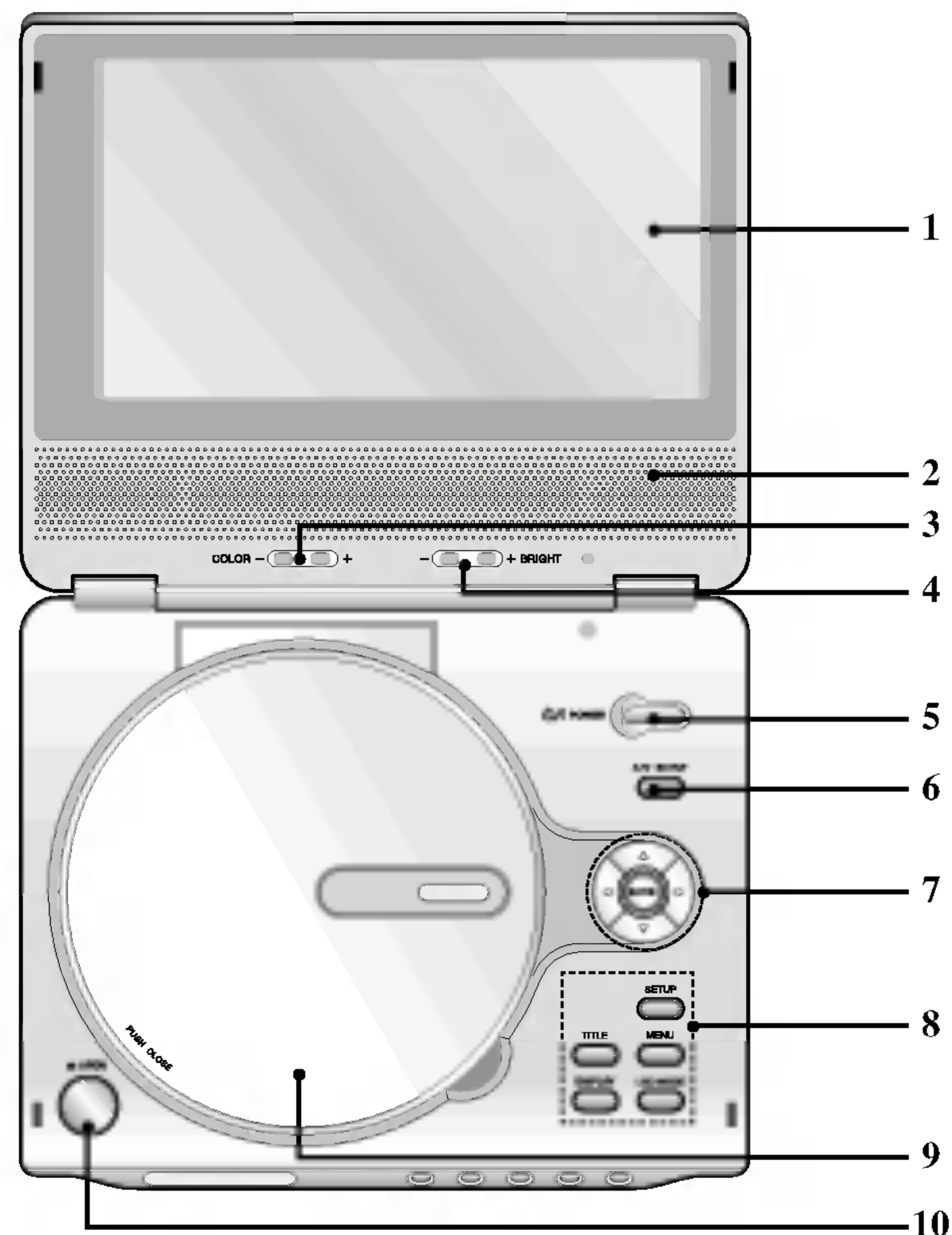
### Notes on Regional Codes

- Most DVD discs have a globe with one or more numbers in it clearly visible on the cover. This number must match your DVD player’s regional code or the disc cannot play.
- If you try to play a DVD with a different region code from your player, the message “Check Regional Code” appears on the screen.



## Identification of Controls

### Main Unit



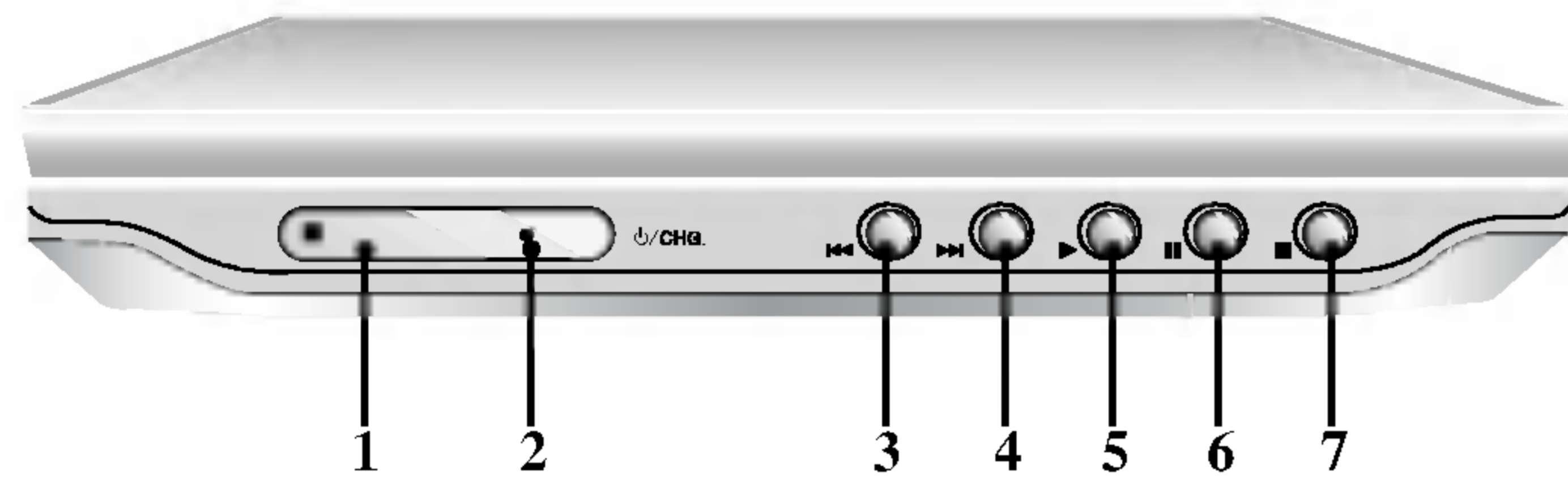
1. **LCD screen**
2. **Speaker**
3. **COLOR control buttons** : - ; black and white, + ; color
4. **BRIGHT control buttons** : - ; dark, + ; light
5. **POWER**  
Switches the player ON and OFF.
6. **A/V IN/OUT**  
Selects the TV's source.
7. • ◀ ▶ ▲ ▼ (left/right/up/down)  
Selects an item in the menu.  
• **ENTER**  
Confirms menu selection.
8. • **TITLE**  
Displays title menu, if available.  
• **LCD MODE**  
NORMAL → FULL → ZOOM → OFF  
• **MENU**  
Accesses menu on a DVD disc.
9. **Disc Lid**
10. **OPEN button**  
Push this button to open the Disc lid.

### NOTE

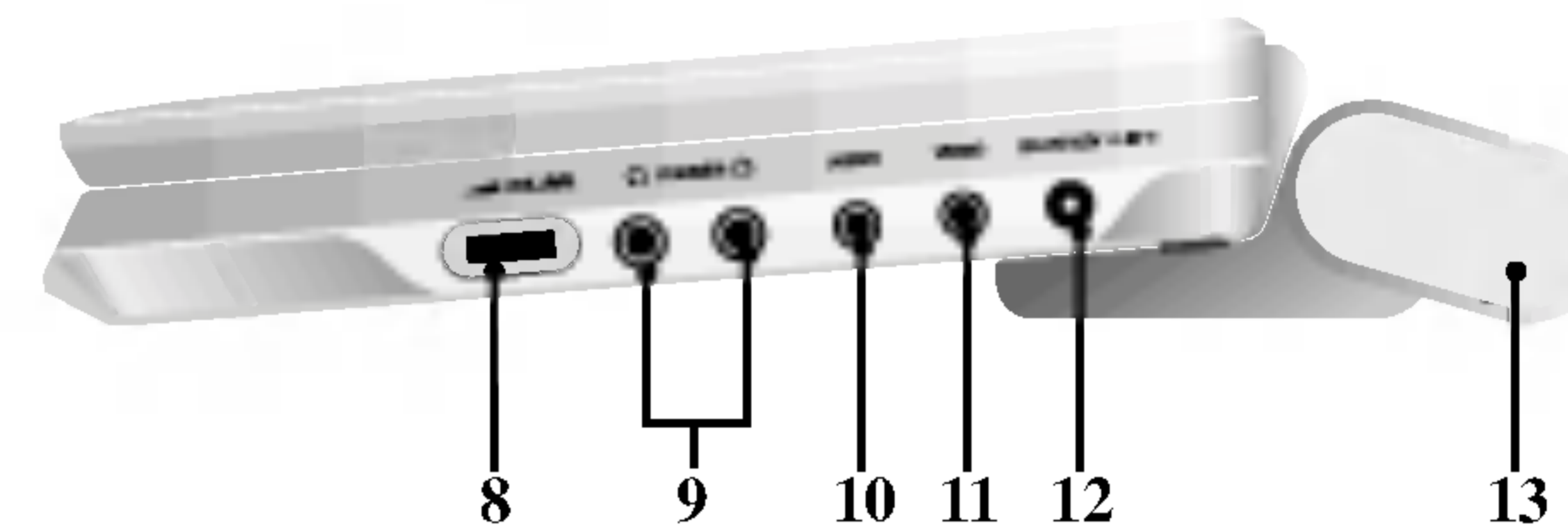
Place a disc with the playback side down on the spindle, and push gently on the center of the disc so it goes into position.

## Identification of Controls (continued)

### Main Unit



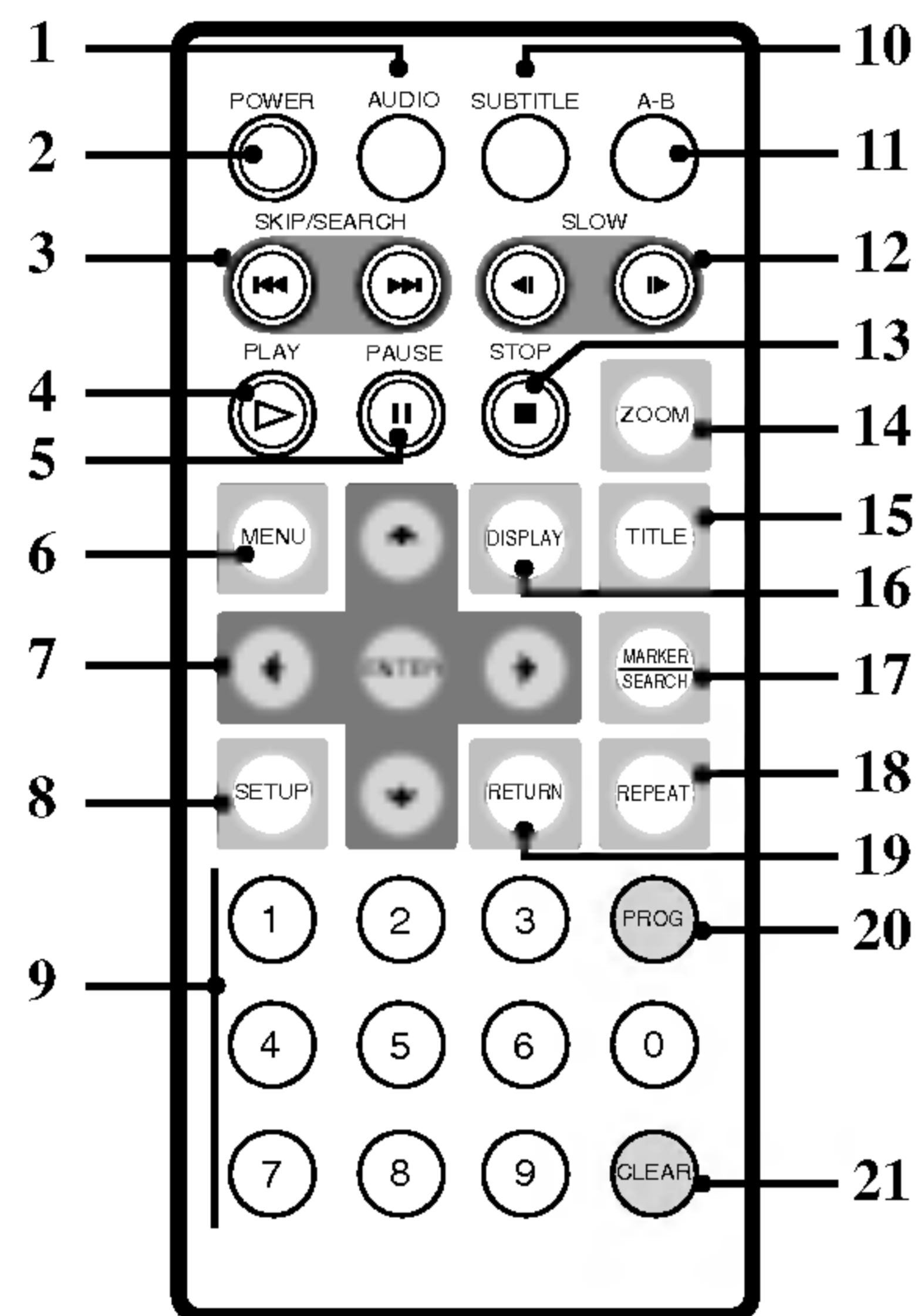
- 1. Remote sensor**
- 2. Charge indicator**  
During recharging, charge indicator is red.  
If recharging is complete, charge indicator changes to green color.
- 3. Reverse Skip/Search**  
Go to previous chapter / track or to the beginning.  
Press and hold for two seconds for fast reverse search.
- 4. Forward Skip/Search**  
Go to the next chapter / track.  
Press and hold for two seconds for fast forward search.
- 5. PLAY**  
Starts playback.
- 6. PAUSE**  
Pause playback temporarily/press repeatedly for frame-by-frame playback.



- 7. STOP**  
Stops playback.
- 8. Volume Control**
- 9. Earphone jack**
- 10. AUDIO In/Out jack (OPTICAL OUT)**
- 11. VIDEO In/Out jack**
- 12. DC IN 9.5V**  
Connect the AC adapter.
- 13. Battery Pack**

## Identification of Controls (continued)

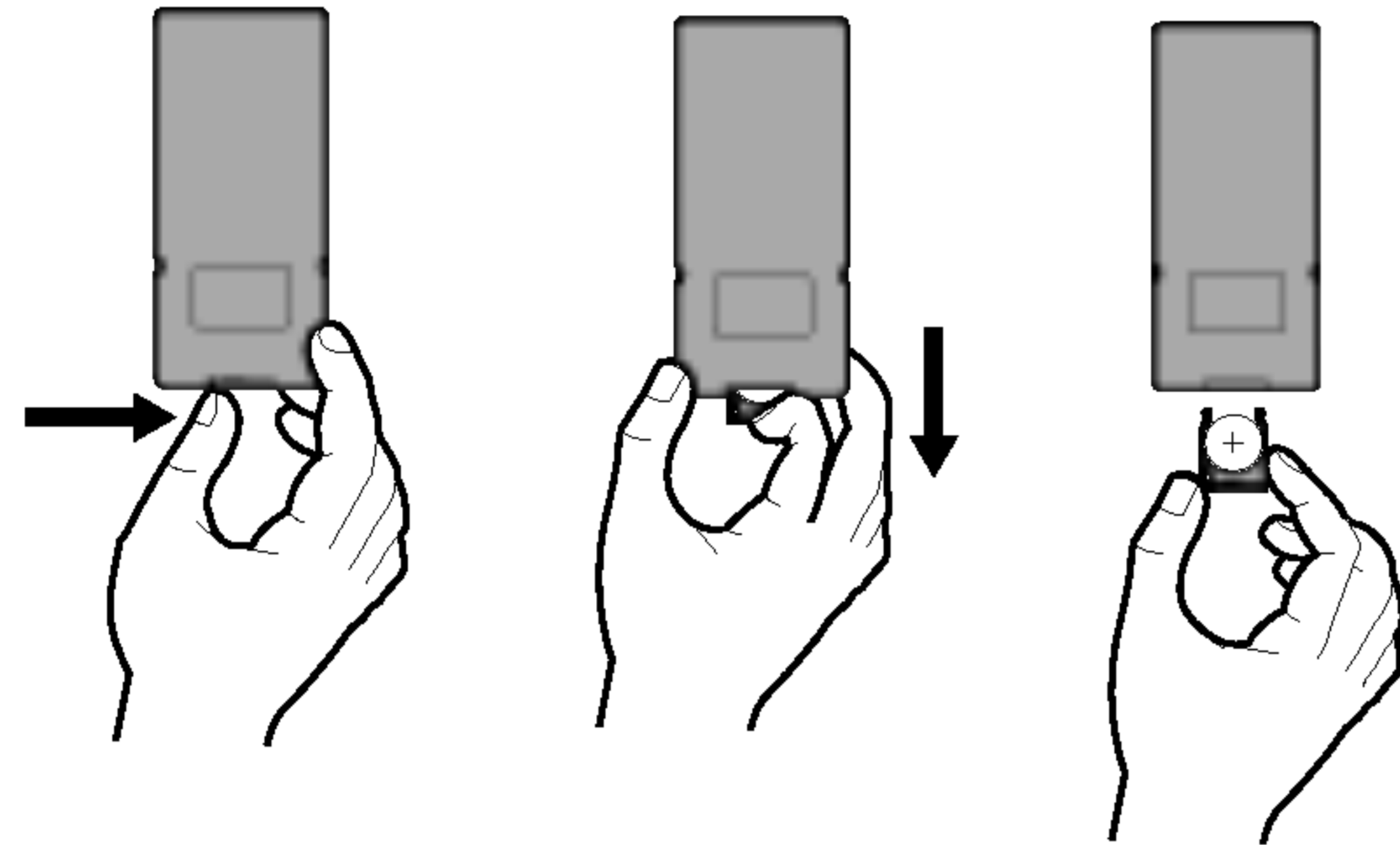
### Remote Control



1. **AUDIO**  
Selects an audio language (DVD).
2. **POWER**  
Switches DVD Player ON and OFF.
3. • **Reverse SKIP/SEARCH** ( ◀◀ )  
Search backward\*/ go to beginning of current chapter or track or go to previous chapter or track.  
• **Forward SKIP/SEARCH** ( ▶▶ )  
Search forward\*/ go to next chapter or track.  
\* Press and hold button for about two seconds.
4. **PLAY**  
Starts playback.
5. **PAUSE**  
Pauses playback temporarily/ press repeatedly for frame-by-frame playback.
6. **MENU**  
Accesses menu on a DVD disc.
7. • ◀ ▶ ▲ ▼ (left/right/up/down)  
Selects an item in the menu.  
• **ENTER**  
Confirms menu selection.
8. **SETUP**  
Accesses or removes setup menu.
9. **0-9 number buttons**  
Selects numbered items in a menu.
10. **SUBTITLE**  
Selects a subtitle language.
11. **A-B**  
Repeat sequence.
12. **SLOW** ( ◀ / ▶ )  
Reverse/ Forward slow playback.
13. **STOP** ( ■ )  
Stops playback.
14. **ZOOM**  
Enlarges video image.
15. **TITLE**  
Displays title menu, if available.
16. **DISPLAY**  
Accesses On-Screen display.
17. • **MARKER**  
Marks any point during playback.  
• **SEARCH**  
Displays MARKER SEARCH menu.
18. **REPEAT**  
Repeat chapter, track, title all.
19. **RETURN**  
Removes the setup menu, displays the video CD with PBC.
20. **PROG.**  
Places a track on the program list.
21. **CLEAR**  
Removes a track number on the program list or a mark on the MARKER SEARCH menu.

## Identification of Controls (continued)

### Insert the battery (Lithium battery)



### NOTES

- Do not expose the remote control sensor to bright light.
- Do not place obstacles between the remote control sensor and the remote control.

### ■ Replacing the button-type battery

The battery normally lasts for about a year. Replace the battery if the remote control fails to operate the unit when used within the operation range.

### Button-type battery (Lithium battery)

1. Pinch the battery holder clip together then pull the tab to remove the battery holder.
2. Insert the battery with the + facing in the same direction as the + on the battery holder.
3. Replace the battery holder with battery into the remote control unit making sure that it is fully inserted.

- Replace remote control unit battery with 3V micro lithium cells such as CR. 2025 or its equivalent.
- Dispose of battery safely in accordance with local laws. Do not dispose of in fire.

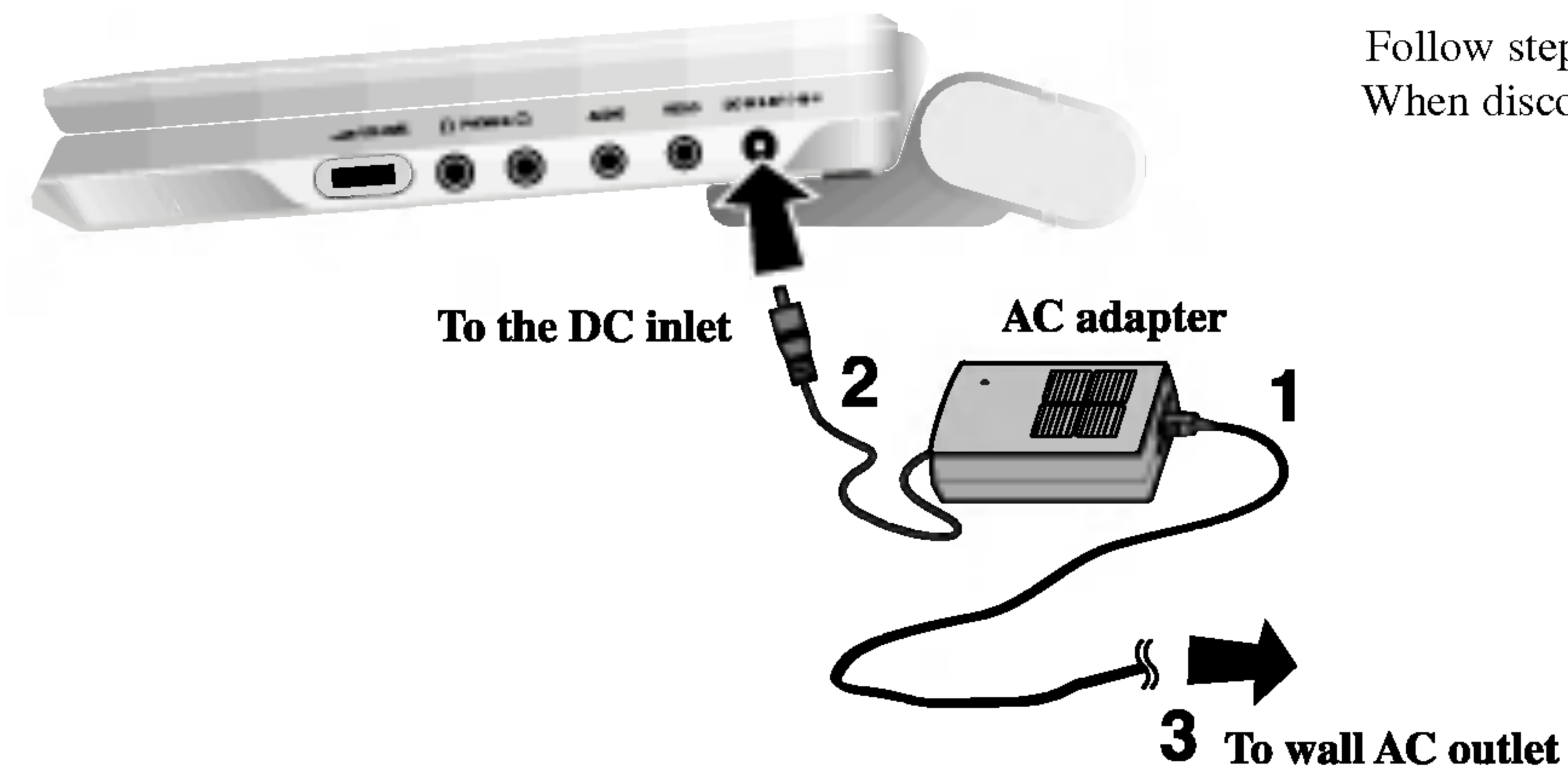
**Warning :** The battery used in this device may present a fire or chemical burn hazard if mistreated. Do not recharge, disassemble, incinerate, or heat above 100 °C (212 °F).

Replace the battery with Matsushita Elec. Ind. Co., Ltd. (Panasonic), part no. CR. 2025 only.

Use of another battery may present a risk of fire or explosion. Dispose of used batteries. Keep batteries away from children. Do not disassemble or dispose of in fire.

## Power Connections

### AC Adapter



Follow steps 1 to 3 to connect.  
When disconnecting, reverse the order.

Introduction

### Caution

- Do not connect the power plug to a power outlet other than that indicated on the label, as this can result in a risk of fire or electric shock.
- Do not connect or disconnect the power plug with wet hands. Doing so may cause electric shock.
- Do not use an AC adapter other than one specified, as it can cause a fire or damage to the player.

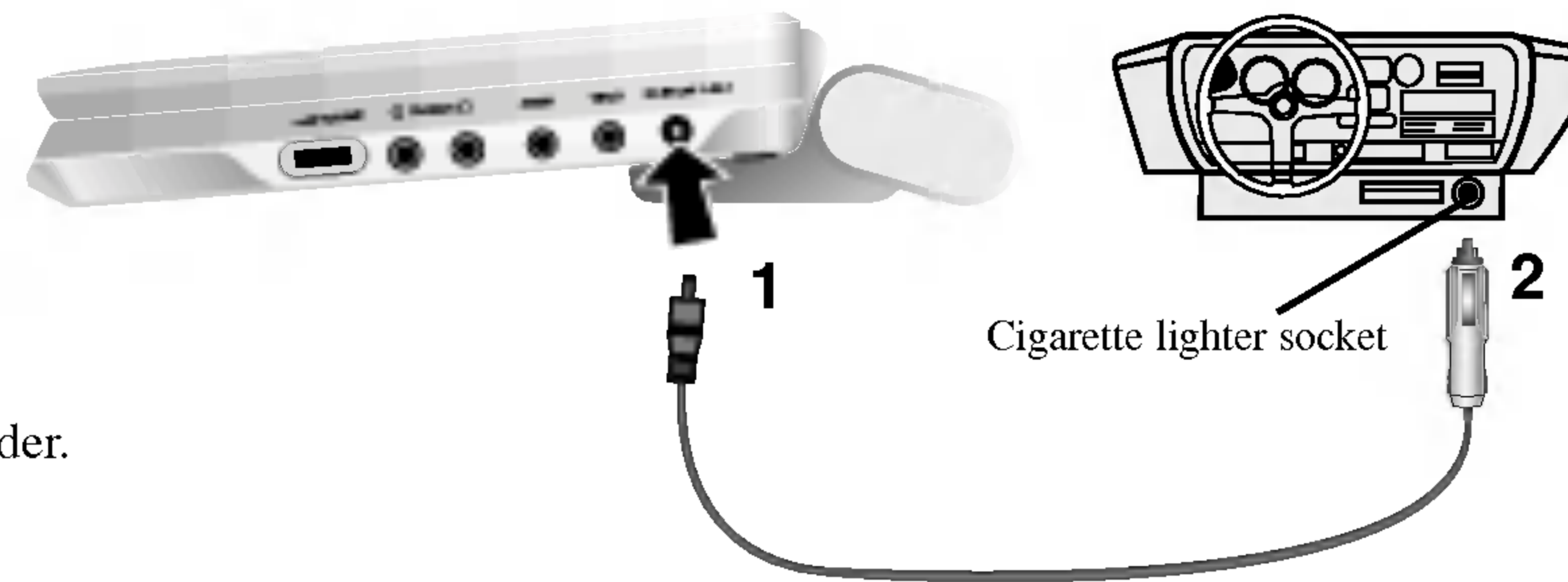
### AC adapter

- This AC adapter operates on 100-240V~ 1.5A 50-60Hz.
- MODEL NO. : DP-AC90
- Manufactured by WANLIDA Digital Technology Co., Ltd.
- Contact an electrical parts distributor for assistance in selecting a suitable AC plug adapter or AC cord set.

## Power Connections (continued)

### Automotive Adapter

This DVD player and its automotive adapter are designed for use in vehicles that have 12 volt, negative ground electrical systems. (This is standard for most vehicles.) If your vehicle has a different type of electrical system, the DC power system cannot be used.



Follow steps 1 to 2 to connect.  
When disconnecting, reverse the order.

### Caution

- To prevent electrical shock and possible damage to your DVD player or vehicle, always unplug the automotive adapter from the cigarette lighter socket before you remove the plug from your DVD player.
- A 3 amp, 250V fuse for protection is installed in the automotive adapter.
- While the engine is being started, disconnect the automotive adapter from the car's cigarette lighter socket.
- Do not operate your DVD player when the car battery is discharged. Peak current from the car generator may cause the DC fuse to blow.
- If the vehicle's supply voltage drops below approximately 10 volts, your DVD player may not work properly.
- Do not leave your DVD player in a place where the temperature exceeds 70°C (158°F), or the pick-up device may be damaged.  
Examples include:
  - Inside a car with the windows closed and in direct sunshine.
  - Near a heating appliance.

### Automotive adapter

- This automotive adapter operates on DC 12 V.
- MODEL NO. : DPB-C90
- Manufactured by WANLIDA Digital Technology Co., Ltd.
- Contact an electrical parts distributor for assistance in selecting a suitable automotive adapter.

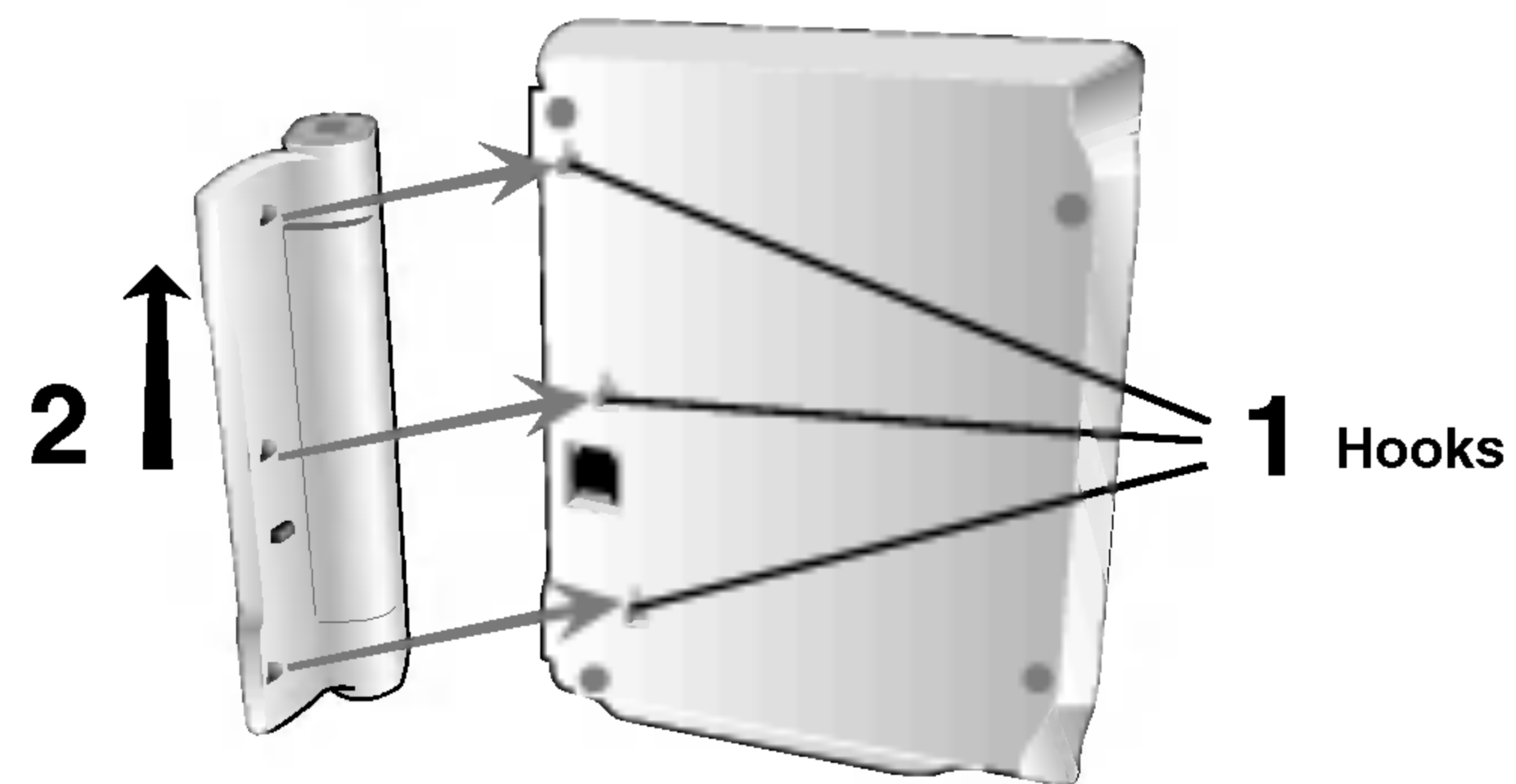
## Power Connections (continued)

### Battery Pack

- Charge the battery pack before using it for the first time.

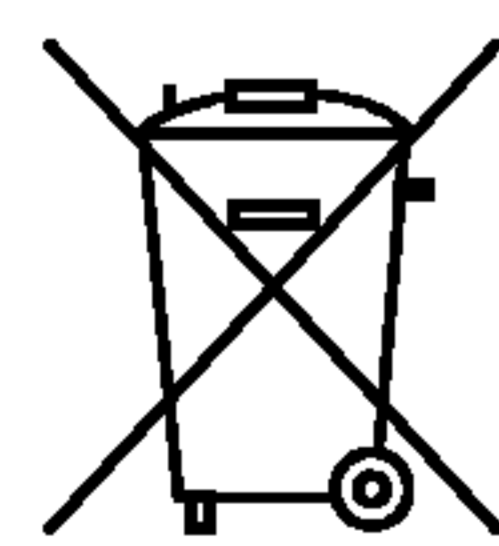
#### ■ Attaching the battery pack

1. Match the hooks of the battery pack into the holes on the bottom of the player.
2. Combine the battery pack to push toward up until you can hear the click sound.



#### ■ Detaching the battery pack

To separate the battery pack, pull the switch which is located beside the battery pack then slide down the battery pack at the same time.



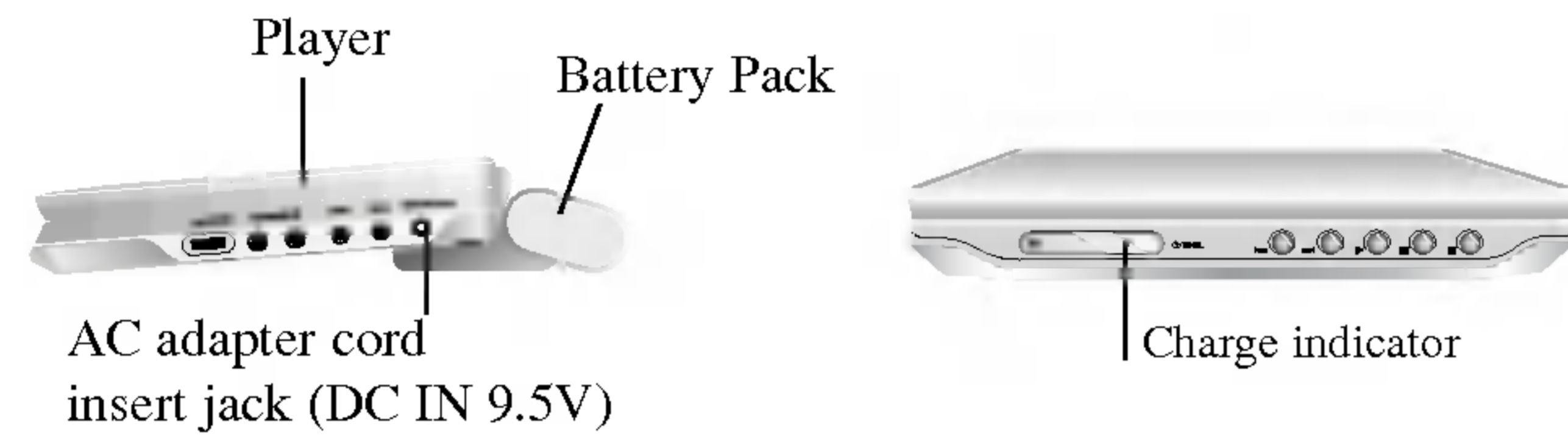
#### ATTENTION

The product that you have purchased contains a rechargeable battery. The battery is recyclable. At the end of its useful life, under various state and local laws, it may be illegal to dispose of this battery into the municipal waste stream. Check with your local solid waste/officials for details in your area for recycling options or proper disposal.

## Power Connections (continued)

### ■ Charging the battery pack

1. Attach the battery pack to the player.
2. Connect the AC power adapter to the player and the plug into an AC outlet.



3. During recharging, charge indicator is red. If recharging is complete, charge indicator changes to green color.

### CAUTION

Take the following precautions to avoid liquid leakage, overheating, etc.

- Do not use any unauthorized parts.
- Use the authorized AC adapter when recharging battery.
- Do not expose to high temperature above 60°C (140°F).
- Do not attempt to dismantle or modify the unit.
- Excessive impact may cause the unit to malfunction.
- Do not incinerate.
- Do not disassemble; dispose of properly.
- Do not short-circuit.

### NOTE

Charging a battery is only happens when the power is off.

The battery will not be charged when it is naturally or purposely discharged. Because the unit cannot perceive battery voltage, even if you attached the battery.

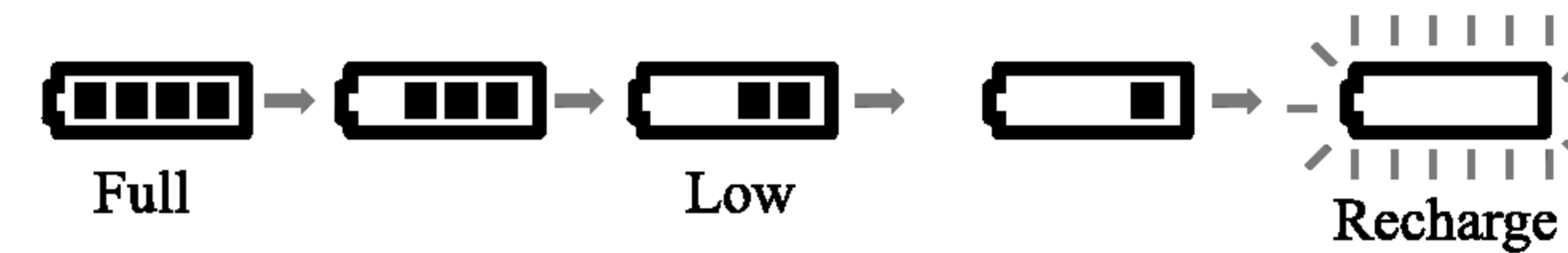
When you are in this situation, power on the unit and then power off again. Then battery charge will proceed.

### ■ Recharging and play times

Recharging without player	Play time	
	LCD On	LCD Off
Approx. 3.5 hour	Approx. 3 hours*	Approx. 4 hours

\* When Brightness control is set to initial mode.

### ■ Press “Display” to display the battery status on the screen.



- If using the AC adapter, battery display does not appear.

### ■ If play time dramatically reduces after recharging

The battery pack has reached the end of its service life (it can be recharged about 300 times).

### ■ If the unit is not to be used for a long time

- Detach the battery pack. (Even if the unit is off, it still uses some power. This can lead to over discharging of the battery and malfunction.)
- Recharge the battery pack when you are ready to use it again.

### ■ Battery Pack

- MODEL NO. : DP-BS930



## Playing a Disc

1. Prepare the power supply.
2. Open the outer cover and press **POWER** button.
3. Press **OPEN** to open the disc lid and insert a disc with the side you want to play label up. Close the disc lid by hand.
  - If the disc is placed in upside down (and it is a single-sided disc), "NO DISC" or "DISC ERROR" appears on the screen.
  - After playing back all of the chapters in the title, the DVD player automatically stops and returns to the menu screen.
4. Press **PLAY** to start play.
5. Adjust the volume.

### NOTES

- Place a disc with the playback side down on the spindle, and push gently on the center of the disc so it goes into position.
- Confirm LCD MODE position by pressing LCD MODE button.

### ■ Changing the size of the picture

Use the LCD MODE button to change the picture mode. The mode is shown on the unit's display as follows.

NORMAL → FULL → ZOOM → OFF



### NOTE

May appear to differ according to kind of disc.

### ■ The picture mode and size

The picture shown on the LCD depends on the display mode and the size recorded on the disc.

### NOTES

- If you are not using the LCD on this unit, select OFF to conserve power.
- The LCD is turned off if you close the unit.
- Horizontal lines may appear in the picture when the mode is switched to ZOOM, but this is not an indication of a malfunction.

## On-Screen Display

You can display the general playback status on the screen. Some items can be changed using the menu. To use the on-screen display:

1. Press DISPLAY during playback.
2. Press ▲ / ▼ to select an item. The selected item is highlighted.
3. Press ◀ / ▶ to change the setting. You can also use the number buttons if appropriate (e.g. inputting the title number). For some functions, press ENTER to execute the setting.

### NOTES

- Some discs may not provide all of the features shown below.
- If no button is pressed for 10 seconds, the on-screen display disappears.


### Playback Status/Restrictions


 Title Repeat title

 A B Repeat sequence

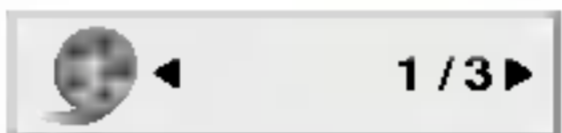
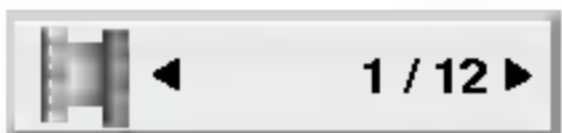
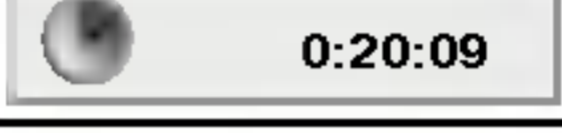

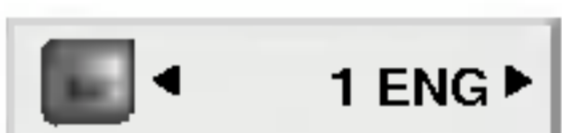
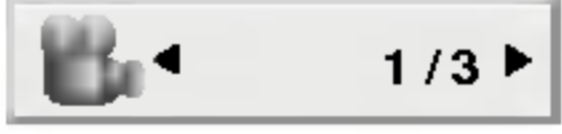
 1 / 9 Enter a Marker

 MARKER SEARCH Marker Search menu

 ■ ■ ■ Resume play from this point

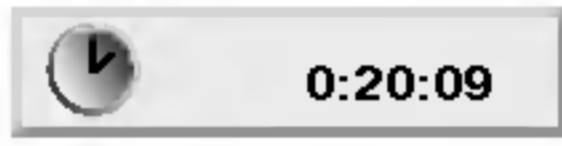

 ⊘ Action prohibited or not available

### Example: On-Screen Display during playing DVD Video

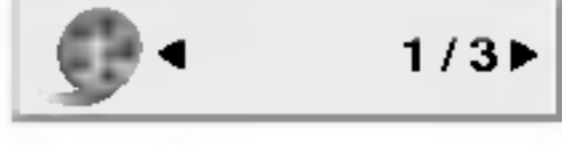
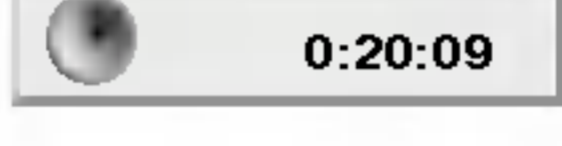

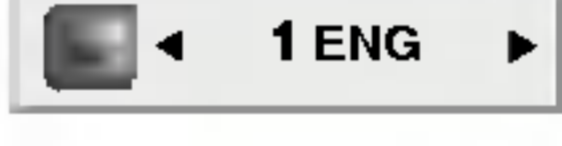
Items		Selection Method
Title Number		◀ / ▶, Numbers ENTER
Chapter Number		◀ / ▶, Numbers ENTER
Time search		Numbers, ENTER
Audio language and Digital Audio Output mode		◀ / ▶ or AUDIO
Subtitle language		◀ / ▶ or SUBTITLE
Angle		◀ / ▶

## On-Screen Display (continued)

### Example: On-Screen Display during playing VCD

Items		Selection Method
Track Number (or PBC mode)		◀ / ▶, Numbers ENTER
Time search		Numbers ENTER
Audio Channel		◀ / ▶ or AUDIO

### Example: On-Screen Display during playing divx movie disc

Items		Selection Method
Track Number		◀ / ▶, Numbers ENTER
Time search		Numbers, ENTER
Audio language and Digital Audio Output mode		◀ / ▶ or AUDIO
Subtitle language		◀ / ▶ or SUBTITLE

## General Features

### DVD

Use the ◀ ▶ ▲ ▼ buttons to select the title/chapter you want to view, then press ENTER to start. Press TITLE or MENU to return to the menu screen.

### VCD

Use the number buttons to select the track you want to view and press RETURN to return to the menu screen. Menu settings and operating procedures may differ. Follow the instructions on the each menu screen. You also may set PBC to Off (See “PBC” on page 36).

### NOTES

- If parental control is set and the disc is not within the rating settings you must input the password.  
(See “Lock Menu” on page 38-39.)
- DVDs may have a region code. Your player does not play discs that have a region code different from your player. The region code for this player is 2 (two).

**Unless stated otherwise, all operations described use the remote control. Some features may also be available on the Setup menu.**

### Moving to another TITLE **DVD**

When a disc has more than one title, you can move to another title. Press DISPLAY while playback is stopped then the appropriate number (0-9) or use ◀ / ▶ to move to another title.  
You can play any title by inputting its number while playback is stopped.

### Moving to another CHAPTER/TRACK

#### **DVD VCD DivX**

When a title on a disc has more than one chapter or a disc has more than one track, you can move to another chapter/track as follows:

- Press SKIP/SEARCH ◀◀◀ or ▶▶▶ briefly during playback to select the next chapter/track or to return to the beginning of the current chapter/track.
- Press SKIP/SEARCH ◀◀◀ twice briefly to step back to the previous chapter/track.
- To go directly to any chapter during DVD playback, press DISPLAY and press ▲ / ▼ to select the chapter/track icon. Then, input the chapter/track number or use ◀ / ▶.

### Search **DVD VCD DivX**

1. Press and hold SKIP/SEARCH ◀◀◀ or ▶▶▶ for about two seconds during playback.  
The player will now go into SEARCH mode.
2. Press and hold SKIP/SEARCH ◀◀◀ or ▶▶▶ repeatedly to select the required speed: ◀◀◀X2, ◀◀◀X4, ◀◀◀X16, ◀◀◀X100 (backward) or ▶▶▶X2, ▶▶▶X4, ▶▶▶X16, ▶▶▶X100 (forward).  
With a Video CD, the Search speed changes: ◀◀◀X2, ◀◀◀X4, ◀◀◀X8, (backward) or ▶▶▶X2, ▶▶▶X4, ▶▶▶X8, (forward).
3. To exit SEARCH mode, press PLAY.

## General Features (continued)

### Still Picture and Frame-by-Frame Playback

**DVD VCD DivX**

1. Press PAUSE on the remote control during playback. Advance the picture frame-by-frame by pressing PAUSE repeatedly.
2. To exit still motion mode, press PLAY.

### Slow Motion **DVD VCD DivX**

1. Press SLOW ◀▶ or ▶▶ during playback.  
The player will enter SLOW mode.
2. Use the SLOW ◀▶ or ▶▶ to select the required speed: ◀▶ 1/16, ◀▶ 1/8, ◀▶ 1/4 or ◀▶ 1/2 (backward), or ▶▶ 1/16, ▶▶ 1/8, ▶▶ 1/4 or ▶▶ 1/2 (forward).
3. To exit slow motion mode, press PLAY.

#### **NOTE**

Slow motion playback in reverse is not applicable for Video CD and DivX Discs.

### Time Search **DVD VCD DivX**

To start playing at any chosen time on the disc:

1. Press DISPLAY during playback. The time search box shows the elapsed playing time.
2. Press ▲ / ▼ to select the time clock icon and “-:-:-” appears.
3. Input the required start time in hours, minutes, and seconds from left to right. If you enter the wrong numbers, press CLEAR to remove the numbers you entered. Then input the correct numbers.
4. Press ENTER to confirm. Playback starts from the selected time.

### Repeat A-B **DVD VCD DivX**

To repeat a sequence.

1. Press A-B at your chosen starting point. “A \* ” appears briefly on the screen.
2. Press A-B again at your chosen end point.  
“A B” appears briefly on the screen and the repeat sequence begins.
3. Press A-B again to cancel.

### Repeat **DVD VCD1.1 DivX**

You can play a title/chapter/all/track on a disc.  
Press REPEAT during playback to select a desired repeat mode.

#### **DVD Video Discs - Repeat Chapter/Title/Off**

- Chapter: repeats the current chapter.
- Title: repeats the current title.
- Off : does not play repeatedly.

#### **Video CDs, DivX discs - Repeat Track/All/Off**

- Track : repeats the current track
- All : repeats all the tracks on a disc.
- Off : does not play repeatedly.

#### **NOTES**

- On a Video CD with PBC, you must set PBC to Off on the setup menu to use the repeat function (See “PBC” on page 36).
- If you press SKIP (▶▶▶) once during Repeat Chapter (Track) playback, the repeat playback cancels.

## General Features (continued)

### Marker Search **DVD** **VCD** **DivX**

Storing a MARKER in the DVD memory is similar to marking your page in a book. It allows you to quickly return to any point on the disc.

#### Storing a marker in the memory

**1. Press MARKER/SEARCH during play.**

The MARKER SEARCH menu appears on the screen.

**2. During playback, press ENTER when playback reaches the spot that you want to memorize.**

- The Marker number appears.
- Do this within 10 seconds while the MARKER SEARCH menu appears.
- To enter additional Marker points, press ◀▶ until another empty point on the MARKER SEARCH menu is highlighted, then press ENTER when playback reaches the point at which you want the next Marker.

**3. Repeat step 2 to enter up to nine Marker points on a disc.**

**4. To remove the MARKER SEARCH menu, press MARKER/SEARCH.**

#### Recalling/Clearing a marker

**5. Press MARKER/SEARCH during playback.**

The MARKER SEARCH menu will appear on the screen.

**6. Press ◀▶ to select the marker to be recalled/ cleared.**

**7. Press ENTER to recall a marker.**

**Press CLEAR to clear a marker.**

Play resumes from the point corresponding to the selected marker, or the selected marker is cleared.

#### NOTES

- These operations work only with discs for which the elapsed playing time appears in the display window during playback or stop.
- Some subtitles recorded around the marker may fail to appear (DVD).
- All the markers are cleared when the power is turned off or the disc is removed.
- The marker is not stored when the DVD or title menu is displayed on the screen.

## General Features (continued)

### Zoom **DVD** **VCD** **DivX**

Use zoom to enlarge the video image.

1. Press ZOOM during playback or still playback to activate the Zoom function. The square frame appears briefly in the right bottom of the picture.
2. Each press of the ZOOM button changes the screen in the sequence: 100% size → 400% size → 1600% size → screen fit mode → 100% size  
Screen fit mode:  
You can change the way the image appears on the screen when you're playing a DVD movie. Press ▲▼ to select between Normal, Enhanced, and Maximum.
3. Use the ◀▶▲▼ buttons to move through the zoomed picture.
4. To resume normal playback, press CLEAR.

#### NOTES

- Zoom may not work on some DVDs.
- Screen fit mode is available for playing the DVD disc, VR disc and movie file.

#### Resume Play

When play is stopped, the unit records the point where STOP was pressed (RESUME function).

Press PLAY and play will resume from this point.

## Special DVD Features

Checking the contents of DVD discs: Menus

DVDs may offer menus that allow you to access special features. To use the disc menu, press MENU. Input the corresponding number or use the ◀▶▲▼ buttons to highlight your selection. Then press ENTER.

### Title Menu **DVD**

1. Press TITLE. If the current title has a menu, the menu appears on the screen. Otherwise, the disc menu may appear.
2. The menu offers features such as camera angles, spoken language and subtitle options, and chapters for the title.
3. Press TITLE to exit.

### Disc Menu **DVD**

Press MENU and the disc menu is displayed. Press MENU again to exit.

### Changing the Audio Language **DVD** **DivX**

Press AUDIO repeatedly during playback to hear a different audio language or audio track.

With DVD-RW discs recorded in VR mode that have both a main and a Bilingual audio channel, you can switch between Main (L), Bilingual (R), or a mix of both (Main + Bilingual) by pressing AUDIO.

## General Features (continued)

### Camera Angle **DVD**

If the disc contains scenes recorded at different camera angles, you can change to a different camera angle during playback.

1. Press DISPLAY during playback.
2. Press ▲/▼ to select Angle item.
3. Press ◀/▶ repeatedly until the desired Angle is selected.

#### **TIP**

The angle indicator will blink on the screen during scenes recorded at different angles as an indication that angle switching is possible.

### Subtitles **DVD** **DivX**

Press SUBTITLE repeatedly during playback to see the different subtitle languages.

#### **NOTES**

- The subtitle file of the DivX file is displayed only smi, srt and sub.
- If there is no information or there is a code that can not read in the DivX file, “ 1 ” etc are displayed.

### Last Scene Memory **DVD** **CD** **VCD1.1**

This player memorizes last scene from the last disc that is viewed. The last scene remains in memory even if you remove the disc from the player or switch off the player. If you load a disc that has the scene memorized, the scene is automatically recalled.

#### **NOTES**

- Settings are stored in memory for use any time.
- This player does not memorize settings of a disc if you switch off the player before commencing to play it.

### Screen Saver

The screen saver appears when you leave the DVD player in Stop mode for about five minutes. If the Screen Saver is displayed for five minutes, the DVD Player automatically turns itself off.

### Changing the Audio Channel **VCD**

Press AUDIO repeatedly during playback to hear a different audio channel (STEREO, LEFT, or RIGHT).



## Playing an Audio CD or MP3/WMA Disc

The DVD player can play MP3/WMA formatted recordings on CD-ROM, CD-R, or CD-RW discs.

### Audio CD

Once you insert an audio CD a menu appears on the screen. Press ▲ / ▼ to select a track then press PLAY or ENTER and playback starts.



### MP3 / WMA


1. Press ▲ / ▼ to select a folder, and press ENTER to see the folder contents.
2. Press ▲ / ▼ to select a track then press PLAY or ENTER. Playback starts.



### ID3 TAG

- When playing a file containing information such as track titles, you can see the information by pressing DISPLAY.  
[ Title, Artist, Album, Year, Comment ]
- If there is no information, “NO ID3 TAG” appears on the display.

### TIPS

- If you are in a file list on the MUSIC menu and want to return to the Folder list, use the ▲ / ▼ to highlight  and press ENTER.
- Press MENU to move to the next page.
- On a CD with MP3/WMA and JPEG you can switch MP3/WMA and JPEG. Press TITLE and MUSIC or PHOTO word on top of the menu is highlighted.

## Playing an Audio CD or MP3/WMA Disc (continued)

### Audio CD and MP3 / WMA Disc Features

#### Pause **CD** **MP3** **WMA**

1. Press PAUSE during playback.
2. To return to playback, press PLAY, ENTER or press PAUSE again.

#### Moving to another Track **CD** **MP3** **WMA**

1. Press SKIP/SEARCH (◀◀ or ▶▶) briefly during playback to go to the next track or to return to the beginning of the current track.
2. Press SKIP/SEARCH ◀◀ twice briefly to go back to the previous track.
3. You can play any track by inputting its number.

#### Search **CD** **MP3** **WMA**

1. Press and hold SKIP/SEARCH (◀◀ or ▶▶) for about two seconds during playback.  
The player will now go into SEARCH mode.
2. Press and hold SKIP/SEARCH (◀◀ or ▶▶) repeatedly to select the required speed: ◀◀X2, ◀◀X4, ◀◀X8 (backward) or ▶▶X2, ▶▶X4, ▶▶X8 (forward).  
Search speed and direction are indicated on the menu screen.
3. To exit SEARCH mode, press PLAY.

#### Repeat Track/All/Off **CD** **MP3** **WMA**

You can play a track/all on a disc.

1. Press REPEAT when playing a disc. The repeat icon appears.
2. Press REPEAT to select a desired repeat mode.
  - Track: repeats the current track
  - All: repeats all the tracks on a disc.
  - Off(No display): does not play repeatedly.

#### NOTE

If you press SKIP (▶▶) once during Repeat Track playback, the repeat playback cancels.

#### Repeat A-B **CD**

1. To repeat a sequence during disc playback press A-B at your chosen starting point. The Repeat icon and “A” appear on the menu screen.
2. Press A-B again at your chosen end point. The Repeat icon and “A-B” appear on the menu screen, and the sequence begins to play repeatedly.
3. To exit the sequence and return to normal play, press A-B again.

## Playing an Audio CD or MP3/WMA Disc (continued)

**MP3 / WMA disc compatibility with this player is limited as follows:**

- Sampling frequency: within 8 - 48 kHz (MP3), within 32 - 48kHz (WMA)
- Bit rate: within 8 - 320kbps (MP3), 32 - 192kbps (WMA)
- The player cannot read an MP3/WMA file that has a file extension other than “.mp3” / “.wma”.
- CD-R physical format should be ISO 9660
- If you record MP3 / WMA files using software that cannot create a file system (eg. Direct-CD) it is impossible to playback MP3 / WMA files. We recommend that you use Easy-CD Creator, which creates an ISO 9660 file system.
- File names should have a maximum of 8 letters and must incorporate an .mp3 or .wma extension.
- They should not contain special letters such as / ? \* : “ < > | etc.
- The total number of files on the disc should be less than 650.

This DVD player requires discs and recordings to meet certain technical standards in order to achieve optimal playback quality. Pre-recorded DVDs are automatically set to these standards. There are many different types of recordable disc formats (including CD-R containing MP3 or WMA files) and these require certain pre-existing conditions (see above) to ensure compatible playback.

**Customers should note that permission is required in order to download MP3 / WMA files and music from the Internet. Our company has no right to grant such permission. Permission should always be sought from the copyright owner.**

## Programmed Playback

The program function enables you to store your favorite tracks from any disc in the player memory.


A program can contain 30 tracks.

1. Insert a disc.


**Audio CD or MP3/WMA Discs:**

AUDIO CD or MUSIC menu appears.

2. Press PROG.

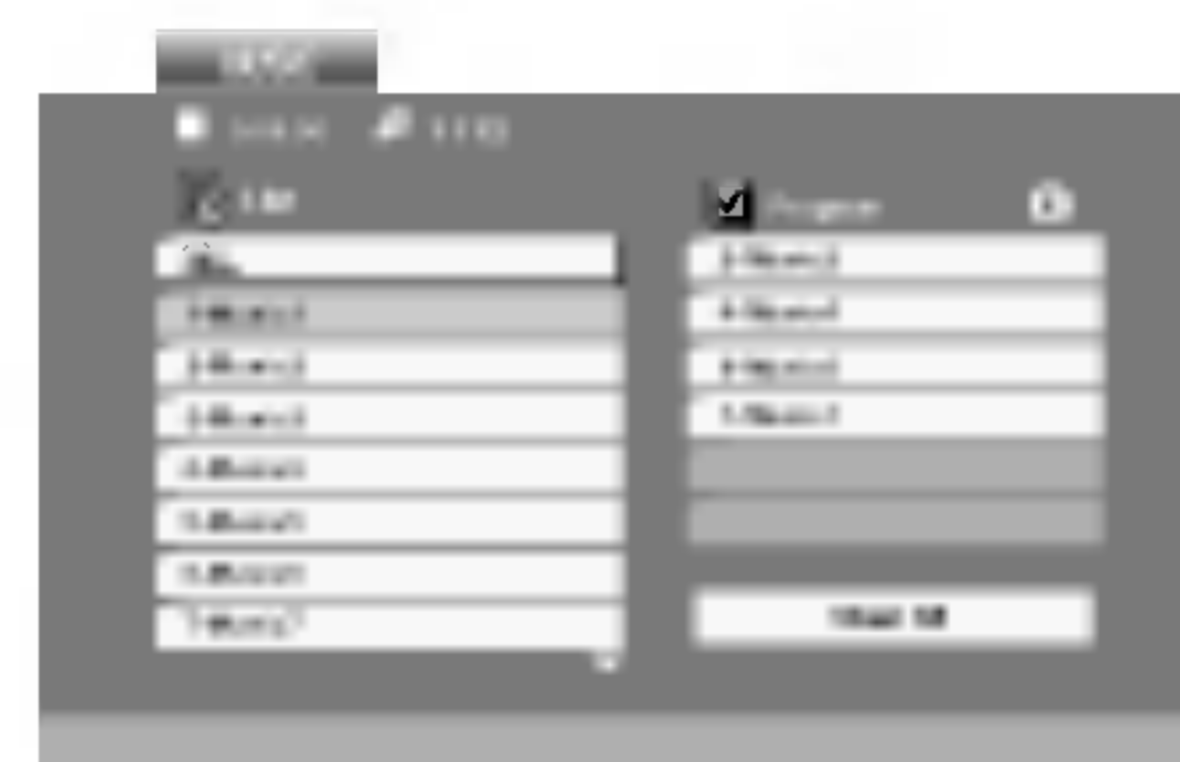
The  mark will appear to the right of the word “Program” on the right side of the menu screen.

### NOTE

Press PROG. again, then the  mark will disappear to exit the Program Edit mode.



Audio CD Menu



MP3/WMA Menu


**Video CD:** Press PROG. while playback is stopped. The program menu appears. Press PROG. again and hold it down for a few seconds to exit the menu.

### NOTE

On a Video CD with PBC, you must set PBC to Off on the setup menu to use the programmed playback (See “PBC” on page 36).



Video CD Menu

3. Select a track on the “List”, then press ENTER to place the selected track on the “Program” list. Repeat to place additional tracks on the list.
4. Press .  
Select the track you want to start playing on the “Program” list.
5. Press PLAY or ENTER to start. Playback begins in the order in which you programmed the tracks. Playback stops after all of the tracks on the “Program” list have played once.
6. To resume normal playback from programmed playback, select a track of AUDIO CD (or MUSIC) list and then press PLAY.

## Programmed Playback (continued)

### Repeat Programmed Tracks

1. Press REPEAT when playing a disc. The repeat icon appears.
2. Press REPEAT to select a desired repeat mode.
  - Track: repeats the current track
  - All: repeats all the tracks on programmed list.
  - Off(No display): does not play repeatedly.

#### **NOTE**

If you press ►► once during Repeat Track playback, the repeat playback cancels.

### Erasing a Track from Program List

1. Use ▲▼► to select the track that you wish to erase from the Program list.
2. Press CLEAR. Repeat to erase additional tracks on the list.

### Erasing the Complete Program List

1. Press ► to move to the “Program” list.
2. Use ▲ / ▼ to select “Clear All”, then press ENTER.

#### **NOTE**


The programs are also cleared when the disc is removed.

## Viewing a JPEG Disc


Using this DVD Player you can view discs with JPEG files.

1. Insert a disc and close the tray. The PHOTO menu appears on the screen.



2. Press ▲ / ▼ to select a folder, and press ENTER. A list of files in the folder appears. If you are in a file list and want to return to the previous Folder list, use the ▲ / ▼ buttons on the remote to highlight  and press ENTER.
3. If you want to view a particular file, press ▲ / ▼ to highlight a file and press ENTER or PLAY. Viewing the file proceeding starts. While viewing a file, you can press STOP to move to the previous menu (PHOTO menu).

### TIPS

- Press MENU to move to the next page.
- There are three Slide Speed options  : >>> (Fast), >> (Normal) and > (Slow).  
Use ▲ ▼ ◀ ▶ to highlight the Speed. Then, use ◀ / ▶ to select the option you want to use then press ENTER.
- On a disc with MP3/WMA and JPEG you can switch MP3/WMA and JPEG. Press TITLE and MUSIC or PHOTO word on top of the menu is highlighted.
- Press RETURN, information of file is hidden.

### Slide Show

Use ▲ ▼ ◀ ▶ to highlight the  (Slide Show) then press ENTER.

### Still Picture

1. Press PAUSE during slide show.  
The player will now go into PAUSE mode.
2. To return to the slide show, press PLAY or press PAUSE again.

## Viewing a JPEG Disc (continued)

### Moving to another File **JPEG**

Press SKIP/SEARCH (◀◀ or ▶▶) or cursor (◀ or ▶) once while viewing a picture to advance to the next or previous file.

### Zoom **JPEG**


Use zoom to enlarge the photo image.  
(see 23 page)

### To rotate picture

Press ▲ / ▼ during showing a picture to rotate the picture clockwise or counter clockwise.

### To listen to MP3/WMA music while watching picture **JPEG**

You can display files while listening to MP3/WMA music files recorded on the same disc.

1. Insert the disc containing the two types of file in the player.
2. Press TITLE to display PHOTO menu.
3. Press ▲ / ▼ to select a photo file.
4. Use ▶ to select  icon then press ENTER.  
Playback starts. The playback will continue until STOP is pressed.

### **TIP**

To listen to only the desired music watching picture, programmed the desired tracks from the “MUSIC” menu and then proceed as above.

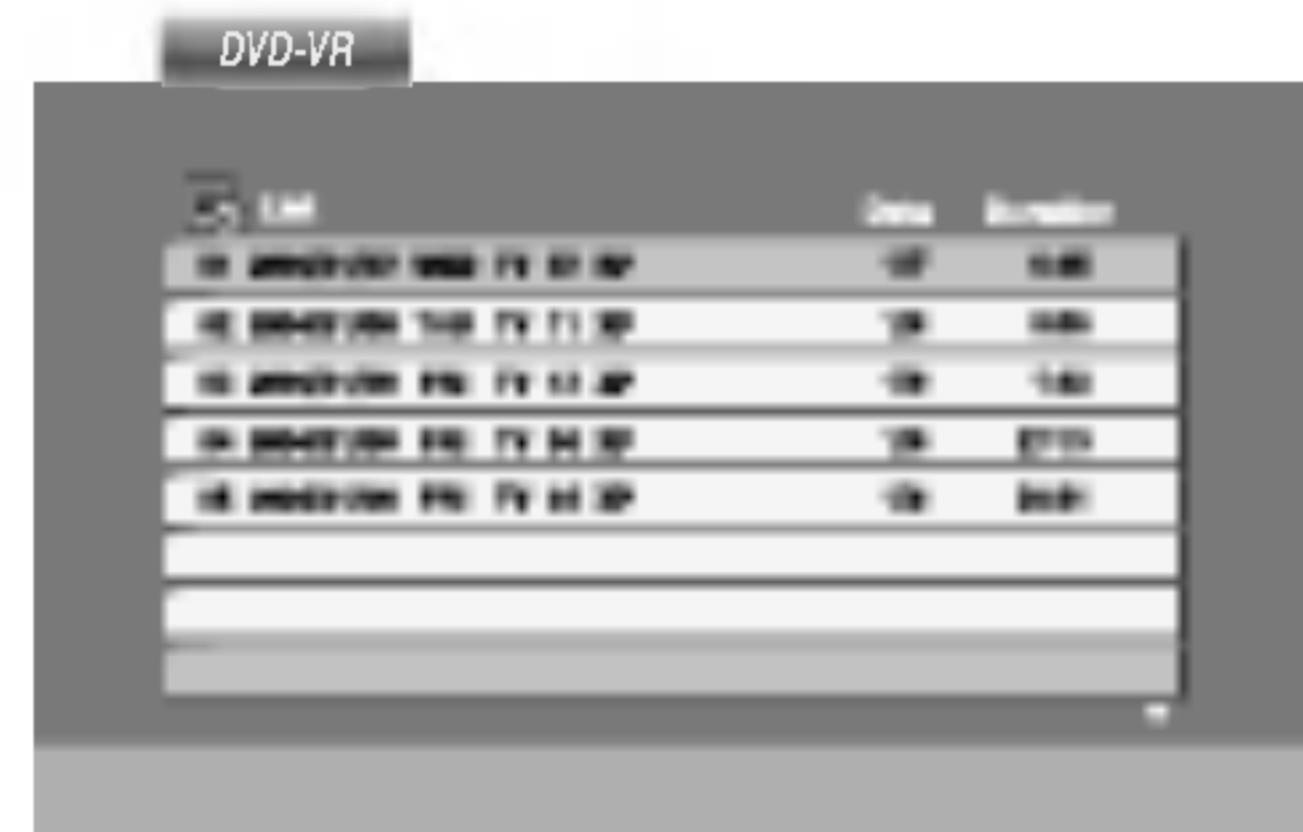
### JPEG disc compatibility with this player is limited as follows:

- Depending upon the size and number of JPEG files, it could take a long time for the DVD player to read the disc's contents. If you don't see an on-screen display after several minutes, some of the files may be too large — reduce the resolution of the JPEG files to less than 2M pixels as 2760 x 2048 pixels and burn another disc.
- The total number of files and folders on the disc should be less than 650.
- Some discs may be incompatible due to a different recording format or the condition of disc.
- Ensure that all the selected files have the “.jpg” extensions when copying into the CD layout.
- If the files have “.jpe” or “.jpeg” extensions, please rename them as “.jpg” file.
- File names without “.jpg” extension will not be able to be read by this DVD player. Even though the files are shown as JPEG image files in Windows Explorer.

## Playing a DVD VR format Disc

This unit will play DVD-R/RW discs recorded using the DVD-Video format that have been finalized using a DVD-recorder.

- This unit will play DVD-RW discs recorded using the Video Recording (VR) format.
1. Insert a disc and close the tray. The DVD-VR menu appears on the screen.



2. Press ▲ / ▼ to select a track then press PLAY or ENTER and playback starts.

### NOTES

- Unfinalized DVD-R/RW discs cannot be played in this player.
- Some DVD-VR disc are made with CPRM data by DVD RECORDER. Player does not support these kinds of discs and display the "CHECK DISC".

### What is 'CPRM'?

CPRM is a copy protection system (with scramble system) only allowing the recording of 'copy once' broadcast programs. CPRM stands for Content Protection for Recordable Media.

This player is CPRM compatible, which means that you can record copy-once broadcast programs, but you cannot then make a copy of those recordings.

CPRM recordings can only be made on DVD-RW discs formatted in VR mode, and CPRM recordings can only be played on players that are specifically compatible with CPRM.




## Playing a DivX Movie Disc

Using this DVD Player you can play DivX video disc.

1. Insert a disc and close the tray. The MOVIE menu appears on the screen.



2. Press ▲ / ▼ to select a folder, and press ENTER. A list of files in the folder appears. If you are in a file list and want to return to the Folder list, use the ▲ / ▼ buttons on the remote to highlight  and press ENTER.
3. If you want to view a particular file, press ▲ / ▼ to highlight a file and press ENTER or PLAY.
4. Press STOP to exit.

### TIP

- Press MENU to move to the next page.
- On a CD with MP3/WMA, JPEG and MOVIE file, you can switch MUSIC, PHOTO and MOVIE menu. Press TITLE and MUSIC, PHOTO and MOVIE word on top of the menu is highlighted.

### DivX disc compatibility with this player is limited as follows:

- Available resolution size of the DivX file is under 720x576 (W x H) pixel.
- The file name of the DivX subtitle is limited to 56 characters.
- If there is impossible code to express in the DivX file, it may be displayed as " \_ " mark on the display.
- **If the frame rate is over 30 frames per second, this unit may not operate normally.**
- **If the video and audio structure of recorded file is not interleaved, either video or audio is outputted.**
- **If the file is recorded with GMC, the unit supports only 1-point of the record level.**
  - \* GMC?

GMC is the acronym for Global Motion Compensation. It is an encoding tool specified in MPEG4 standard. Some MPEG4 encoder, like DivX or Xvid, have this option.

There are different levels of GMC encoding, usually called 1-point, 2-point, or 3-point GMC.

### Playable DivX file

- ".avi ", ".mpg ", ".mpeg "

### Playable Codec format

- "DIVX3.xx ", "DIVX4.xx ", "DIVX5.xx ", "XVID ", "MP43 ", "3IVX "

### Playable Audio format

- "Dolby Digital ", "DTS ", "PCM ", "MP3 ", "WMA ".
  - Sampling frequency: within 8 - 48 kHz (MP3), within 32 - 48kHz (WMA)
  - Bit rate: within 8 - 320kbps (MP3), 32 - 192kbps (WMA)

## Initial Settings

By using the Setup menu, you can make various adjustments to items such as picture and sound. You can also set a language for the subtitles and the Setup menu, among other things. For details on each Setup menu item, see pages 34 to 39.

### To display and exit the Menu:

Press **SETUP** to display the menu. A second press of **SETUP** will take you back to initial screen.

### To go to the next level:

Press **▶** on the remote control.

### To go back to the previous level:

Press **◀** on the remote control.

## General Operation

1. Press **SETUP**. The Setup menu appears.
2. Use **▲ / ▼** to select the desired option then press **▶** to move to the second level. The screen shows the current setting for the selected item, as well as alternate setting(s).
3. Use **▲ / ▼** to select the second desired option then press **▶** to move to the third level.
4. Use **▲ / ▼** to select the desired setting then press **ENTER** to confirm your selection. Some items require additional steps.
5. Press **SETUP** or **PLAY** to exit the Setup menu.

## LANGUAGE



### Menu Language

Select a language for the Setup menu and on-screen display.

### Disc Audio / Subtitle / Menu **DVD**

Select the language you prefer for the audio track (disc audio), subtitles, and the disc menu.

**Original:** Refers to the original language in which the disc was recorded.

**Other:** To select another language, press number buttons then **ENTER** to enter the corresponding 4-digit number according to the language code list in the reference chapter. If you enter the wrong language code, press **CLEAR**.

## Initial Settings (continued)

### DISPLAY



#### TV Aspect **DVD**

**4:3:** Select when a standard 4:3 TV is connected.

**16:9 Wide:** Select when a 16:9 wide TV is connected.

#### Display Mode **DVD**

Display Mode setting works only when the TV Aspect mode is set to "4:3".

**LetterBox:** Displays a wide picture with bands on the upper and lower portions of the screen.

**Panscan:** Automatically displays the wide picture on the entire screen and cuts off the portions that do not fit.

### AUDIO

Each DVD disc has a variety of audio output options. Set the player's AUDIO options according to the type of audio system you use.



#### Dolby Digital / DTS / MPEG **DVD** **DivX**

**Bitstream:** Select "Bitstream" if you connect the DVD Player's DIGITAL OUT jack to an amplifier or other equipment with a Dolby Digital, DTS or MPEG decoder.

**PCM (for Dolby Digital / MPEG):** Select when connected to a two-channel digital stereo amplifier. DVDs encoded in Dolby Digital or MPEG will be automatically downmixed to two-channel PCM audio.

**Off (for DTS):** If you select "Off", the DTS signal is not output through the DIGITAL OUT jack.

## Initial Settings (continued)

### Sample Freq. (Frequency) **DVD**

If your receiver or amplifier is NOT capable of handling 96 kHz signals, select 48 kHz. When this choice is made, this unit automatically converts any 96 kHz signals to 48 kHz so your system can decode them.

If your receiver or amplifier is capable of handling 96 kHz signals, select 96 kHz. When this choice is made, this unit passes each type of signal through without any further processing.

Check the documentation for your amplifier to verify its capabilities.

### Dynamic Range Control (DRC) **DVD** **DivX**

With the DVD format, you can hear a program's soundtrack in the most accurate and realistic presentation possible, thanks to digital audio technology. However, you may wish to compress the dynamic range of the audio output (the difference between the loudest sounds and the quietest ones). This allows you to listen to a movie at a lower volume without losing clarity of sound. Set DRC to On for this effect.

### Vocal **DVD**

Set to On only when a multi-channel karaoke DVD is playing. The karaoke channels on the disc mix into normal stereo sound.

## OTHERS

The PBC, Auto Play, B.L.E. and DivX(R) VOD settings can be changed.



### PBC **VCD**

Set Playback Control (PBC) to On or Off.

**On:** Video CDs with PBC are played according to the PBC.

**Off:** Video CDs with PBC are played the same way as Audio CDs.

### Auto Play **DVD**

You can set up the DVD Player so a DVD disc automatically starts playing whenever the DVD is inserted.

If Auto Play mode is set to On, this DVD player will search for title that has the longest playback time and then play back the title automatically.

**On:** Auto Play function is active.

**Off:** Auto Play function is not active.

### NOTE

The Auto Play function may not work for some DVDs.

## Initial Settings (continued)

### DivX(R) VOD

You can display the DivX DRM (Digital Rights Management) Registration code for your unit only.

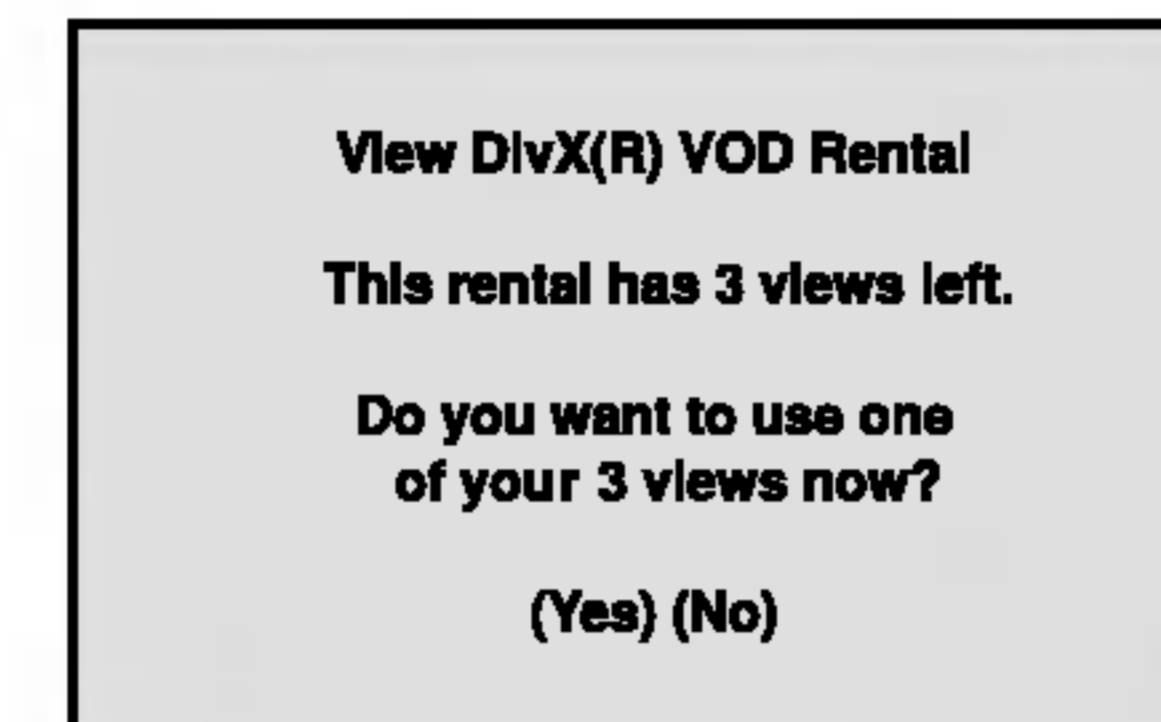


The Registration code is used for VOD (Video-On-Demand) service agent. You can purchase or rent an encrypt movie file.

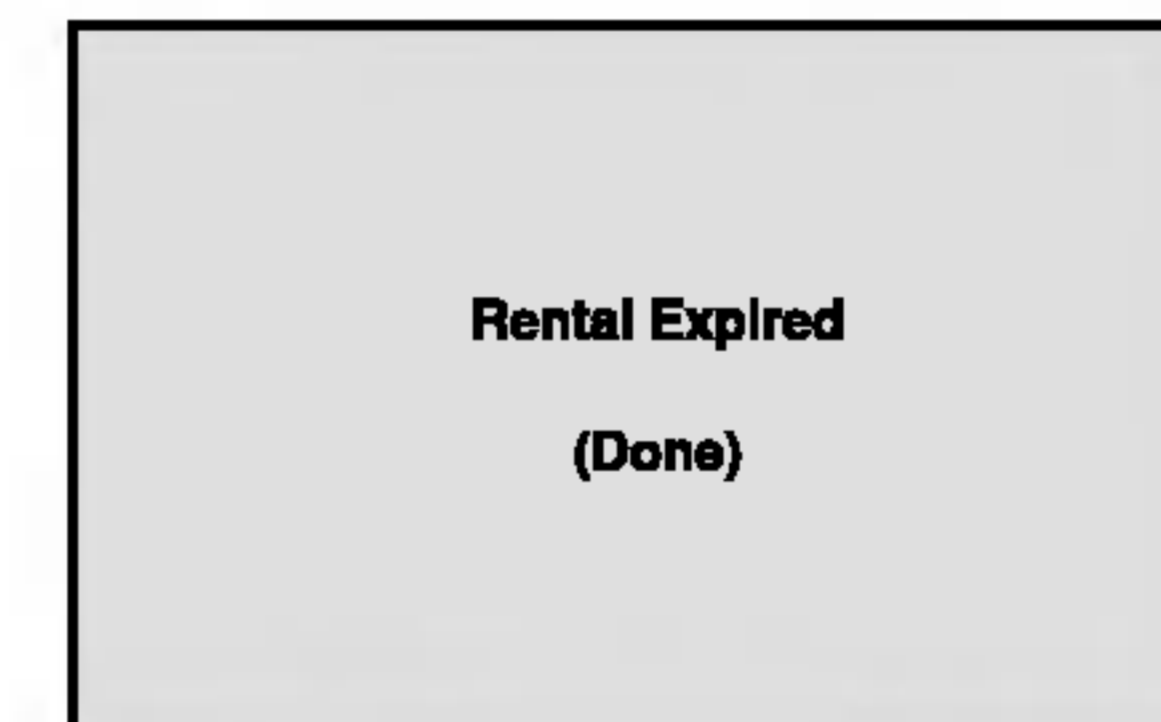
### NOTES

If you rent the DivX VOD file, it has several options of viewing limits as shown below.

- Display the number which you can watch the file.



- The rental has been expired.



- Display the authorization error.



## Initial Settings (continued)

### LOCK (Parental Control)



#### Rating **DVD**

Some movies contain scenes that may not be suitable for children to view. Many of these discs contain parental control information that applies to the complete disc or to certain scenes on the disc. Movies and scenes are rated from 1 to 8, depending on the country. Some discs offer more suitable scenes as an alternative.

The parental control feature allows you to block access to scenes below the rating you input, thereby preventing your children from being able to view material you believe is unsuitable.

1. Select "Rating" on the LOCK menu then press ►.
2. To access the Rating, Password and Area Code features, you must input the 4-digit security code you created. If you have not yet entered a security code you are prompted to do so.

Input a 4-digit code and press ENTER. Enter it again and press ENTER to verify. If you make a mistake before pressing ENTER, press CLEAR.

3. Select a rating from 1 to 8 using the ▲ / ▼ buttons.

**Rating 1-8:** Rating one (1) has the most restrictions and rating eight (8) is the least restrictive.

#### Unlock

If you select unlock, parental control is not active and the disc plays in full.

#### NOTE

If you set a rating for the player, all disc scenes with the same rating or lower are played. Higher rated scenes are not played unless an alternate scene is available on the disc. The alternative must have the same rating or a lower one. If no suitable alternative is found, playback stops. You must enter the 4-digit password or change the rating level in order to play the disc.

4. Press ENTER to confirm your rating selection, then press SETUP to exit the menu.

## Initial Settings (continued)

### Password (Security Code)

You can enter or change password.

1. Select Password on the LOCK menu then press ►.
2. Follow step 2 as shown left (Rating). “Change” or “New” is highlighted.
3. Enter the new 4-digit code, then press ENTER. Input it again to verify.
4. Press SETUP to exit the menu.

#### *If you forget your Security Code*

If you forget your security code you can clear it using the following steps:

1. Press SETUP to display the Setup menu.
2. Input the 6-digit number “210499” and the security code is cleared.
3. Enter a new code as described above.

### Area Code **DVD**

Enter the code of the area whose standards were used to rate the DVD video disc, based on the list in the reference chapter.

1. Select “Area Code” on the LOCK menu then press ►.
2. Follow step 2 as shown left (Rating).
3. Select the first character using ▲ / ▼ buttons.
4. Press ENTER and select the second character using ▲ / ▼ buttons.
5. Press ENTER to confirm your area code selection.

## Setting up the Player

The picture and sound of a nearby TV, VCR, or radio may be distorted during playback. If this occurs, position the player away from the TV, VCR, or radio, or turn off the unit after removing the disc.

### DVD Player Connections

Depending on your TV and other equipment there are various ways you can connect the player. Please refer to the manuals of your TV, stereo system or other devices as necessary for additional connection information.

#### Video and Audio Connections to Your TV

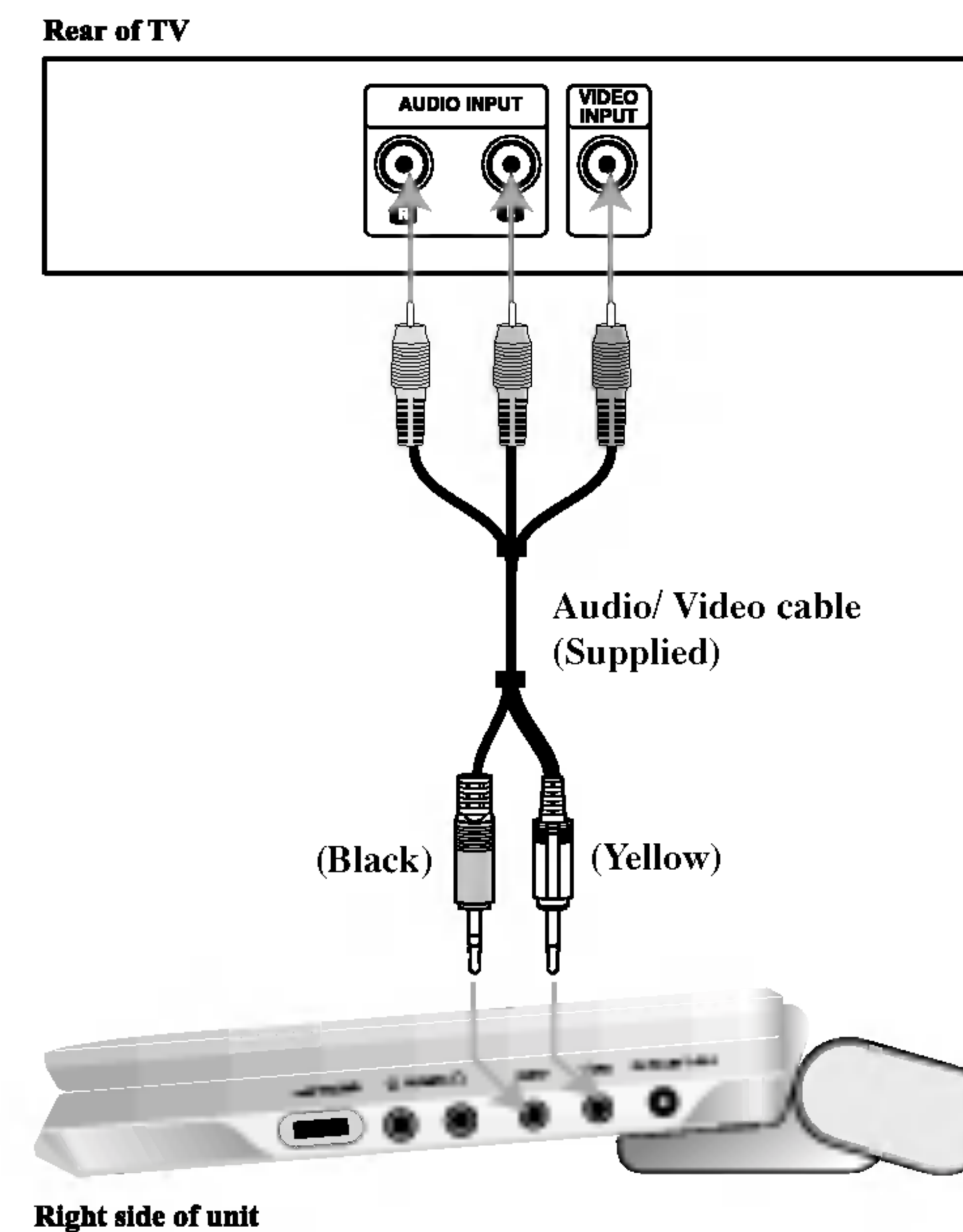
Make sure the DVD player is connected directly to the TV and not to a VCR, otherwise the DVD image could be distorted by the copy protection system.

##### Video:

Connect the VIDEO OUT jack on the DVD player to the video in jack on the TV using the video cable.

##### Audio Connection to Your TV:

Connect the AUDIO OUT jacks of the DVD Player to the audio left and right IN jacks on the TV using the audio cables. Do not connect the DVD Player's AUDIO OUT jack to the phone in jack (record deck) of your audio system.



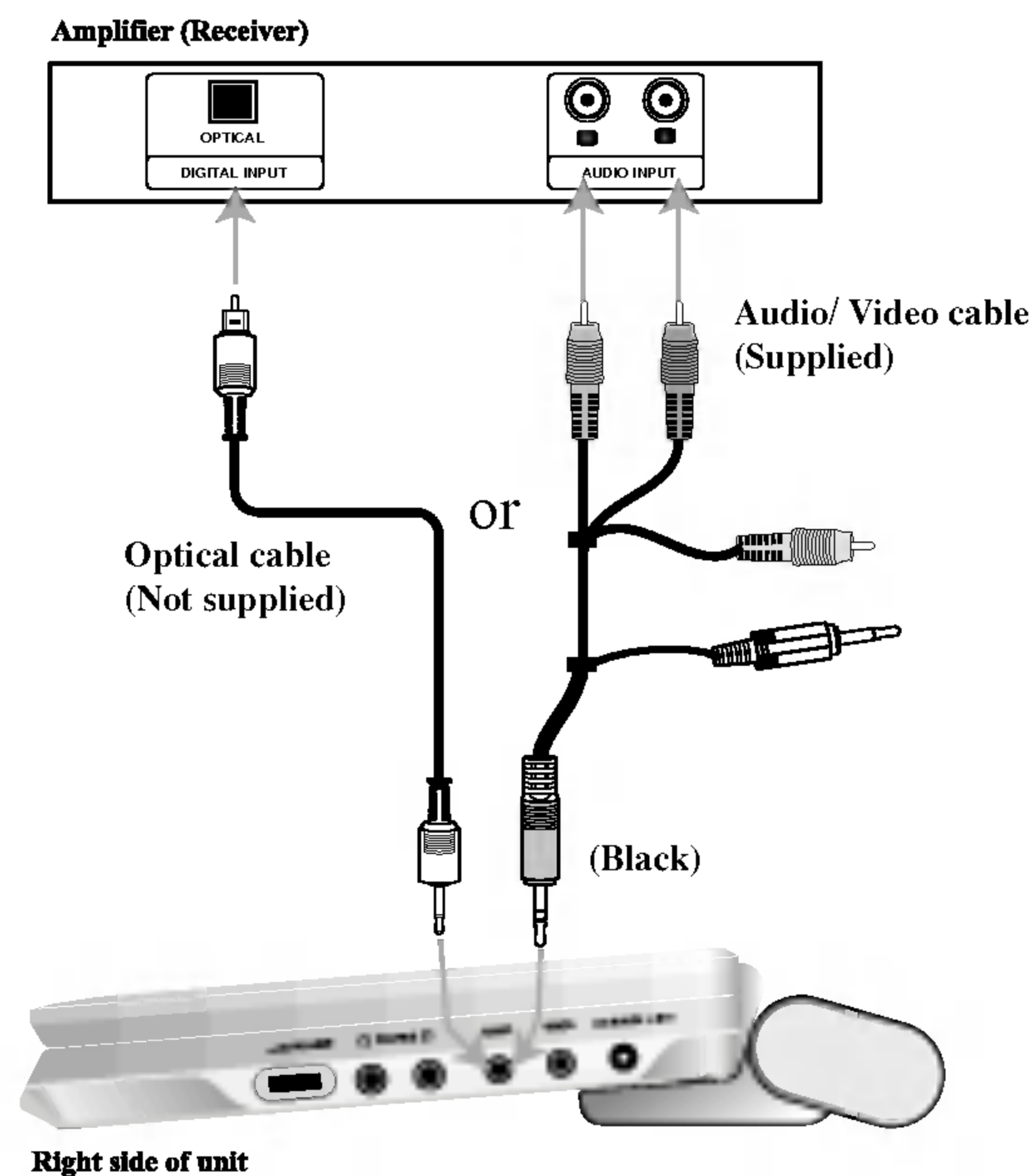
**You must set the A/V IN/OUT switch to the "A/V OUT" mode**



## Setting up the Player (continued)

### Audio Connection to Optional Equipment

Connect the DVD player to your optional equipment for audio output.



You must set the A/V IN/OUT switch to the "A/V OUT" mode

**Amplifier equipped with 2-channel analog stereo or Dolby Pro Logic II / Pro Logic:** Connect the AUDIO OUT jacks on the DVD player to the audio left and right IN jacks on your amplifier, receiver, or stereo system, using the audio cables.

**Amplifier equipped with 2-channel digital stereo (PCM) or audio / video receiver equipped with a multi-channel decoder (Dolby Digital™, MPEG 2, or DTS):** Connect one of the DVD Player's DIGITAL AUDIO OUT jack to the corresponding in jack on your amplifier. Use an optional digital audio cable.

#### Digital Multi-channel sound

A digital multi-channel connection provides the best sound quality. For this you need a multi-channel audio / video receiver that supports one or more of the audio formats supported by your DVD player such as MPEG 2, Dolby Digital and DTS. Check the receiver manual and the logos on the front of the receiver.

#### NOTES

- If the audio format of the digital output does not match the capabilities of your receiver, the receiver produces a strong, distorted sound or no sound at all.
- Six Channel Digital Surround Sound via a digital connection can only be obtained if your receiver is equipped with a Digital Multi-channel decoder.
- To see the audio format of the current DVD in the on-screen display, press AUDIO.

## Troubleshooting

Symptom	Cause	Correction
No power.	• The power cord is disconnected.	• Plug the power cord into the wall outlet securely.
	• The battery is discharged.	• Recharge the battery.
No picture on the LCD or TV (including video from another unit).	• The video cable is not connected securely.	• Connect the video cable into the jacks securely.
	• The A/V IN/OUT switch is not set correctly.	• Set the A/V IN/OUT switch correctly. - While you are playing a disc, set the A/V IN/OUT switch to OUT mode - While you are viewing video from other equipment, set the A/V IN/OUT switch to In mode.
	• LCD mode is set to OFF.	• Select a LCD mode other than OFF.
	• Check that Brightness control is set to “-”.	• Adjust the brightness.
	• The TV is not set to receive DVD signal output.	• Select the appropriate video input mode on the TV so the picture from the DVD player appears on the screen.
No sound.	• The equipment connected with the audio cable is not set to receive DVD signal output.	• Select the correct input mode of the audio receiver so you can listen to the sound from the DVD player.
	• The audio cables are not connected securely.	• Connect the audio cable into the jacks securely.
The DVD player does not start playback.	• An unplayable disc is inserted.	• Insert a playable disc. (Check the disc type, color system and Regional code.)
	• The Rating level is set.	• Cancel the Rating function or change the rating level.
No response when buttons are pressed.	• Some discs prohibit certain operations.	• “Ⓢ” may appear on the screen during operation.
The remote control does not work properly.	• The remote control is too far from the DVD player.	• Operate the remote control within about 23 ft (7 m).

## Language Codes

Use this list to input your desired language for the following initial settings:  
Disc Audio, Disc Subtitle, Disc Menu.

Language	Code	Language	Code	Language	Code	Language	Code
Abkhazian	6566	Fiji	7074	Lingala	7678	Singhalese	8373
Afar	6565	Finnish	7073	Lithuanian	7684	Slovak	8375
Afrikaans	6570	French	7082	Macedonian	7775	Slovenian	8376
Albanian	8381	Frisian	7089	Malagasy	7771	Somali	8379
Ameharic	6577	Galician	7176	Malay	7783	Spanish	6983
Arabic	6582	Georgian	7565	Malayalam	7776	Sudanese	8385
Armenian	7289	German	6869	Maltese	7784	Swahili	8387
Assamese	6583	Greek	6976	Maori	7773	Swedish	8386
Aymara	6588	Greenlandic	7576	Marathi	7782	Tagalog	8476
Azerbaijani	6590	Guarani	7178	Moldavian	7779	Tajik	8471
Bashkir	6665	Gujarati	7185	Mongolian	7778	Tamil	8465
Basque	6985	Hausa	7265	Nauru	7865	Tatar	8484
Bengali; Bangla	6678	Hebrew	7387	Nepali	7869	Telugu	8469
Bhutani	6890	Hindi	7273	Norwegian	7879	Thai	8472
Bihari	6672	Hungarian	7285	Oriya	7982	Tibetan	6679
Breton	6682	Icelandic	7383	Panjabi	8065	Tigrinya	8473
Bulgarian	6671	Indonesian	7378	Pashto, Pushto	8083	Tonga	8479
Burmese	7789	Interlingua	7365	Persian	7065	Turkish	8482
Byelorussian	6669	Irish	7165	Polish	8076	Turkmen	8475
Cambodian	7577	Italian	7384	Portuguese	8084	Twi	8487
Catalan	6765	Japanese	7465	Quechua	8185	Ukrainian	8575
Chinese	9072	Javanese	7487	Rhaeto-Romance	8277	Urdu	8582
Corsican	6779	Kannada	7578	Rumanian	8279	Uzbek	8590
Croatian	7282	Kashmiri	7583	Russian	8285	Vietnamese	8673
Czech	6783	Kazakh	7575	Samoan	8377	Volapük	8679
Danish	6865	Kirghiz	7589	Sanskrit	8365	Welsh	6789
Dutch	7876	Korean	7579	Scots Gaelic	7168	Wolof	8779
English	6978	Kurdish	7585	Serbian	8382	Xhosa	8872
Esperanto	6979	Laothian	7679	Serbo-Croatian	8372	Yiddish	7473
Estonian	6984	Latin	7665	Shona	8378	Yoruba	8979
Faroese	7079	Latvian, Lettish	7686	Sindhi	8368	Zulu	9085

## Area Codes

Choose an area code from this list.

Area	Code	Area	Code	Area	Code	Area	Code
Afghanistan	AF	Ethiopia	ET	Malaysia	MY	Saudi Arabia	SA
Argentina	AR	Fiji	FJ	Maldives	MV	Senegal	SN
Australia	AU	Finland	FI	Mexico	MX	Singapore	SG
Austria	AT	France	FR	Monaco	MC	Slovak Republic	SK
Belgium	BE	Germany	DE	Mongolia	MN	Slovenia	SI
Bhutan	BT	Great Britain	GB	Morocco	MA	South Africa	ZA
Bolivia	BO	Greece	GR	Nepal	NP	South Korea	KR
Brazil	BR	Greenland	GL	Netherlands	NL	Spain	ES
Cambodia	KH	Islands	HM	Netherlands Antilles	AN	Sri Lanka	LK
Canada	CA	Hong Kong	HK	New Zealand	NZ	Sweden	SE
Chile	CL	Hungary	HU	Nigeria	NG	Switzerland	CH
China	CN	India	IN	Norway	NO	Taiwan	TW
Colombia	CO	Indonesia	ID	Oman	OM	Thailand	TH
Congo	CG	Israel	IL	Pakistan	PK	Turkey	TR
Costa Rica	CR	Italy	IT	Panama	PA	Uganda	UG
Croatia	HR	Jamaica	JM	Paraguay	PY	Ukraine	UA
Czech Republic	CZ	Japan	JP	Philippines	PH	United States	US
Denmark	DK	Kenya	KE	Poland	PL	Uruguay	UY
Ecuador	EC	Kuwait	KW	Portugal	PT	Uzbekistan	UZ
Egypt	EG	Libya	LY	Romania	RO	Vietnam	VN
El Salvador	SV	Luxembourg	LU	Russian Federation	RU	Zimbabwe	ZW

## Specifications

### DVD Player

**Power supply:**

DC 9.5V (AC adapter terminal), DC 7.4V (Battery)

**Power consumption:** 15W with battery

**Weight:** 1.46 lbs (0.66 kg) (without battery pack)

**External dimensions (W x H x D):**

7.5 x 1.1 x 6.3 inches (190 x 28 x 159.5 mm)

**Signal system:** PAL

**Laser:**

DVD Laser wavelength 662+25 / 662-15 nm

CD Laser wavelength 785+25 / 785-15 nm

**Frequency range (audio):**

DVD linear sound: 48kHz sampling 8 Hz to 20 kHz

96kHz sampling 8 Hz to 44 kHz

**Signal-to-noise ratio (audio):** More than 95 dB

**Dynamic range (audio):** More than 95 dB

**Harmonic distortion (audio):** 0.008 %

**Operating conditions:**

Temperature: 5°C to 35°C, Operation status: Horizontal

### Connectors

**Video input/output (VIDEO In/Out):**

1.0 V (p-p), 75 Ω, negative sync., ø3.5mm mini jack x 1

**Audio input/output (AUDIO In/Out, analog audio):**

2.0 Vrms(1 KHz, 0 dB), ø3.5mm mini jack x 1

**Earphone terminal:** ø3.5mm stereo mini jack x 2

### Liquid Crystal Display

**Panel size:** 7 inches wide (diagonal)

**Projection system:** Y/C stripe

**Driving system:** TFT active matrix

**Resolution:** 234 x 480 x 3 (effective pixel rate: more than 99.99%)

### Supplied Accessories

- RCA Audio/Video cable .....1
- AC Adapter (DP-AC90).....1
- Automotive Adapter (DPB-C90) .....1
- Battery Pack (DP-BS930) .....1
- Remote control .....1
- Battery for Remote control (Lithium Battery) .....1

● Design and specifications are subject to change without notice.

# ***Přenosný DVD přehrávač***



## **PŘÍRUČKA UŽIVATELE MODEL: DP9821**

Před zapojením, používáním a nastavováním tohoto systému si prosím pečlivě přečtete návod v této instruktážní příručce.



## Bezpečnost



### CPOZOR

NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM  
PROUDEM NEOTEVÍREJTE



**VAROVÁNÍ:** NEODSTRAŇUJTE KRYT – NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM. UVNITŘ NEJSOU ŽÁDNÉ UŽIVATELSKÉ OVLÁDACÍ PRVKY. PRO ÚDRŽBU SE OBRAŤTE NA PŘÍSLUŠNÉ SERVISNÍ ODDĚLENÍ.



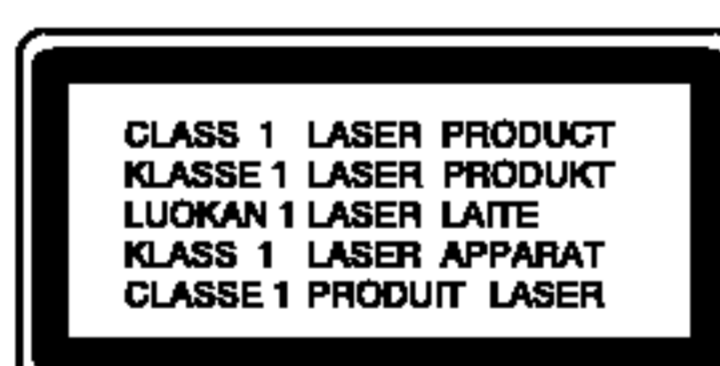
Blesk zakončený šipkou v rovnostranném trojúhelníku upozorňuje uživatele, že uvnitř přístroje jsou neizolovaná místa pod napětím, v jejich blízkosti může dojít k úrazu elektrickým proudem.



Vykřičník v rovnostranném trojúhelníku upozorňuje na důležité informace o provozu a údržbě přístroje, které najdete v příložené literatuře.

**Varování:** NEVYSTAVUJTE PŘÍSTROJ DEŠTI NEBO VLHKOSTI, SNÍŽÍTE TAK RIZIKO POŽÁRU A ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM.

**VÝSTRAHA :** Neinstalujte toto zařízení ve stísněných prostorech, jako je knihovna nebo podobný kus.



### VÝSTRAHA:

Tento digitální přehrávač videodisků používá laserový systém. Aby bylo zajištěno správné používání přístroje, přečtěte prosím pečlivě tuto příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

Pokud bude výrobek potřebovat opravu, kontaktujte autorizované servisní středisko – viz postup při opravách. Použitím jiných než zde uvedených nastavení a postupů se můžete vystavit nebezpečnému záření.

Neotevírejte kryt, abyste se nevystavili přímému laserovému záření. Po otevření je vidět laserový paprsek. **NEDÍVEJTE SE DO PAPRSKU.**

**VAROVÁNÍ:** VIDITELNÉ A NEVIDITELNÉ LASEROVÉ ZÁŘENÍ KDYŽ JE OTEVŘENO A JE ODBLOKOVANÉ ZAJIŠTĚNÍ.

**VÝSTRAHA:** Přístroj nesmí přijít do kontaktu s vodou, nesmí být vystaven působení kapající ani stříkající vody a nesmí na něm být umístěny žádné předměty naplněné tekutinou, např. vázy.

**SÉRIOVÉ ČÍSLO:** Sériové číslo se nachází na zadním krytu přístroje. Toto číslo je unikátní pro tento přístroj a je známo pouze Vám. Poznamenejte si na toto místo požadované informace a uchovejte tuto příručku jako trvalý doklad o koupi.

Číslo modelu: \_\_\_\_\_

Sériové číslo: \_\_\_\_\_

### **N** Informace o autorském právu:

Bez předchozího souhlasu je zákonem zakázáno kopírovat, vysílat, promítat, vysílat kabelem, veřejně přehrávat a pronajímat materiál ochraňovaný autorským právem.

Tento výrobek disponuje funkcí ochrany kopírování, jež byla vyvinuta společností Macrovision. Na některých discích jsou uloženy signály ochrany proti kopírování. Při nahrávání a přehrávání takovýchto disků je porušen obraz. Tento výrobek obsahuje technologii ochrany autorských práv, jež je chráněna určitými patenty registrovanými v USA a jinými právy duševního vlastnictví společnosti Macrovision a ostatních držitelů autorských práv. Použití této technologie ochrany autorských práv podléhá schválení společnosti Macrovision a omezuje se, pokud společnost Macrovision nestanoví jinak, na účel domácího a jiného omezeného promítání. Zpětné inženýrství a demontáž jsou zakázány.

### **UPOZORNĚNÍ týkající se napájecího kabelu**

**Pro většinu přístrojů se doporučuje, aby byly umístěné do vyhrazeného obvodu;**

Tzn. do obvodu s jediným výstupem, který zásobuje elektrickou energií pouze daný přístroj a nemá žádné přídavné výstupy nebo proudové odbočky. Pro jistotu si přečtěte stranu technických specifikací v tomto manuálu.

Nepřetěžujte elektrické zásuvky. Přetížené, uvolněné nebo poškozené zásuvky, prodlužovací kabely, roztřepené napájecí kabely, poškozená či popraskaná izolace kabelů atd. jsou značně nebezpečné. Jakákoliv z výše zmíněných závad může způsobit zásah elektrickým proudem či požár. Pravidelně kontrolujte kabely Vašich přístrojů a pokud objevíte jakékoliv jejich poškození nebo opotřebování, přístroj odpojte a přestaňte ho používat. Kabel nechejte vyměnit za přesně odpovídající náhradní kabel u autorizovaného servisu.

Napájecí kabel chraňte před fyzickým či mechanickým poškozením, nekrutě s ním, nemačkejte ho, nepřivírejte do dveří nebo na něj nestoupejte. Mimořádnou pozornost věnujte zástrčkám, elektrickým zásuvkám a místu, kde napájecí kabel vychází z přístroje.



Tento přístroj je vyroben v souladu s požadavky pro radiovou interferenci podle směrnic EEC 89/336/EEC, 93/68/EEC a 73/23/EEC.



### **Likvidace starých spotřebičů**

1. Pokud je u výrobku uveden symbol pojízdného kontejneru v přeškrtnutém poli, znamená to, že na výrobek se vztahuje směrnice Evropské unie číslo 2002/96/EC.
2. Všechny elektrické a elektronické výrobky by měly být likvidovány odděleně od běžného komunálního odpadu prostřednictvím sběrných zařízení zřízených za tímto účelem vládou nebo místní samosprávou.
3. Správný způsob likvidace starého elektrického spotřebiče pomáhá zamezit možným negativním dopadům na životní prostředí a zdraví.
4. Bližší informace o likvidaci starého spotřebiče získáte u místní samosprávy, ve sběrném zařízení nebo v obchodě, ve kterém jste výrobek zakoupili.



## Obsah


<b>Úvod</b>	
Bezpečnost	2-3
Obsah	4
Před použitím systému	5-8
Symboly používané v této příručce	5
O symbolu	5
Informace o discích	5-6
Termíny související s disky	6
Manipulace se zařízením	7
Podporované formáty disků	8
Označení ovládacích prvků	9-12
Hlavní jednotka	9-10
Dálkové ovládání	11-12
Připojení k síti	13-16
AC síťový adaptér	13
Adaptér do auta	14
Bateriový modul	15-16
Přehrávání disku	17
<b>Nadstandardní operace</b>	
Displej na obrazovce	18-19
Hlavní funkce	20-24
Přesun na jiný titul	20
Přepnutí na jinou kapitolu/stopu	20
Vyhledávání	20
Zastavení obrazu a přehrávání po jednotlivých snímcích	21
Zpomalené přehrávání	21
Vyhledávání dle času	21
Opakování A-B	21
Opakování	21
Vyhledávání záložek	22
Lupa	23
Pokračování v přehrávání	23
Speciální funkce DVD	23-24
Nabídka titulu	23
Nabídka disku	23
Změna jazykové mutace zvukového záznamu	23
Pohled	24
Titulky	24
Paměť posledního nastave	24
Spořič obrazovky	24
Změna zvukového kanálu	24
Přehrávání zvukového CD a disku MP3/WMA	25-27
Funkce zvukových CD a disků MP3 / WMA	26-27
• Pozastavení	26
• Přepnutí na jinou skladbu	26
• Vyhledávání	26
• Opakování stopy/veškerého obsahu/vypnuto	26
• Opakování A-B	26
• Disky MP3/WMA přehrávané tímto přehrávačem musí splňovat tato kritéria	27
Programovatelné přehrávání	28-29
• Opakování naprogramovaných stop	29
• Vymazání stopy ze seznamu "Program"	29
• Vymazání kompletního seznamu Program List	29
Prohlížení disku JPEG	30-31
• Promítání obrázků	30
• Nehybný obraz	30
• Přesun k jinému souboru	31
• Lupa	31
• Pootočení obrázku	31
• Reprodukce hudby MP3/WMA současně s prohlížením obrázku	31
• Tento přehrávač vyžaduje disky JPEG s splňující níže uvedené podmínky:	31
Přehrávání médií DVD ve formátu VR	32
Přehrávání disku s filmem ve formátu DivX	33
• Kompatibilita disků DivX s tímto přehrávačem je omezena následovně	33
<b>Počáteční nastavení</b>	
Počáteční nastavení	34-39
Obecná obsluha počátečních nastavení	34
Jazyky	34
Displej	35
Audio	35-36
Atd.	36-37
Blokovat	38-39
<b>Připojení</b>	
Umístění přehrávače	40-41
Zapojení přehrávače DVD	40
Připojení zvuku k externímu zařízení	41
<b>Tabulky</b>	
Odstraňování závad	42
Kódy jazyků	43
Seznam regionálních kódů	44
Technické údaje	45


## Před použitím systému


Pro správné používání tohoto výrobku si prosím pečlivě prostudujte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

Tato příručka obsahuje informace o provozu a údržbě přehrávače DVD. Je-li zapotřebí provést servis zařízení, obraťte se na autorizovaný servis.

### Symboly používané v této příručce

 Symbol blesku upozorňuje na přítomnost nebezpečného napětí uvnitř zařízení, což představuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

 Symbol vykřičníku upozorňuje na přítomnost pokynů k obsluze a údržbě/servisu.

 Upozorňuje na nebezpečí, které by mohlo vyvolat poškození přístroje nebo jinou hmotnou škodu.

### POZNÁMKA

Označuje zvláštní operační funkce tohoto zařízení.

### TIPY

Upozorňuje na tipy a pokyny usnadňující obsluhu. Odstavec uvedený některým z následujících symbolů platí pouze pro disk označený příslušným symbolem.

**DVD** DVD a uzavřené DVD±R/RW

**VCD** média CD s videozáznamem

**CD** zvuková CD

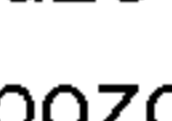
**MP3** disky obsahující soubory formátu MP3

**WMA** disky obsahující soubory formátu WMA

**JPEG** disky obsahující soubory formátu JPEG

**DivX** disky obsahující soubory formátu DivX

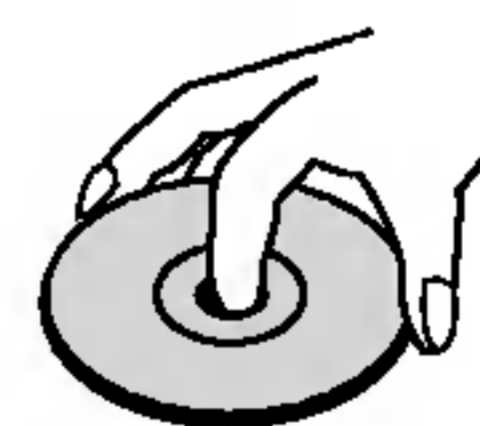
### O symbolu

Za provozu může obrazovka televizoru zobrazit symbol “”, který upozorňuje, že funkce popsána v této uživatelské příručce není pro daný disk DVD s videozáznamem k dispozici.

### Informace o discích

#### Manipulace s Disky

Nedotýkejte se povrchu disku na straně se záznamem. Disk přidržujte za okraje, abyste na povrchu nezanechali otisky prstů. Na disk zásadně nelepte papír ani lepicí pásku.



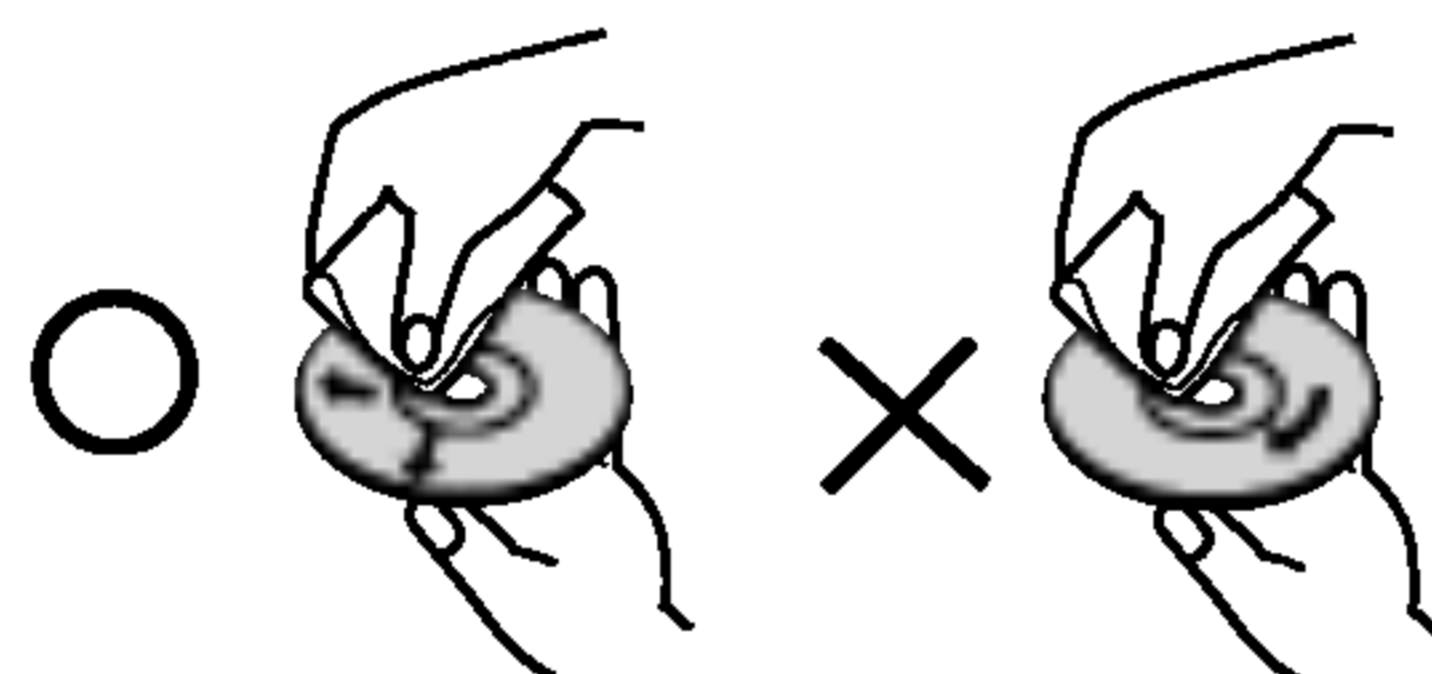
## Před použitím systému (pokračování)

### Uchovávání Disků

Po přehrání uložte disk do pouzdra. Nevystavujte disk působení přímého slunečního svitu ani zdrojů tepla a nenechávejte disk v zaparkovaném vozidle na přímém slunečním svitu.

### Čištění Disků

Otisky prstů a prach na disku mohou být příčinou snížení kvality obrazu a zvuku. Před přehráváním otřete disk čistým hadříkem. Disk otírejte směrem od středu.



Nepoužívejte silná rozpouštědla jako alkohol, benzín, ředidlo, běžné dostupná čistidla ani antistatické přípravky určené k použití na vinylových deskách.

### Termíny související s disky

#### DVD ±R / DVD ±RW

DVD -R a DVD +R jsou dva různé standardy nahrávacích mechanik a disků DVD. Tento formát umožňuje pouze jednorázový záznam informace na disk DVD. DVD +RW a DVD -RW jsou dva standardy médií, která umožňují vymazání a opětovné zaznamenání obsahu DVD. Jednostranné disky mají kapacitu 4,38 Gbyte, oboustranné disky dvakrát větší. Dvouvrstvé jednostranné nahrávací disky se nevyrábějí.

### VCD (Video CD)

VCD má kapacitu až 74 minut (disk 650 MB) nebo 80 minut (disk 700 MB) videozáznamu formátu MPEG-1 včetně kvalitní stereo-fonní zvukové stopy.

### MPEG

MPEG je mezinárodní standard komprese videozáznamů a zvukových stop. MPEG-1 se používá pro kompresi videozáznamu na VCD a podporuje vícekanálové kódování zvuku surround standardů PCM, Dolby Digital, DTS a MPEG audio.

### MP3

MP3 je oblíbený kompresní formát používaný pro zvukové datové soubory s kvalitou záznamu blízkou kvalitě zvukového CD.

### WMA

Soubory formátu Windows media audio. Metoda kódování / dekódování vyvinutá společností Microsoft.

### JPEG

Joint Pictures Expert Group. JPEG je kompresní formát souborů, který umožňuje ukládání obrázků bez omezení počtu barev.

### DivX

DivX je název nového revolučního video kodeku, který je založen na novém standardu pro video kompresi MPEG-4. Pomocí tohoto přehrávače budete moci přehrávat filmy ve formátu DivX.

## Před použitím systému (pokračování)

### **PBC: řízené přehrávání (pouze Video CD)**

Řízené přehrávání je k dispozici pro disky formátu Video CD (VCD) VERZE 2.0. PBC vám umožní ovládat systém prostřednictvím nabídek, vyhledávacích funkcí či ostatních typicky počítačových úkonů. Kromě toho lze promítat obrázky o vysokém rozlišení, samozřejmě pokud jsou uloženy na disku. Média Video CD nepodporující PCB (verze 1.1) se obsluhují shodně jako zvuková CD.

### **Title (pouze disky DVD s videozáznamem)**

Titul je obecně určitá část disku DVD. Například film bude titulem 1, dokument o natáčení filmu bude titulem číslo 2 a rozhovory s herci budou titulem číslo 3. Každému titulu je přiřazeno referenční číslo, které umožňuje jeho snadné vyhledání.

## Údržba a servis

Dříve než se obrátíte na servisní středisko, věnujte pozornost informacím uvedeným v této kapitole.

### **Manipulace se zařízením**

#### **Při expedici**

Uschovejte prosím originální obal a obalový materiál. Chcete-li zařízení expedovat co nejbezpečněji, zabalte je původním způsobem do originálního obalu.

### **Udržování čistoty vnějších povrchů**

- Nepoužívejte v blízkosti přístroje těkavé kapaliny, např. sprej proti hmyzu.
- Neponechávejte v dlouhodobém kontaktu s povrchem zařízení pryžové, resp. umělohmotné předměty. V opačném případě může dojít k porušení povrchu.

### **Čištění zařízení**

Pro čištění přehrávače používejte jemný suchý hadřík. Při výrazném znečištění povrchu použijte jemný hadřík mírně zvlhčený vodním roztokem jemného detergentu.

Nepoužívejte silná rozpouštědla, tj. alkohol, benzín či ředidlo. V opačném případě může dojít k poškození povrchu zařízení.

### **Údržba zařízení**




Přehrávač DVD je jemným zařízením využívajícím špičkové technologie. Při znečištění nebo opotřebení může dojít ke snížení kvality obrazu.

V závislosti na provozních podmínkách vám doporučujeme provádět vždy po uplynutí 1000 hodin provozu pravidelnou prohlídku a údržbu.

Další informace vám poskytne nejbližší prodejce.

## Před použitím systému (pokračování)

### Podporované formáty disků

	DVD (disky o průměru 8 cm / 12 cm)
	Video CD (VCD) (disky o průměru 8 cm / 12 cm)
	zvukové CD (disky o průměru 8 cm / 12 cm)

Dále lze přehrávat disky souboru DVD±R, DVD±RW, SVCD a CD-R nebo CD-RW, které obsahují zvukové nahrávky nebo soubory typu MP3, WMA nebo JPEG.



Označení výrobku, který je schopen přehrávat média DVD-RW nahraná v režimu nahrávání videozáznamu.

Vyrobeno s použitím licence poskytnuté společností Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic", a symbol dvojitého D jsou obchodní známky společnosti Dolby Laboratories.

"DTS" a "DTS Digital Out" jsou obchodní známky společnosti Digital Theater Systems, Inc.

### POZNÁMKY

- V závislosti na vlastnostech nahrávacího zařízení a CD-R/RW (nebo DVD±R/DVD±RW) disků na tomto přístroji nelze přehrávat některé disky CD-R/RW (nebo DVD±R/DVD±RW).
- Nepřilepujte na disk žádné nálepky či štítky (to platí pro obě strany disku - stranu s popisky i stranu s nahrávkou).
- Nepoužívejte CD nepravidelných tvarů (např. disky ve tvaru srdce nebo osmiúhelníku). Mohlo by dojít k selhání funkce přístroje.

### Poznámky k médiím DVD a Video CD

Některé funkce přehrávání DVD a Video CD mohou být záměrně pozměněny výrobcem programu. Toto zařízení přehrává DVD a Video CD v závislosti na obsahu disku vytvořeného výrobcem software a některé funkce přehrávání proto nemusí být dostupné nebo naopak mohou být k dispozici jiné funkce.

### Oblastní kód

Tento přehrávač DVD je určen k přehrávání disků zakódovaných programem DVD pro oblast "2". Toto zařízení může přehrávat pouze média DVD s označením "2" nebo "ALL".

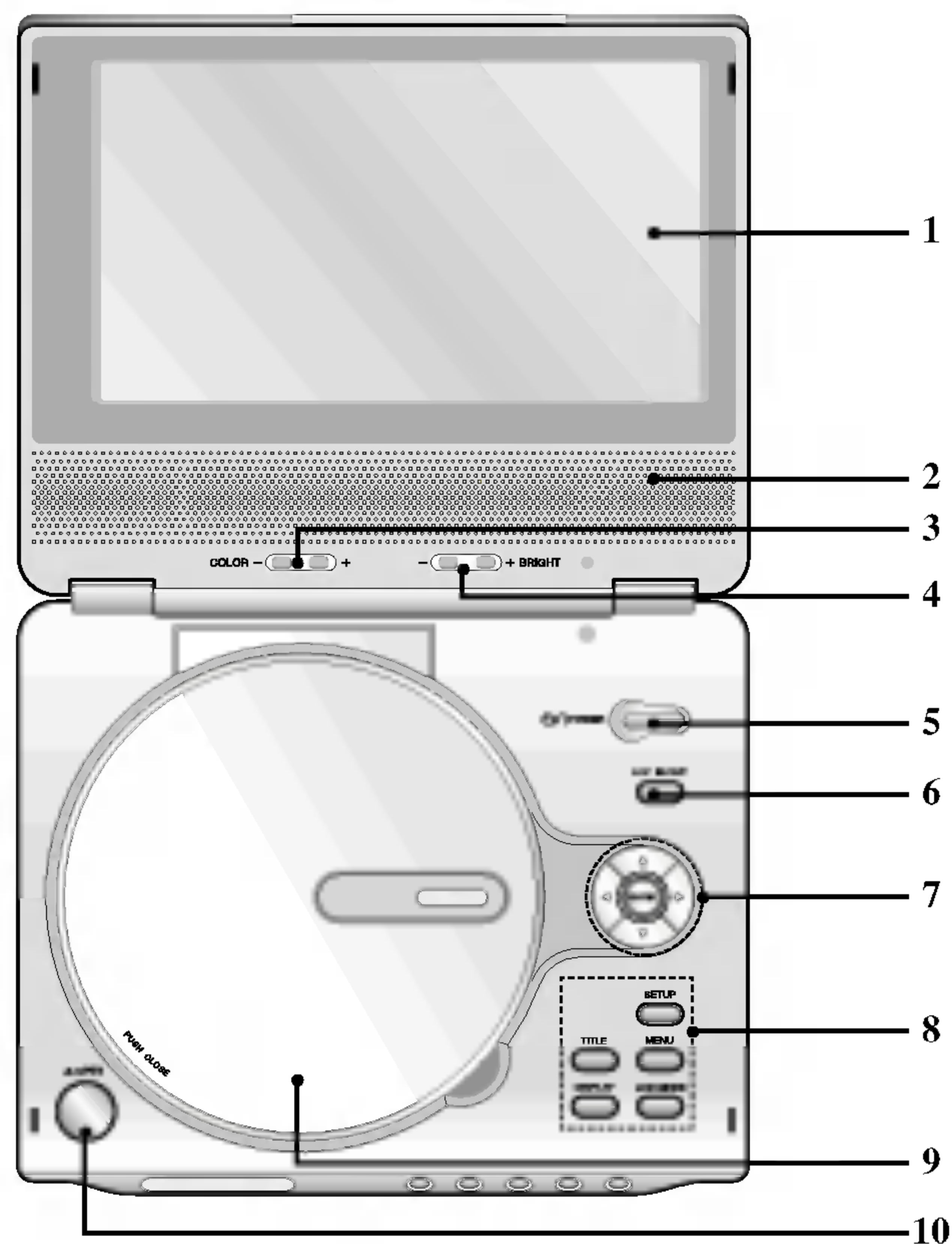


### Informace o Oblastní kód

- Většina disků DVD je na obalu označena symbolem glóbu s jedním nebo více čísly. Toto číslo se musí shodovat s regionálním kódem vašeho přehrávače. V opačném případě nebude možné disk přehrát.
- Pokusíte-li se přehrát disk DVD s odlišným kódem regionu, na obrazovce se zobrazí zpráva "Ověřit regionální kód".

## Označení ovládacích prvků

Hlavní jednotka



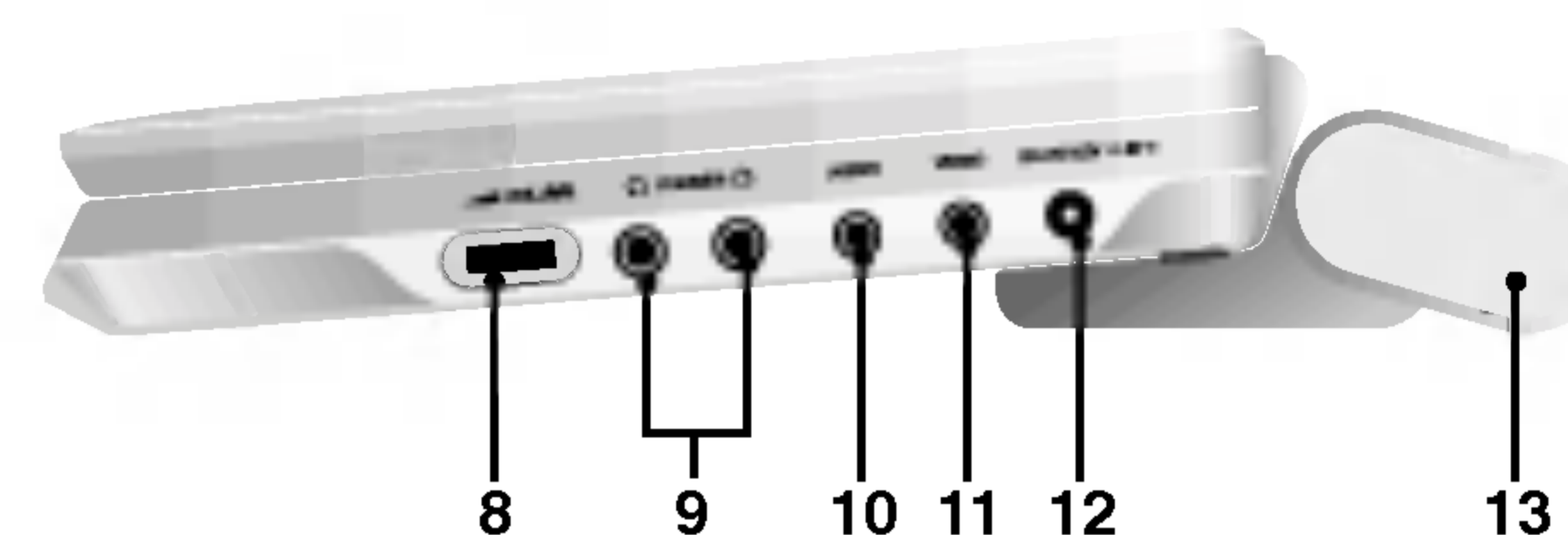
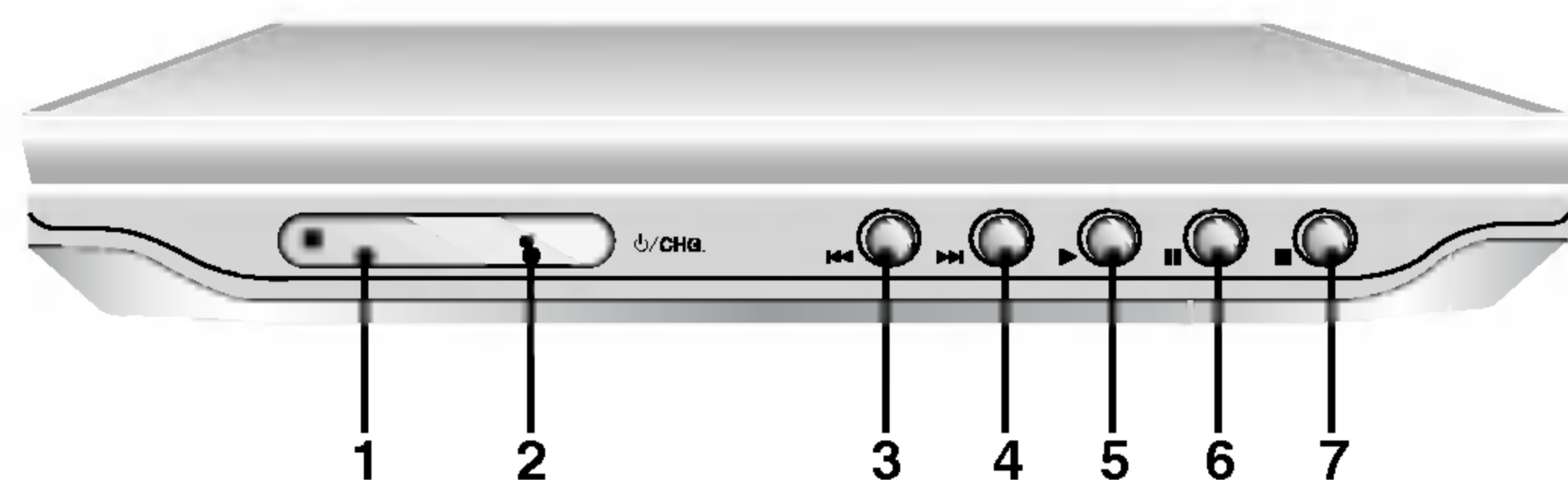
1. **LCD obrazovka**
2. **Reproduktor**
3. **COLOR:** - ; černobílá, + ; barva
4. **BRIGHT:** - ; tmavý, + ; světlý
5. **POWER**  
Zapíná a vypíná přehrávač.
6. **AV IN/OUT(AV zap./vyp.)**  
Volí zdroj vstupního signálu televizoru.
7. • ◀ ▶ ▲ ▼ (vlevo/vpravo/nahoru/dolů)  
Volí položku nabídky.  
• **ENTER**  
Potvrzuje volbu v nabídce.
8. • **TITLE**  
Zobrazuje nabídku titulu, je-li k dispozici.  
• **LCD MÓD**  
NORMAL → PLNÝ (FULL) → ZOOM → OFF  
• **MENU**  
Zobrazuje nabídku disku DVD.  
• **DISPLAY**  
Zobrazuje displej na obrazovce.  
• **SETUP**  
Zobrazuje a vypíná nabídku nastavení.
9. **Kryt disku**
10. **Tlačítko OPEN (OTEVŘÍT)**  
Stisknutím tohoto tlačítka otevřete víko přihrádky na disk.

### **POZNÁMKA**

Umístěte disk na vřeteno v přihrádce stranou pro přehrávání směrem dolů a lehce zatlačte na střed disku, aby se zajistila jeho poloha.

## Označení ovládacích prvků (pokračování)

### Hlavní jednotka

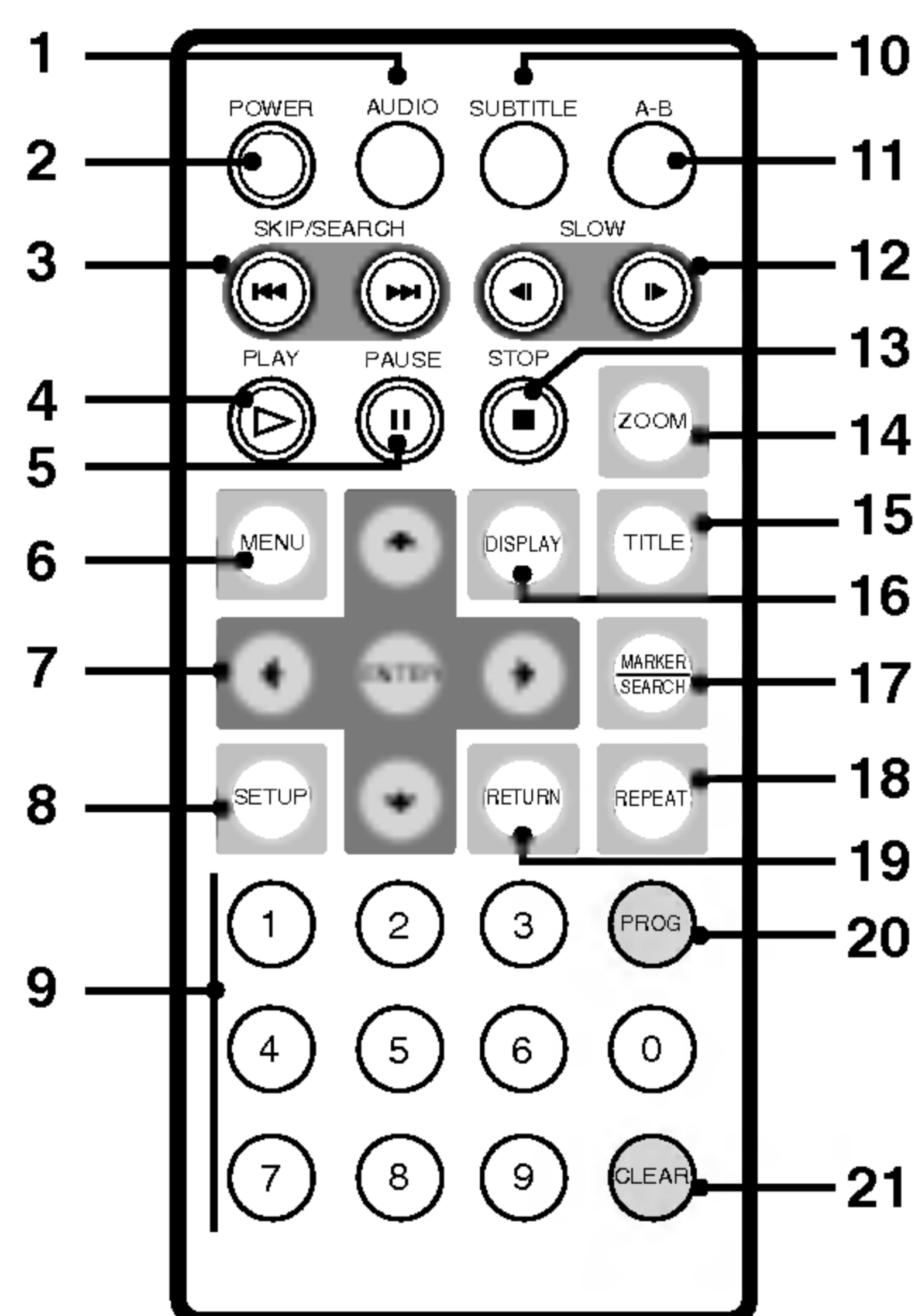


- 1. Snímač dálkového ovládání**
- 2. Indikátor zakládání**  
Během nového vkládání svítí indikátor vkládání červeně.  
Po ukončení zakládání změní indikátor zakládání barvu na zelenou.
- 3. Zpět přetáčí SKIP(skok)/SEARCH(hled.)**  
Přeskočení na předchozí kapitolu/stopu nebo na začátek.  
Pro rychlé vyhledávání směrem zpět stiskněte a přidržte na dvě sekundy.
- 4. Vpřed SKIP(skok)/SEARCH (hled.)**  
Přeskočení na následující kapitolu/stopu.  
Pro rychlé vyhledávání směrem vpřed stiskněte a přidržte na dvě sekundy.
- 5. PLAY**  
Spustí přehrávání.
- 6. PAUSE**  
Dočasné pozastavení přehrávání.  
Opakované stisknutí vyvolá přehrávání po jednotlivých snímcích.

- 7. STOP**  
Zastaví přehrávání.
- 8. Ovládání hlasitosti**
- 9. Konektor sluchátek**
- 10. AUDIO konektor (OPTICKÝ VÝSTUP(OUT))**
- 11. VIDEO konektor (in/out)**
- 12. DC DO 9.5V**  
Připojte adaptér střídavého proudu AC.
- 13. Baterie**

## Označení ovládacích prvků (pokračování)

### Dálkové ovládání

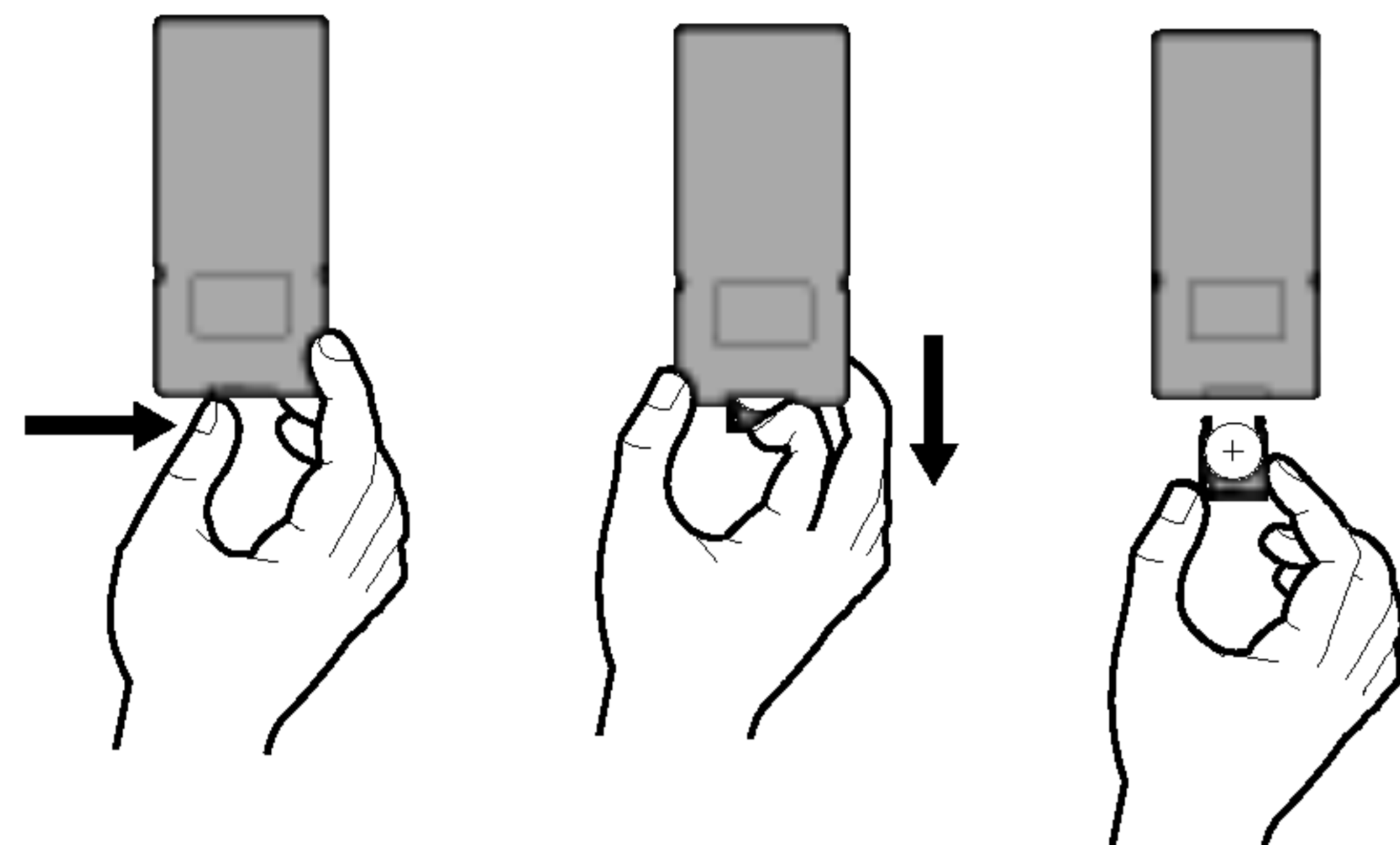


1. **AUDIO**  
Volí jazyk zvukové stopy (DVD).
2. **POWER**  
Zapíná a vypíná přehrávač DVD.
3. • **Zpět přetáčí SKIP(skok)/SEARCH (hled.) (◀◀)**  
vyhledává zpětně\*/ jde na začátek aktuálního úseku nebo stopy nebo na předchozí úsek či stopu.  
• **Vpřed SKIP(skok)/SEARCH (hled.) (▶▶)**  
Vyhledá vpřed\*/ jde na další úsek nebo stopu.  
\* Stiskni a podrž tlačítko na dobu asi 2 sekund.
4. **PLAY**  
Spouští přehrávání.
5. **PAUSE**  
Dočasné pozastavení přehrávání / pro přehrávání po jednotlivých snímcích tiskněte opakovaně.
6. **MENU**  
Zobrazuje nabídku disku DVD.
7. • **◀ ▶ ▲ ▼ (vlevo/vpravo/nahoru/dolů)**  
Volí položku nabídky.  
• **ENTER**  
Potvrzuje volbu v nabídce.
8. **SETUP**  
Zobrazuje a vypíná nabídku nastavení.
9. **Číselná tlačítka 0-9**  
Volí číslované položky nabídek.
10. **SUBTITLE**  
Volí jazyk titulků.
11. **A-B**  
Opakované přehrávání sekvence.
12. **SLOW (pomalu) (◀ / ▶)**  
Zpět/vpřed pomalým přehráváním.
13. **STOP (■)**  
Zastaví přehrávání.
14. **ZOOM**  
Zvětšuje obraz.
15. **TITLE**  
Zobrazuje nabídku titulu, je-li k dispozici.
16. **DISPLAY**  
Zobrazuje displej na obrazovce.
17. • **MARKER**  
Označuje místo záznamu v průběhu přehrávání.  
• **SEARCH**  
Zobrazuje nabídku MARKER SEARCH.
18. **REPEAT**  
Opakované přehrávání kapitoly, stopy, titulu, kompletního obsahu.
19. **RETURN**  
Vypíná nastavovací nabídku, zobrazuje Video CD s funkcí PBC.
20. **PROG.**  
Zapíná a vypíná režim úpravy programu.
21. **CLEAR**  
Odstraňuje stopu z programu nebo značku v nabídce MARKER SEARCH (vyhledávání značky).



## Označení ovládacích prvků (pokračování)

### Vložte baterie (Lithiové baterie)



### POZNÁMKY

- Nevystavujte čidlo dálkového ovládání jasnému světlu.
- Neumísťujte překážky mezi čidlo dálkového ovládání a dálkový ovladač.

### ■ Výměna baterie

Baterie má obvykle životnost asi jeden rok. Vyměňte baterii, pokud dálkové ovládání neovládá přístroj, při správném provozním zacházení.

### Baterie (Lithiová baterie)

1. Stiskněte svorku držáku baterie, potom vytáhněte destičku, abyste odstranili držák baterie.
2. Vložte baterii čelem + ve stejném směru jako + na držáku baterie.
3. Vraťte držák baterie s baterií do jednotky dálkového ovladače a ujistěte se, že je zcela zastrčen.

- Nahrazujte baterie jednotky dálkového ovládání 3V mikro lithiovými články jako CR. 2025 nebo ekvivalentními.
- Udržujte bezpečnost při použití baterií dle místních zákonů. Neodhazujte baterie do ohně.

**Varování :** Baterie, použité v tomto přístroji, mohou při špatném zacházení přivodit požární nebo chemické nebezpečí.

Nedobíjejte je, nerozebírejte, nepalte a nezahřívejte nad 100 °C (212 °F).

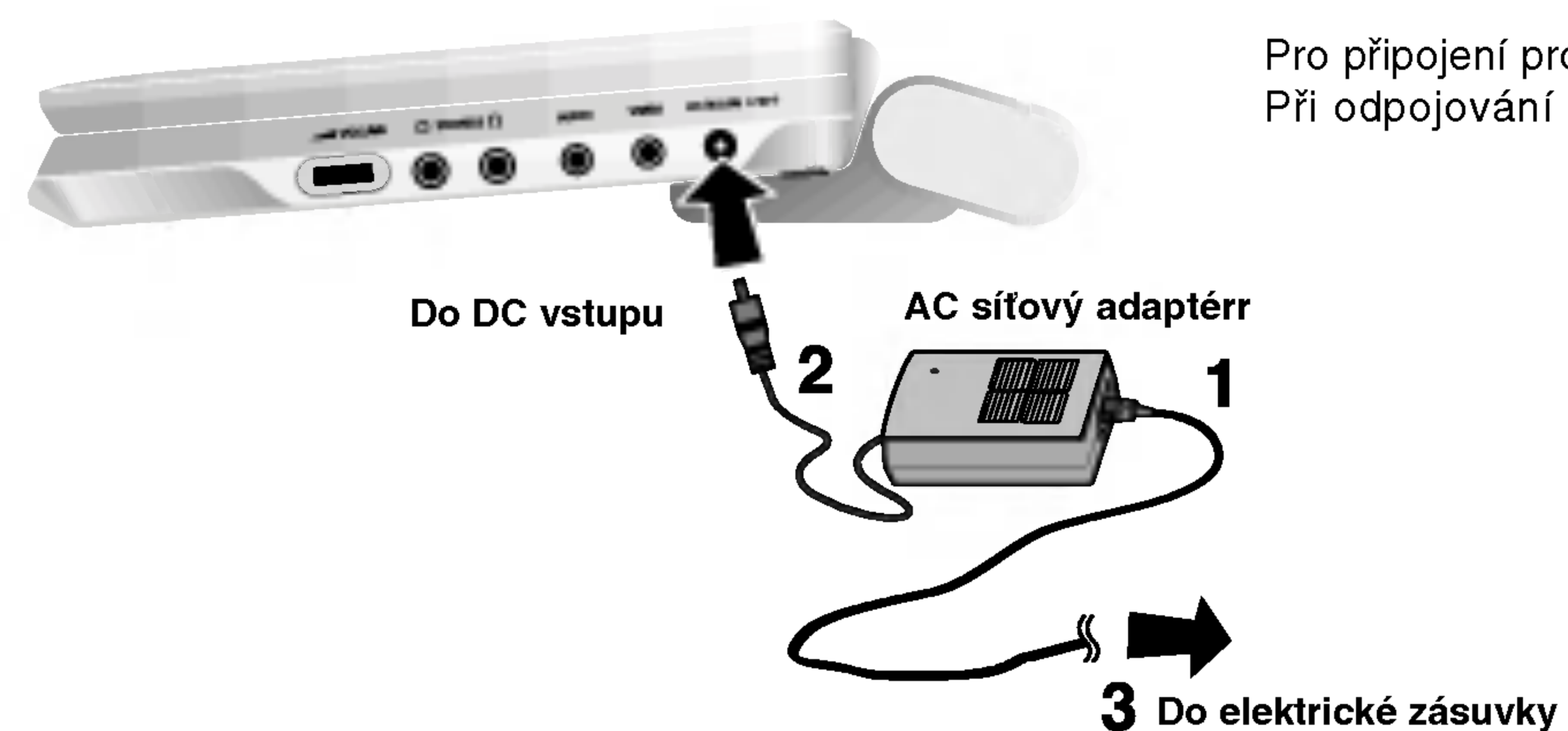
Měňte baterie jen za Matsushita Elec. Ind. Co., Ltd. (Panasonic), díl č. CR. 2025.

Použití jiných baterií může vést ke vzniku požáru nebo výbuchu. Zneškodňujte použité baterie. Udržujte baterie z dosahu dětí. Nerozebírejte a neodhazujte do ohně.

## Připojení k síti

### AC síťový adaptér

Úvod



Pro připojení provádějte kroky 1 až 3.  
Při odpojování obraťte pořadí.

### Varování

- Nepřipojujte zástrčku do jiné zásuvky než je uvedeno na nálepce, protože toto může způsobit nebezpečí požáru nebo rány elektrickým proudem.
- Nezapojte nebo nevypojte zástrčku vlhkýma rukama. Můžete si způsobit úraz elektric. proudem.
- Nepoužívejte síťový adaptér jinak než je popsáno, protože toto může způsobit nebezpečí požáru nebo poškození přístroje.

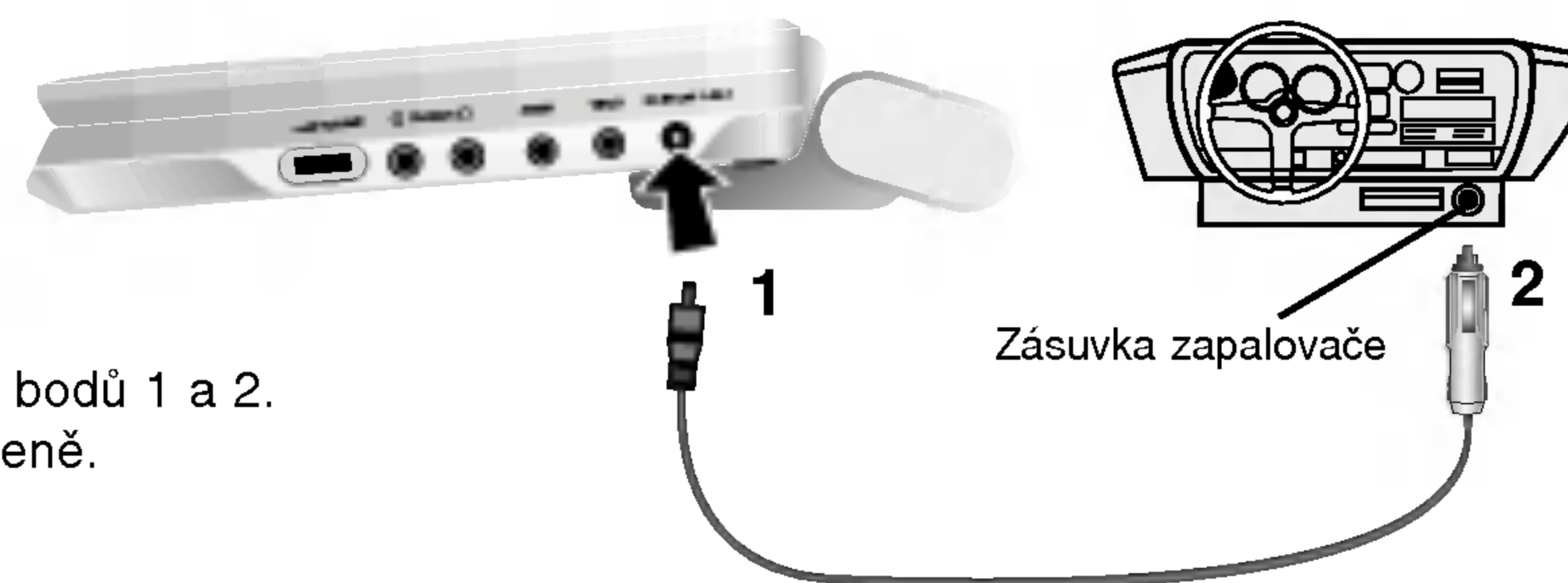
### AC síťový adaptér

- Tento síťový adaptér pracuje při 100-240V~ 1.5A 50-60Hz.
- ČÍSLO MODELU : DP-AC90
- Výrobce WANLIDA Digital Technology Co., Ltd.
- Při výběru vhodného síťového adaptéru nebo sady kabelů kontaktujte prodejce elektrosoučástek.

## Připojení k síti (pokračování)

### Adaptér do auta

Tento přehrávač disků DVD a adaptér do auta jsou určeny pro používání ve vozidlech, která jsou vybavena elektroinstalací s uzemněným negativním pólem 12 V. (Tato elektroinstalace je standardní pro většinu vozidel.) Pokud je vaše vozidlo vybaveno odlišnou elektroinstalací, nelze stejnosměrné napájení použít.



Při zapojování postupujte podle bodů 1 a 2.  
Při odpojování postupujte obráceně.

### Upozornění

- Zabraňte úrazu elektrickým proudem a možnému poškození přehrávače DVD nebo vozidla – před odpojením zástrčky z přehrávače DVD vždy nejprve odpojte adaptér do auta ze zásuvky zapalovače cigaret.
- V adaptéru je nainstalována ochranná pojistka A3 A / 250 V.
- Před nastartováním motoru odpojte adaptér ze zásuvky zapalovače cigaret.
- Nepoužívejte přehrávač DVD, pokud se akumulátor vozidla vybíjí. Vrcholový proud z alternátoru vozidla může spálit pojistku stejnosměrného proudu.
- Pokud napětí napájení vozidla klesne přibližně pod 10 V, přehrávač DVD pravděpodobně nebude fungovat správně.
- Nenechávejte přehrávač DVD na místě s teplotou nad 70°C (158°F) – může dojít k poškození snímače.

Příklady:

- Uvnitř vozidla se zavřenými okny na přímém slunci.
- V blízkosti topení.

### Adaptér do auta

- Tento adaptér do auta používá jako napájení stejnosměrný proud 12 V.
- ČÍSLO MODELU: DPB-C90
- Výrobce WANLIDA Digital Technology Co., Ltd.
- Při výběru vhodného adaptéru do auta se obraťte o pomoc na prodejce náhradních dílů.

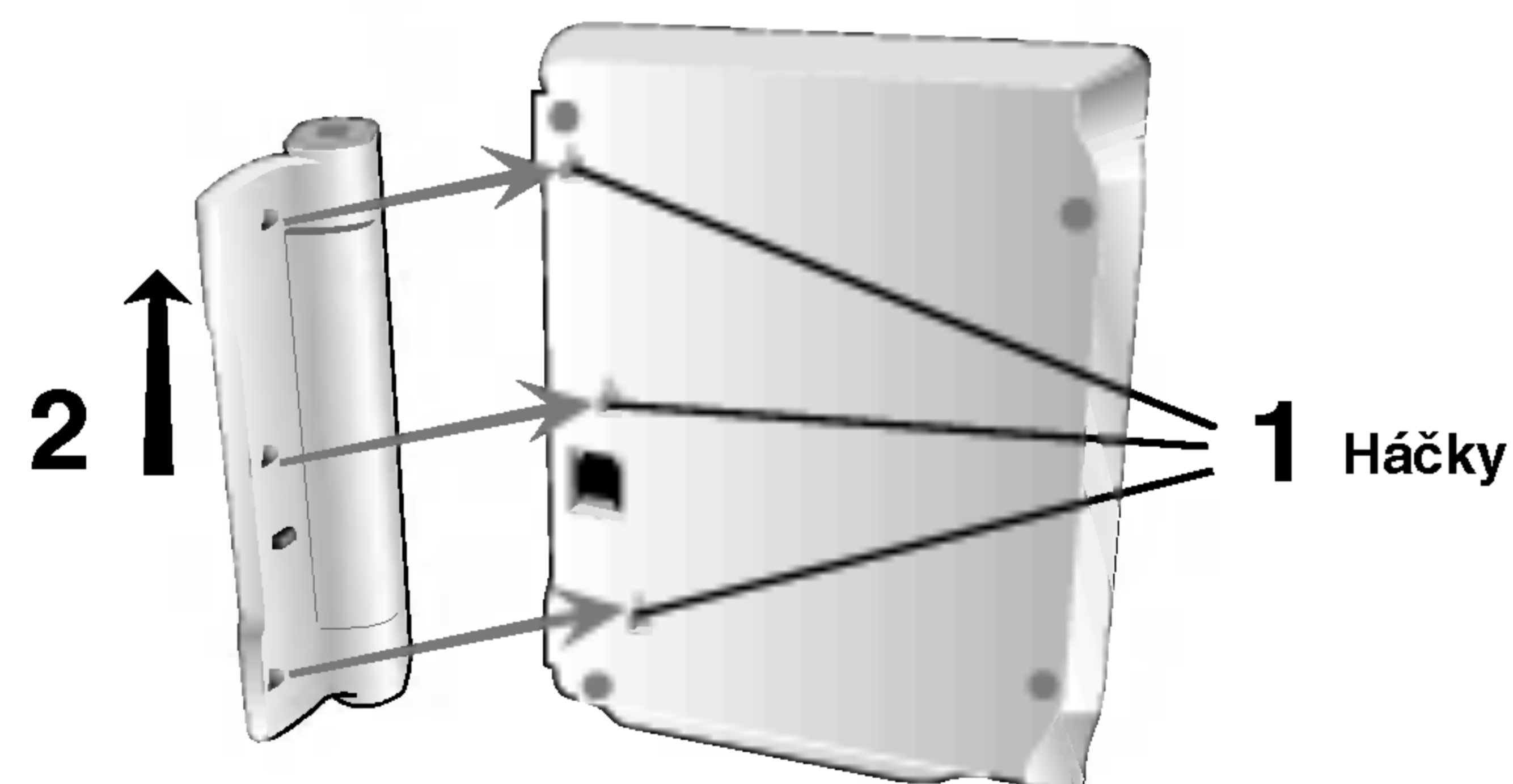
## Připojení k síti (pokračování)

### Bateriový modul

- Před prvním použitím nabijte bateriový modul.

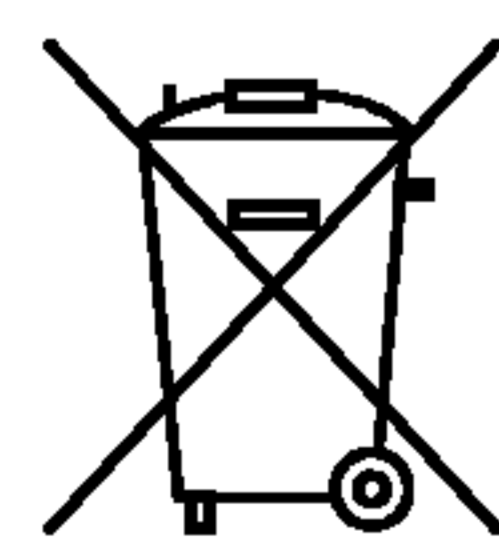
#### ■ Připojení bateriového modulu

1. Připojte háčky bateriového modulu do otvorů na spodní straně přehrávače.
2. Přiložte bateriovou jednotku a přitlačte směrem nahoru, dokud neuslyšíte klapnutí.



#### ■ Odpojení bateriového modulu

Chcete-li bateriovou jednotku odejmout, přitáhněte přepínač vedle jednotky a současně jednotku vysuňte.



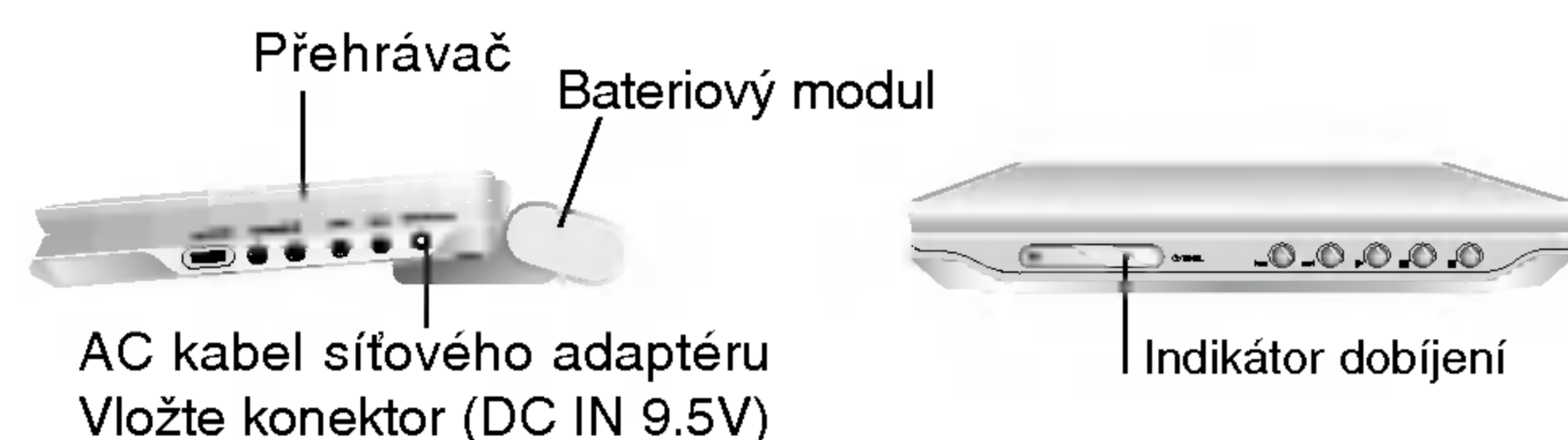
#### UPOZORNĚNÍ

Výrobek, který jste si zakoupili, obsahuje dobíjecí baterie. Baterie je recyklovatelná. Na konci doby životnosti, podle různých státních a místních zákonů, může být zakázáno vhadzovat tyto baterie do komunálního odpadu. Podrobnosti ohledně možností recyklace nebo správného zneškodnění prověřte u místních úřadů pro správu pevných odpadů.

## Připojení k síti (pokračování)

### ■ Dobíjení bateriového modulu

1. Připojte bateriový modul k přehrávači.
2. Připojte adaptér střídavého proudu AC k přehrávači a k zásuvce.



3. Během dobíjení je indikátor dobíjení červený. Po ukončení dobíjení změní indikátor barvu na zelenou.

### VAROVÁNÍ

Dodržujte následující opatření pro zabránění úniku tekutiny, přehřátí atd..

- Nepoužívejte žádné neautorizované díly.
- Pro dobíjení baterií používejte schválený síťový AC adaptér.
- Nevystavujte teplotám vyšším než je 60°C (140°F).
- Nesnažte se jednotku rozebírat nebo upravovat.
- Příliš silné nárazy mohou způsobit poruchy funkčnosti přístroje.
- Nepalte.
- Nerozebírejte, řádně likvidujte odpad.
- Zabraňte zkratu.

### POZNÁMKA

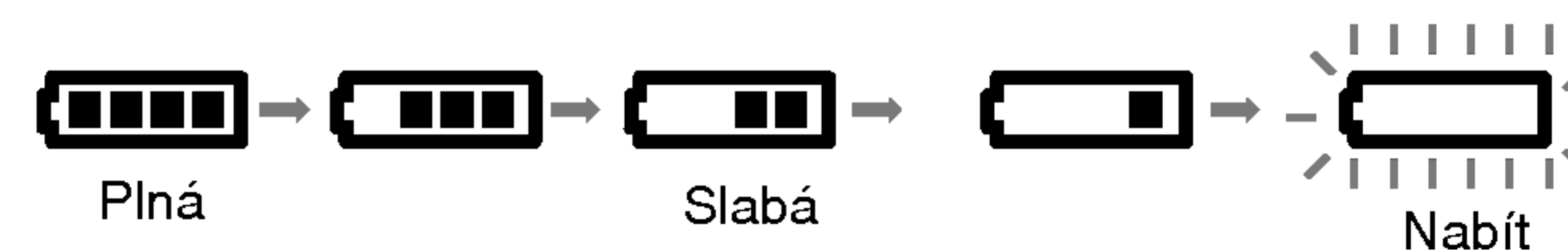
Baterii lze nabíjet pouze, pokud je vypnuté napájení. Baterii nelze nabíjet, pokud se přirozeně nebo záměrně vybíjí. I když připojíte baterii, zařízení nemůže fungovat na její napětí. V takovém případě vypněte a znovu zapněte zařízení. Potom bude pokračovat nabíjení baterie.

### ■ Časy dobíjení a přehrávání

Dobíjení	Čas přehrávání	
	LCD zap.	LCD vyp.
Bez přehr	Cca. 3 hod*	Cca. 4 hod
Cca. 3.5 hod		

\* Při nastavení ovládání jasu na “-”.

### ■ Ověřte, zda je na displeji zařízení zobrazeno nabíjení baterie



- Při použití AC síťového adaptéru se zobrazení baterií neobjeví.

### ■ Pokud se po dobití baterií čas přehrávání dramaticky sníží

Bateriový modul dosáhl konce své provozní životnosti (lze jej dobít asi 300-krát).

### ■ Pokud nebude přístroj delší dobu používán

- Odpojte bateriový modul. (I pokud je přístroj vypnut, stále má určitý příkon. Toto může vést k přílišnému vybíjení baterie a k poruchám.)
- Pokud jste připraveni na opětovné použití bateriového modulu, dobijte jej.

### ■ Bateriový modul

- ČÍSLO MODELU: DP-BS930

## Přehrávání disku

### 1. Připravte napájení.

### 2. Otevřete vnější kryt a stiskněte tlačítko POWER (NAPÁJENÍ).

### 3. Stiskni OPEN pro otevření krytu disku a vložte disk, který chcete přehrávat, potiskem nahoru. Rukou zavřete kryt disku.

- Pokud vložíte disk stranou pro přehrávání směrem nahoru (a pokud se jedná o jednostranný disk), na obrazovce se zobrazí zpráva "Není disk" nebo "Chybový disk".
- Po přehraní všech kapitol v titulu, DVD přehrávač se automaticky zastaví a vrátí se na menu obrazovky.

### 4. Stiskni PLAY pro spuštění přehrávání.

### 5. Nastavte hlasitost.

#### **POZNÁMKY**

- Umístěte disk přehrávací stranou dolů na stopku a jemně zatlačte na střed disku, abyste jej dostali do správné polohy.
- Potvrďte polohu LCD MODE stiskem tlačítka LCD MODE.

#### ■ **Změna velikosti obrázku**

Pomocí tlačítka LCD MODE (REŽIM LCD) změňte režim zobrazení.

Režimy jsou zobrazeny na displeji zařízení v následujícím pořadí.

NORMAL → FULL → ZOOM → OFF



#### **POZNÁMKA**

V závislosti na typu disku se toto zobrazení může lišit.

#### ■ **Mód a velikost obrázku**

Obrázek zobrazený na LCD závisí na módu displeje a velikosti zaznamenané na disku.

#### **POZNÁMKY**

- Pokud nepoužíváte na tomto přístroji LCD displej, zvolte OFF pro udržení výkonu.
- LCD displej se při zavření přístroje vypne.
- Při zvolení módu ZOOM, se mohou na obraze objevit horizontální čáry, ale toto není známkou vady.

## Displej na obrazovce







Na obrazovce můžete zobrazit obecný stav přehrávání. Některé položky lze změnit prostřednictvím nabídky. Použití zobrazení na obrazovce:

1. Stiskněte tlačítko DISPLAY v průběhu přehrávání.
2. Stisknutím tlačítka ▲ / ▼ zvolte položku. Zvolená položka se rozsvítí.
3. Stisknutím tlačítka ◀ / ▶ změňte nastavení položky. Pro nastavování číselných hodnot (např. číslo titulu) lze použít rovněž číselná tlačítka.  
V případě některých funkcí se nastavení provede po stisknutí tlačítka ENTER.


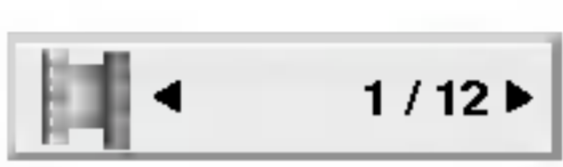
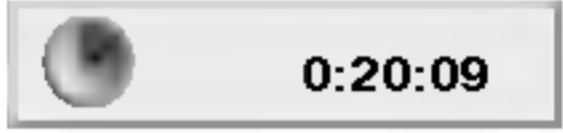



### POZNÁMKY

- Některé disky nemusí podporovat veškeré níže uvedené funkce.
- Není-li do deseti sekund stisknuto tlačítko, displej zmizí z obrazovky.

### Ikony informující o stavu systému

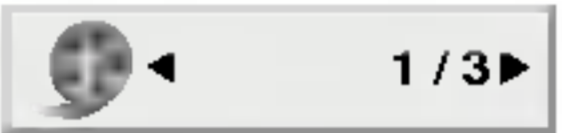
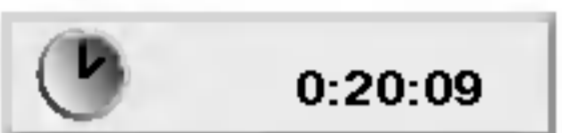

-  Title Opakování titulu
-  A B Opakovat posloupnost
-  1 / 9 Vložit značku
-  MARKER SEARCH Nabídka Marker Search (Vyhledávání značky)
-  Pokračuj v přehrávání z tohoto místa
-  Funkce zakázaná nebo nedostupná

### Příklad: Displej na obrazovce při přehrávání DVD

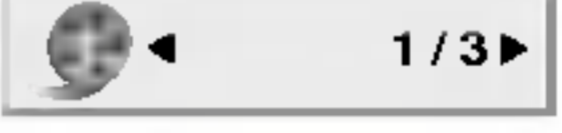
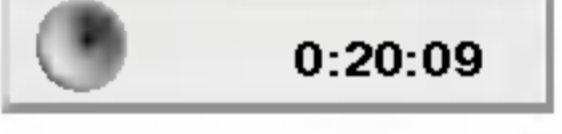

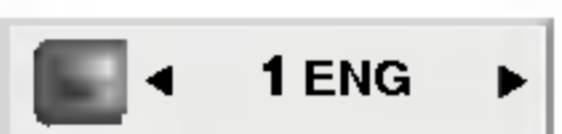
Položky		Metoda volby
Číslo titulu		◀ / ▶, čísla ENTER
Číslo kapitoly		◀ / ▶, čísla ENTER
Časové vyhledávání		čísla, ENTER
Jazyk zvuku a režim digit. zvuk. výstupu		◀ / ▶ nebo AUDIO
Jazyk titulků		◀ / ▶ nebo SUBTITLE
Pohled		◀ / ▶

## Displej na obrazovce (pokračování)

Příklad: Displej na obrazovce při přehrávání VCD

Položky		Metoda volby
Číslo stopy (nebo režim PBC)		◀ / ▶, čísla ENTER
Časové vyhledávání		čísla ENTER
Zvukový kanál		◀ / ▶ nebo AUDIO

Příklad: Displej na obrazovce při přehrávání disku s filmem ve formátu DivX

Položky		Metoda volby
Číslo stopy		◀ / ▶, čísla ENTER
Časové vyhledávání		čísla ENTER
Jazyk zvuku a režim digit. zvuk. výstupu		◀ / ▶ nebo AUDIO
Jazyk titulků		◀ / ▶ nebo SUBTITLE

Nadstandardní operace



## Hlavní funkce

### DVD

Tlačítka ◀ ▶ ▲ ▼ zvolte titul/kapitolu, který chcete přehrát a poté stisknutím tlačítka Vstoupit spustíte přehrávání. Do nabídky na obrazovce se vrátíte stisknutím tlačítka TITLE nebo MENU.

### VCD

Číselnými tlačítka zvolte stopu, kterou chcete přehrávat a poté stisknutím tlačítka RETURN zapněte nabídku na obrazovce. Nastavení nabídky a způsob obsluhy mohou být různé. Řiďte se pokyny na obrazovkách nabídky. Rovněž můžete vypnout PBC (viz "PBC" na straně 36).

### POZNÁMKY

- Je-li nastavena rodičovská kontrola a disk nemá odpovídající hodnocení, musíte zadat heslo (viz "Rodičovská kontrola" (Blokovat) na straně 38-39).
- DVD může mít přiřazen oblastní kód. Váš přehrávač DVD nepřehrává média s odlišným regionálním kódem. Oblastním kódem tohoto přehrávače je číslo 2 (dvě).

**Není-li uvedeno jinak, všechny úkony se provádějí prostřednictvím dálkového ovládání. Některé z funkcí jsou dostupné rovněž prostřednictvím nabídky nastavování.**

### Přesun na jiný titul DVD

Pokud disk obsahuje více než jeden titul, můžete přepnout na jiný titul. Při zastaveném přehrávání stiskněte tlačítka DISPLAY, poté příslušným číselným tlačítkem nebo tlačítka ◀ / ▶ přepněte na jiný titul. Jakýkoli titul můžete přehrát zadáním jeho čísla, je-li přehrávání zastavené.

### Přepnutí na jinou kapitolu/stopu

#### DVD VCD DivX

Pokud se titul na disku skládá z více než jedné kapitoly nebo má-li disk více stop, můžete přepnout na jinou kapitolu nebo stopu následujícím způsobem:

- Během přehrávání stiskněte krátce tlačítka SKIP/SEARCH I◀◀ nebo ▶▶I, čímž zvolíte následující kapitolu/stopu nebo se vrátíte na začátek aktuální kapitoly/stopy.
- Dvojitým krátkým stisknutím tlačítka SKIP/SEARCH I◀◀ přepnete na předcházející kapitolu/stopu.
- Pokud chcete v průběhu přehrávání přepnout přímo na určitou kapitolu, stiskněte tlačítka DISPLAY a tlačítka ▲ / ▼ zvolte symbol kapitoly/stopy. Poté zadejte číslo kapitoly/stopy nebo použijte tlačítka ◀ / ▶.

### Vyhledávání DVD VCD DivX

1. Během přehrávání stiskněte a dvě vteřiny podržte SKIP/SEARCH I◀◀ nebo ▶▶I. Přehrávač se přepne do módu vyhledávání.
2. Opakovaným stiskem tlačítka SKIP/SEARCH I◀◀ nebo ▶▶I vyberete požadovanou rychlost: ◀◀X2, ◀◀X4, ◀◀X16, ◀◀X100 (směrem vzad) nebo ▶▶X2, ▶▶X4, ▶▶X16, ▶▶X100 (směrem vpřed).  
U video CD jsou dostupné rychlosti vyhledávání: ◀◀X2, ◀◀X4, ◀◀X8, (směrem vzad) nebo ▶▶X2, ▶▶X4, ▶▶X8, (směrem vpřed).
3. Režim zpomaleného přehrávání ukončíte tlačítkem PLAY.

## Hlavní funkce (pokračování)

### Zastavení obrazu a přehrávání po jednotlivých snímcích

**DVD VCD DivX**

1. V průběhu přehrávání stiskněte tlačítko PAUSE. Opakovaným tisknutím tlačítka PAUSE docílíte přehrávání obrazu po jednotlivých snímcích.
2. Režim zastavení obrazu vypnete stisknutím tlačítka PLAY.

### Zpomalené přehrávání **DVD VCD DivX**

1. Během přehrávání stiskněte SLOW ◀▶ nebo ▶▶. Přehrávač zapne zpomalené přehrávání.
2. Tlačítkem SLOW (◀▶ nebo ▶▶) zvolte požadovanou rychlost: ◀▶ 1/16, ◀▶ 1/8, ◀▶ 1/4 nebo ◀▶ 1/2 (zpět), nebo ▶▶ 1/16, ▶▶ 1/8, ▶▶ 1/4 nebo ▶▶ 1/2 (vpřed).
3. Režim zpomaleného přehrávání opustíte stisknutím tlačítka PLAY.

### **POZNÁMKA**

Přehrávání s pomalým pohybem pozpátku není pro disky Video CD a DivX možné.

### Vyhledávání dle času **DVD VCD DivX**

Spuštění přehrávání ve zvoleném místě obsahu disku:

1. Stiskněte při přehrávání tlačítko DISPLAY. Pole časového údaje zobrazí uplynulou dobu přehrávání.
2. Tlačítka ▲ / ▼ zvolte symbol hodin, zobrazí se nápis "--:--:--".
3. Zadejte požadovaný čas v hodinách, minutách a sekundách zleva doprava. Zadáte-li nesprávná čísla, stisknutím tlačítka CLEAR zadaná čísla vymažete. Poté zadejte správná čísla.
4. Stisknutím tlačítka ENTER zadání potvrďte. Začne přehrávání od zvoleného momentu.

### Opakování A-B **DVD VCD DivX**

Opakování sekvence.

1. Na zvoleném počátečním bodu stiskněte tlačítko A-B. Na obrazovce se krátce zobrazí "A \*".
2. Na zvoleném koncovém bodu stiskněte znovu tlačítko A-B. Na obrazovce se krátce zobrazí "A B" a sekvence pro opakované přehrávání se začne přehrávat.
3. Opakování sekvence zrušíte opětovným stisknutím tlačítka A-B.

### Opakování **DVD VCD1.1 DivX**

Opakovaně můžete přehrávat titul/kapitolu/ veškerý obsah/stopu na disku. Stisknutím tlačítka REPEAT při přehrávání zvolíte požadovaný režim opakovaného přehrávání.

#### **Disky DVD s videozáznamem – opakování kapitoly/titulu/vypnuto**

- Kapitola: opakuje aktuální kapitolu.
- Titul: opakuje aktuální titul.
- Vypnuto: nepřehrává opakovaně.

#### **Video CD, Disky DivX - opakování stopy/veškerého obsahu/vypnuto**

- Stopa: opakuje aktuální stopu.
- všechno: opakuje všechny stopy disku.
- Vypnuto: nepřehrává opakovaně.

### **POZNÁMKY**

- V případě Video CD s PBC musíte pro opakované přehrávání funkci PBC vypnout v nabídce nastavování (viz "PBC" na straně 36).
- Po jednorázovém stisknutí tlačítka SKIP(▶▶) při opakovaném přehrávání kapitoly (stopy) dojde ke zrušení opakovaného přehrávání.

## Hlavní funkce (pokračování)

### Vyhledávání záložek **DVD** **VCD** **DivX**

Ukládání ZÁLOŽEK do paměti DVD je podobné jako označení Vaší stránky v knize. Dovoluje Vám to rychle se vrátit do jakéhokoli místa na disku.

#### Uložení záložky do paměti

##### 1. Během přehrávání stiskni **MARKER/SEARCH**.

Na obrazovce se zobrazí nabídka **MARKER SEARCH** (**VYHLEDÁVÁNÍ ZNAČKY**).

##### 2. Během přehrávání stiskni **ENTER** když přehrávání dosáhne šotu, který si chcete zapamatovat.

- Objeví se číslo záložky.
- Proveďte toto během 10-ti sekund, kdy je zobrazeno **MARKER SEARCH** menu.
- Pro zadání dalších záložek, tiskni **◀▶** dokud se nerozsvítí na **MARKER SEARCH** menu další prázdný bod. Potom stiskni **ENTER** když přehrávání dospěje do místa, kde chcete mít další záložku

##### 3. Opakujte krok 2 až do devíti bodů záložek na disku.

##### 4. Pro odstranění menu **MARKER SEARCH** stiskni **MARKER/SEARCH**.

#### Zpětné vyvolání/vymazání záložky

##### 5. Během přehrávání stiskni **MARKER/SEARCH**.

Na obrazovce se objeví **MARKER SEARCH** menu.

##### 6. Stiskni **◀▶** pro volbu zpětného vyvolání /vymazání záložky.

##### 7. Stiskni **ENTER** pro zpětné vyvolání záložky.

##### Stiskni **CLEAR** pro vymazání záložky.

Přehrávání pokračuje od bodu, odpovídajícímu zvolené záložce nebo zvolené vymazané záložce.

#### **POZNÁMKY**

- Tyto operace jsou možné pouze u disků, u kterých je na displeji, během přehrávání nebo při zastavení, zobrazena uplynulá doba přehrávání.
- Některé titulky, zaznamenané blízko záložky se mohou chybně zobrazit (DVD).
- Všechny záložky jsou vymazány při vypnutí proudu nebo vyjmutí disku.
- Záložka není uložena, když je na obrazovce zobrazeno DVD nebo hlavní menu.

## Hlavní funkce (pokračování)

### Lupa **DVD** **VCD** **DivX**

Lupa (zoom) umožňuje zvětšit přehrávaný obraz.

1. V průběhu přehrávání nebo při zastaveném přehrávání spustíte stisknutím tlačítka ZOOM funkci lupy. V pravém dolním rohu se objeví čtvercový rámeček.
2. Opakovaným stisknutím tlačítka ZOOM (MĚŘÍTKO) se velikost zobrazení obrazovky bude měnit v následujícím pořadí: 100% velikost → 400% velikost → 1600% velikost → na celou obrazovku → 100% velikost  
Režim Screen fit:  
Během přehrávání filmu DVD můžete měnit způsob, jakým se obraz objevuje na obrazovce.  
Stisknete ▲/▼ pro výběr mezi režimy Normal, Enhanced a Maximum.
3. Zvětšeným obrazem se můžete pohybovat tlačítky ◀ ▶ ▲ ▼.
4. Běžné přehrávání obnovíte opakovaným stisknutím tlačítka CLEAR.

### POZNÁMKA

- Na některých DVD discích nemusí být lupa k dispozici.
- Režim Screen fit je k dispozici pro přehrávání DVD disků, VR disků a souborů filmů.

### Pokračování v přehrávání

Když je přehrávání zastaveno, přístroj zaznamená bod, kde bylo stisknuto STOP (funkce RESUME).

Stiskni PLAY a přehráv. pokračuje od tohoto bodu.

### Speciální funkce DVD

Kontrola obsahu disků DVD s videozáznamem: Nabídky  
Disky DVD mohou obsahovat nabídky, které umožňují přístup ke speciálním funkcím disku DVD. Nabídku disku zobrazíte stisknutím tlačítka MENU. Položku nabídky zvolte příslušným číselným tlačítkem nebo zvýrazněte tlačítky ◀ ▶ ▲ ▼. Poté stiskněte tlačítko ENTER.

#### Nabídka titulu **DVD**

1. Stiskněte tlačítko TITLE. Obsahuje-li disk nabídku k aktuálnímu titulu, zobrazí obrazovka televizoru nabídku titulu. V opačném případě se zobrazí nabídka disku.
2. Nabídka může obsahovat tyto položky: pohled, jazykové mutace zvukového záznamu, volby titulků a kapitoly titulu.
3. Nabídku titulu opustíte opětovným stisknutím tlačítka TITLE.

#### Nabídka disku **DVD**

Stiskněte tlačítko MENU. Zobrazí se nabídka disku.  
Opětovným stisknutím tlačítka MENU nabídku opustíte.

#### Změna jazykové mutace zvukového záznamu **DVD** **DivX**

Opakovaným stisknutím tlačítka AUDIO při přehrávání přepínáte mezi dostupnými jazykovými mutacemi zvukového záznamu nebo hudebními stopami.

V případě médií DVD-RW nahraných v režimu VR, která mají hlavní i dvojjazyčný zvukový kanál, můžete stisknutím tlačítka AUDIO přepínat volit položky Main (L), Bilingual (R) nebo jejich kombinaci (Main + Bilingual).

## Hlavní funkce (pokračování)

### Pohled **DVD**

Pokud disk obsahuje scény natočené z různých úhlů, můžete během přehrávání přepínat mezi těmito úhly zobrazení.

1. Během přehrávání stiskněte tlačítko DISPLAY (ZOBRAZENÍ).
2. Stisknutím tlačítka ▲/▼ vyberte položku Angle (Úhel).
3. Opakovaným stisknutím tlačítka ◀/▶ vyberte požadovaný úhel zobrazení.

### TIPY

Při přehrávání scén zaznamenaných z různých úhlů bliká na obrazovce ukazatel upozorňující na možnost změny pohledu.

### Titulky **DVD** **DivX**

Opakovaným stisknutím tlačítka SUBTITLE v průběhu přehrávání přepínáte mezi dostupnými jazykovými mutacemi titulků.

### POZNÁMKY

- Soubor titulků souboru DivX se zobrazí pouze pro přípony smi, srt a sub.
- Pokud neexistuje informace nebo existuje kód, který v souboru DivX nelze přečíst, zobrazí se " 1 ".

### Paměť posledního nastavení **DVD** **CD** **VCD1.1**

Přehrávač si pamatuje poslední přehrávanou scénu posledního přehrávaného disku. Nastavení zůstává v paměti i po vyjmutí disku z přehrávače a po vypnutí přehrávače. Vložíte-li disk, jehož nastavení je uloženo v paměti, automaticky je nalezena poslední pozice na disku.

### POZNÁMKY

- Nastavení je uloženo v paměti a může být kdykoliv použito.
- Přehrávač si nebude pamatovat nastavení disku, pokud vypnete přehrávač, aniž byste disk přehráli.

### Spořič obrazovky

Pokud necháte přehrávač DVD zastavený po dobu pěti minut, na obrazovce se objeví spořič obrazovky. Je-li spořič aktivní po dobu 5 minut, přehrávač DVD se automaticky vypne.

### Změna zvukového kanálu **VCD**

Opakovaným stiskem tlačítka AUDIO při přehrávání přepínáte mezi různými zvukovými kanály (Stereo, Nalevo a Napravo).

## Přehrávání zvukového CD a disku MP3/WMA

Přehrávač DVD je schopen přehrávat nahrávky ve formátu MP3 zaznamenané na discích CD-ROM, CD-R a CD-RW.

### Zvukové CD

Po vložení zvukového CD obrazovka televizoru zobrazí nabídku. Tlačítka ▲ / ▼ zvolte stopu a poté stisknutím tlačítka PLAY nebo ENTER spustíte přehrávání.



### MP3 / WMA

1. Tlačítka ▲ / ▼ zvolte adresář a poté stisknutím tlačítka ENTER zobrazíte obsah adresáře.
2. Tlačítka ▲ / ▼ zvolte stopu a poté stisknutím tlačítka PLAY nebo ENTER spustíte přehrávání.




### ID3 TAG

- Při přehrávání souboru, který obsahuje informace jako například titulky, můžete tyto informace zobrazit stisknutím DISPLAY.  
[ Title, Artist, Album, Year, Comment ]

- Pokud neexistuje žádná informace, na displeji se objeví "NO ID3 TAG".

### TIPY

- Zobrazuje-li se seznam souborů v nabídce MUSIC a chcete-li se vrátit do seznamu adresářů, tlačítk ▼ / ▲ zvýrazněte  a stiskněte tlačítka ENTER.
- Pro přesun na další stranu stiskněte MENU.
- V případě CD se smíšeným obsahem MP3/WMA a JPEG lze přepínat mezi nabídkami MP3/WMA a JPEG. Po stisknutí TITLE se zvýrazní slovo MUSIC nebo PHOTO v horní části nabídky.

## Přehrávání zvukového CD a disku MP3/WMA (pokračování)

### Funkce zvukových CD a disků MP3 / WMA

#### Pozastavení **CD** **MP3** **WMA**

1. V průběhu přehrávání stiskněte tlačítko PAUS.
2. Přehrávání obnovíte tlačítkem PLAY, ENTER nebo opětovným stisknutím tlačítka PAUSE.

#### Přepnutí na jinou skladbu **CD** **MP3** **WMA**

1. V průběhu přehrávání krátce stiskněte tlačítko SKIP/SEARCH (I◀◀ nebo ▶▶I). Docílíte tak přepnutí na následující nebo na začátek aktuální stopy.
2. Dvojitým krátkým stisknutím tlačítka SKIP/SEARCH I◀◀ přepnete na předcházející skladbu.
3. Přehrání jakékoli stopy docílíte zadáním jejího čísla.

#### Vyhledávání **CD** **MP3** **WMA**

1. Během přehrávání stiskněte a asi 2 sekundy držte tlačítko SKIP/SEARCH (I◀◀ nebo ▶▶I). Přehrávač se přepne do módu vyhledávání.
2. Stiskněte a podržte SKIP/SEARCH (I◀◀ nebo ▶▶I) a vyberte požadovanou rychlost vyhledávání: ◀◀X2, ◀◀X4, ◀◀X8 (směrem vzad) nebo ▶▶X2, ▶▶X4, ▶▶X8 (směrem vpřed). Rychlost a směr vyhledávání se zobrazí na obrazovce v menu.
3. Stiskem tlačítka PLAY vyhledávání ukončíte.

### Opakování stopy/veškerého obsahu/vypnuto

#### **CD** **MP3** **WMA**

Můžete přehrávat stopy/ veškerý obsah disku.

1. Při přehrávání disku stiskněte tlačítko REPEAT. Zobrazí se symbol opakovaného přehrávání.
2. Stisknutím tlačítka REPEAT zvolte požadovaný režim opakovaného přehrávání.
  - Stopa: opakování aktuální stopy
  - všechn: opakování všech stop na disku
  - Vypnuto (Žádné zobrazení): nepřehrává se opakovaně.

#### **POZNÁMKA**

Stisknete-li při opakovaném přehrávání stopy tlačítko SKIP (▶▶I), dojde ke zrušení opakovaného přehrávání.

#### Opakování A-B **CD**

1. Chcete-li opakovaně přehrát sekvenci v průběhu přehrávání ve zvoleném počátečním bodě stiskněte tlačítko A-B. Obrazovka televizoru zobrazí symbol opakovaného přehrávání a písmeno "A".
2. Ve vybraném koncovém bodě opět stiskněte tlačítko A-B. Obrazovka zobrazí symbol opakování, dále "A-B" a začne se opakovaně přehrávat zvolená sekvence.
3. Pro zrušení opakování sekvence a návrat k normálnímu přehrávání opět stiskněte tlačítko A-B.

## Přehrávání zvukového CD a disku MP3/WMA (pokračování)

**Disky MP3/WMA přehrávané tímto přehrávačem musí splňovat tato kritéria:**

- Vzorkovací frekvence: mezi 8 - 48 kHz (MP3),  
32 - 48 kHz (WMA)
- Bitová rychlost: mezi 8 – 320 kbps (MP3),  
32 - 192 kbps (WMA)
- Přehrávač nepřehrává soubory formátu MP3/WMA s jinou příponou názvu než ".mp3" / ".wma".
- Fyzický formát CD-R by měl být "ISO 9660".
- Pokud nahrajete soubory MP3 / WMA pomocí programu, který neumí vytvářet systému souborů, např. "Direct CD", tyto soubory MP3 /WMA nelze přehrávat. Doporučujeme Vám program "Easy CD Creator", který vytváří systém souborů dle normy ISO 9660.
- Název souboru musí být nejvýše 8 znaků dlouhý a musí být doplněn příponou .mp3 nebo .wma.
- Názvy nesmí obsahovat speciální znaky, např. / ? \* " <> atd.
- Na disku by mělo být méně než 650 souborů.

Aby bylo možné dosáhnout optimální zvukové kvality přehrávání na tomto přehrávači, DVD disky/nahrávky musí splňovat určité technické požadavky. Výrobce nahrané disky DVD tato kritéria splňují automaticky. Existuje velké množství různých formátů pro nahrávání disků (včetně disků CD-R obsahujících soubory MP3 nebo WMA), které musí pro slučitelnost s tímto přehrávačem splnit určitá kritéria (viz výše).

**Zákazníci by si měli uvědomit, že pro stahování MP3 / WMA souborů z internetu je nutné povolení. Naše společnost nemůže takové povolení poskytovat. Povolení může vydat pouze vlastník autorských práv.**



## Programovatelné přehrávání


Funkce programu Vám umožňuje uložení Vašich oblíbených skladeb ze všech disků do paměti přehrávače. Program může obsahovat 30 skladeb.

1. Vložte disk.


### Disky Audio CD nebo MP3/WMA:

Objeví se menu AUDIO CD nebo MUSIC.

2. Stiskněte tlačítko PROG.

Na  pravé straně obrazovky s menu se napravo od slova "Program" objeví značka.

### POZNÁMKA

Pro opuštění režimu Program Edit stiskněte znovu tlačítko PROG., pak značka zmizí .



Menu Audio CD

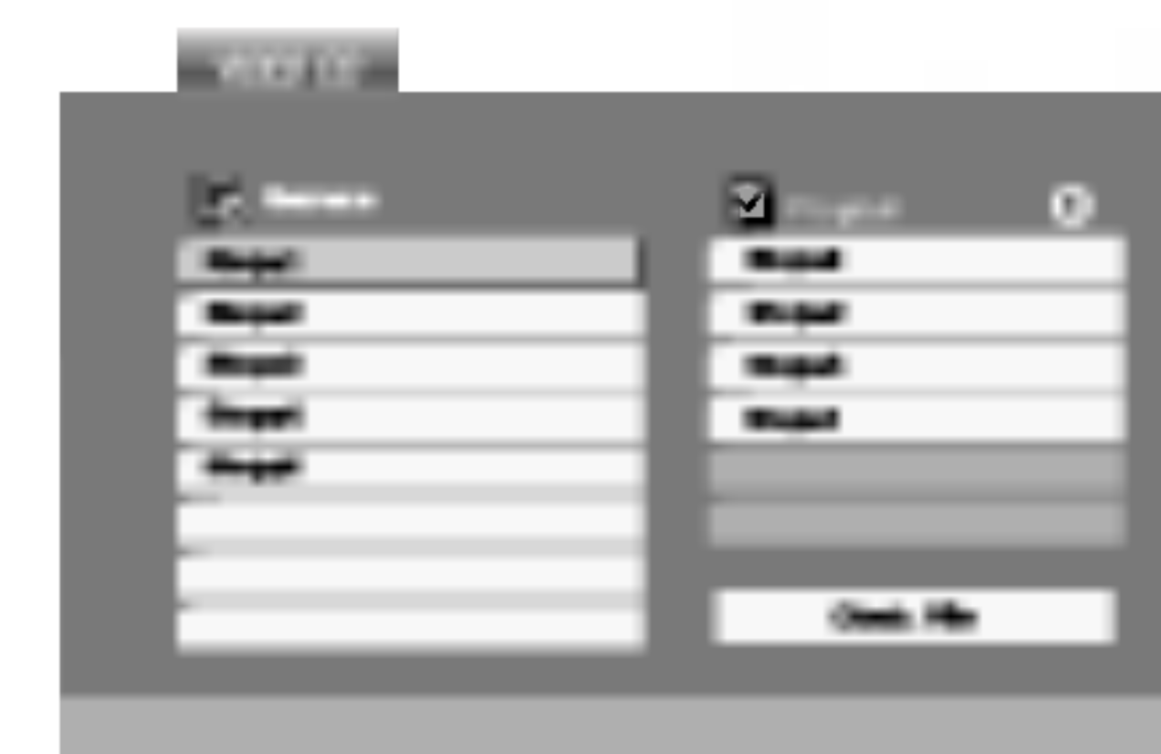


Menu MP3/WMA


**Video CD:** Stiskněte tlačítko PROG. dokud se přehrávání nezastaví. Objeví se programové menu. Pro opuštění menu stiskněte tlačítko PROG. znovu a držte je stisknuté po dobu několika sekund.

### POZNÁMKA

Na Video CD s PBC musíte pro použití programovatelného přehrávání v nastavovacím menu nastavit PBC na Vypnuto (Viz "PBC" na straně 36).



Menu Video CD

3. Zvolte stopu na seznamu "Seznam", pak stiskněte ENTER pro umístění vybrané stopy na seznamu "Program". Postup opakujte pro umístění dalších stop do seznamu.
4. Stiskněte . Vyberte stopu, od které chcete zahájit přehrávání v seznamu "Program".
5. Pro spuštění stiskněte PLAY nebo ENTER. Přehrávání začne v pořadí, ve kterém jste stopy naprogramovali. Přehrávání se zastaví poté, co se jednou přehrály všechny stopy na seznamu.
6. Pro obnovení normálního přehrávání z naprogramovaného seznamu vyberte stopu na seznamu AUDIO CD (nebo MUSIC) a pak stiskněte PLAY.

## Programovatelné přehrávání (pokračování)

### Opakování naprogramovaných stop

1. Během přehrávání disku stiskněte tlačítko REPEAT. Objeví se ikona opakování.
2. Stiskněte tlačítko REPEAT pro výběr požadovaného režimu opakování.
  - Stopa: opakuje aktuální stopu
  - Všechno: opakuje všechny stopy na naprogramovaném seznamu.
  - Vypnuto (Žádné zobrazení): nepřehrává opakovaně.

### **POZNÁMKA**

Pokud stisknete ►► jednou během přehrávání v režimu Repeat track, opakované přehrávání se zruší.

### Vymazání stopy ze seznamu "Program"

1. Použijte ▲ ▼ ► pro výběr stopy, kterou chcete vymazat ze seznamu Program list.
2. Stiskněte CLEAR. Postup opakujte pro vymazání dalších stop na seznamu.

### Vymazání kompletního seznamu Program List

1. Stiskněte ► pro přesun do seznamu "Program".
2. Použijte ▲ / ▼ pro výběr volby "Odstr. Vše", pak stiskněte ENTER.

### **POZNÁMKA**


Programy se vymažou také při vyjmutí disků.

## Prohlížení disku JPEG


Tento přehrávač DVD umožňuje prohlížet média disky se soubory ve formátu JPEG.

1. Vložte disk a uzavřete mechaniku. Obrazovka televizoru zobrazí nabídku PHOTO.




2. Tlačítka ▲ / ▼ zvolte adresář a stiskněte tlačítko ENTER. Zobrazí se seznam souborů v adresáři. Zobrazuje-li se seznam souborů a chcete-li zobrazit seznam adresářů, zvýrazněte tlačítka ▲ / ▼ dálkového ovládání symbol  a stiskněte tlačítko ENTER.
3. Chcete-li prohlížet určitý soubor, tlačítka ▲ / ▼ tento soubor zvýrazněte a stiskněte tlačítko ENTER nebo PLAY. Začíná prohlížení obrázku. Při prohlížení souboru stisknutím tlačítka RETURN docílíte návratu do předchozí nabídky (nabídka PHOTO).

### TIPY

- Pro přesun na další stranu stiskněte MENU.
- Pro rychlost střídání obrázků jsou k dispozici čtyři volby  : >>> (Fast), >> (Normal) a > (Slow). Tlačítka ▲ ▼ ◀ ▶ zvýrazněte položku Speed. Poté tlačítka ◀ / ▶ zvolte požadovanou rychlost a poté stiskněte tlačítko ENTER.
- V případě disku obsahujícího soubory MP3/WMA a JPEG můžete přepínat mezi MP3/WMA a JPEG. Po stisknutí tlačítka TITLE se v horní části nabídky zvýrazní nápis MUSIC nebo PHOTO.
- Po stisknutí tlačítka RETURN informace o souboru zmizí.

### Promítání obrázků

Tlačítka ▲ ▼ ◀ ▶ zvýrazněte položku  Slide Show a poté stiskněte tlačítko ENTER.

### Nehybný obraz

1. V průběhu promítání obrázků stiskněte tlačítko PAUSE. Přehrávač se přepne do režimu dočasného pozastavení.
2. Střídání obrázků obnovíte stisknutím tlačítka PLAY nebo opětovným stisknutím tlačítka PAUSE.

## Prohlížení disku JPEG (pokračování)

### Přesun k jinému souboru **JPEG**

Při prohlížení obrázku jedním stisknutím tlačítka SKIP/SEARCH (◀◀ nebo ▶▶) nebo kurzoru (◀ nebo ▶) zobrazíte obsah předchozího nebo následujícího souboru.

### Lupa **JPEG**

Ke zvětšení obrázku lze použít lupu (viz stranu 23).


### Pootočení obrázku

Stisknutím tlačítka ▲ / ▼ při prohlížení obrázku tento obrázek pootočíte ve směru, resp. proti směru hodinových ruček.

### Reprodukce hudby MP3/WMA současně s prohlížením

#### obrázku **JPEG**

Při přehrávání souborů MP3/WMA můžete zároveň prohlížet obrázky uložené na téže disku.

1. Vložte do přehrávače disk obsahující oba typy souborů.
2. Stisknutím tlačítka TITLE zobrazte nabídku PHOTO.
3. Tlačítka ▲ / ▼ zobrazte obrazový soubor.
4. Tlačítkem ▶ zvolte symbol  a poté stiskněte tlačítko ENTER.  
Začne přehrávání, které bude pokračovat až do stisknutí tlačítka STOP.

#### **TIPY**

Pro poslech pouze vybrané hudby během sledování obrazu naprogramujte požadované skladby v menu "MUSIC" a pak pokračujte podle výše uvedeného postupu.

### Tento přehrávač vyžaduje disky JPEG s splňující níže uvedené podmínky:

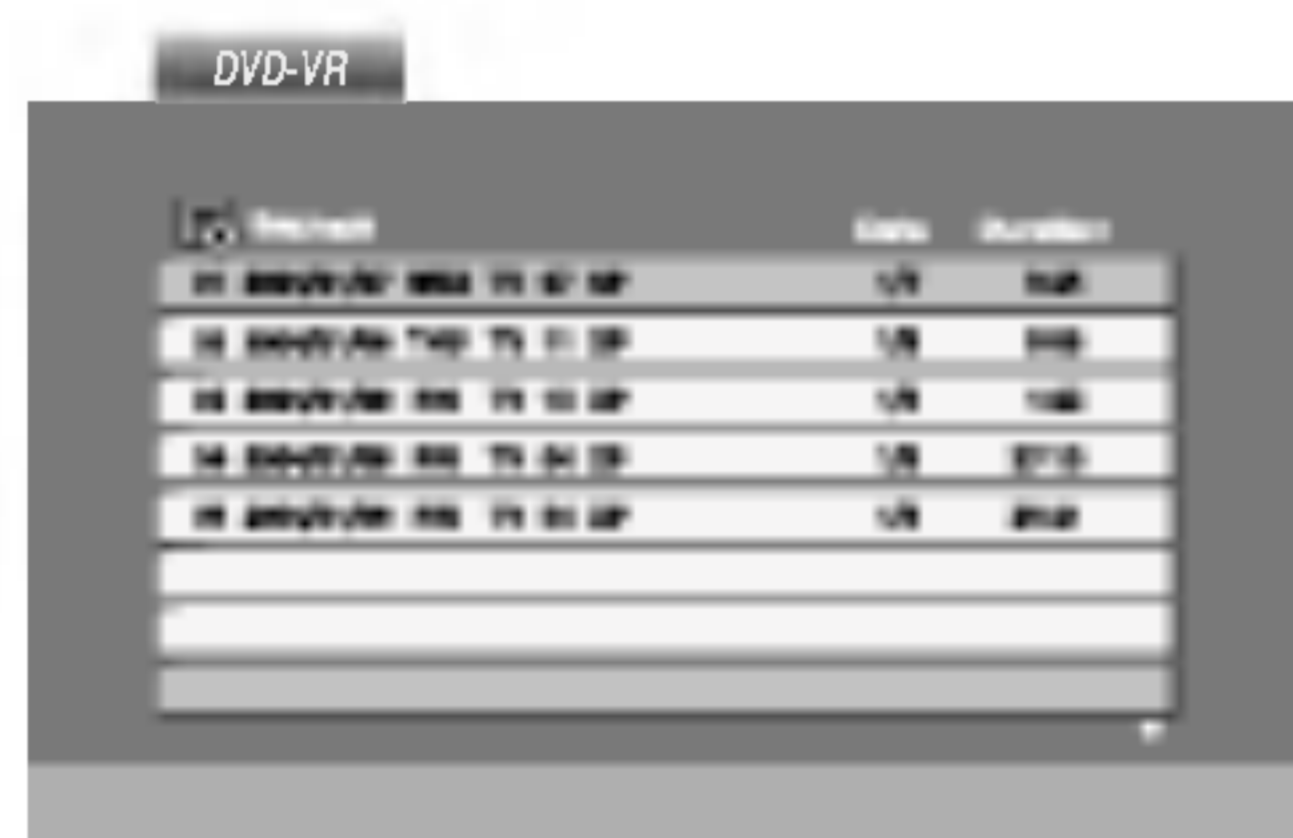
- V závislosti na počtu a velikosti souborů JPEG může načtení obsahu disku přehrávačem DVD trvat i delší dobu. Pokud se displej na obrazovce nezobrazí ani po několika minutách, je možné, že jsou některé soubory příliš velké – snižte velikost souborů JPEG na méně než 2 miliónů pixelů, tj. 2760 x 2048 pixelů, a vypalte soubory na jiný disk.
- Celkový počet souborů a adresářů na disku by neměl dosáhnout hodnoty 650.
- Některé disky mohou být nekompatibilní kvůli odlišnému nahrávacímu formátu nebo kvůli technickému stavu média.
- Ujistěte se, že všechny soubory kopírované na disk mají název doplněný příponou ".jpg".
- Mají-li některé soubory přípony ".jpe" nebo ".jpeg", změňte tyto přípony na ".jpg".
- Soubory bez přípony ".jpg" tento přehrávač DVD nepřehrává ani v případě, že je zobrazuje Windows Explorer.

## Přehrávání médií DVD ve formátu VR

Tento přístroj přehrává disky DVD-R/RW nahrané pomocí formátu DVD-Video, jež byly uzavřeny přehrávačem DVD.

- Tento přístroj přehrává disky DVD-RW nahrané pomocí formátu Video Recording (VR).

1. Vložte disk a zavřete přihrádku. Na obrazovce se zobrazí nabídka DVD-VR.



2. Stisknutím tlačítka ▲ / ▼ zvolte stopu a poté stisknutím tlačítka PLAY nebo ENTER spusťte přehrávání.

### POZNÁMKY

- Tento přehrávač není schopen přehrávat neuzavřené disky DVD-R/RW.
- Některé disky DVD-VR opatřuje rekordér DVD daty CPRM. Přehrávač taková média nepřehrává, zobrazí nápis "Ověřit disk".

### Co je "CPRM"?

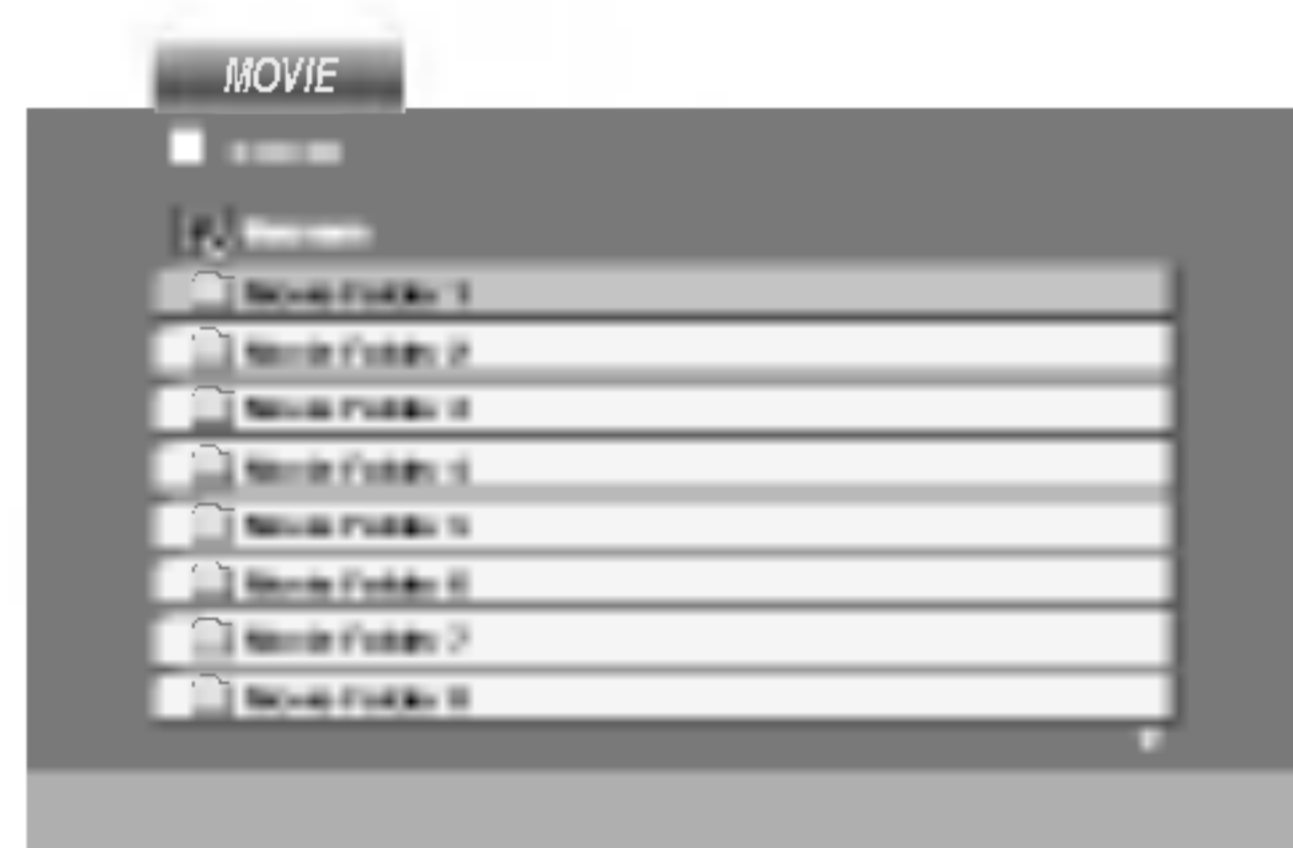
CPRM je systém ochrany před kopírováním (s šifrovacím systémem), který umožňuje nahrávat pouze vysílané programy určené pouze pro jednorázové zkopírování ("copy once"). CPRM zajišťuje ochranu obsahu nahrávacích médií.

Tento přehrávač funkci CPRM podporuje a to znamená, že sice můžete nahrávat vysílané programy určené pouze pro jednorázové zkopírování, avšak tyto nahrávky nebude nadále možné kopírovat. Nahrávky CPRM lze pořizovat pouze na disky DVD-RW formátované v režimu VR a lze je přehrávat pouze na přehrávačích, které systém CPRM podporují.

## Přehrávání disku s filmem ve formátu DivX

Použitím tohoto DVD přehrávače můžete přehrávat disky ve formátu DivX.

1. Vložte disk a zavřete přihrádku.  
Na LCD obrazovce se objeví menu MOVIE.



2. Stiskněte ▲ / ▼ pro výběr složky a pak stiskněte ENTER. Objeví se seznam souborů ve složce. Pokud jste v seznamu souborů a chcete se vrátit do seznamu Folder, použijte pro jejich zvýraznění tlačítka ▲ / ▼ na dálkovém ovládacím a stiskněte ENTER.
3. Pokud chcete prohlížet určitý soubor, stiskněte pro jeho zvýraznění ▲ / ▼ a pak stiskněte ENTER nebo PLAY.
4. Pro ukončení stiskněte STOP.

### TIPY

- Pro přesun na další stranu stiskněte MENU.
- Na CD se soubory MP3/WMA, JPEG a MOVIE můžete přepínat mezi menu MUSIC, PHOTO a MOVIE. Stiskněte TITLE a slovo MUSIC, PHOTO a MOVIE na horní straně menu se zvýrazní.

### Kompatibilita disků DivX s tímto přehrávačem je omezena následovně:

- Dostupná velikost rozlišení souboru DivX je pod 720x576 (ŠxV) body.
- Název souboru titulků DivX je k dispozici v 56 znacích.
- Pokud není možné kód vyjádřit v souboru DivX, může se zobrazit na displeji jako značka " \_ ".
- **Pokud je počet snímků obrazovky vyšší než 30 za 1 sekundu, může tento přístroj fungovat normálně.**
- **Pokud není video a audio struktura zaznamenaného souboru prokládaná, je na výstupu buď video nebo audio.**
- **Pokud je soubor zaznamenan s GMC, zařízení podporuje pouze 1-bodovou záznamovou úroveň.**
  - \* GMC?  
GMC je zkratka pro Global Motion Compensation. Je to kódovací nástroj specifikovaný v normě MPEG4. Některé kodéry MPEG4 jako DivX nebo Xvid mají tuto volbu. Existují různé úrovně kódování GMC, obvykle nazývané 1-bodové, 2-bodové, 3-bodové kódování GMC.

### Přehrávatelné soubory DivX

- ".avi ", ".mpg ", ".mpeg "

### Přehrávatelné formáty kodeků

- "DIVX3.xx ", "DIVX4.xx ", "DIVX5.xx ", "XVID ", "MP43 ", "3IVX ".

### Přehrávatelné audio formáty

- "Dolby Digital", "DTS ", "PCM ", "MP3 ", "WMA ".
  - Vzorkovací frekvence: mezi 8 - 48 kHz (MP3), mezi 32 - 48kHz (WMA)
  - Rychlost přenosu: mezi 8 - 320kbps (MP3), 32 - 192kbps (WMA)

## Počáteční nastavení

Prostřednictvím nabídky nastavování můžete provádět různá nastavení, např. nastavení obrazu a zvuku. Mimo jiné můžete nastavovat rovněž jazyk titulků a jazyk nabídky nastavení. Podrobné informace ke každé položce nabídky nastavení naleznete na stranách 34 až 39.

### Zobrazení a vypnutí nabídky:

Stisknutím tlačítka SETUP zobrazíte nabídku. Po druhém stisknutí tlačítka SETUP dojde k přepnutí zpět na počáteční obrazovku.

### Přechod na následující úroveň:

Stiskněte tlačítko ► na dálkovém ovládacím.

### Přechod na předchozí úroveň:

Stiskněte tlačítko ◀ na dálkovém ovládacím.

## Obecná obsluha počátečních nastavení

1. Stiskněte tlačítko SETUP. Zobrazí se nabídka nastavování.
2. Stisknutím ▲ / ▼ zvolte požadovanou položku a poté tlačítkem ► přepněte na druhou úroveň. Obrazovka zobrazí aktuální nastavení zvolené položky a alternativní nastavení.
3. Tlačítky ▲ / ▼ proveďte druhou požadovanou volbu a poté stisknutím tlačítka ► přepněte na třetí úroveň.
4. Tlačítky ▲ / ▼ zvolte požadované nastavení a poté stisknutím tlačítka ENTER volbu potvrďte. Některé z položek vyžadují provedení dalších úkonů.
5. Stisknutím tlačítka SETUP nebo PLAY nabídku nastavování opustíte.

## Jazyky



### Jazykový menu

Volí jazyk nabídky nastavování a displeje na obrazovce.

### Zvukový disk / Diskový podtitul / Diskový menu **DVD**

Volí jazykovou mutaci zvukové stopy disku, titulků a nabídky disku.

**Originál:** Je vybrána originální jazyková mutace disku.

**Atd.:** Jinou jazykovou mutaci zvolíte vložím příslušného čtyřmístného kódu jazyka dle seznamu v příloze pomocí číselných tlačítek a následným stisknutím tlačítka ENTER. Zadáte-li nesprávný kód, stiskněte tlačítko CLEAR.

## Počáteční nastavení (pokračování)

### Displej



#### Televizní aspekt **DVD**

**4:3:** Nastavte, je-li připojen televizor se standardní obrazovkou 4:3.

**16:9:** Nastavte, je-li připojen televizor s obrazovkou o poměru stran 16:9.

#### Modus displeje **DVD**

Nastavení režimu zobrazení je účinné pouze je-li nastaven poměr stran obrazovky televizoru "4:3".

**Poštovní schránka:** Zobrazuje široký obraz s tmavými pásy v dolní a horní části obrazovky.

**Panscan:** Automaticky zobrazuje široký obraz na celé obrazovce a ořezává boční části obrazu.

### Audio

Každý disk DVD má k dispozici řadu možností zvukového výstupu. Zvukové volby přehrávače nastavte dle typu zvukového systému, který používáte.



#### Digitální Dolby / DTS / MPEG **DVD** **DivX**

**Bitstream:** Položku "Bitstream" zvolte v případě, že je konektor DIGITAL OUT přehrávače DVD připojen k zesilovači či jinému zařízení vybavenému dekodérem Digitální Dolby, DTS nebo MPEG.

**PCM (pro Dolby Digital / MPEG):** Tuto položku zvolte v případě, že je přehrávač DVD připojen k dvoukanálovému stereofonnímu zesilovači. Média DVD nahraná v Digitální Dolby nebo v MPEG budou automaticky převedena na dvoukanálový zvuk PCM.

**Vypnuto (pro DTS):** Zvolíte-li "Vypnuto", signál DTS není veden do konektoru DIGITAL OUT.



## Počáteční nastavení (pokračování)

### Vzor Frek. (vzorkovací frekvence) **DVD**

Pokud Váš přijímač nebo zesilovač NENÍ schopen zpracovávat signály se vzorkovací frekvencí 96 kHz, zvolte 48 kHz. Po provedení tohoto nastavení přístroj převádí signály 96 kHz automaticky na 48 kHz, aby je mohl Váš systém dekodovat.

Je-li Váš přijímač nebo zesilovač schopen pracovat se signály 96 kHz, zvolte 96 kHz. Po provedení tohoto nastavení přístroj ponechává jakýkoli typ signálu bez dalšího zpracování.

Příslušné informace o funkci zesilovače naleznete v jeho dokumentaci.

### DRC (Řízení dynamického rozsahu) **DVD** **DivX**

Díky formátu DVD, který využívá digitální technologie zpracování zvuku, můžete naslouchat zvukovému záznamu programu v nejlepší dosažitelné přesnosti a věrnosti. Máte však možnost zúžit dynamický rozsah zvukového výstupu (rozdíl mezi nejhlasitějším a nejnižším zvukem). V takovém případě budete mít možnost naslouchat filmu reprodukovánému se sníženou hlasitostí beze ztráty jasnosti zvuku. Tento efekt zapnete nastavením hodnoty položky DRC Zapnuto.

### Hlasitý **DVD**

Hodnotu položky Vocal nastavte na On pouze v případě přehrávání vícekanálového disku karaoke DVD. Kanály karaoke na disku budou přimíchávány do běžného stereofonního zvuku.

### Atd.

Lze měnit nastavení PBC, Přehrávka a DivX(R) VOD.



### PBC **VCD**

Zapíná a vypíná řízené přehrávání (PBC).

**Zapnuto:** média Video CD s funkcí PBC jsou přehrávána dle PBC.

**Vypnuto:** média Video CD s funkcí PBC jsou přehrávána shodným způsobem jako zvuková CD.

### Přehrávka **DVD**

Přehrávač DVD můžete nastavit tak, aby vždy po vložení disku DVD bylo automaticky spuštěno jeho přehrávání. Je-li režim Auto Play spuštěn, vyhledá přehrávač DVD nejdelší titul a automaticky jej přehraje.

**Zapnuto:** Funkce Auto Play je zapnutá.

**Vypnuto:** Funkce Auto Play je vypnutá.

### POZNÁMKA

Určitá média DVD nemusí funkci Auto Play podporovat.

## Počáteční nastavení (pokračování)

### DivX(R) VOD

Registrační kód DivX DRM (Digital Rights Management) lze zobrazit pouze pro toto zařízení.

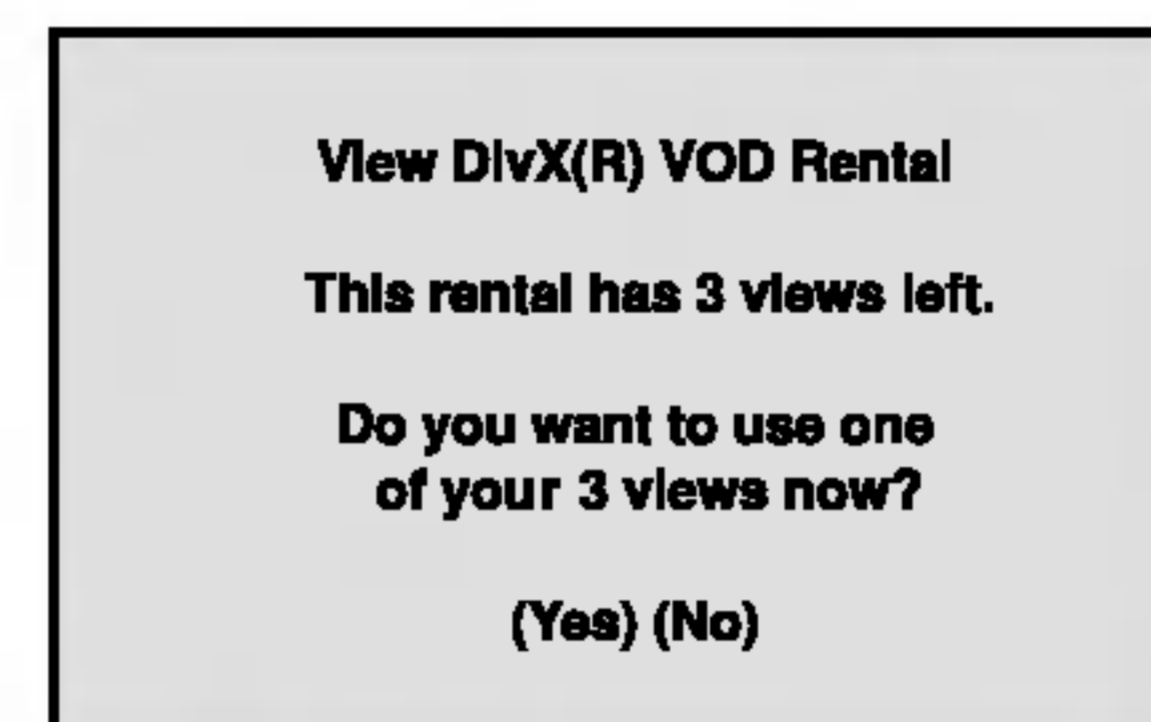


Registrační kód používá služba agenta VOD (Video-On-Demand). Tato služba umožňuje zakoupit nebo vypůjčit zašifrovaný soubor s filmem.

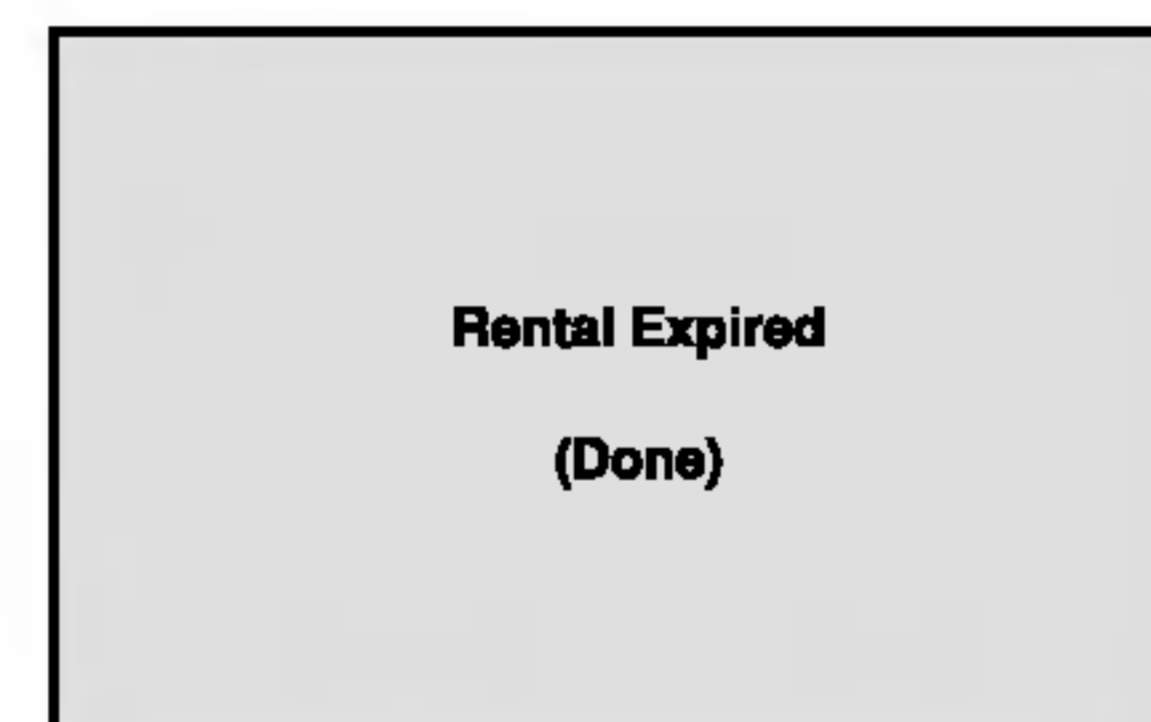
### POZNÁMKY

Pokud si vypůjčíte soubor DivX VOD, existuje několik možností omezení zobrazení obsahu souboru (viz níže).

- Zobrazí se počet, kolikrát můžete soubor přehrát.



- Vypršela délka výpůjčky.



- Zobrazí se chyba ověření.



## Počáteční nastavení (pokračování)

### Blokovat



#### Klasifikace **DVD**

Filmy na DVD mohou obsahovat scény, které nejsou vhodné pro děti. Proto disky obsahují informaci pro rodičovskou kontrolu, která se vztahuje na celý disk nebo na některé scény. Tyto scény jsou ohodnoceny známkami 1 až 8, případně jsou na některých discích nabídnuty vhodnější scény, které lze použít. Hodnocení se může pro různé země odlišovat.

Rodičovská kontrola umožňuje zamezit v přehrávání určitých scén a ochránit tak děti před nevhodným materiálem.

1. Zvolte položku "Klasifikace" nabídky Blokovat a poté stiskněte tlačítko ►.
2. Pro přístup k funkcím Klasifikace, Heslo a Kód oblasti kódu musíte zadat vámi vytvořený čtyřmístný bezpečnostní kód. Pokud jste tento bezpečnostní kód dosud nezadali, zadejte jej.

Zadejte čtyřmístný kód a stiskněte tlačítko ENTER. Zopakujte zadání a stisknutím tlačítka ENTER zadání ověřte. V případě překlepu před stisknutím tlačítka ENTER stiskněte tlačítko CLEAR.

3. Tlačítka ▲ / ▼ zvolte hodnocení od 1 do 8.

**Klasifikace (Rating) 1 až 8:** Jedna (1) omezuje přehrávání nejvíce. Hodnocení osm (8) obsahuje nejméně omezení pro přehrávání.

#### Odemčení

Po volbě této položky se rodičovská kontrola vypne a je přehráván veškerý obsah.

#### POZNÁMKA

Nastavíte-li hodnocení pro přehrávač, jsou přehrávány všechny scény téhož nebo nižšího hodnocení. Scény s vysokým hodnocením přehrávány nejsou, není-li ovšem na disku alternativní obsah. Alternativní obsah musí mít shodné nebo nižší hodnocení. Není-li nalezena vhodná alternativa, dojde k zastavení přehrávání. Pro přehrávání disku musíte zadat čtyřmístné heslo nebo změnit hodnocení.

4. Stisknutím tlačítka ENTER potvrďte volbu hodnocení a následným stisknutím tlačítka SETUP opusťte nabídku.

## Počáteční nastavení (pokračování)

### Heslo (bezpečnostní kód)

Heslo můžete vkládat a měnit.

1. V nabídce Blokovat zvolte položku Heslo a poté stiskněte tlačítko ►.
2. Proveďte úkon číslo 2 uvedený v levém sloupci (Klasifikace). Zvýrazněna je položka "Změna" nebo "Nové heslo".
3. Zadejte nový čtyřmístný kód a poté stiskněte tlačítko ENTER. Pro kontrolu zopakujte zadání.
4. Stisknutím tlačítka SETUP opustíte nabídku.

### *Zapomenete-li bezpečnostní kód*

Pokud jste zapomněli bezpečnostní kód, můžete jej vymazat:

1. Stisknutím tlačítka SETUP zobrazte nabídku nastavování.
2. Zadejte šestimístné číslo "210499". Dojde k vymazání bezpečnostního kódu.
3. Dle popisu výše zadejte nový bezpečnostní kód.

### Kód země **DVD**

Dle seznamu uvedeného v příloze vložte kód země/oblasti, jejíž normy byly použity pro ohodnocení obsahu DVD disku.

1. Zvolte položku "Kód země" nabídky Blokovat a poté stiskněte tlačítko ►.
2. Proveďte úkon číslo 2 uvedený v levém sloupci (Klasifikace).
3. Tlačítka ▲ / ▼ zvolte první znak.
4. Stiskněte ENTER a tlačítka ▲ / ▼ zvolte druhý znak.
5. Stisknutím tlačítka ENTER potvrďte volbu kódu oblasti.

## Umístění přehrávače

Obraz a zvuk v bezprostředním okolí umístěného televizoru, videorekordéru nebo rozhlasového přijímače může být rušen. V takovém případě přehrávač umístěte do větší vzdálenosti od televizoru, videorekordéru či rozhlasového přijímače nebo zařízení po vyjmutí disku vypněte.

## Zapojení přehrávače DVD

V závislosti na typu televizoru a ostatním zařízení jsou k dispozici různé způsoby připojení přehrávače. Další informace o připojení naleznete v příručce televizoru, stereofonního systému či jiného zařízení.

### Připojení videosignálu a zvukového signálu k televizoru

Zajistěte, aby byl přehrávač DVD připojen přímo k televizoru a nikoli k videorekordéru. V opačném případě by mohlo docházet k rušení obrazu systémem ochrany proti kopírování.

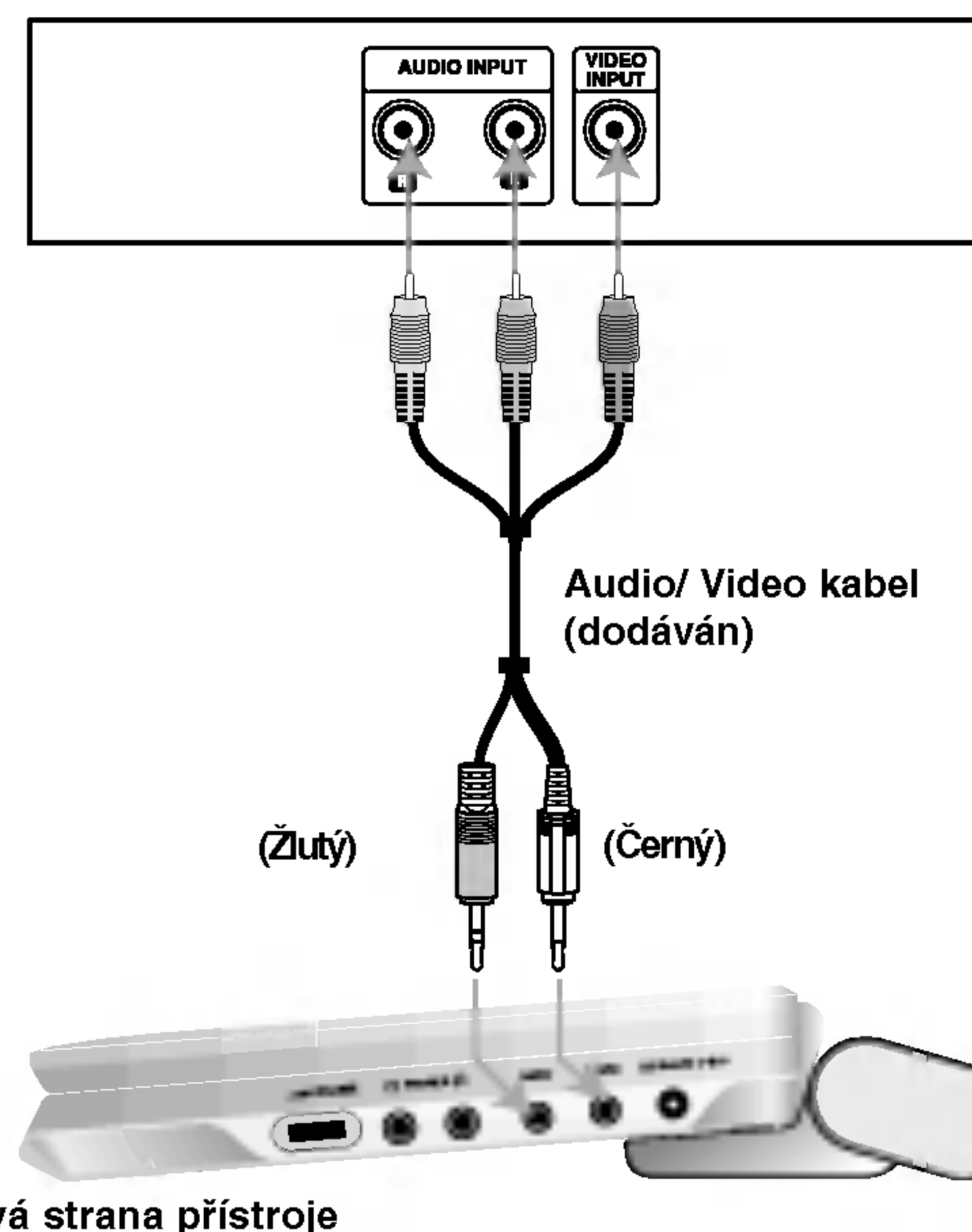
#### Video:

Prostřednictvím videokabelu (V) připojte konektor VIDEO OUT přehrávače DVD ke vstupnímu konektoru videa televizoru.

#### Připojení zvuku k televizoru:

Pomocí zvukových kabelů propojte výstupy zvuku AUDIO OUT přehrávače DVD a levý a pravý vstup zvuku (jack) televizoru. Nepřipojujte výstupy zvuku AUDIO OUT přehrávače DVD k linkovému vstupu (rekordéru) zvukového systému.

Zadní panel televizoru

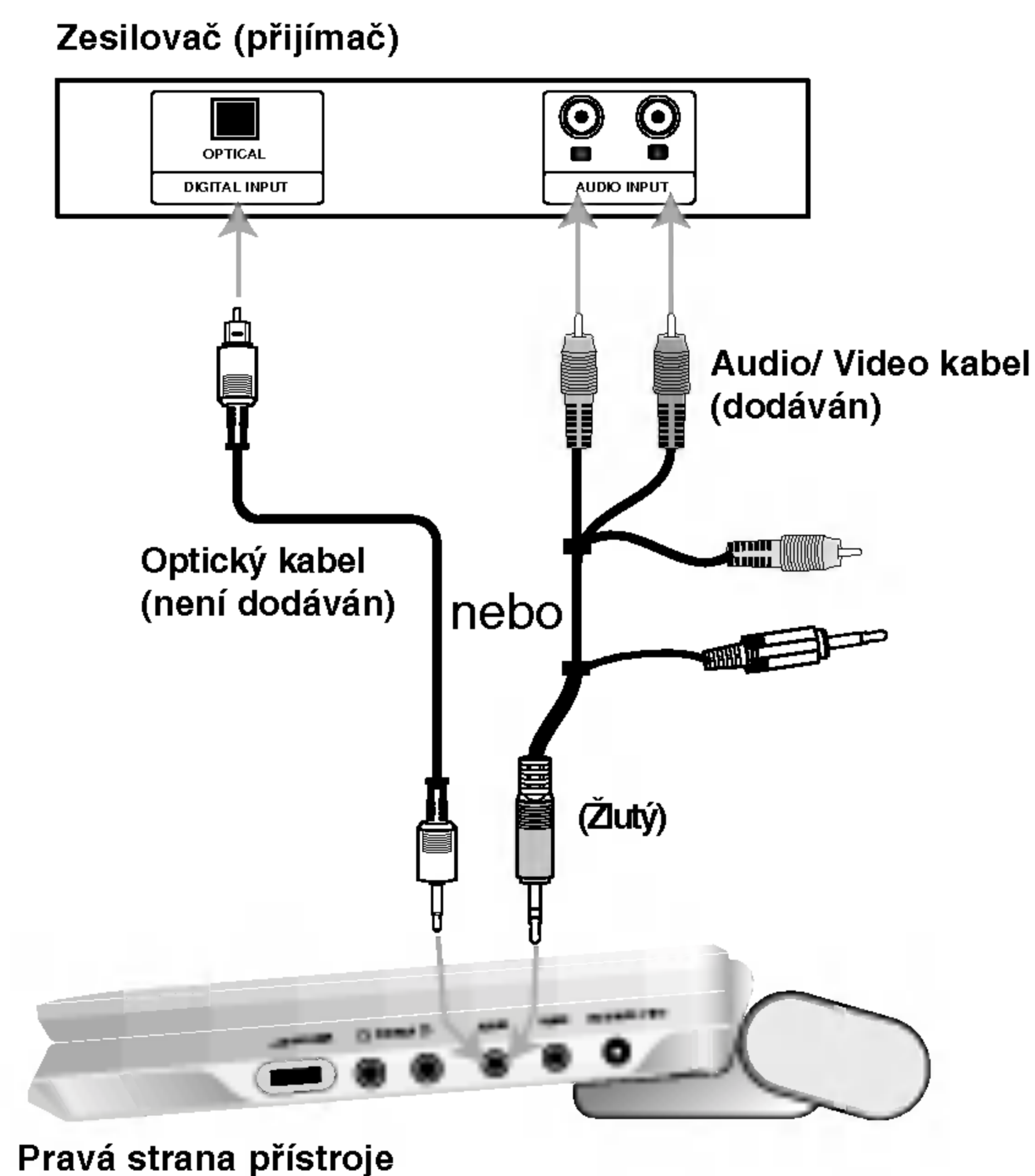


**Musíte nastavit přepínač A/V IN/OUT do režimu "A/V OUT" (vyp.)**

## Setting up the Player (pokračování)

### Připojení zvuku k externímu zařízení

Připojte přehrávač DVD k vnějšímu zařízení určenému k reprodukci zvuku.



Musíte nastavit přepínač A/V IN/OUT do režimu “A/V OUT” (vyp.)

**Zesilovač vybavený dvoukanálovým stereofonním zvukem nebo Dolby Pro Logic II / Pro Logic:** Pomocí zvukových kabelů propojte výstupy zvuku AUDIO OUT přehrávače DVD a levý a pravý vstup zvuku (jack) zesilovače, přijímače nebo stereofonního systému.

**Připojení k zesilovači vybavenému dvoukanálovým stereofonním digitálním vstupem (PCM) nebo k audio/video přijímači vybavenému vícekanálovým dekodérem (Dolby Digital™, MPEG2 nebo DTS):** Připojte jeden z výstupů digitálního zvuku DIGITAL AUDIO OUT přehrávače DVD k příslušné zásuvce jack zesilovače. Použijte dodatečný kabel digitálního zvuku.

#### Digitální vícekanálový zvuk

Digitální vícekanálové zapojení poskytuje nejvyšší kvalitu zvuku. Pro tento účel potřebujete vícekanálový audio/video přijímač, který podporuje jeden nebo více zvukových formátů podporovaných Vaším přehrávačem DVD (MPEG 2, Dolby Digital a DTS). Zkontrolujte přijímač a pátrejte po symbolech na čelním panelu přijímače.

#### POZNÁMKY

- Pokud Váš přijímač nepodporuje zvukový formát digitálního výstupu, bude reprodukovat silný zkreslený zvuk nebo bude ticho.
- Šestikanálový digitální zvuk Surround lze prostřednictvím digitálního připojení získat pouze pokud je váš přijímač vybaven digitálním vícekanálovým dekodérem.
- Zvukový formát vloženého disku DVD zjistíte stisknutím tlačítka AUDIO na displeji zobrazeném na obrazovce.

## Odstraňování závad

Příznak	Příčina	Náprava
Výpadek napájení	• Odpojená síťová šňůra.	• Zasuňte síťovou šňůru řádně do zásuvky.
	• Když jsou stisknuta tlačítka není žádná odezva.	• Dobíjení baterie.
Žádný obrázek na LCD displeji nebo TV (včetně videa z jiného přístroje).	• Baterie je vybita.	• Bezpečné připojení kabelu videa na konektory.
	• A/V IN/OUT přepínač není správně nastaven.	• Správné nastavení přepínače A/V IN/OUT. - Pokud přehráváte disk, nastavte přepínač A/V IN/OUT do módu OUT - Pokud se díváte na video z jiného zařízení, nastavte přepínač A/V IN/OUT do módu In.
	• LCD mód je nastaven na OFF(vyp.).	• Zvolte jiný mód LCD displeje než OFF.
	• Přejkontrolujte, zda je ovládání jasu v poloze “-”.	• Nastavte jas.
	• TV není nastavena na příjem výstup.signálu DVD.	• Zvolte příslušný vstupní režim televizoru.
Výpadek zvuku	• Zařízení připojené audiokabelem není nastaveno na příjem výstupního signálu DVD.	• Zvolte příslušný vstupní režim přijímače zvukového signálu tak, aby zvuk zněl správně..
	• Nesprávně připojené audiokabely.	• Připojte audio kabel bezpečně ke konektorům.
Zařízení nezačalo přehrávat.	• Byl vložen disk, který nelze přehrát.	• Vložte disk, který přehrát lze. (Zkontrolujte typ disku, systém barev a kód regionu.)
	• Je nastavena úroveň omezení.	• Vypněte funkci omezení nebo změňte jeho úroveň.
Když jsou stisknuta tlačítka není žádná odezva.	• Některé disky nedovolují určité operace.	• “⊗” se může objevit na obrazovce během provozu.
Dálkové ovládání nefunguje správně.	• Dálkové ovládání je příliš vzdáleno od zařízení.	• Účinný dosah dálkového ovládání je cca 23ft (7 m).

## Kódy jazyků

Příslušný číselný kód vložte do položek počátečních nastavení  
Zvukový disk, Diskový podtitul, Diskový menu

Jazyk	Kód	Jazyk	Kód	Jazyk	Kód	Jazyk	Kód
Abchazština	6566	Fiji	7074	Lingala	7678	Sinhálština	8373
Afarština	6565	Finština	7073	Litevština	7684	Slovenština	8375
Afrikánština	6570	Francouzština	7082	Makedonština	7775	Slovinština	8376
Albánština	8381	Fryžština	7089	Malgaština	7771	Somálština	8379
Ameharičtina	6577	Galicijština	7176	Malajština	7783	Španělština	6983
Arabština	6582	Gruzínština	7565	Malajalam	7776	Súdánština	8385
Arménština	7289	Němčina	6869	Maltština	7784	Svahilština	8387
Asamejština	6583	Rečtina	6976	Maorština	7773	Svédština	8386
Aymarština	6588	Grónština	7576	Maratština	7782	Tagalog	8476
Azerbajdžánština	6590	Guarani	7178	Moldavština	7779	Tajik	8471
Baškirština	6665	Gujarati	7185	Mongolština	7778	Tamilština	8465
Basque	6985	Hausa	7265	Nauru	7865	Tatarština	8484
Bengálština; Bangladéština	6678	Hebrejština	7387	Nepálština	7869	Telugu	8469
Bhútánština	6890	Hindština	7273	Norština	7879	Thajština	8472
Bihárština	6672	Maďarština	7285	Orijština	7982	Tibetština	6679
Bretonština	6682	Islandština	7383	Pandžábština	8065	Tigrinijština	8473
Bulharština	6671	Indonézština	7378	Paštunština	8083	Tonga	8479
Barmština	7789	Interlingua	7365	Perština	7065	Turečtina	8482
Běloruština	6669	Irština	7165	Polština	8076	Turkmenština	8475
Kambodžština	7577	Italština	7384	Portugalština	8084	Twi	8487
Katalánština	6765	Japonština	7465	Kečujština	8185	Ikrajinština	8575
Čínština	9072	Javánština	7487	Rétorománština	8277	Urdština	8582
Korsičtina	6779	Kannadština	7578	Rumunština	8279	Uzbečtina	8590
Chorvatština	7282	Kašmírština	7583	Ruština	8285	Vientamština	8673
Čeština	6783	Kazaština	7575	Samojština	8377	Volapük	8679
Dánština	6865	Kirgizština	7589	Sanskrt	8365	Welština	6789
Holandština	7876	Korejština	7579	Skotská galština	7158	Wolof	8779
Angličtina	6978	Kurdština	7585	Srbština	8382	Xhosa	8872
Esperanto	6979	Laosština	7679	Srbochorvatština	8372	Jiddiš	7473
Estonština	6984	Latina	7665	Šonština	8378	Yoruba	8979
Faroerština	7079	Lotyština	7686	Sindština	8368	Zulu	9085



## Seznam regionálních kódů

Tento seznam použijte při zadávání vaší země.

Země	Kód	Země	Kód	Země	Kód	Země	Kód
Afgánistán	AF	Etiopie	ET	Malajsie	MY	Saudská Arábie	SA
Argentina	AR	Fidži	FJ	Maledivy	MV	Senegal	SN
Austrálie	AU	Finsko	FI	Mexiko	MX	Singapur	SG
Rakousko	AT	Francie	FR	Monako	MC	Slovenská republika	SK
Belgie	BE	Německo	DE	Mongolsko	MN	Slovinsko	SI
Bhútán	BT	Velká Británie	GB	Maroko	MA	Jižní Afrika	ZA
Bolívie	BO	Řecko	GR	Nepál	NP	Jižní Korea	KR
Brazílie	BR	Grónsko	GL	Nizozemí	NL	Španělsko	ES
Kambodža	KH	Ostrovky Heard a McDonald	HM	Nizozemské Antily	AN	Srí Lanka	LK
Kanada	CA	Maďarsko	HU	Nový Zéland	NZ	Švédsko	SE
Chile	CL	Indie	IN	Nigérie	NG	Švýcarsko	CH
Čína	CN	Indonézie	ID	Norsko	NO	Thajsko	TH
Kolumbie	CO	Izrael	IL	Omán	OM	Turecko	TR
Kongo	CG	Itálie	IT	Pákistán	PK	Uganda	UG
Costa Rica	CR	Jamajka	JM	Panama	PA	Ukrajina	UA
Chorvatsko	HR	Japonsko	JP	Paraguay	PY	Spojené státy	US
Česká republika	CZ	Keňa	KE	Filipíny	PH	Uruguay	UY
Dánsko	DK	Kuvajt	KW	Polsko	PL	Uzbekistán	UZ
Ekvádor	EC	Lybie	LY	Portugalsko	PT	Vietnam	VN
Egypt	EG	Luxembourg	LU	Rumunsko	RO	Zimbabwe	ZW
El Salvador	SV			Ruská federace	RU		

## Technické údaje

### DVD Přehrávač

#### **Napájení:**

DC 9.5V (AC koncovka síťového adaptéru), DC 7.4V (Baterie)

**Příkon:** 15W s baterií

**Hmotnost (přibližný údaj):** 1.46 lbs (0.66 kg) (bez bateriového modulu)

#### **Vnější rozměry (Š x V x H)::**

7.5 x 1.1 x 6.3 palců (190 x 28 x 159,5 mm)

**Systém kódování barev:** PAL

#### **Laser:**

Vlnová délka laseru DVD 662+25 / 662-15 nm

Vlnová délka laseru CD 785+25 / 785-15 nm

#### **Frekvenční rozsah (audio):**

DVD lineární zvuk: 48kHz vzorkování 8 Hz až 20 kHz  
96kHz vzorkování 8 Hz až 44 kHz

**Poměr signál - šum (audio):** více než 95 dB

**Dynamický rozsah (audio):** více než 95 dB

**Harmonické zkreslení (audio):** 0.008 %

#### **Provozní podmínky:**

Teplota: 5°C až 35°C, Provozní stav: horizontální

### Konektory

#### **Video vstup/výstup (VIDEO In/Out):**

1.0 V (p-p), 75 Ω, negativ. sync., ø3.5mm mini jack x 1

#### **Audio vstup/výstup (AUDIO In/Out, analog. audio):**

2.0 Vrms(1 KHz, 0 dB), ø3.5mm mini jack x 1

**Koncovka sluchátek:** ø3.5mm stereo mini jack x 2

### LCD displej

**Velikost panelu:** Šířka 7 palců (diagonálně)

**Projekční systém:** Y/C pruh

**Napájecí systém:** TFT aktivní matrice

**Rozlišení:**234 x 480 x 3 (efektivní poměr pixel: více než 99.99%)

### Dodávané příslušenství

- RCA Audio/Video kabel.....1
- AC síťový adaptér (DP-AC90).....1
- Auto. adaptér (DPB-C90).....1
- Bateriový modul (DP-BS930) .....1
- Dálkové ovládání .....1
- Baterie pro dálkový ovladač (lithiová baterie).....1

- Vyhraujeme si právo provádět změny konstrukce a technických údajů bez předchozího upozornění.

# **Prenosný DVD prehrávač**



## **UŽIVATEĽSKÁ PRÍRUČKA MODEL: DP9821**

Pred pripájaním, prevádzkovaním alebo nastavovaním výrobku si láskavo pozorne prečítajte tieto pokyny, a to dôkladne a úplne.



## Bezpečnostné predpisy



**VÝSTRAHA**  
NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU  
ELEKTRICKÝM PRÚDOM  
NEOTVÁRAŤ



**VÝSTRAHA:** Z DÔVODU ZNÍŽENIA NEBEZPEČENSTVA ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM NEOTVÁRAJTE KRYT (ALEBO ZADNÝ PANEL) VO VNÚTRI SA NENACHÁDZAJÚ ŽIADNE UŽIVATEĽOM OPRAVITELNÉ ČASTI OPRAVY ZVERTE DO RÚK KVALIFIKOVANÉHO SERVISNÉHO PERSONÁLU



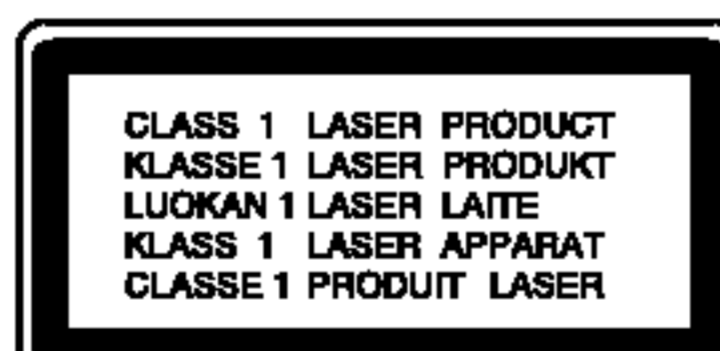
Tento blesk s nadol smerujúcou šípkou v rovnostrannom trojuholníku je určený na upozornenie užívateľa o prítomnosti nebezpečného neizolovaného vysokého napätia vo vnútri skrinky zariadenia, ktoré môže byť dostatočne silné pre osoby na spôsobenie úrazu elektrickým prúdom.



Výkričník v rovnostrannom trojuholníku je určený na upozornenie používateľa o prítomnosti dôležitých prevádzkových a údržbových (servisných) pokynov v literatúre sprevádzajúcej tento výrobok.

**UPOZORNENIE:** Z DÔVODU ZNÍŽIŤ NEBEZPEČENSTVO POŽIARU ALEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM, NEVYSTAVUJTE TENTO VÝROBOK DAŽĎU ALEBO VLHKOSTI.

**VAROVANIE:** Toto zariadenie neinštalujte na stiesnené miesta, ako je napríklad knižnica alebo podobne.



**VÝSTRAHA:** Tento digitálny prehrávač videokaziet a diskov využíva laserový systém.

Digitálny video diskový prehrávač používa laserový systém.

Za účelom správneho používania tohto výrobku si pozorne prečítajte užívateľskú príručku a uchovajte ju pre budúcu potrebu. V prípade, že si jednotka vyžaduje údržbu, kontaktuje autorizovaný servis – viď servisný post-up.

Používanie ovládacích prvkov, nastavovanie a vykonávanie postupov, ktoré nie sú v súlade s údajmi uvedenými v tejto užívateľskej príručke, môže spôsobiť nebezpečenstvo úrazu vystavením sa ožiareniu.

Z dôvodu prevencie proti ožiareniu laserovým lúčom sa nepokúšajte otvárať kryt zariadenia. NIKDY SA NEPOZERAJTE PRIAMO DO LÚČA.

**UPOZORNENIE:** UPOZORNENIE: PRI OTVORENÍ A PORUŠENÍ OCHRANNÝCH PRVKOV SA VYSKYTUJE VIDITEĽNÉ A NEVIDITEĽNÉ ŽIARENIE.

**VÝSTRAHA:** Zariadenie nesmie prísť do styku s vodou, s kvapkami či v inej forme, a na zariadenie sa nesmú klášť žiadne predmety obsahujúce kvapaliny ako napríklad vázy.

**SÉRIOVÉ ČÍSLO:** Sériové číslo je uvedené na zadnom kryte tejto jednotky. Toto číslo je jedinečné pre každú jednotku a nie je prístupné ostatným osobám. Odporúčame zaznamenať požadované údaje v nasledujúcich riadkoch a uchovať túto príručku ako trvalý záznam po predaji.

Model č. \_\_\_\_\_

Sériové č. \_\_\_\_\_

**N** **POZNÁMKY O AUTORSKÝCH PRÁVACH:**  
Je zákonom zakázané kopírovať, vysielat', premietat', vysielat' prostredníctvom káblových sietí, verejne prehrávať alebo požičovať materiál chránený autorskými právami bez predchádzajúceho súhlasu.

Tento výrobok obsahuje funkciu, ktorá znemožňuje kopírovanie. Túto funkciu vyvinula spoločnosť Macrovision. Na niektorých diskoch sú nahrané signály znemožňujúce kopírovanie. Pri nahrávaní a prehrávaní obrazu týchto diskov na videorekordéri sa na obraze objavia rušivé čiary. Tento výrobok obsahuje technológiu na ochranu autorských práv, ktorá je chránená technologickými právami niektorých patentov v USA a ostatnými právami duševného vlastníctva spoločnosti Macrovision Corporation a iných vlastníkov práv. Používanie tejto technológie na ochranu autorských práv musí byť schválené spoločnosťou Macrovision Corporation a je určené na domáce alebo iné obmedzené prehrávanie, len ak spoločnosť Macrovision nechváli inak. Obchádzanie alebo narušovanie tejto ochrany je zakázané.

#### **UPOZORNENIE týkajúce sa napájacieho kábla**


**Pre väčšinu zariadení sa odporúča, aby boli umiestnené vo vyhradenom okruhu.**

Je to obvod s jedným výstupom, ktorý zásobuje elektrickou energiou iba to jedno zariadenie a nemá prídavné výstupy alebo prídavné obvody. Pre istotu si pozrite stranu Technické podmienky.

Elektrické zásuvky nepreťažujte. Preťažené, uvoľnené alebo poškodené elektrické zásuvky, predlžovacie káble, rozstrapkané napájacie káble, poškodená alebo popraskaná izolácia drôtov sú nebezpečné. Ktorákoľvek z týchto situácií môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom alebo požiar. Pravidelne kontrolujte napájací kábel vášho zariadenia a pokiaľ sa objaví poškodenie alebo opotrebovanie, zariadenie odpojte, prestaňte ho používať a v autorizovanom servise nechajte vymeniť kábel správnu náhradnou časťou.

Napájací kábel chráňte pred fyzickým alebo mechanickým poškodením,

nekrúťte ho, nestláčajte, nezatvárajte do dverí, ani naň nestúpajte. Mimoriadnu pozornosť venujte zástrčkám, elektrickým zásuvkám a miestu, odkiaľ kábel vychádza zo zariadenia.

 Výrobok spĺňa požiadavky o rádiových interferenciách stanovenými Smernicou EHS 89/336/EHS, 93/68/EHS a 73/23/EHS.



#### **Likvidácia vášho starého prístroja**

1. Keď sa na produkte nachádza tento symbol prečiarknutej smetnej nádoby s kolieskami, znamená to, že daný produkt vyhovuje európskej Smernici č. 2002/96/EC.
2. Všetky elektrické a elektronické produkty by mali byť zlikvidované oddelene od komunálneho odpadu prostredníctvom na to určených zberných zariadení, ktoré boli ustanovené vládou alebo orgánmi miestnej správy.
3. Správnou likvidáciou starých zariadení pomôžete predchádzať potenciálnym negatívnym následkom pre prostredie a ľudské zdravie.
4. Podrobnejšie informácie o likvidácii starých zariadení nájdete na miestnom úrade, v službe na likvidáciu odpadu alebo u predajcu, kde ste tento produkt zakúpili.

## Obsah


<b>Úvod</b>	
Bezpečnostné predpisy	2-3
Obsah	4
Pred použitím	5-8
Symboly použité v tejto príručke	5
O zobrazení symbolu	5
Poznámky o diskoch	5-6
Výrazy týkajúce sa diskov	6
Udržba a servis	7
Druhy prehrávacích diskov	8
Identifikácia ovládačov	9-12
Základná jednotka	9-10
Diaľkové ovládanie	11-12
Sieťové pripojenia	13-16
AC adaptér	13
Automobilový adaptér	14
Akumulátor	15-16
Prehrávanie disku	17
<b>Pokročilá obsluha</b>	
Displej zobrazovaný na obrazovke	18-19
Všeobecné vlastnosti	20-24
• Preskočenie na iný TITUL	20
• Preskočenie na inú KAPITOLU/STOPU	20
• Vyhľadávanie	20
• Zastavený obraz a Prehrávanie obraz po obraze	21
• Spomalené prehrávanie	21
• Vyhľadávanie podľa času	21
• Opakovanie A-B	21
• Opakované prehrávanie	21
• Vyhľadávanie pomocou záložiek	22
• Zoom (Priblíženie)	23
• Pokračovanie prehrávania	23
Zvláštne DVD funkcie	23-24
• Menu titulov	23
• Menu disku	23
• Zmena audio jazyka	23
• Uhol kamery	24
• Titulky	24
• Pamäť poslednej scény	24
• Šetrič obrazovky	24
• Zmena audio kanála	24
Prehrávanie Audio CD a MP3/WMA disku	25-27
Funkcie Audio CD a MP3 / WMA disku	26-27
• Pauza	26
• Preskočenie na inú stopu	26
• Vyhľadávanie	26
• Opakovanie Stopy/Všetky/Vypnuté	26
• Opakovanie A-B	26
• Kompatibilita diskov MP3/WMA s týmto prehrávačom je obmedzená nasledovne	27
Programované prehrávanie	28-29
• Opakovanie naprogramovaných stôp	29
• Mazanie stopy zo zoznamu Program.	29
• Vymazanie celého zoznamu Program.	29
Prezeranie disku JPEG	30-31
• Postupné prezeranie obrázkov (SLIDE SHOW)	30
• Zastavený obraz	30
• Preskočenie na iný súbor	31
• Zoom (Priblíženie)	31
• Otáčanie obrázku	31
• Počúvanie hudby MP3/WMA počas prezerania obrázkov	31
• Kompatibilita JPEG disku s týmto prehrávačom je obmedzená nasledovne	31
Prehrávanie DVD disku vo formáte VR	32
Prehrávanie disku s filmom DivX	33
• Kompatibilita disku DivX s týmto DVD prehrávačom je limitovaná nasledovne	33
<b>Počiatkové nastavenie</b>	
Počiatkové nastavenie	34-39
Všeobecná prevádzka	34
LANGUAGE	34
DISPLAY	35
AUDIO	35-36
OTHERS	36-37
LOCK (Rodičovské ovládanie)	38-39
<b>Pripojenia</b>	
Nastavenie prehrávača	40-41
Pripojenia DVD prehrávača	40
Audio pripojenie k dodatočným zariadeniam	41
<b>Referencie</b>	
Riešenie problému	42
Jazykové kódy	43
Kódy oblasti	44
Technické vlastnosti	45


## Pred použitím


Za účelom správneho používania tohto výrobku si láskavo starostlivo prečítajte túto príručku a odložte si ju pre budúce potreby.

Príručka obsahuje informácie o prevádzke a údržbe DVD prehrávača. Ak si jednotka vyžaduje servisný zásah, kontaktujte autorizované servisné centrum.

### Symboly použité v tejto príručke

 Symbol šípky v tvare blesku vás upozorňuje na prítomnosť nebezpečného napätia pod krytom zariadenia, ktoré môže predstavovať nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

 Výkričník vás upozorňuje na prítomnosť dôležitých prevádzkových a údržbových / servisných pokynov.








 Označuje nebezpečenstvá, ktoré môžu spôsobiť škodu na jednotke, alebo iné materiálne škody.

### POZNAMKY

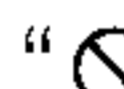
Obsahuje zvláštne komentáre a prevádzkové funkcie.

### RADA

Obsahuje rady a návrhy na uľahčenie prevádzkových pokynov. Časť, ktorej názov obsahuje jeden z nasledujúcich symbolov, platí len pre disk, ktorý označuje príslušný symbol.

	DVD a finalizované DVD±R/RW
	Video [obrazové] CD disky
	Audio [zvukové] CD disky
	MP3 disky
	WMA disky
	JPEG disky
	DivX disky

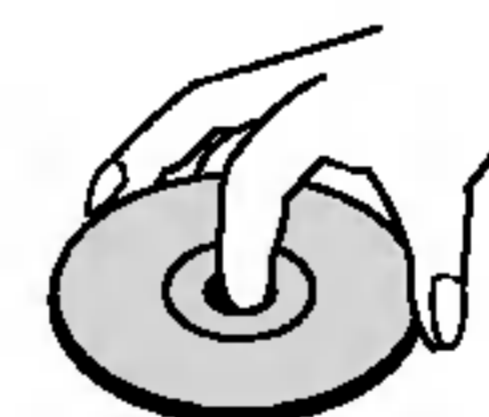
### O zobrazení symbolu

Na obrazovke televízneho prijímača sa môže počas prevádzky zariadenia zobraziť symbol “”, ktorý znamená, že funkcia popísaná v príručke nie je pre uvedený DVD video disk prístupná.

### Poznámky o diskoch

#### Manipulácia s diskmi

Stranu disku, na ktorej sa nachádza nahrávka, nikdy nechytajte. Disky chytajte za jeho hrany tak, aby ste na povrchu nezanechali odtlačky prstov. Na disk nikdy nelepte papier alebo lepiacu pásku.



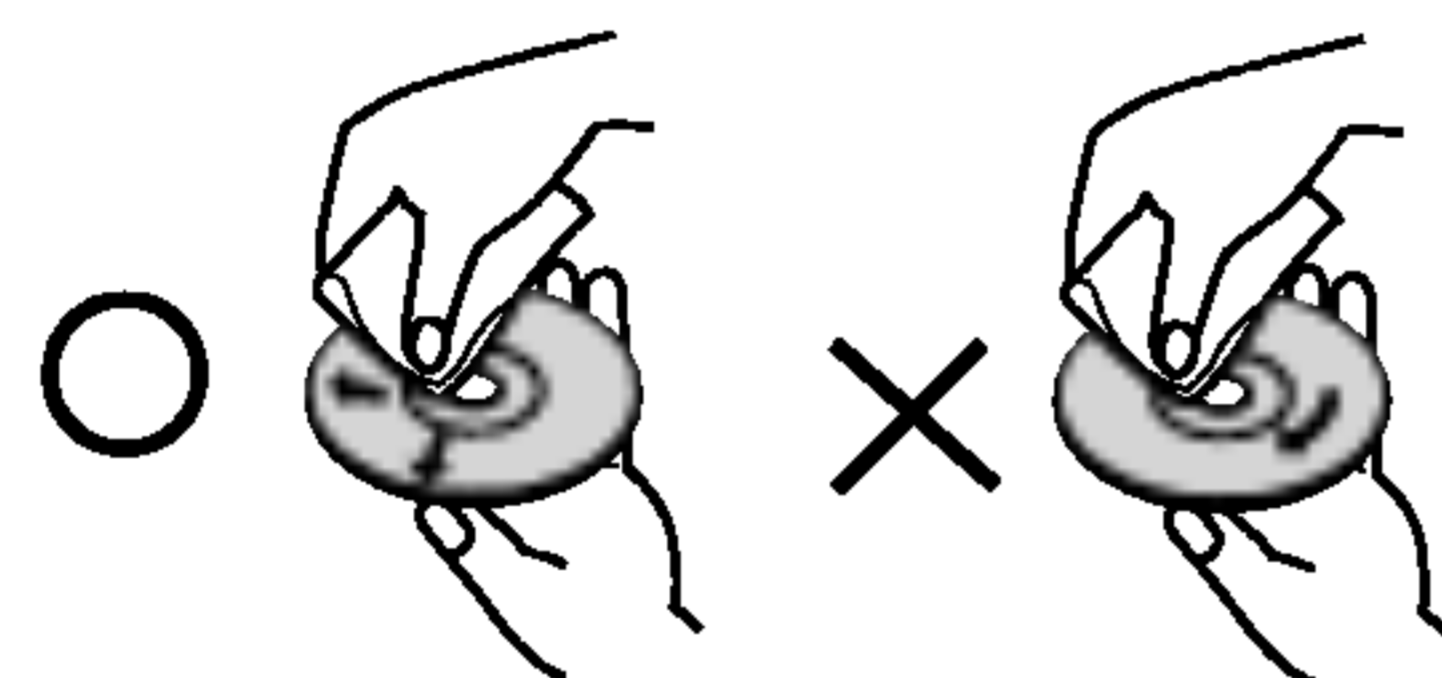
## Pred použitím (pokračovanie)

### Skladovanie diskov

Po skončení prehrávania vráťte disk do pôvodného obalu. Disk nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu alebo zdrojom tepla a nikdy ho nenechávajte v zaparkovanom aute vystavený priamemu slnečnému žiareniu.

### Čistenie diskov

Odtlačky prstov a prach na disku môžu spôsobiť zhoršenie kvality obrazu a rušenie zvuku. Pred prehrávaním disky vyčistite pomocou čistej tkaniny. Disk utierajte od stredu smerom von.



Nepoužívajte silné rozpúšťadlá ako alkohol, benzín, riedidlo, čistiace prostriedky dostupné v maloobchodnej sieti alebo antistatický spray určený pre staršie vinylové platne.

## Výrazy týkajúce sa diskov

### DVD ±R / DVD ±RW

DVD –R a DVD +R sú dva rôzne štandardy pre DVD nahrávacie mechaniky a disky. Tento formát umožňuje nahrať informácie na DVD disk len jedenkrát.

DVD +RW a DVD –RW sú dva štandardy pre prepisovateľné nosiče, čo znamená, že obsah DVD môžete zmazať a opäť nahrať. Jednostranné disky majú kapacitu 4,38 GB a dvojstranné disky dvakrát toľko. Dvojvrstvové jednostranné disky neexistujú.

### VCD (Video CD)

VCD má kapacitu až 74 minút (650 MB disk) alebo 80 minút (700 MB disk) MPEG-1 plne animovaného obrazu spolu s kvalitným stereo zvukom.

### MPEG

MPEG je medzinárodný štandard pre video [obrazový] a audio [zvukový] kompresiu. MPEG-1 sa používa pre kódovanie videa [obrazu] pre VCD a poskytuje kódovanie viackanálového priestorového zvuku ako PCM, Dolby Digital, DTS a MPEG audio [zvuk].

### MP3

MP3 je populárny kompresný formát používaný pre digitálne audio [zvukové] súbory, ktorý dosahuje veľmi vysokú kvalitu zrovnateľnú s kvalitou CD.

### WMA

Súbor vo formáte Windows media audio. Druh kódovania / dekódovania vyvinutý spoločnosťou Microsoft Corp.

### JPEG

Joint Pictures Expert Group. JPEG je formát komprimovaného súboru, ktorý umožňuje uloženie obrázkov bez obmedzenia počtu farieb.

### DivX

DivX je názov revolučného nového video kodeku, ktorý je založený na novej kompresnej norme pre video MPEG-4. Na tomto DVD prehrávači budete môcť prehrávať DivX filmy.



## Pred použitím (pokračovanie)

### **PBC: Playback Control [Ovládanie prehrávania] (len pre Video CD)**

Ovládanie prehrávania je dostupné pre Video CD (VCD) disky nahrané vo formáte verzie 2.0. PBC umožňuje interaktívne ovládanie systému prostredníctvom menu, funkcie vyhľadávania alebo iné funkcie počítačového typu. Okrem toho je možné prehrávať zastavené obrazy vo vysokom rozlíšení, ak sú na disku nahrané. Video CD disky, ktoré nie sú vybavené funkciou PBC (Verzia 1.1), sa prehrávajú rovnako ako audio [zvukové] CD.

### **Titul (len pre DVD Video Disky)**

DVD disk je obvyčajne rozdelený na tituly. Hlavná nahrávka môže byť napríklad označená ako titul 1, dokumentárny záznam popisujúci výrobu filmu môže byť označený ako titul 2 a rozhovory s hercami ako titul 3. Ku každému titulu je priradené referenčné číslo, pomocou ktorého ho ľahko vyhľadáte.

## Údržba a servis

Pred tým, ako zavoláte servisného technika, si prezrite nasledovné informácie.

### **Manipulácia s jednotkou**

#### **Preprava jednotky**

Pôvodné ochranné balenie a baliaci materiál starostlivo uschovajte. Pre maximálnu ochranu jednotky ju treba zabaliť naspäť do pôvodného obalu, v ktorom ste ju dostali od výrobcu.

### **Udržiavanie čistého povrchu**

- V blízkosti jednotky nepoužívajte prchavé tekutiny ako napríklad insekticídne rozprašovače.
- Nenechávajte gumené alebo plastové výrobky v dlhšom kontakte s jednotou počas dlhšieho obdobia. Tieto výrobky zanechajú na povrchu stopy.

### **Čistenie jednotky**

Na čistenie prehrávača používajte mäkkú a suchú handru. Ak je povrch veľmi znečistený, použite mäkkú handru jemne navlhčenú slabým čistiacim prostriedkom.

Nepoužívajte silné rozpúšťadlá ako napríklad alkohol, benzín alebo riedidlo, tieto látky môžu poškodiť povrch jednotky.

### **Údržba jednotky**




DVD rekordér je presné zariadenie vyrobené na báze najnovšej technológie. Ak je optická snímacia šošovka alebo disková mechanika znečistená alebo opotrebovaná, kvalita obrazu sa môže znížiť.

Odporúčame preto pravidelne kontrolovať a udržiavať zariadenie po každých 1 000 hodinách prevádzky.

Podrobnosti o údržbe vám poskytne autorizované servisné centrum.

## Pred použitím (pokračovanie)

### Druhy prehráateľných diskov

	DVD (8 cm / 12 cm disk)
	Video CD (VCD) (8 cm / 12 cm disk)
	Audio CD (8 cm / 12 cm disk)

Okrem toho je táto jednotka schopná prehrávať DivX súbory, DVD±R, DVD±RW, SVCD, a CD-R alebo CD-RW disky obsahujúce zvukové nahrávky, MP3 súbory, WMA alebo JPE súbory.



Symbol označuje funkciu výrobku, ktorá je schopná prehrávať DVD-RW disky nahrané vo formáte Video Recording.

Vyrobené v licencii od Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" a symbol dvojité D sú ochrannými známkami Dolby Laboratories.

DTS a DTS Digital Out sú ochrannými známkami Digital Theater Systems, Inc.

### POZNAMKY

- V závislosti od stavu nahrávacieho zariadenia alebo samotného CD-R/RW (alebo DVD±R/DVD±RW) disku, niektoré CD-R/RW (alebo DVD±R/DVD±RW) disky nie je možné prehrávať na tejto jednotke.
- Na žiadnu stranu disku (stranu pre nahrávku alebo stranu pre označenie) nelepte žiadne nálepky alebo označenia.
- Nepoužívajte CD nepravidelných tvarov (napr. CD v tvare srdca alebo osemuholníkov). Používanie týchto CD môže spôsobiť poškodenie zariadenia.

### Poznámky o DVD a Video CD diskoch

Niektoré funkcie prehrávania DVD a Video CD môžu byť zámerne naprogramované výrobcom programu. Keďže táto jednotka prehráva DVD a CD disky v závislosti od obsahu disku stanoveného výrobcom disku, niektoré funkcie prehrávania jednotky nemusia byť použiteľné, alebo výrobca môže pridať ďalšie funkcie.

### Regionálny kód

Tento DVD prehrávač je navrhnutý a vyrobený na prehrávanie DVD programov nahraných v regionálnom kóde "2". Jednotka je schopná prehrávať DVD disky s označením "2" alebo "ALL".

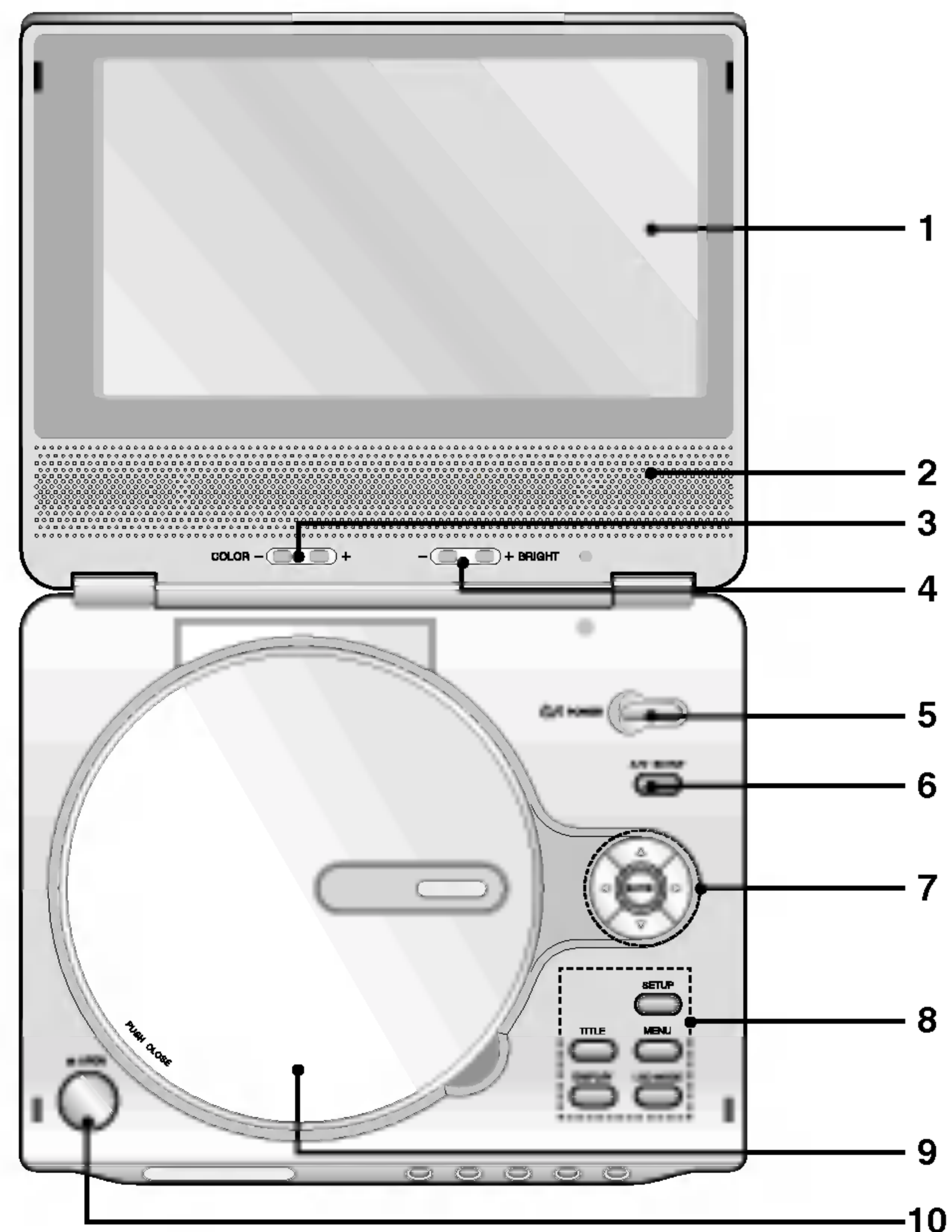


### Poznámky o regionálnych kódach

- Väčšina DVD diskov je na obale viditeľne označená symbolom zemegule obsahujúceho jedno alebo viacero čísel. Toto číslo sa musí zhodovať s číslom regionálneho kódu vášho DVD prehrávača. V opačnom prípade prehrávač nebude schopný DVD prehrávať.
- Ak sa pokúsite prehrávať DVD s iným kódom krajiny, aký má váš prehrávač, na obrazovke sa objaví správa "Check Regional Code" (Skontrolujte kód regiónu).

## Identifikácia ovládačov

### Základná jednotka



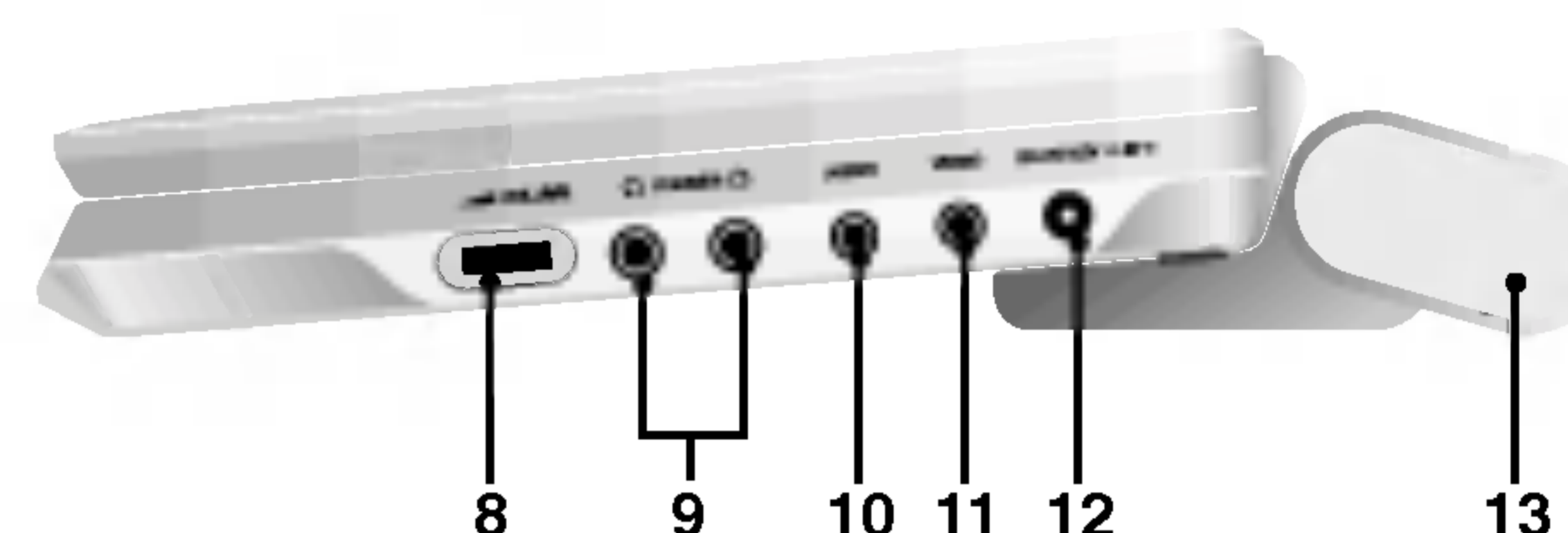
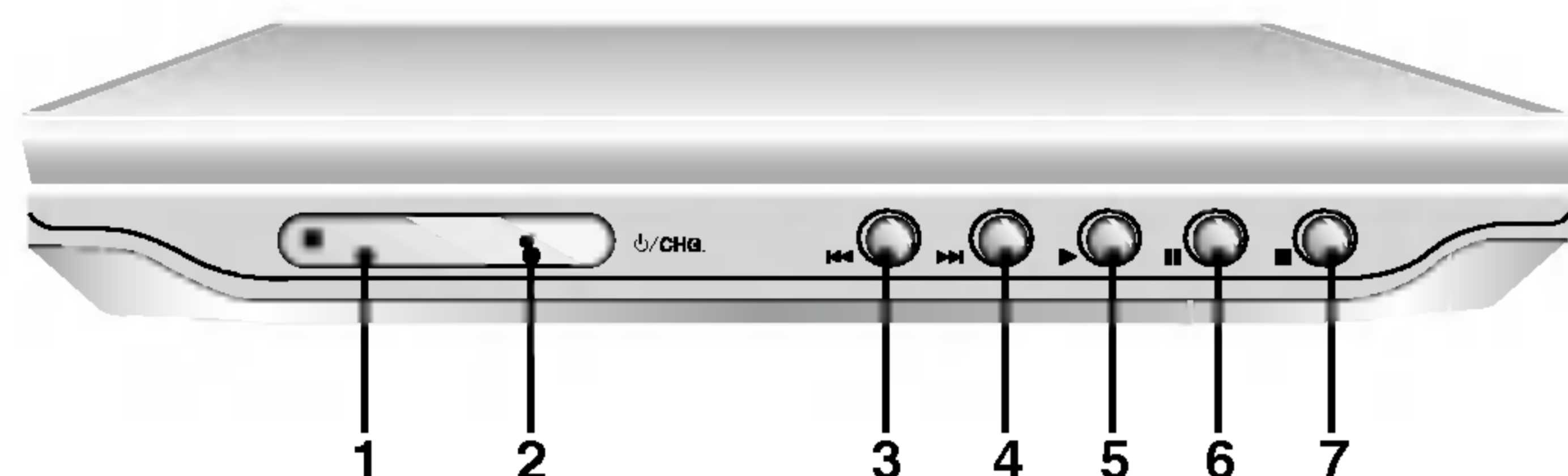
1. LCD displej
2. Reproduktor
3. **COLOR (FARBU)**: - ; čiernobiely + ; farebný
4. **BRIGHT (JAS)**: - ; tmavá + ; svetlá
5. **POWER [ZAPNUTIE/VYPNUTIE]**  
Zapnutie a vypnutie prehrávača.
6. **AV IN/OUT**  
Nastavenie zdroja signálu na televíznom prijímači.
7. • ◀ ▶ ▲ ▼ (vľavo/vpravo/nahor/nadol)  
Výber položky v menu.  
• **ENTER [POTVRDENIE]**  
Potvrdenie výberu v menu.
8. • **TITLE [TITUL]**  
Zobrazenie menu titulu, ak je dostupné.  
• **LCD Režim**  
NORMÁLNY → FLL → ZOOM → VYPNÚŤ  
• **MENU**  
Vstup do menu na DVD disku.  
• **DISPLAY [DISPLEJ]**  
Prístup k displeju zobrazovaného na obrazovke.  
• **SETUP [NASTAVENIE]**  
Sprístupnenie alebo zatvorenie menu nastavenia.
9. **Kryt disku**
10. **Tlačidlo pre OTVORENIE**  
Pre otvorenie krytu disku stlačte toto tlačidlo.

### POZNAMKA

Disk s prehrávkou otočenou smerom dolu vložte na stredový kolík a jemne zatlačte na stred disku, aby zapadol na miesto.

## Identifikácia ovládačov (pokračovanie)

### Základná jednotka



**1. Snímač diaľkového ovládania**

**2. Kontrolka nabíjania**

Počas nabíjania je kontrolka nabíjania červená. Keď je nabíjanie ukončené, kontrolka nabíjania zmení farbu na zelenú.

**3. Spätné PRESKOČENIE/ VYHLADÁVANIE**

Preskočenie na predchádzajúcu kapitolu / stopu alebo na začiatok. Stlačením a podržaním tohto tlačidla počas dvoch sekúnd spustíte rýchle vyhľadávanie dozadu.

**4. PRESKOČENIE/VYHLADÁVANIE dopredu**

Preskočenie na nasledujúcu kapitolu / stopu. Stlačením a podržaním tohto tlačidla počas dvoch sekúnd spustíte rýchle vyhľadávanie dopredu.

**5. PREHRÁVANIE**

Spustenie prehrávania.

**6. PAUZA**

Pozastavenie prehrávania. Opakovaným stláčaním tohto tlačidla môžete nahrávku prehrávať obraz po obraze.

**7. ZASTAVENIE**

Zastavenie prehrávania.

**8. Ovládanie hlasitosti**

**9. Konektor pre slúchadlo**

**10. Konektor AUDIO vstupu/výstupu (OPTICKÝ VÝSTUP)**

**11. Konektor VIDEO vstupu/výstupu**

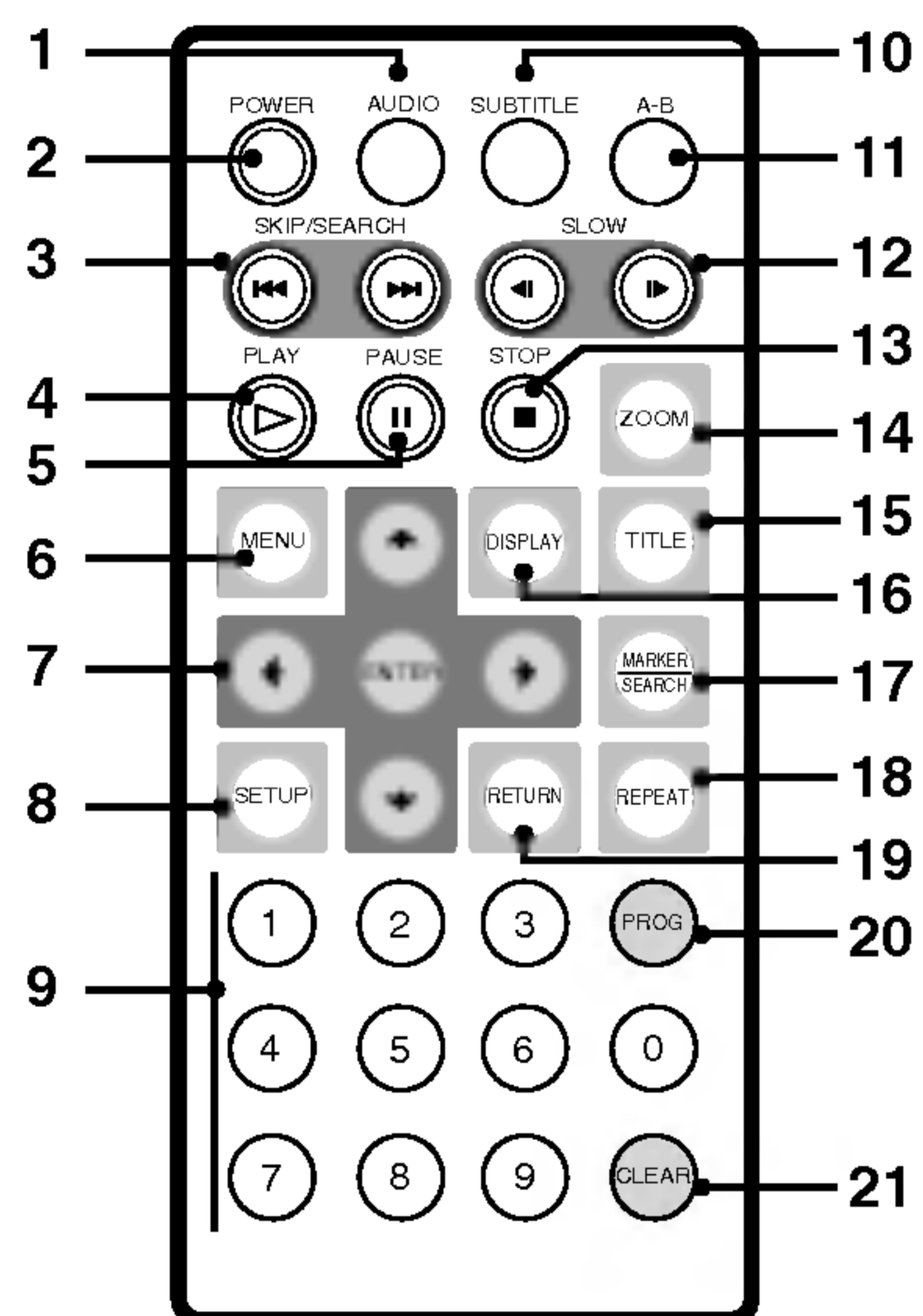
**12. DC IN 9.5V**

Pripojte AC adaptér.

**13. Akumulátor**

## Identifikácia ovládačov (pokračovanie)

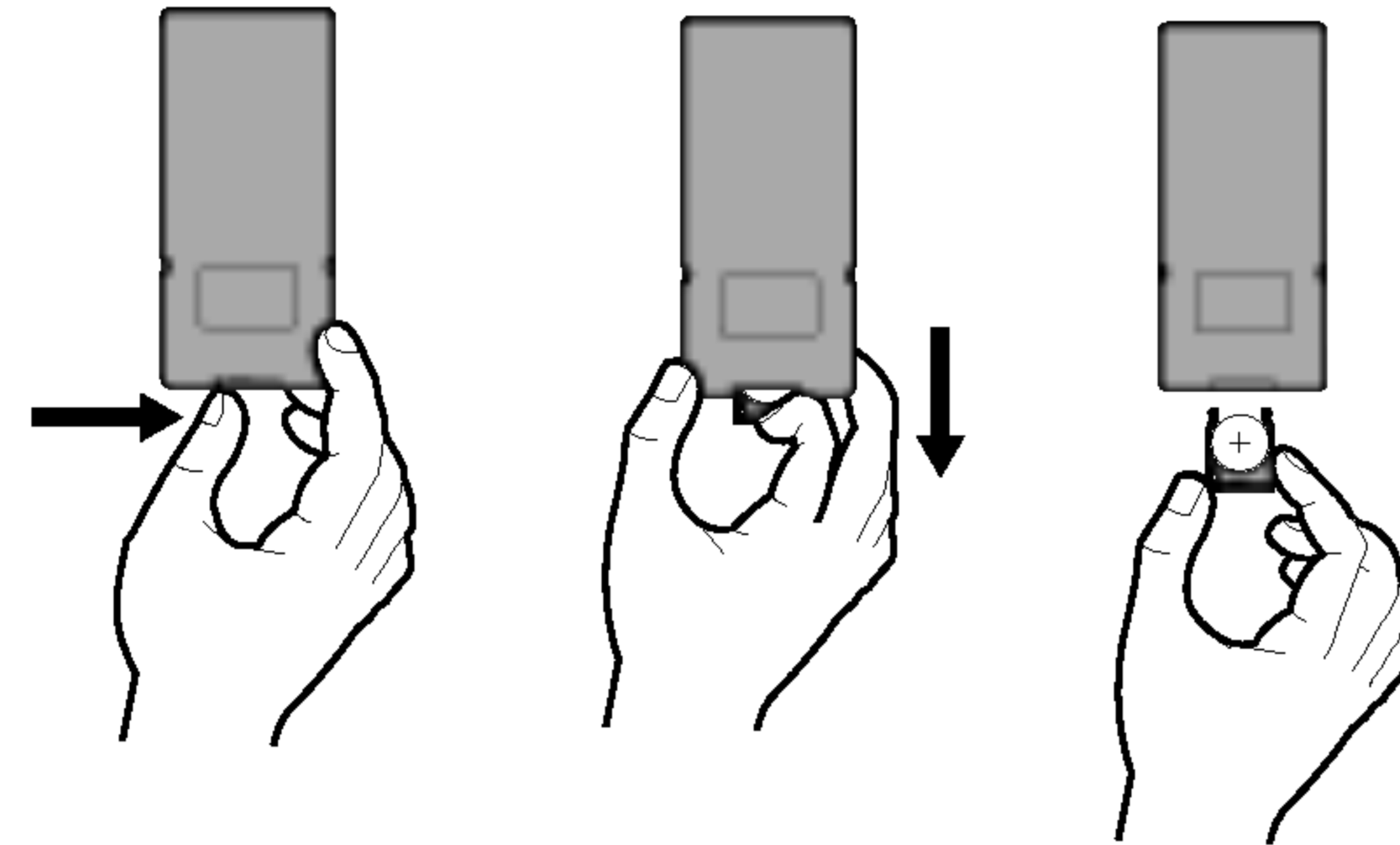
### Diaľkové ovládanie



1. **AUDIO**  
Výber audio jazyka (DVD) .
2. **POWER [ZAPNUTIE/VYPNUTIE]**  
Zapnutie a vypnutie DVD prehrávača.
3. • **Spätné PRESKOČENIE/ VYHLADÁVANIE (◀◀)**  
Spätné vyhľadávanie \*/ prejde na začiatok aktuálnej kapitoly alebo stopy alebo prejde na predchádzajúcu kapitolu alebo stopu.  
• **PRESKOČENIE/VYHLADÁVANIE dopredu (▶▶)**  
Vyhľadávanie dopredu \*/ prejde na ďalšiu kapitolu alebo stopu.  
\* Na dve sekundy stlačte a podržte tlačidlo.
4. **PLAY [PREHRÁVANIE]**  
Spustenie prehrávania.
5. **PAUZA**  
Pozastavenie prehrávania. Opakovaným stláčaním tohto tlačidla môžete nahrávku prehrávať obraz po obraze.
6. **MENU**  
Vstup do menu na DVD disku.
7. • **◀ ▶ ▲ ▼ (vľavo/vpravo/nahor/nadol)**  
Výber položky v menu.  
• **ENTER [POTVRDENIE]**  
Potvrdenie výberu v menu.
8. **SETUP [NASTAVENIE]**  
Sprístupnenie alebo zatvorenie menu nastavenia.
9. **0-9 číselných tlačidiel**  
Výber očíslovaných položiek v menu.
10. **SUBTITLE [TITULKY]**  
Výber jazyka titulok
11. **A-B**  
Opakovanie označenej časti.
12. **POMALY (◀ / ▶)**  
Pomalé prehrávanie dopredu / dozadu.
13. **STOP [ZASTAVENIE] (■)**  
Zastavenie prehrávania.
14. **ZOOM [PRIBLIŽENIE]**  
Zväčšenie video obrazu
15. **TITLE [TITUL]**  
Zobrazenie menu titulu, ak je dostupné.
16. **DISPLAY [DISPLEJ]**  
Prístup k displeju zobrazovaného na obrazovke.
17. • **MARKER [záložka]**  
Označenie záložkou akéhokoľvek bodu počas prehrávania.  
• **SEARCH [Vyhľadávanie]**  
Zobrazenie menu VYHLADÁVANIE ZÁLOŽIEK
18. **REPEAT [Opakovanie]**  
Opakovanie kapitoly, stopy, titulu, všetkých.
19. **RETURN [NÁVRAT]**  
Zatvorenie menu nastavenia, zobrazenie video CD s PBC.
20. **PROG.**  
Umiestnenie stopy do naprogramovaného zoznamu.
21. **CLEAR [VYMAZANIE]**  
Odstránenie čísla stopy v naprogramovanom programovom zozname alebo záložky v menu VYHLADÁVANIA ZÁLOŽIEK.

## Identifikácia ovládačov (pokračovanie)

### Vložte batériu (lítiovú batériu)



### POZNÁMKY

- Snímač diaľkového ovládača nevystavujte silnému svetlu.
- Medzi snímač diaľkového ovládača a diaľkový ovládač nikdy neukladajte prekážky.

### ■ Výmena gombíkovej batérie

Batéria pri normálnom používaní vydrží asi jeden rok. Keď diaľkový ovládač pri použití so zariadením zlyhá, vymeňte batérie.

### Gombíková batéria (lítiová batéria)

1. Stlačte spony držiaka batérie dokopy a potiahnite jazýček, aby ste vybrali držiak batérie.
2. Vložte batériu s označením + rovnakým smerom, ako je označenie + v držiaku batérie.
3. Držiak s batériou vložte do diaľkového ovládača a ubezpečte sa, že je vložený celý.

- Batériu z diaľkového ovládača vymeňte za 3 V mikro lítiové, ako sú napríklad CR. 2025 alebo podobné.
- Batérie zlikvidujte bezpečne v súlade s miestnymi nariadeniami. Nehádzte ich do ohňa.

**VAROVANIE:** Batérie používané v tomto zariadení môžu pri zlom zaobchádzaní predstavovať chemické alebo požiarne nebezpečenstvo. Nevymieňajte, nerozoberajte ani nevystavujte ich teplotám nad 100°C (212 F).

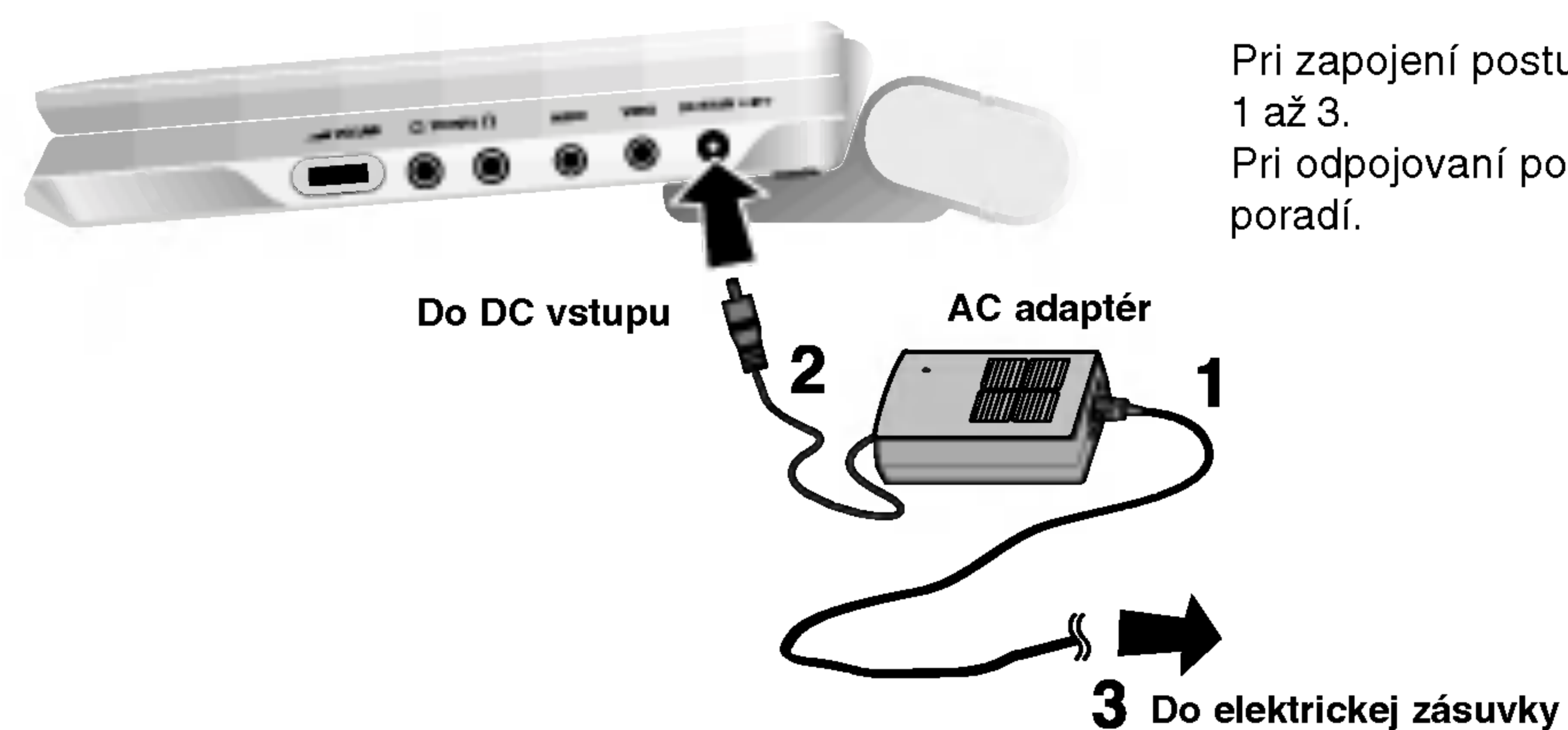
Vymeňte ich za batérie Matsushita Elec. Ind. Co. s.r.o. (Panasonic), číslo CR. 2025.

Použitie iných batérií môže spôsobiť požiar alebo explóziu. Použité batérie zlikvidujte. Chráňte pred deťmi. Nerozoberajte, ani ich nehádzte do ohňa.

## Sieťové pripojenia

### AC adaptér

Úvod



Pri zapojení postupujte podľa krokov 1 až 3.  
Pri odpojení postupujte v opačnom poradí.

### Upozornenie

- Zástrčku nepripájajte k inej zásuvke ako je uvedená na štítku, pretože to môže viesť k nebezpečenstvu požiaru alebo k zásahu elektrickým prúdom.
- Zásuvku nepripájajte ani neodpájajte mokrými rukami. Ak tak urobíte, môže to viesť k poraneniu elektrickým prúdom.
- Nepoužívajte iný ako uvedený AC adaptér, pretože to môže viesť k nebezpečenstvu požiaru prehrávača.

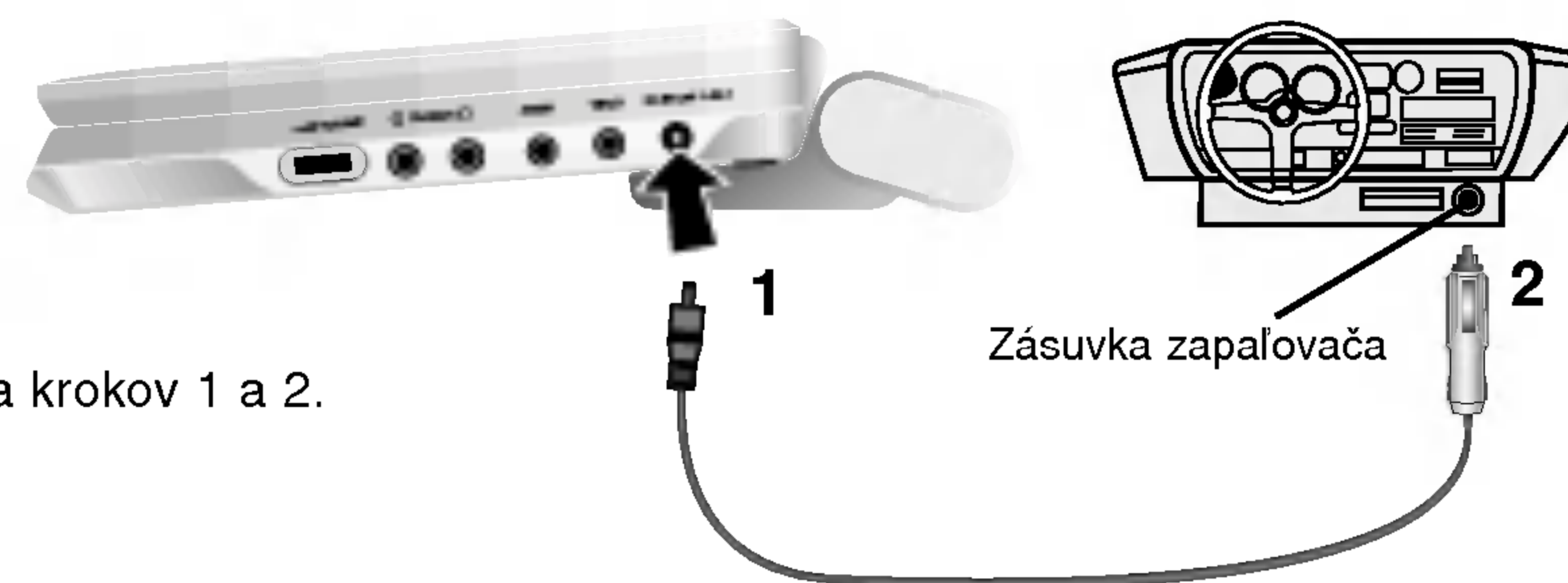
### AC adaptér

- Tento AC adaptér používa 100-240V~ 1.5A 50-60Hz.
- TYP ČÍSLO : DP-AC90
- Vyrobené Spoločnosťou WANLIDA Digital Technology Co.,
- Pre pomoc pri výbere vhodného AC adaptéra alebo sadu AC káblov kontaktujte dodávateľa elektrických súčiastok.

## Sietové pripojenia (pokračovanie)

### Automobilový adaptér

Tento DVD prehrávač a jeho automobilový adaptér sú navrhnuté na použitie v vozidlách, ktoré majú 12 voltové záporne uzemnené elektrické systémy. (Je to štandard pre väčšinu vozidiel.) Ak má vyššie vozidlo iný druh elektrického systému, nemôžete používať energetickú sústavu DC.



Kvôli pripojeniu postupujte podľa krokov 1 a 2.  
Pri odpájaní postupujte opačne.

### Upozornenie

- Aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom a možnému poškodeniu vášho DVD prehrávača alebo vozidla, vždy pred vybratím zástrčky z vášho DVD prehrávača, odpojte automobilový adaptér zo zásuvky zapalovača.
- A3 amp. 250 V ochranná poistka je nainštalovaná v automobilovom adaptéri.
- Skôr ako naštartujete, odpojte automobilový adaptér zo zásuvky zapalovača.
- DVD prehrávač neuvádzajte do činnosti keď je automobilová batéria vybitá. Prúd z generátora auta môže spôsobiť prepálenie DC poistky.
- Ak dodávka napätia vášho auta klesne pod približne 10 voltov, váš DVD prehrávač nemusí správne pracovať.
- Nenechávajte váš DVD prehrávač na mieste, kde teplota presahuje 70°C (158°F), pretože rozpoznávacie zariadenie sa môže poškodiť.

Príklady:

- Vnútrajšok automobilu so zatvorenými oknami, na priamom slnečnom svetle.
- V blízkosti vykurovacieho zariadenia.

### Automobilový adaptér

- Tento automobilový adaptér používa DC 12 V.
- TYP ČÍSLO : DPB-C90
- Vyrobené Spoločnosťou WANLIDA Digital Technology Co.,
- Pre pomoc pri výbere vhodného automobilového adaptéra nakontaktujte dodávateľa elektrických súčiastok.



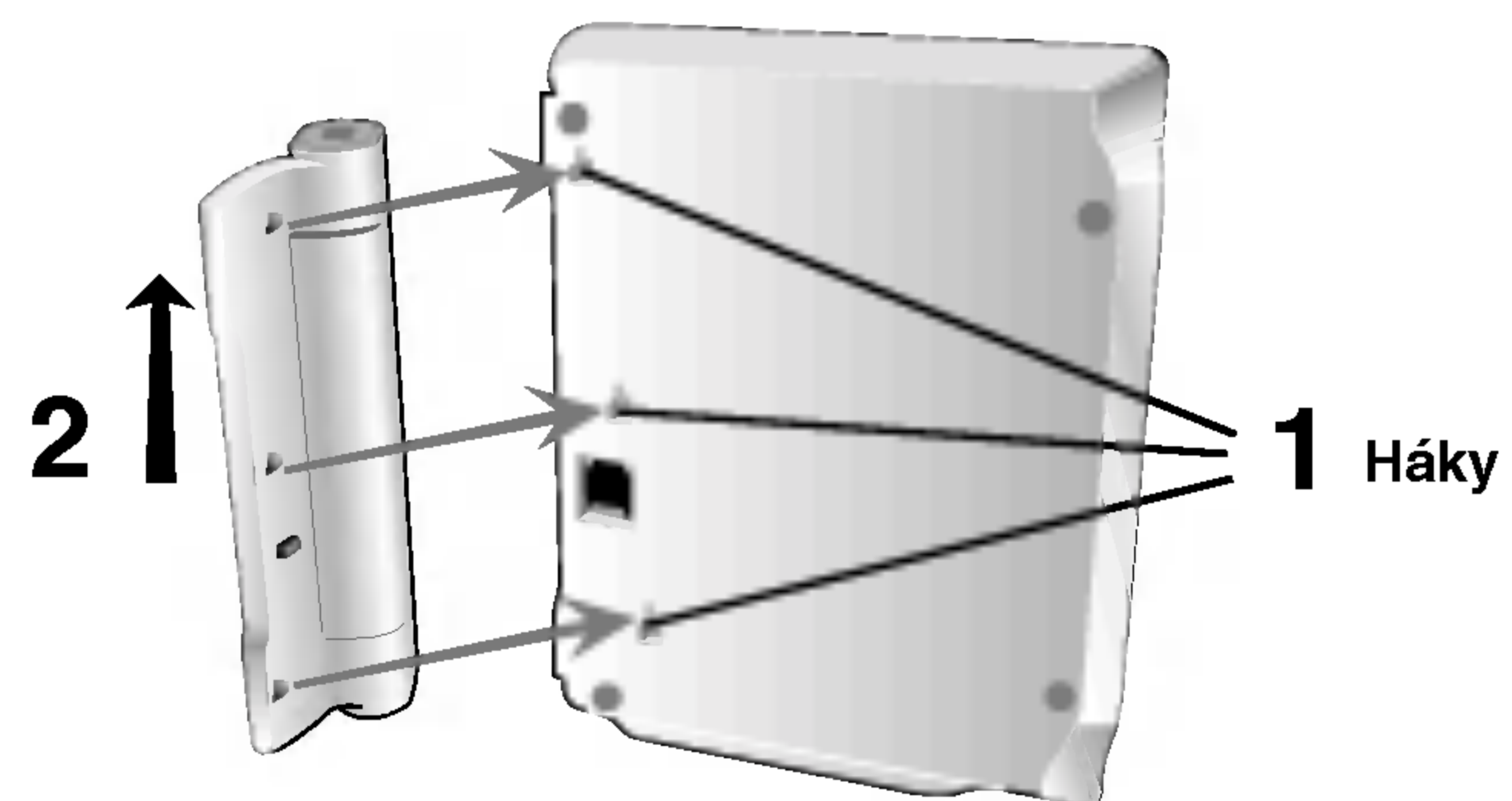
## Sieťové pripojenia (pokračovanie)

### Akumulátor

- Pred prvým použitím akumulátor nabite.

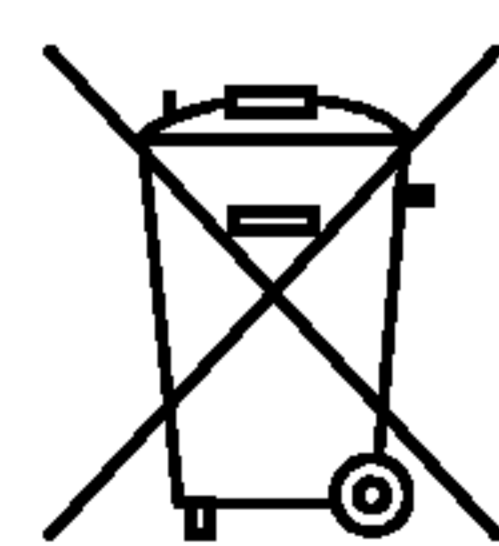
#### ■ Pripevnenie akumulátora

1. Spojte háky na akumulátore s medzerami na dne prehrávača.
2. Obal s batériami tlačte smerom hore, až kým nezačujete zvuk, že zapadol.



#### ■ Odpojenie akumulátora

Ak obal s batériami chcete oddeliť, stlačte vypínač, ktorý je umiestnený na obale s batériami a zároveň obal potiahnite dolu.



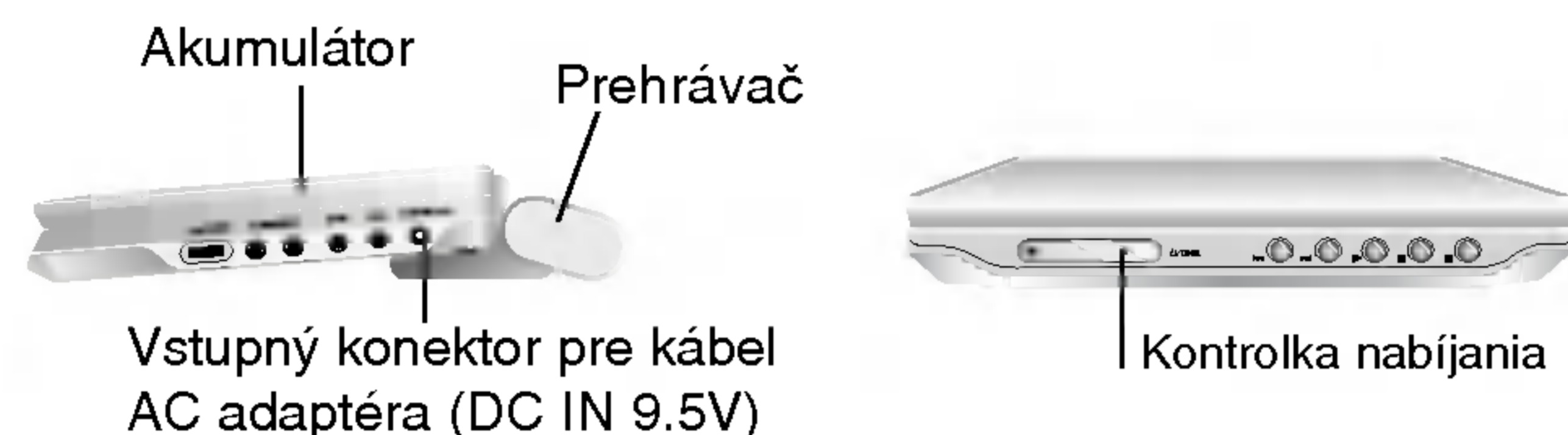
#### POZOR

Produkt, ktorý ste si zakúpili, obsahuje dobíjateľnú batériu. Batéria je recyklovateľná. Na konci jej životnosti môže byť podľa štátnych a miestnych predpisov zakázané batériu vyhodiť do komunálneho odpadu. Pre detaily sa obráťte na mieste predpisy o pevnom odpade vo vašej oblasti, kde zistíte možnosti recyklovania alebo správneho zlikvidovania.

## Sietové pripojenia (pokračovanie)

### ■ Nabíjanie akumulátora

1. Pripevnite akumulátora k prehrávaču.
2. Pripojte AC adaptér do prehrávača a potom ho pripojte k výstupu AC.



3. Počas nabíjania je kontrolka nabíjania červená. Keď je nabíjanie ukončené, kontrolka nabíjania zmení farbu na zelenú.

### UPOZORNENIE

Prečítajte si nasledovné upozornenia, aby ste sa vyhli úniku tekutiny, prehriatiu, atď.

- Nepoužívajte žiadne neautorizované časti.
- Pri nabíjaní batérie používajte autorizovaný AC adaptér.
- Zariadenie nevystavujte vysokým teplotám nad 60°C (140°F).
- Zariadenie nerozoberajte ani neupravujte.
- Neprimerané nárazy môžu spôsobiť poruchu zariadenia.
- Zariadenie nepodpaľujte.
- Zariadenie nerozoberajte, zaobchádzajte s ním správne.
- Neskracujte obvod.

### POZNAMKA

Batériu vymieňajte iba ak je odpojený prívod elektrickej energie. Batéria nebude nabitá ak sú prirodzene alebo naschvál vybité. Pretože jednotka si nevšimne napätie, dokonca aj ak pripevníte batériu.

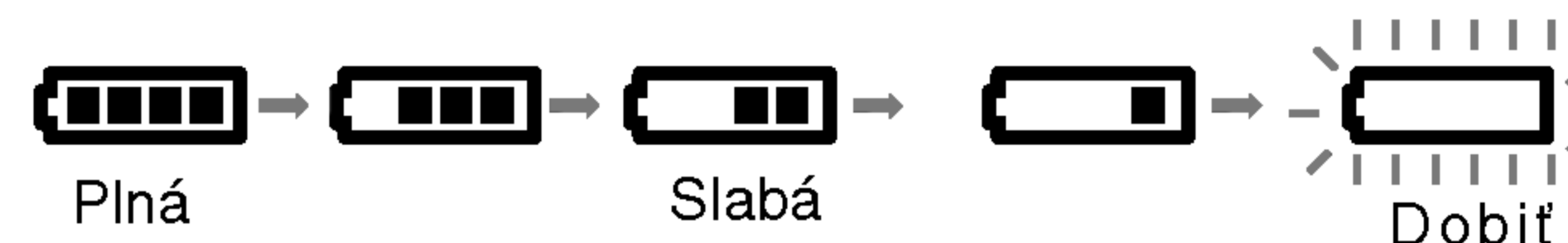
Ak sa vám stane takáto situácia, jednotku zapnite a potom ju vypnite. Potom sa začne nabíjanie batérie.

### ■ Nabíjanie a doba prehrávania

Nabíjanie	Doba prehrávania	
	LCD obrazovka zapnutá	LCD obrazovka vypnutá
bez prehrávača	Približne 3 hodiny*	Približne 4 hodiny

\* Keď je kontrolka jas nastavená na “-”.

### ■ Na displeji potvrdte nabíjanie batérie



- Keď používate AC adaptér, nezobrazí sa displej batérie.

### ■ Ak sa doba prehrávania dramaticky zredukuje po nabíjaní.

Akumulátor dosiahol koniec životnosti (môže byť dobitý približne 300-krát).

### ■ Ak sa zariadenie dlhšiu dobu nepoužíva.

- Odpojenie akumulátora. (Aj keď je zariadenie vypnuté, stále využíva nejakú energiu. Môže to viesť k úplnému vybitiu batérie a poruche činnosti.)
- Ak si želáte znovu použiť zariadenie, akumulátor opätovne nabite.

### ■ Akumulátor

- TYP ČÍSLO : DP-BS930

## Prehrávanie disku

### 1. Pripravte zdroj energie.

### 2. Otvorte kryt spínača a stlačte vypínač.

### 3. Stlačte OPEN, aby ste otvorili kryt disku a vložte disk označenou stranou hore. Rukou zatvorte kryt disku.

- Ak disk vložíte hore nohami (a je to jednostranný disk), na obrazovke sa zobrazí "NO DISC" (žiadny disk) "DISC ERROR" (chyba disku).
- Po prehraní všetkých kapitol v titule sa DVD prehrávač automaticky zastaví a vráti sa k obrazovkovému menu.

### 4. Prehrávanie spustíte stlačením PLAY.

### 5. Nastavenie hlasitosti.

#### **POZNÁMKY**

- Disk s nahranou stranou otočenou smerom dolu vložte na stre-dový kolík a jemne zatlačte na stred disku, aby zapadol na miesto.
- Stlačením tlačidla LCD MODE potvrdíte polohu režimu LCD MODE.

#### ■ **Zmena veľkosti obrazu**

Pre zmenu režimu obrazu použite LCD MODE Režim je na displeji zobrazený nasledovne:

NORMÁLNY → FLL → ZOOM → VYPNÚŤ



#### **POZNAMKA**

Môžu sa objaviť zmeny, podľa druhu disku.

#### ■ **Režim obrazu a veľkosti**

Obraz zobrazený na LCD závisí od režimu displeja a od veľkosti nahranej na disku.

#### **POZNAMKY**

- Ak na tomto zariadení nepoužívate LCD obrazovku, zvolte OFF, aby ste šetrili energiou.
- Keď zariadenie zatvoríte, LCD obrazovka sa vypne.
- Keď prepnete na ZOOM, môžu sa objaviť horizontálne čiary. Nie je to porucha činnosti.

## Displej zobrazovaný na obrazovke

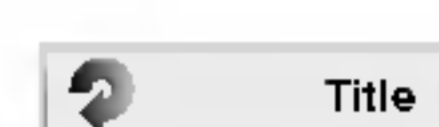

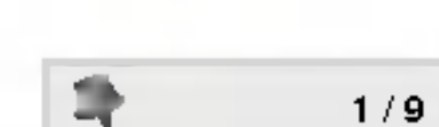



Na obrazovke sa môže zobrazíť všeobecný stav prehrávania. Niektoré položky sa môžu zmeniť pomocou menu. Pre použitie displeja na celú obrazovku:

- Počas prehrávania stlačte tlačidlo DISPLAY.
- Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte požadovanú položku. Vybraná položka sa rozsvieti.
- Pomocou tlačidiel ◀ / ▶ zmeňte nastavenie. Môžete taktiež použiť očíslované tlačidlá, ak je to možné (napr. pre zadanie čísla titulu).  
Pri niektorých funkciách nastavenie potvrdíte stlačením tlačidla ENTER.

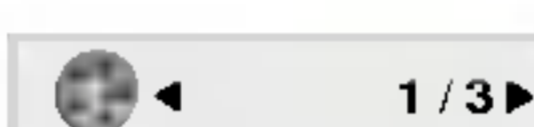
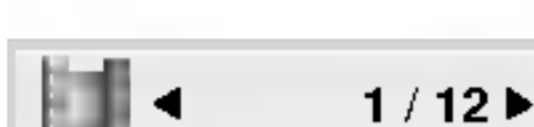
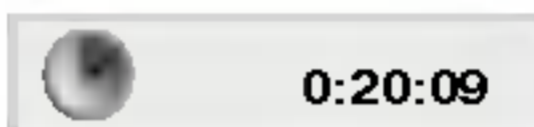

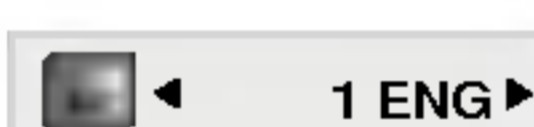
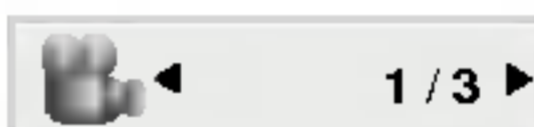
### POZNAMKY

- Niektoré disky nemusia obsahovať všetky funkcie popísané nižšie.
- Ak nestlačíte žiadne tlačidlo počas 10 sekúnd, displej zobrazovaný na obrazovke automaticky zmizne.

### Stav prehrávania/Obmedzenia

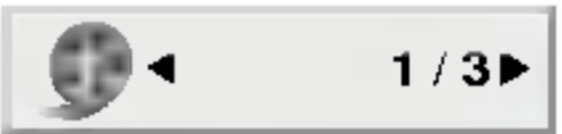
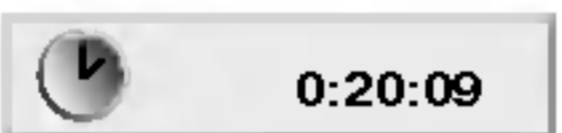

-  Title Opakovanie titulu
-  A B Opakovanie označenej časti
-  1 / 9 Vloženie záložky
-  MARKER SEARCH Menu Vyhľadávania záložiek
-  Pokračovanie v prehrávaní od tohto bodu
-  Zakázaný alebo nedostupný pokyn

### Príklad: Displej zobrazovaný na obrazovke počas prehrávania DVD Video

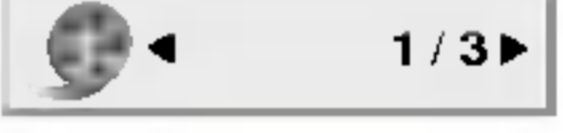
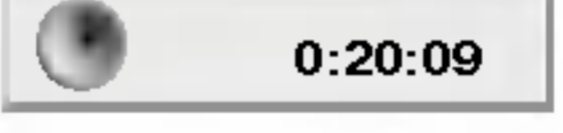

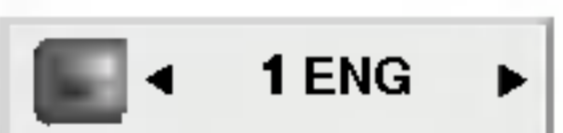
Položky	Spôsob výberu
Číslo titulu  1 / 3 ▶	◀ / ▶, Číslo ENTER
Číslo kapitoly  1 / 12 ▶	◀ / ▶, Číslo ENTER
Vyhľadávanie podľa času  0:20:09	Čísla, ENTER
Jazyk zvukovej stopy a režim Digitálneho audio výstupu  1 ENG DSD ▶ 3/2.1CH	◀ / ▶ alebo AUDIO
Jazyk titulok  1 ENG ▶	◀ / ▶ alebo SUBTITLE
Uhol  1 / 3 ▶	◀ / ▶

## Displej zobrazovaný na obrazovke (pokračovanie)

Príklad: Displej zobrazovaný na obrazovke počas prehrávania VCD

Položky	Spôsob výberu
Číslo stopy (alebo PBC režim) 	◀ / ▶, Číslo ENTER
Vyhľadávanie podľa času 	Číslo ENTER
Audio kanál 	◀ / ▶ alebo AUDIO

Príklad: Displej zobrazovaný na obrazovke počas prehrávania disku s filmom DivX

Položky	Spôsob výberu
Číslo stopy 	◀ / ▶, Číslo ENTER
Vyhľadávanie podľa času 	Číslo ENTER
Jazyk zvukovej stopy a režim Digitálneho audio výstupu 	◀ / ▶ alebo AUDIO
Jazyk titulok 	◀ / ▶ alebo SUBTITLE

## Všeobecné vlastnosti

### DVD

Pomocou tlačidiel ◀ ▶ ▲ ▼ vyberte titul/kapitolu, ktorú chcete vidieť, potom stlačením tlačidla ENTER prehrávanie spustíte. Stlačením tlačidla TITLE alebo MENU sa vrátíte do obrazovky menu.

### VCD

Pomocou očíslovaných tlačidiel vyberte stopu, ktorú chcete vidieť a stlačením tlačidla RETURN sa vrátíte do obrazovky menu. Nastavenia menu a prevádzkové postupy sa môžu líšiť. Postupujte podľa pokynov na každej obrazovke menu. Taktiež môžete nastaviť PBC na Off [Vypnuté] (Vid' "PBC" na strane 36).

### POZNAMKY

- Ak je rodičovské ovládanie nastavené a disk nespĺňa nastavenie hodnotenia, musíte vložiť heslo. (Vid' "LOCK" na strane 38-39.)
- DVD disky môžu mať regionálne kódy. Tento prehrávač neprehráva disky, ktoré majú iný regionálny kód. Regionálny kód tohto prehrávača je 2 (dva).

**Pokiaľ nie je uvedené inak, všetky popísané pokyny sa vykonávajú pomocou diaľkového ovládania. Niektoré funkcie môžu tiež byť dostupné v Nastavovacom menu.**

### Preskočenie na iný TITUL **DVD**

Ak disk obsahuje viac ako jeden titul, môžete z titulu na titul preskakovať. Počas zastaveného prehrávania stlačte tlačidlo DISPLAY a potom príslušné číslo (0-9), alebo sa pomocou tlačidiel ◀ / ▶ pohnite na iný titul. Prehrávanie akéhokoľvek titulu môžete spustiť počas zastaveného prehrávania zadaním jeho čísla.

### Preskočenie na inú KAPITOLU/STOPU **DVD** **VCD** **DivX**

Ak titul na disku obsahuje viac ako jednu kapitolu alebo disk obsahuje viac ako jednu stopu, môžete sa na inú kapitolu/stopu premiestniť nasledovným spôsobom:

- Krátkym stlačením tlačidla SKIP/SEARCH I◀◀ alebo ▶▶ počas prehrávania vyberte nasledujúcu kapitolu /stopu, alebo sa vrátíte na začiatok súčasnej kapitoly/stopy.
- Dvojším krátkym stlačením tlačidla SKIP/SEARCH I◀◀ preskočíte na predchádzajúcu kapitolu/stopu.
- Ak chcete priamo preskočiť na niektorú kapitolu počas prehrávania DVD, stlačte tlačidlo DISPLAY a pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte ikonu kapitoly/stopy. Potom vložte číslo kapitoly/stopy alebo použite ◀ / ▶.

### Vyhľadávanie **DVD** **VCD** **DivX**

1. Stlačte a podržte počas dvoch sekúnd tlačidlo SKIP/SEARCH I◀◀ alebo ▶▶ počas prehrávania. Prehrávač sa prepne do režimu SEARCH(VYHLADÁVANIE).
2. Opakovaným stlačením a podržaním tlačidla SKIP/SEARCH I◀◀ alebo ▶▶ vyberte požadovanú rýchlosť : ◀◀X2, ◀◀X4, ◀◀X16, ◀◀X100 (dozadu) alebo ▶▶X2, ▶▶X4, ▶▶X16, ▶▶X100 (dopredu).  
V prípade Video CD, funkcia vyhľadávania mení rýchlosť : ◀◀X2, ◀◀X4, ◀◀X8, (dozadu) alebo ▶▶X2, ▶▶X4, ▶▶X8, (dopredu).
3. Režimu vyhľadávania zatvoríte stlačením tlačidla PLAY [PREHRÁVANIE].

## Všeobecné vlastnosti (pokračovanie)

### Zastavený obraz a Prehrávanie obraz po obraze

**DVD VCD DivX**

1. Počas prehrávania stlačte tlačidlo PAUSE. Obraz môžete posúvať obraz po obraze dopredu opakovaným stláčaním tlačidla PAUSE.
2. Režim pauzy uzatvoríte stlačením tlačidla PLAY.

### Spomalené prehrávanie

**DVD VCD DivX**

1. Počas pauzy stlačte tlačidlo SLOW (◀▶) alebo ▶▶. Prehrávanie sa prepne do spomaleného režimu.
2. Pomocou tlačidiel SLOW (◀▶ alebo ▶▶) vyberte požadovanú rýchlosť: ◀▶ 1/16, ◀▶ 1/8, ◀▶ 1/4 alebo ◀▶ 1/2 (dozadu), alebo ▶▶ 1/16, ▶▶ 1/8, ▶▶ 1/4 alebo ▶▶ 1/2 (dopredu).
3. Režim spomaleného prehrávania vypnete stlačením tlačidla PLAY.

### POZNAMKA

Pri diskoch video CD a DivX nie je možné spomalené prehrávanie vzad.

### Vyhľadávanie podľa času

**DVD VCD DivX**

Spustenie prehrávania v akomkoľvek zadanom čase na disku:

1. Počas prehrávania stlačte tlačidlo DISPLAY. Okno Vyhľadávania podľa času zobrazuje uplynutý čas prehrávania súčasného disku.
2. Pomocou tlačidla ▲ / ▼ vyberte ikonu Vyhľadávania podľa času a zobrazí sa “-:--:--”.
3. Zadať požadovaný čas spustenia prehrávania v hodinách, minútach a sekundách, zľava doprava. Ak zadáte nesprávne číslo, stlačením tlačidla CLEAR odstránite zadané číslo. Potom zadajte správne čísla.
4. Potvrďte stlačením tlačidla ENTER. Prehrávanie sa spustí od zadaného času na disku.

### Opakovanie A-B

**DVD VCD DivX**

Opakovanie časti:

1. V zvolenom začiatkovom bode stlačte A-B. Nakrátko sa na obrazovke zobrazí “A \*”.
2. V zvolenom konečnom bode stlačte A-B. Nakrátko sa na obrazovke zobrazí “A B” a začne opakovanie sekvencie.
3. Ak chcete zrušiť opakovanie časti, stlačte tlačidlo A – B ešte raz.

### Opakované prehrávanie

**DVD VCD1.1 DivX**

Na disku môžete prehrávať titul / kapitolu / všetko / stopu.

Stlačením tlačidla REPEAT počas prehrávania vyberte požadovaný režim opakovania.

#### DVD Video Disky – Opakovanie Kapitoly/Titulu/Vypnuté

- Chapter [Kapitola]: opakovanie prehrávania súčasnej kapitoly.
- Title [Titul]: opakovanie prehrávania súčasného titulu.
- Off [Vypnuté]: vypnutie opakovania prehrávania

#### Disky Video CD, DivX - Opakovanie stopy/všetkého/vypnuté

- Track [Stopa]: opakovanie prehrávania súčasnej stopy
- All [Všetko]: opakovanie prehrávania všetkých stôp na disku.
- OFF [VYPNUTÉ]: vypnutie opakovania prehrávania.

### POZNAMKY

- V prípade prehrávania Video CD s PBC musíte najskôr nastaviť funkciu PBC do polohy Off [Vypnuté] v menu nastavenia, aby ste mohli používať funkciu Opakovanie prehrávania. (Vid’ “PBC” na strane 36).
- Ak stlačíte tlačidlo SKIP (▶▶▶) jedenkrát počas Opakovania kapitoly (Stopy), opakovanie prehrávania sa zruší.

## Všeobecné vlastnosti (pokračovanie)

### Vyhľadávanie pomocou záložiek **DVD** **VCD** **DivX**

Uloženie ZÁLOŽKY v pamäti DVD je rovnaké, ako označenie strany v knihe. Umožní vám rýchly návrat ku ktorejkoľvek časti na disku.

#### Uloženie záložky do pamäte

##### 1. Počas prehrávania stlačte **MARKER/SEARCH**.

Na obrazovke sa objaví menu vyhľadávania podľa záložky.

##### 2. Počas prehrávania stlačte **ENTER**, keď prehrávanie dosiahne bod, ktorý chcete uložiť.

- Zobrazí sa číslo záložky.
- Urobte tak do 10 sekúnd, kým sa zobrazí menu VYHLADAVANIA PODLA ZALOŽKY.
- Pre vloženie dodatočných bodov záložky stlačte ◀▶, až kým sa v menu VYHLADAVANIA PODLA ZALOŽKY nezvýrazní ďalší prázdny bod. Potom, keď prehrávanie dosiahne bod, pri ktorom si želáte ďalšiu záložku, stlačte **ENTER**.

##### 3. Opakovaním kroku 2 môžete vložiť až 9 záložiek.

##### 4. Ak si želáte odstrániť menu VYHLADAVANIA PODLA ZALOŽKY, stlačte **MARKER/SEARCH**.

#### Vyvolanie/ zrušenie záložky

##### 5. Počas prehrávania stlačte **MARKER/SEARCH**.

Na obrazovke sa objaví menu VYHLADAVANIA PODLA ZALOŽKY.

##### 6. Stlačením ◀▶ zvolíte záložku, ktorú si želáte vyvolať / zrušiť.

##### 7. Pre vyvolanie záložky stlačte **ENTER**.

##### Pre zrušenie záložky stlačte **CLEAR**.

Pokračuje v prehrávaní od bodu, ktorý sa zhoduje so zvolenou záložkou, alebo zvolenú záložku vymaže.

#### POZNÁMKY

- Tieto funkcie sú možné iba pri diskoch, pre ktoré sa na displeji počas prehrávania alebo pri zastavení zobrazuje uplynutý čas prehrávania.
- Niektoré titulky nahrané v okolí záložky sa nemusia zobrazit (DVD).
- Všetky záložky budú vymazané po vypnutí elektrickej energie alebo po vybratí disku.
- Záložka nie je uložená, ak sa na obrazovke zobrazí menu DVD alebo titulu.



## Všeobecné vlastnosti (pokračovanie)

### Zoom (Priblíženie) **DVD** **VCD** **DivX**

Funkcia ZOOM umožňuje zväčšenie video obrazu.

1. Stlačte tlačidlo ZOOM počas prehrávania alebo zastaveného obrazu na spustenie funkcie ZOOM. Štvorcový rámček sa nakrátko objaví v pravej spodnej časti obrazu.
2. Každé stlačenie tlačidla ZOOM zmení obrazovku v sekvenciách: 100 % veľkosť → 400 % veľkosť → 1600 % veľkosť → vhodný režim pre obrazovku → 100 % veľkosť  
Prispôbenie veľkosti obrazovky:  
Počas prehrávania DVD filmu môžete zmeniť spôsob zobrazenia obrazu na obrazovke.  
Stlačením ▲▼ prepínajte medzi režimom normálny, rozšírený a maximum.
3. Pomocou tlačidiel ◀▶▲▼ sa pohybuje po zväčšenom obraze.
4. Opakovaným stlačením tlačidla alebo CLEAR sa vrátite do normálneho prehrávania.

#### **POZNAMKY**

- Funkcia ZOOM nemusí s niektorými DVD fungovať.
- Režim prispôbenia veľkosti obrazovky je k dispozícii pre prehrávaní DVD disku, VR disku a súboru s filmom.

#### **Pokračovanie prehrávania**

Po zastavení prehrávania zariadenie uloží bod, kde bolo stlačené STOP (funkcia RESUME (POKRAČOVANIE)).

Stlačte PLAY a prehrávanie bude pokračovať od tohto bodu.

### Zvláštne DVD funkcie

Prezeranie obsahu DVD diskov: Menu

DVD môžu obsahovať menu, ktoré umožňujú prístup k špeciálnym prvkom. Používanie menu disku spustíte stlačením tlačidla MENU. Potom pomocou príslušného očíslovaného tlačidla vyberte požadovanú funkciu. Alebo pomocou tlačidiel ◀▶▲▼ zvýrazníte požadovanú funkciu a potvrdíte stlačením tlačidla ENTER.

#### **Menu titulov **DVD****

1. Stlačte tlačidlo TITLE. Ak má súčasný titul menu, na obrazovke sa zobrazí menu titulu.  
V opačnom prípade sa zobrazí menu disku.
2. V menu môžu byť uvedené uhly kamery, jazyky a voľby titulok a kapitoly titulov.
3. Stlačením tlačidla TITLE menu zatvorte.

#### **Menu disku **DVD****

Stlačte tlačidlo MENU a na obrazovke sa zobrazí menu disku. Opätovným stlačením tlačidla MENU ho zatvoríte.

#### **Zmena audio jazyka **DVD** **DivX****

Opakovaným stláčaním tlačidla AUDIO počas prehrávania môžete prepínať medzi rôznymi audio jazykmi alebo audio zvukovými stopami.

Pri DVD-RW disku nahranom v režime VR, ktorý obsahuje aj hlavný a bilingválny audio kanál, môžete prepínať medzi Hlavným (L), Bilingválnym (R) alebo zmiešaným kanálom obidvoch (Hlavný + Bilingválny) stlačením tlačidla AUDIO.

## Všeobecné vlastnosti (pokračovanie)

### Uhol kamery **DVD**

Ak disk obsahuje scény, natočené z iných uhlov kamery, môžete počas prehrávania zmeniť uhol kamery.

1. Počas prehrávania stlačte DISPLAY.
2. Stlačením ▲/▼ zvolíte uhol.
3. Opakovane stláčajte ◀/▶, až kým nevyberiete požadovaný uhol.

### **RADA**

Indikátor ANGLE na televíznej obrazovke pri sledovaní scén, ktoré boli nahrané v rôznych uhloch, vás upozorní na možnosť prepnutia uhla kamery.

### Titulky **DVD** **DivX**

Opakovaným stláčaním tlačidla SUBTITLE počas prehrávania zobrazte rôzne jazyky titulok.

### **POZNAMKY**

- Súbor s titulkami pri súbore DivX je zobrazený len ako smi, srt a sub.
- Ak informácie chýbajú, alebo ak sa kód nedá prečítať v súbore DivX, zobrazí sa "1", atď.

### Pamäť poslednej scény **DVD** **CD** **VCD1.1**

Tento prehrávač si ukladá do pamäti poslednú scénu z posledného prehrávaného disku. Posledná scéna zostane v pamäti, aj keď disk z prehrávača vyberiete alebo prehrávač vypnete. Ak vložíte disk, ktorého posledná scéna je uložená do pamäti, prehrávač scénu automaticky spustí.

### **POZNAMKY**

- Nastavenia sa ukladajú do pamäte, ktorú je možné použiť kedykoľvek.
- Tento prehrávač neuloží do pamäte nastavenia disku ak prehrávač vypnete pred prehrávaním disku.

### Šetrič obrazovky

Šetrič obrazovky sa objaví, keď necháte DVD prehrávač v režime zastavenia počas približne piatich minút. Po zobrazení šetriča obrazovky počas piatich minút sa prehrávač automaticky vypne.

### Zmena audio kanála **VCD**

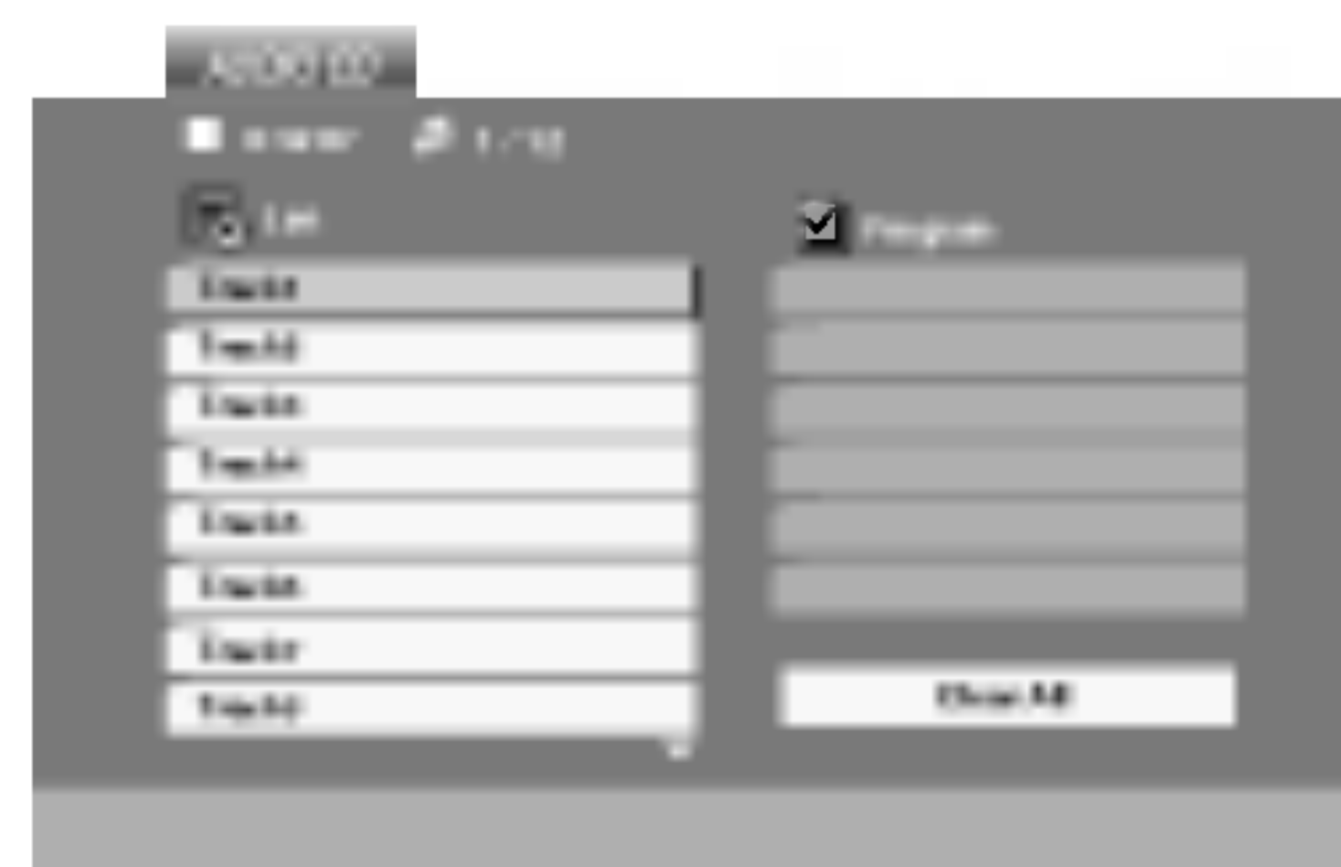
Opakovaným stláčaním tlačidla AUDIO počas prehrávania môžete prepínať rôzne audio kanály (Stereo, Ľavý alebo Pravý).

## Prehrávanie Audio CD a MP3/WMA disku

Tento DVD rekordér je schopný prehrávať nahrávky vo formáte MP3/WMA nahrané na diskoch CD-ROM, CD-R alebo CD-RW.

### AUDIO CD

Po vložení audio CD sa na televíznej obrazovke zobrazí menu. Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte stopu, potom stlačte tlačidlo PLAY alebo ENTER a prehrávanie sa spustí.



### MP3 / WMA


1. Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte požadovaný adresár a stlačením tlačidla ENTER zobrazíte obsah adresára.
2. Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte stopu a stlačte tlačidlo PLAY alebo ENTER. Prehrávanie sa spustí.



### ID3 TAG

- Pri prehrávaní súboru, ktorý obsahuje informácie ako názov skladby, po stlačení DISPLAY si môžete prezrieť tieto informácie: [ Title, Artist, Album, Year, Comment ]
- Ak informácie chýbajú, na displeji sa zobrazí "NO ID3 TAG".

### RADA

- Ak sa nachádzate v zozname súborov v menu MUSIC a chcete sa vrátiť do zoznamu adresárov, pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte  a stlačte tlačidlo ENTER.
- Ak si želáte prejsť na ďalšiu stranu, stlačte MENU.
- Na CD s MP3/WMA a JPEG môžete prepínať medzi MP3/WMA a JPEG. Stlačte tlačidlo TITLE a výraz MUSIC alebo PHOTO sa zobrazí na hornej strane menu.

## Prehrávanie Audio CD a MP3/WMA disku (pokračovanie)

### Funkcie Audio CD a MP3 / WMA disku

#### Pauza **CD** **MP3** **WMA**

1. Počas prehrávania stlačte tlačidlo PAUSE.
2. V prehrávaní môžete pokračovať stlačením tlačidla PLAY, ENTER alebo tlačidla PAUSE opäť.

#### Preskočenie na inú stopu **CD** **MP3** **WMA**

1. Krátkym stlačením tlačidla SKIP/SEARCH **I◀◀** alebo **▶▶I** prehrávanie preskočí na nasledujúcu stopu, alebo sa vráti na začiatok súčasnej stopy.
2. Dvojitým krátkym stlačením tlačidla SKIP/SEARCH **I◀◀** sa prehrávanie vráti na predchádzajúcu stopu.
3. Môžete preskočiť priamo na ktorúkoľvek stopu zadaním čísla stopy.

#### Vyhľadávanie **CD** **MP3** **WMA**

1. Stlačte a podržte tlačidlo SKIP/SEARCH (**I◀◀** alebo **▶▶I**) približne dve sekundy počas prehrávania. Prehrávač sa prepne do režimu VYHLADÁVANIA.
2. Opakovane stláčajte a podržte tlačidlo SKIP/SEARCH **I◀◀** alebo **▶▶I** na výber požadovanej rýchlosti: **◀◀X2**, **◀◀X4**, **◀◀X8** (dozadu) alebo **▶▶X2**, **▶▶X4**, **▶▶X8** (dopredu). Rýchlosť a smer vyhľadávania sa zobrazujú v obrazovke menu.
3. Stlačením tlačidla PLAY [PREHRÁVANIE] zatvoríte režim SEARCH [VYHLADÁVANIE].

#### Opakovanie Stopy/Všetky/Vypnuté **CD** **MP3** **WMA**

Môžete prehrávať stopu/všetky stopy na disku.

1. Počas prehrávania stlačte tlačidlo REPEAT. Zobrazí sa ikona opakovania.
2. Stlačením tlačidla REPEAT vyberte požadovaný režim opakovania.
  - Track [Stopa]: opakovanie prehrávania súčasnej stopy.
  - All [Všetko]: opakovanie prehrávania všetkých stôp na disku.
  - OFF (bez zobrazenia): vypnutie opakovania prehrávania

#### POZNAMKA

Ak stlačíte tlačidlo SKIP(**▶▶I**) jedenkrát počas prehrávania s Opakovaním stopy, opakovanie prehrávania sa zruší.

#### Opakovanie A-B **CD**

1. Táto funkcia umožňuje opakovanie označenej časti stopy. Počas prehrávania disku stlačte v začiatočnom bode vybranej časti tlačidlo A-B. V obrazovke menu sa zobrazí ikona Opakovania a nápis "A".
2. V konečnom bode vybranej časti stlačte opäť tlačidlo A-B. V obrazovke menu sa zobrazí ikona Opakovania a nápis "A - B" a spustí sa opakované prehrávanie označenej časti.
3. Ak chcete zrušiť opakované prehrávanie vybranej časti a vrátiť sa do normálneho prehrávania, stlačte opäť tlačidlo A-B.

## Prehrávanie Audio CD a MP3/WMA disku (pokračovanie)

**Kompatibilita diskov MP3/WMA s týmto prehrávačom je obmedzená nasledovne:**

- Vzorkovacia frekvencia: medzi 8 – 48 kHz (MP3), medzi 32 – 48 kHz (WMA)
- Bitová rýchlosť: medzi 8 – 320 kbps (MP3), 32 – 192 kbps (WMA)
- Tento prehrávač nie je schopný prečítať súbor MP3/WMA, ktorý má inú príponu ako “.mp3” / “.wma”.
- Fyzický formát CD-R disku by mal byť “ISO 9660”.
- Ak súbory MP3 / WMA nahrávate pomocou programu, ktorý nie je schopný vytvoriť FILE SYSTEM [SYSTÉM SÚBOROV], napríklad “DIRECT-CD” atď., tieto súbory nie je možné na jednotke prehrávať. Odporúčame Vám používať program “Easy-CD Creator” [“Jednoduchý tvorca CD”], ktorý vytvára systém súborov ISO 9660.
- Názvy súborov môžu obsahovať najviac 8 znakov a musia mať príponu .mp3 alebo .wma.
- Nesmú obsahovať zvláštne znaky ako / ? \* : “ < > | atď.
- Celkový počet súborov na disku nesmie byť vyšší ako 650.

Tento DVD prehrávač si vyžaduje, aby disky/nahrávky spĺňali isté technické štandardy za účelom dosiahnutia optimálnej kvality prehrávania. Dopredu nahrávané DVD disky sú automaticky nastavené na tieto štandardy. Existuje mnoho druhov zapisovateľných diskových formátov (vrátane CD-R obsahujúceho súboru MP3). Tieto formáty si vyžadujú splnenie istých podmienok (viď vyššie) na zabezpečenie kompatibilného prehrávania.

**Zákazníci by tiež nemali zabudnúť, že pri sťahovaní súborov MP3 z internetu sa vyžaduje špeciálne povolenie. Naša spoločnosť toto povolenie neudeľuje. Povolenie je potrebné získať od majiteľa autorských práv.**

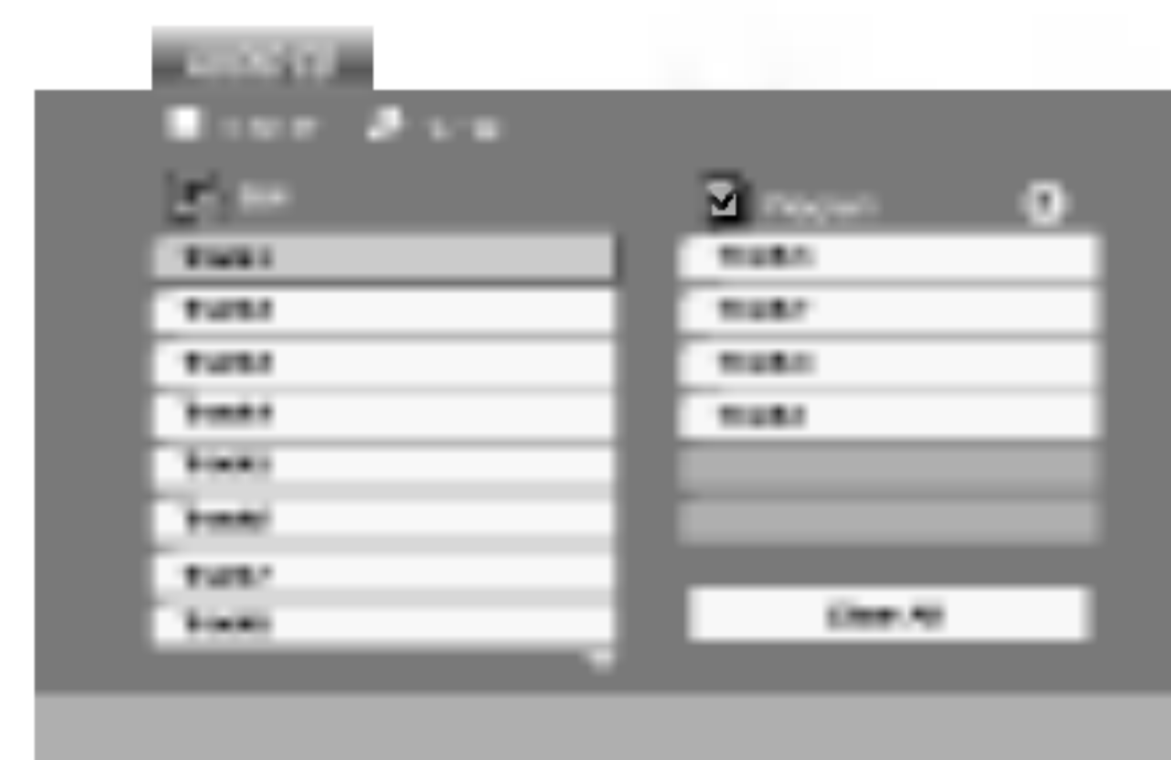
## Programované prehrávanie

Táto funkcia programovania vám umožňuje uložiť vaše obľúbené stopy z disku do pamäte prehrávača. Program môže pozostávať z 30 skladieb.

1. Vložte disk.  
**Disky Audio CD alebo MP3/WMA:**  
Objaví sa menu AUDIO CD alebo MUSIC.
2. Stlačte PROG.  
Napravo od slova "Program" na pravej strane obrazovkového menu sa zobrazí symbol ●.

### POZNAMKA

Stlačte PROG., znak ● zmizne a opustíte režim úprav programu.



Menu Audio CD



Menu MP3/WMA

**Video CD:** Keď je prehrávanie PROG.. Objaví sa menu programu. Znovu stlačte a na niekoľko sekúnd podržte PROG., aby ste menu opustili.

### POZNAMKA

Aby ste mohli využiť programované prehrávanie pri video CD s PBC, musíte PBC v menu nastavenia vypnúť (viď "PBC" na strane 36).



Menu Video CD

3. V zozname vyberte stopu a stlačte ENTER, aby ste vybranú stopu umiestnili do zoznamu "Program". Opakujte, aby ste do zoznamu umiestnili ďalšie stopy.
4. Stlačte ►.  
V zozname "Program" vyberte stopu, ktorú chcete začať prehrávať.
5. Spustíte stlačením PLAY alebo ENTER. Prehrávanie sa začne v poradí naprogramovaných stôp. Prehrávanie sa zastaví po tom, ako sa všetky stopy v zozname "Program" raz prehrajú.
6. Ak chcete opustiť naprogramované prehrávanie a vrátiť sa k normálnemu prehrávaniu, vyberte v zozname AUDIO CD (alebo MUSIC) niektorú stopu a stlačte PLAY.

## Programované prehrávanie (pokračovanie)

### Opakovanie naprogramovaných stôp

1. Pri prehrávaní disku stlačte REPEAT. Zobrazí sa ikona opakovania.
2. Stlačením tlačidla REPEAT zvolte požadovaný režim opakovania.
  - Track: opakuje aktuálnu stopu
  - All: opakuje všetky stopy v naprogramovanom zozname.
  - Vypnuté (bez zobrazenia): neprehráva opakovane.

### **POZNAMKA**

Ak počas opakovaného prehrávania skladieb raz stlačíte ►►, opakované prehrávanie sa zruší.

### Mazanie stopy zo zoznamu Program.

1. Stlačením ▲▼► vyberte stopu, ktorú si želáte v zozname "Program" vymazať.
2. Stlačte CLEAR. Opakujte, ak chcete v zozname vymazať ďalšie stopy.

### Vymazanie celého zoznamu Program.

1. Stlačením ► sa presuňte do zoznamu "Program".
2. Use ▲ / ▼ Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte "Clear all" (Vymazať všetko), potom stlačte ENTER.

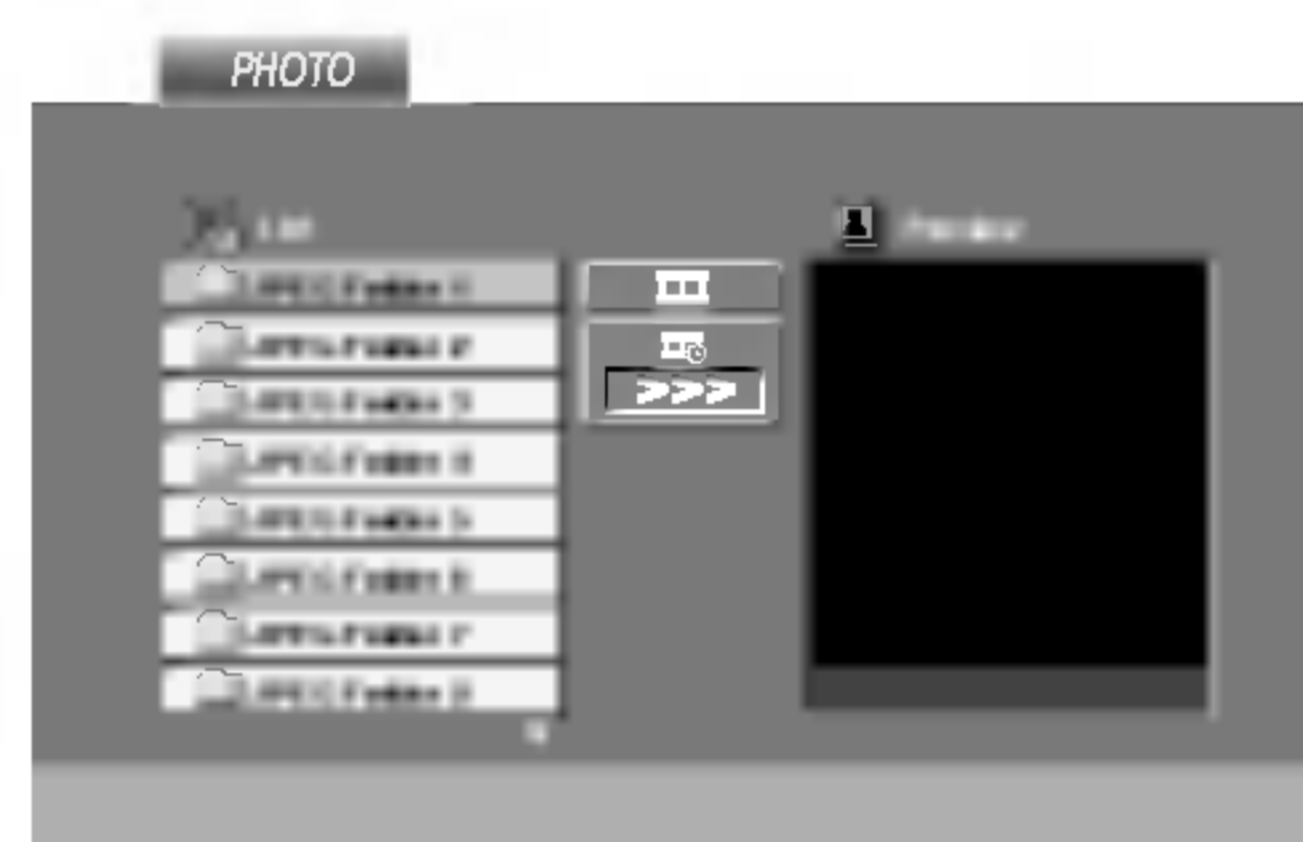
### **POZNAMKA**

Programy sa vymažú aj po vybratí disku.

## Prezeranie disku JPEG

Táto jednotka umožňuje prezeranie diskov so súbormi vo formáte JPEG.

1. Vložte disk a zatvorte zásuvku. Na obrazovke televízneho prijímača sa zobrazí menu PHOTO.



2. Pomocou tlačidla ▲ / ▼ vyberte adresár a potvrdte stlačením tlačidla ENTER. Na obrazovke televízneho prijímača sa zobrazí zoznam súborov obsiahnutých v adresári. Ak sa nachádzate v zozname súborov a chcete sa vrátiť do prechádzajúceho zoznamu adresárov, pomocou tlačidiel ▲ / ▼ na diaľkovom ovládaní zvýrazníte [ ] a stlačením tlačidla ENTER sa vrátite na predchádzajúcu obrazovku.
3. Ak si chcete pozrieť určitý súbor, pomocou ▲ / ▼ zvýrazníte požadovaný súbor a potvrdte stlačením tlačidla ENTER alebo PLAY. Spustí sa postup prezerania súboru. Počas prezerania súboru sa stlačením tlačidla STOP môžete vrátiť do predchádzajúceho menu (Menu PHOTO).

### RADA

- Ak si želáte prejsť na ďalšiu stranu, stlačte MENU.
- Pri prezeraní sú k dispozícii tri rôzne rýchlosti prezerania obrázkov [Slide Speed] [ ] : >>> Fast >> Normal a > Slow . Pomocou tlačidiel ▲ ▼ ◀ ▶ vyberte položku Speed [Rýchlosť prezerania obrázkov] a potom pomocou tlačidiel ◀ / ▶ vyberte požadovanú voľbu a potvrdte stlačením tlačidla ENTER.
- Na disku s MP3/WMA a JPEG môžete prepínať medzi MP3/WMA a JPEG. Stlačte tlačidlo TITLE a výraz MUSIC alebo PHOTO sa objaví na hornej strane menu.
- Stlačením tlačidla RETURN sa informácie o súbore skryjú.

### Postupné prezeranie obrázkov (SLIDE SHOW) **JPEG**

Pomocou ▲ ▼ ◀ ▶ vyberte [ ] (Slide Show) [Postupné prezeranie obrázkov] a potvrdte stlačením tlačidla ENTER.

### Zastavený obraz **JPEG**

1. Počas postupného prezerania obrázkov stlačte tlačidlo PAUSE. Prehrávač sa prepne do režimu pauzy.
2. Do postupného prezerania obrázkov sa vrátite stlačením tlačidla PLAY alebo opakovaným stlačením tlačidla PAUSE.



## Prezeranie disku JPEG (pokračovanie)

### Preskočenie na iný súbor **JPEG**

Stlačením tlačidla SKIP/SEARCH (◀◀ alebo ▶▶) alebo ukazovateľa (◀ alebo ▶) jedenkrát počas prezerania obrázku preskočíte na nasledujúci alebo predchádzajúci súbor.

### Zoom (Priblíženie) **JPEG**


Pomocou funkcie Zoom [Priblíženie] môžete zväčšiť obrázok fotografie. (viď strana 23).

### Otáčanie obrázku

Počas zobrazenia obrázku môžete pomocou tlačidiel ▲ / ▼ obrázok otáčať v smere alebo proti smeru hodinových ručičiek.

### Počúvanie hudby MP3/WMA počas prezerania obrázkov **JPEG**

Počas počúvania hudobných súborov MP3/WMA môžete zobrazit obrazové súbory na tom istom disku.

1. Vložte disk obsahujúci obidva druhy súborov do prehrávača.
2. Stlačením tlačidla TITLE zobrazíte menu PHOTO.
3. Pomocou ▲ / ▼ tlačidiel vyberte súbor s fotografiou.
4. Pomocou ▶ vyberte  ikonu a potvrdte stlačením tlačidla ENTER. Prehrávanie sa spustí. Prehrávanie bude pokračovať, kým nestlačíte tlačidlo STOP.

### **RADA**

Ak chcete počas prezerania obrázkov počúvať len zvolenú hudbu, v menu "MUSIC" naprogramujte požadované skladby a potom postupujte podľa vyššie uvedeného.

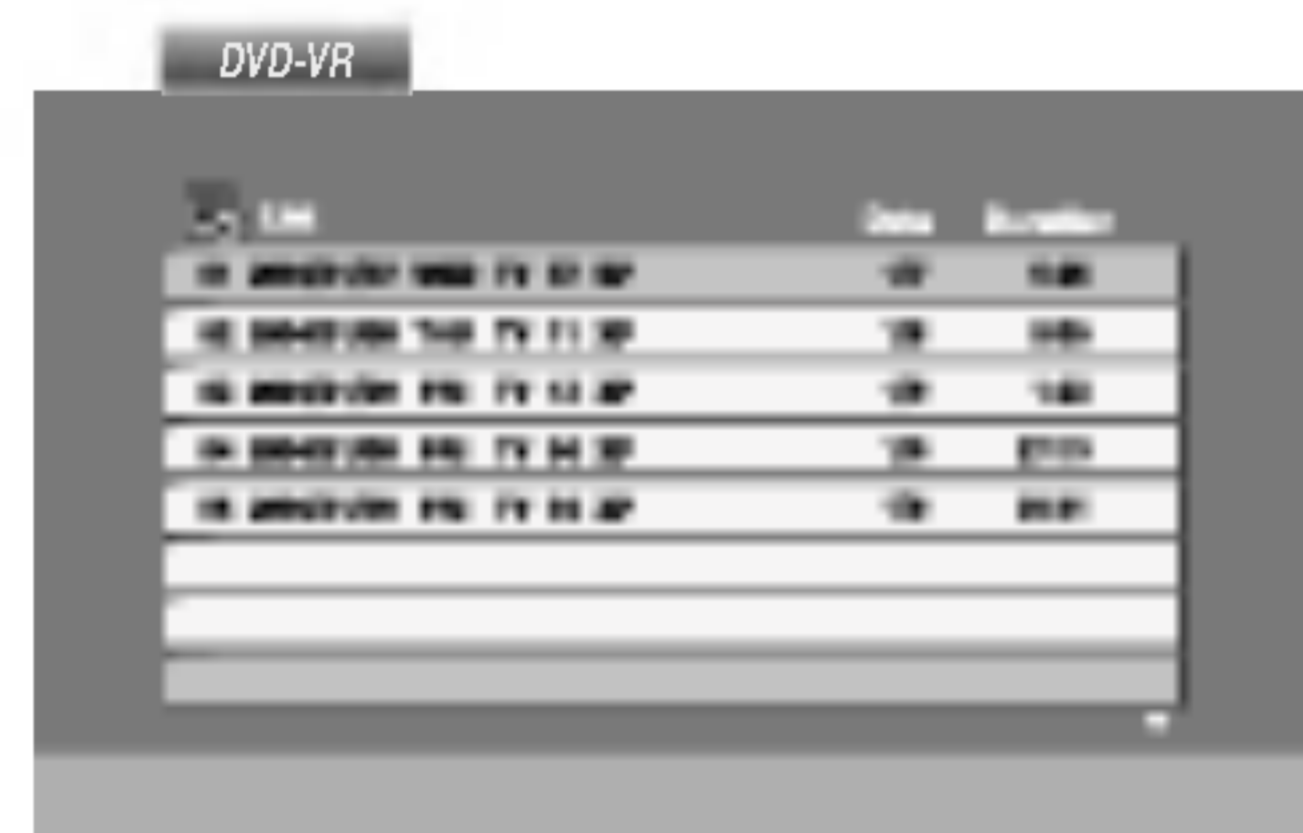
### Kompatibilita JPEG disku s týmto prehrávačom je obmedzená nasledovne:

- V závislosti od veľkosti a počtu súborov JPEG, DVD prehrávač môže čas čítania obsahu disku trvať dlhšie alebo kratšie. Ak na displeji zobrazenom na obrazovke nič nevidíte ani po uplynutí niekoľkých minút, niektoré súbory sú príliš veľké – znížte rozlíšenie súborov JPEG na menej ako 2 mega pixelov ako 2760 x 2048 pixelové obrázky a nahrajte ich na iný disk.
- Celkový počet súborov a adresárov musí byť menej ako 650.
- Niektoré disky môžu byť nekompatibilné kvôli rozdielnemu formátu nahrávky alebo stavu disku.
- Uistite sa, či majú označené súbory príponu ".jpg" pri ich kopírovaní do CD adresára.
- Ak súbory nemajú príponu ".jpe" alebo ".jpeg", premenujte ich na súbory s príponou ".jpg".
- Tento DVD prehrávač nie je schopný čítať súbory, ktoré nemajú príponu ".jpg", aj keď sú zobrazované v programe Microsoft Prieskumník ako obrázky JPEG.

## Prehrávanie DVD disku vo formáte VR

Táto jednotka je schopná prehrávať DVD-R/RW disky nahrané pomocou DVD-VIDEO formátu, ktoré boli finalizované pomocou DVD-rekordéra.

- Táto jednotka je schopná prehrávať DVD-R disky nahrané pomocou formátu Video Recording (VR).
1. Vložte disk a zatvorte podložku na disk. Na televíznej obrazovke sa zobrazí menu DVD-video.



2. Stlačením ▲ / ▼ vyberte požadovanú stopu a potom spustíte prehrávanie pomocou tlačidla PLAY alebo ENTER .

### POZNAMKY

- Nefinalizované DVD-R/RW disky tento prehrávač nie je schopný prehrávať.
- Niektoré DVD-VR disky sú vyrobené pomocou DVD rekordéra s CPRM data. Tento prehrávač nepodporuje tieto druhy diskov a zobrazí správu "CHECK DISC".

### Čo je "CPRM"?

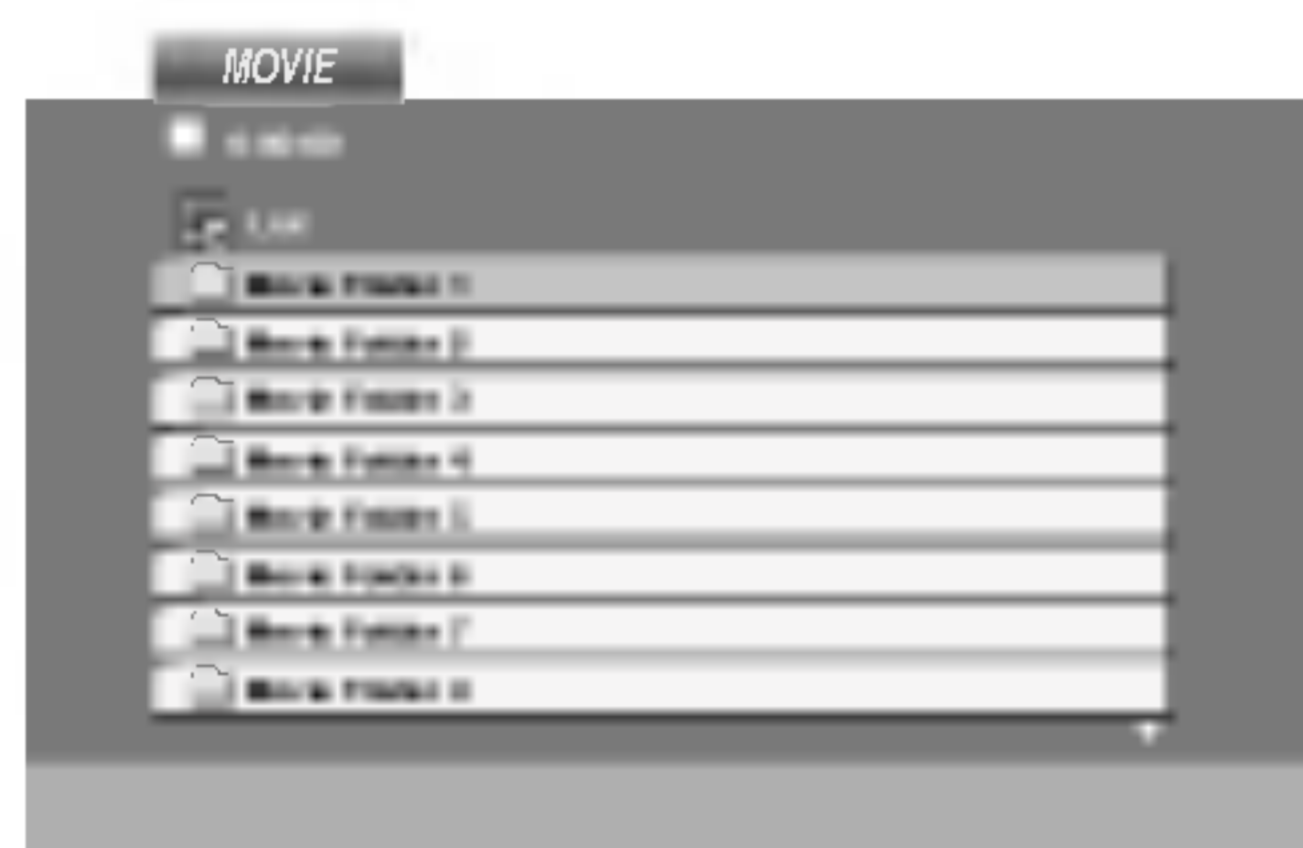
CPRM je systém ochrany kópie (s kódovacím systémom), ktorý umožňuje vytvorenie "len jednej" kópie vysielaných programov. CPRM znamená Content Protection for Recordable Media [Ochrana obsahu pre nahrávateľné nosiče].


Tento prehrávač je kompatibilný so systémom CPRM, čo znamená, že môžete nahráť jednu kópiu vysielaných programov, ale nebudete môcť vytvoriť ďalšiu kópiu týchto nahrávok. Nahrávky CPRM je možné vykonávať len na DVD-RW diskoch naformátovaných v režime VR a CPRM nahrávky je možné prehrávať len na prehrávačoch, ktoré sú výslovne kompatibilné so systémom CPRM.

## Prehrávanie disku s filmom DivX

Na tomto DVD prehrávači môžete prehrávať disky DivX.

1. Vložte disk a zatvorte podložku na disk. Na televíznej obrazovke sa zobrazí menu MOVIE (Film).



2. Pre výber adresára stlačte ▲ / ▼ a ENTER. Zobrazí sa zoznam súborov v adresári. Ak sa nachádzate v zozname súborov a chcete sa vrátiť do zoznamu adresárov, použite ▲ / ▼ na diaľkovom ovládači na zvýraznenie  a stlačte ENTER.
3. Ak si chcete prezrieť konkrétny súbor, stlačením ▲ / ▼ zvýrazníte súbor a stlačte ENTER alebo PLAY.
4. Stlačením STOP menu opustíte.

### RADA

- Ak si želáte prejsť na ďalšiu stranu, stlačte MENU.
- Na CD so súbormi MP3/WMA, JPEG a MOVIE môžete prepínať medzi ponukami MUSIC (Hudba), PHOTO (Fotografia) a MOVIE (Film). Stlačte TITLE a slovo MUSIC, PHOTO a MOVIE na vrchu menu sa zvýrazní.

### Kompatibilita disku DivX s týmto DVD prehrávačom je limitovaná nasledovne:

- Dostupná veľkosť rozlíšenia súboru DivX je menej ako 720x576 (Š x V) bodov.
- Názov súboru s titulkami DivX má do 56 znakov.
- Ak obsahujú kód, ktorý súbor DivX nedokáže vyjadriť, na displeji sa môže zobrazíť znak "\_".
- **Ak počet obrázkov je viac ako 30 za sekundu, zariadenie nemusí fungovať správne.**
- **Ak video a audio štruktúra nahraného súboru nie je prepojená, dosiahnete výstup obrazu alebo zvuku.**
- **Ak je súbor nahraný s GMC, zariadenie podporuje len 1-bodovú úroveň nahrávania.**

\* GMC?

GMC je skratka Global Motion Compensation (Globálna kompenzácia pohybu). Je to kódovacie zariadenie špecifické pre normu MPEG4. Niektoré dekodéry MPEG4, ako DivX alebo Xvid, majú túto možnosť. Sú rôzne úrovne kódovania GMC, zvyčajne sa nazývajú 1-bodové, 2-bodové alebo 3-bodové GMC.

### Prehrávateľné súbory DivX

- ".avi ", ".mpg ", ".mpeg "

### Prehrávateľné formáty kodeku

- "DIVX3.xx ", "DIVX4.xx ", "DIVX5.xx ", "XVID ", "MP43 ", "3IVX "

### Prehrávateľné audio formáty

- "Dolby Digital ", "DTS ", "PCM ", "MP3 ", "WMA ".
  - Vzorkovacia frekvencia: v rozsahu 8 - 48 kHz (MP3), v rozsahu 32 - 48kHz (WMA)
  - Bitová rýchlosť: v rozsahu 8 - 320kbps (MP3), 32 - 192kbps (WMA)

## Počiatkové nastavenie

Pomocou Nastavovacieho menu môžete vykonať rôzne úpravy položiek ako napríklad obraz a zvuk. Okrem iného, môžete taktiež nastaviť jazyk titulok a samotného Nastavovacieho menu. Podrobné informácie o Nastavovacom menu nájdete na stranách 34 až 39.

### Zobrazenie a zatvorenie Menu:

Menu sa zobrazí po stlačení tlačidla SETUP.  
Po druhom stlačení tlačidla SETUP sa vrátite do pôvodnej obrazovky.

### Preskočenie na ďalšiu úroveň:

Stlačte tlačidlo ► na diaľkovom ovládaní.

### Návrat na predchádzajúcu úroveň:

Stlačte tlačidlo ◀ na diaľkovom ovládaní.

## Všeobecná prevádzka

1. Stlačte tlačidlo SETUP.  
Zobrazí sa Nastavovacie menu.
2. Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte požadovanú položku a potom stlačením tlačidla ► sa posuňte do druhej úrovne. Obrazovka zobrazuje súčasné nastavenie vybranej položky ako aj alternatívne nastavenie (-a).
3. Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte druhú požadovanú položku a potom stlačením tlačidla ► sa posuňte do tretej úrovne.
4. Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte požadované nastavenie a potom stlačením tlačidla ENTER potvrdte vykonaný výber. Niektoré položky si vyžadujú viacero krokov.
5. Nastavovacie menu zatvoríte stlačením tlačidla SETUP alebo PLAY.

## LANGUAGE



### Menu Language

Výber jazyka pre Nastavovacie menu a displej zobrazovaný na obrazovke.

### Disc Audio / Subtitle / Menu **DVD**

Nastavenie jazyka pre zvukovú stopu (zvuk disku), titulky a menu disku.

**Original:** Vzťahuje sa na pôvodný jazyk, v ktorom bol disk nahraný.

**Other:** Výber iného jazyka, stlačením očíslovaných tlačidiel a potom potvrdením tlačidlom ENTER vložte príslušné 4-miestne číslo podľa zoznamu jazykových kódov v referenčnej kapitole. Ak vložíte nesprávny jazykový kód, stlačte tlačidlo CLEAR.

## Počítačové nastavenie (pokračovanie)

### DISPLAY



#### TV Aspect **DVD**

**4:3:** Vyberte, ak je pripojený štandardný televízny prijímač s obrazovkou.

**16:9 Wide:** Vyberte, ak je pripojený televízny prijímač so širokouhlou obrazovkou 16:9.

#### Display Mode **DVD**

Nastavenie režimu zobrazovania je účinné, len ak je vzhľad televíznej obrazovky nastavený na "4:3".

**Letterbox:** Zobrazenie širokého obrazu s pásmi na hornej a spodnej časti obrazovky.

**Panscan:** Automaticky zobrazí široký obraz na celej obrazovke a odstrihne časti, ktoré sa nezmestia.

### AUDIO

Každý DVD disk obsahuje rôzne voľby audio výstupu. Voľby AUDIO výstupu prehrávača nastavte v závislosti od audio systému, ktorý používate.



#### Dolby Digital / DTS / MPEG **DVD** **DivX**

**Bitstream:** Vyberte "Bitstream", ak pripájate koncovku digitálneho výstupu DIGITAL OUT DVD prehrávača k zosilňovaču alebo inému zariadeniu s Dolby Digital, DTS alebo MPEG dekóderom.

**PCM (pre Dolby Digital / MPEG):** Vyberte v prípade pripojenia dvojkanálového digitálneho stereo zosilňovača. DVD disky kódované v Dolby Digital alebo MPEG sa automaticky zmixujú na dvojkanálové PCM audio.

**Off [Vypnuté](pre DTS):** Ak vyberiete "Off [Vypnuté]", DTS signál sa z koncovky digitálneho výstupu DIGITAL OUT nevydáva.

## Počiatkové nastavenie (pokračovanie)

### Sample Freq. (frekvencia) **DVD**

Ak pripojený prijímač alebo zosilňovač NIE je schopný spracovať 96 kHz signály, vyberte 48 kHz. V tomto prípade jednotka automaticky skonvertuje všetky 96 kHz signály na 48 kHz tak, aby ich pripojený stereo systém mohol dekódovať.

Ak je pripojený prijímač alebo zosilňovač schopný spracovať 96 kHz signály, vyberte 96 kHz. V tomto prípade táto jednotka púšťa každý druh signálu bez akéhokoľvek spracovania.

Tieto technické vlastnosti si preverte v užívateľskej príručke k zosilňovaču.

### Dynamické ovládanie rozsahu (DRC) **DVD** **DivX**

S DVD formátom môžete, vďaka digitálnej audio technológii, počúvať zvukovú stopu programu v najpresnejšej a najrealistickejšej verzii. Avšak niekedy je vhodné znížiť dynamický rozsah audio výstupu (rozdiel medzi najsilnejšími zvukmi a najslabšími zvukmi). Takto môžete pozeráť film pri nižšej hlasitosti bez straty jasnosti zvuku. Za týmto účelom nastavte DRC na ON.

### Vocal **DVD**

Funkciu vokály nastavte na ON, len ak prehrávate viackanálové Karaoke DVD. Karaoke kanály na disku sa vmiešajú do normálneho stereo zvuku.

## OTHERS

Môžete zmeniť nastavenie PBC, Auto Play a DviX(R) VOD.



### PBC **VCD**

Ovládanie prehrávania (PBC) nastavte na ON alebo OFF.

**On:** Video CD s PBC sa prehrávajú podľa PBC.

**Off:** Video CD s PBC sa prehrávajú rovnako ako Audio CD.

### Auto Play **DVD**

DVD prehrávač môžete nastaviť tak, že kedykoľvek po vložení DVD disku sa automaticky spustí jeho prehrávanie.

Ak je funkcia Auto Play [Automatické prehrávanie] nastavená do polohy On, tento DVD prehrávač vyhľadá titul s najdlhším časom nahrávky a potom automaticky spustí jeho prehrávanie.

**On:** Funkcia Auto Play [Automatické prehrávanie] je aktívna.

**Off:** Funkcia Auto Play [Automatické prehrávanie] nie je aktívna.

### **POZNAMKA**

Funkcia Auto Play [Automatické prehrávanie] nemusí s niektorými DVD diskmi fungovať.

## Počiatkové nastavenie (pokračovanie)

### DivX(R) VOD

Registračný kód DivX DRM môžete zobrazit iba na vašom zariadení.

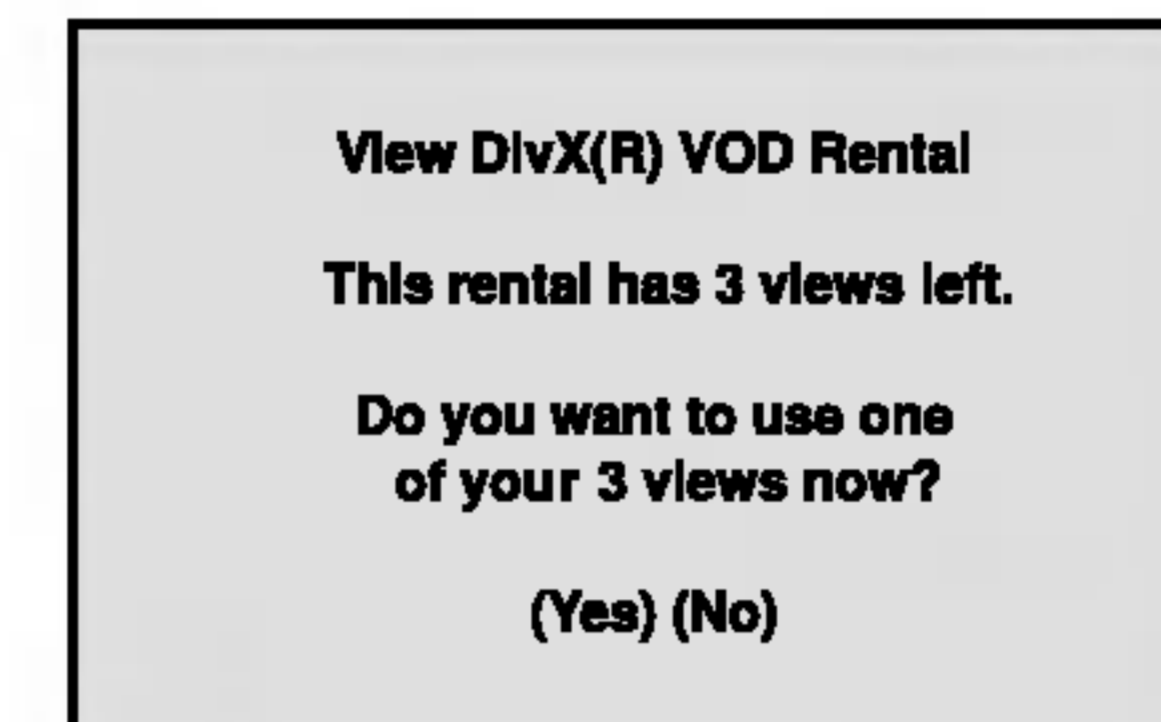


Registračný kód slúži VOD servisnému technikovi. Môžete si zakúpiť alebo požičať zakódované filmové súbory.

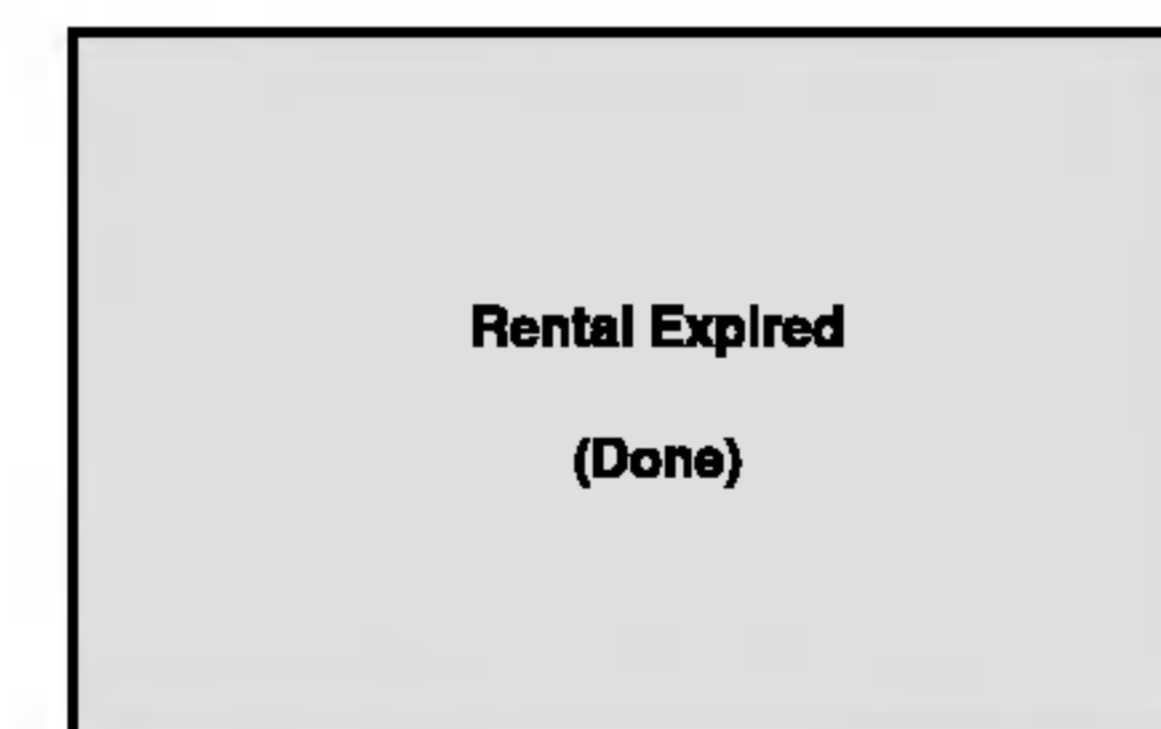
### POZNAMKY

Ak si požičiate DivX VOD súbor je niekoľko možností obmedzenia vysielania a to takých, aké sú uvedené nižšie.

- Zobrazte číslo súboru, ktorý chcete pozerať.



- Doba požičania vypršala.



- Zobrazí sa prístupová chyba.



## Počiatkové nastavenie (pokračovanie)

### LOCK (Rodičovské ovládanie)



#### Rating **DVD**

Filmy nahrané na DVD môžu obsahovať scény, ktoré nie sú vhodné pre deti. Preto môžu niektoré disky obsahovať informácie o rodičovskom ovládaní, ktoré sú platné pre celý disk alebo pre niektoré scény na disku. Filmy a scény sú ohodnotené od 1 do 8, v závislosti od krajiny. Niektoré disky obsahujú vhodnejšie scény ako alternatívu pre nevhodné.

Funkcia rodičovského ovládania umožňuje zablokovať prístup k scénam s nižším hodnotením, ako ste zadali, čím môžete zabrániť deťom sledovanie materiálu, ktorý nie je podľa Vášho uváženia pre ne vhodný.

1. Vyberte "Rating" v menu LOCK a potom tlačte tlačidlo ►.
2. Ak chcete zmeniť nastavenie Rating, Password alebo Area Code, musíte vložiť 4-miestny bezpečnostný kód, ktorý ste pred tým vytvorili. Ak ste ešte nezadali bezpečnostný kód, urobte tak čo najskôr.

Vložte 4-miestny kód a stlačte tlačidlo ENTER. Zadajte ho ešte raz a stlačením tlačidla ENTER ho skontrolujte. Ak sa pomýlite pred stlačením tlačidla ENTER, stlačte tlačidlo CLEAR.

3. Vyberte hodnotenie od 1 do 8 pomocou tlačidiel ▲ / ▼.

**Rating 1-8:** Hodnotenie jeden (1) je najviac obmedzené a hodnotenie osem (8) je najmenej obmedzené.

#### Unlock

Ak si vyberiete odomknúť, rodičovské ovládanie nie je aktívne a disk sa prehrá celý.

#### POZNAMKA

Ak na prehrávači nastavíte hodnotenie, prehrajú sa všetky scény s rovnakým alebo nižším hodnotením. Scény s vyšším hodnotením sa neprehrávajú, ak na disku nie je dostupná alternatívna scéna. Alternatívna scéna musí mať rovnaké alebo nižšie hodnotenie. Ak sa nenájde vhodná alternatíva, prehrávanie sa zastaví. Ak chcete disk prehrať, musíte vložiť 4-miestne heslo alebo zmeniť úroveň hodnotenia.

4. Stlačením tlačidla ENTER potvrdíte výber hodnotenia, potom stlačením tlačidla SETUP menu zatvorte.



## Počiatkové nastavenie (pokračovanie)

### Password (Bezpečnostný kód)

Môžete zadať alebo zmeniť heslo.

1. V menu LOCK vyberte položku Password [Heslo] a potom stlačte tlačidlo ►.
2. Pokračujte krokom 2 uvedeným naľavo (Rating). Rozsvieti sa položka "Rating" alebo "Nové".
3. Zadajte 4-miestny kód a potom potvrdte stlačením tlačidla ENTER. Opakovaným vložením kódu skontrolujte správnosť zadaného kódu.
4. Stlačením tlačidla SETUP menu zatvorte.

*Ak zabudnete Bezpečnostný kód:*

Ak zabudnete bezpečnostný kód, môžete ho vymazať pomocou nasledujúcich krokov:

1. Stlačením tlačidla SETUP zobrazte Nastavovacie menu.
2. Vložte 6-miestne číslo "210499" a bezpečnostný kód sa vymaže.
3. Zadajte nový kód podľa popisu uvedeného vyššie.

### Area Code **DVD**

Zadajte kód oblasti, ktorej štandardy boli použité pri hodnotení DVD video disku, podľa zoznamu v príslušnej kapitole.

1. Vyberte položku "Area Code" v menu LOCK a potvrdte stlačením tlačidla ►.
2. Pokračujte krokom 2 podľa popisu naľavo (Rating).
3. Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte prvý znak.
4. Stlačte ENTER a vyberte druhý znak pomocou tlačidiel ▲ / ▼.
5. Pre potvrdenie vášho výberu Area Code stlačte ENTER.

## Nastavenie prehrávača

Obraz a zvuk televízneho prijímača, video rekordéra alebo rozhlasového prijímača nachádzajúceho sa v blízkosti tohto prehrávača môžu byť rušené. V takom prípade prehrávač umiestnite ďalej od televízneho prijímača, video rekordéra alebo rozhlasového prijímača alebo jednotku po vybraní disku vypnite.

### Pripojenia DVD prehrávača

V závislosti od televízneho prijímača alebo iných zariadení existuje viacero spôsobov na pripojenie prehrávača. Pozrite si užívateľské príručky k televízному prijímaču, stereo systému alebo ostatným zariadeniam v prípade potreby na získanie dodatočných informácií o pripojení.

### Video a audio pripojenia k televízному prijímaču

Uistite sa, či ste DVD prehrávač priamo pripojili k televízному prijímaču a nie k video rekordéru. Ak pripojíte DVD prehrávač k video rekordéru, ochranný systém kopírovania môže rušiť obraz z DVD prehrávača.

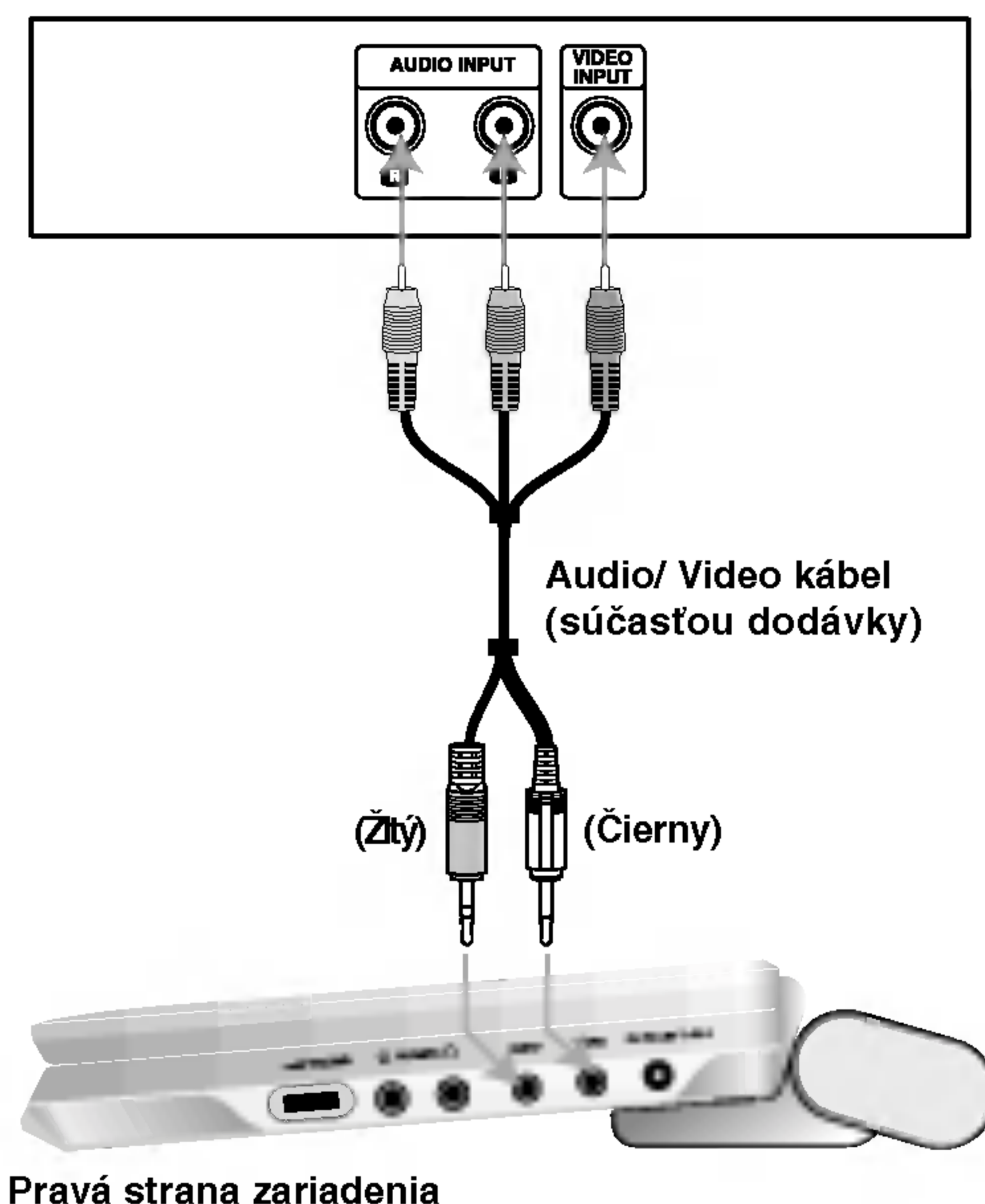
#### Video:

Koncovku obrazového výstupu VIDEO OUT na DVD prehrávači pripojte do koncovky obrazového vstupu VIDEO IN na televíznom prijímači pomocou video kábla (T).

#### Audio pripojenie k televízному prijímaču:

Konektory AUDIO OUT na DVD prehrávači pripojte k vstupnému ľavému a pravému audio konektoru na televízore pomocou audio káblov audio. Nepripájajte konektor AUDIO OUT na DVD prehrávači ku konektoru PHONE (nahrávací konektor) vášho audio systému.

Zadný panel televízneho prijímača

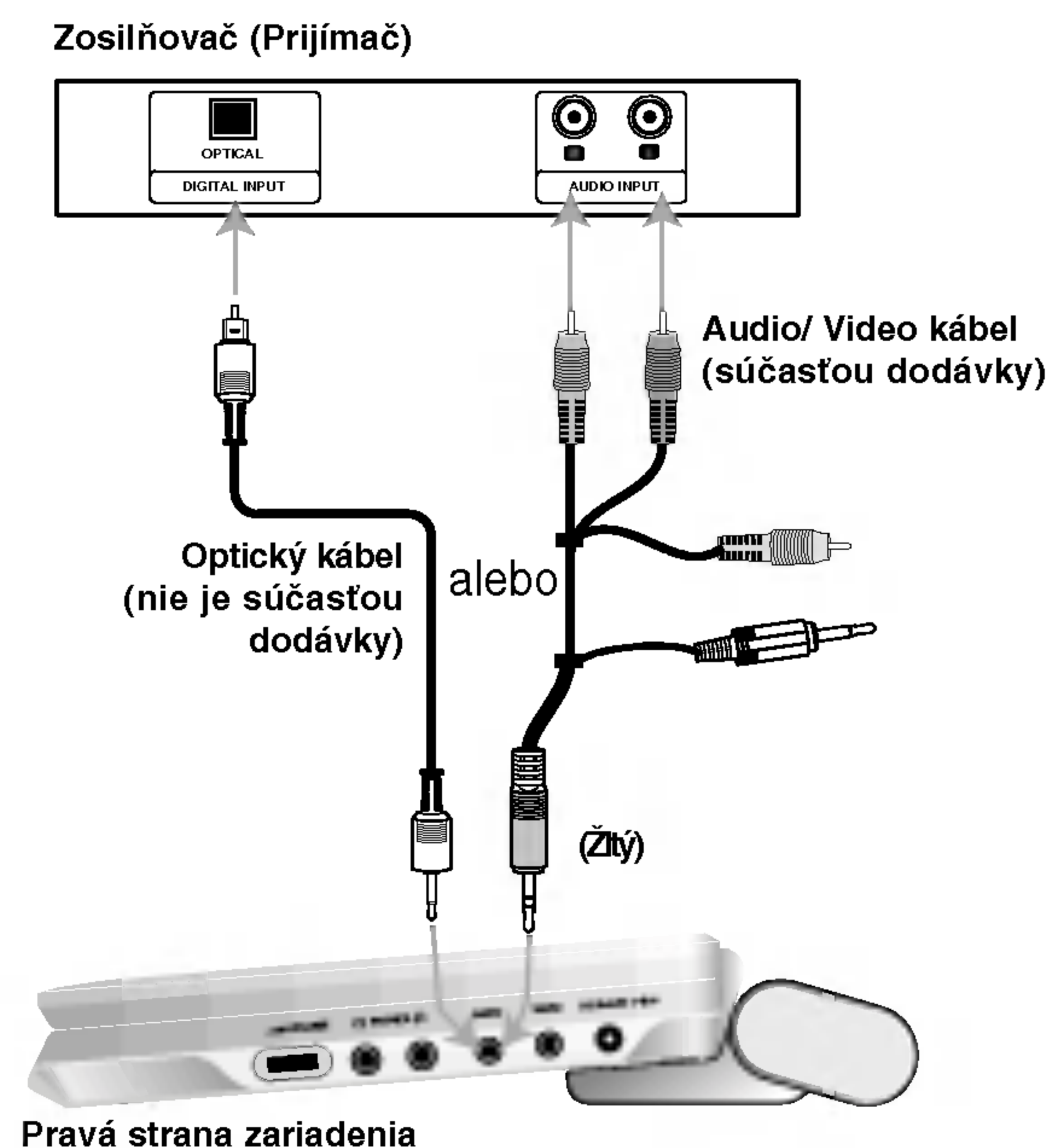


Vypínač AV IN/OUT musíte nastaviť do režimu "AV OUT".

## Nastavenie prehrávača (pokračovanie)

### Audio pripojenie k dodatočným zariadeniam

DVD prehrávač pripojte k dodatočným zariadeniam pomocou zvukového výstupu (audio output).



Vypínač A/V IN/OUT musíte nastaviť do režimu "A/V OUT".

**2-kanálový analógový stereo zosilňovač alebo Dolby Pro Logic II / Pro Logic:** Konektory AUDIO OUT na DVD prehrávači pripojte k vstupnému ľavému a pravému audio konektoru na zosilňovači, prijímači alebo stereo systéme pomocou audio káblov.

**2-kanálový digitálny stereo (PCM) alebo audio / video prijímač vybavený viackanálovým dekóderom (Dolby Digital™, MPEG2 alebo DTS):** Pripojte jeden z DVD prehrávačov. DIGITÁLNY konektor AUDIO OUT k príslušnému konektoru na vašom zosilňovači. Použite voliteľný digitálny audio kábel.

#### Digitálny viackanálový zvuk

Digitálne viackanálové pripojenie poskytuje najlepšiu kvalitu zvuku. Za týmto účelom potrebujete viackanálový audio / video prijímač, ktorý podporuje jeden alebo viacero audio formátov podporovaných týmto DVD prehrávačom ako napríklad MPEG2, Dolby Digital a DTS. Preštudujte si užívateľskú príručku a logá na prednom paneli prijímača.

#### POZNAMKY

- Ak sa zvukový [audio] formát digitálneho výstupu nezhoduje s technickými vlastnosťami prijímača, prijímač bude vydávať silný, skomolený alebo takmer žiaden zvuk.
- Šesťkanálový digitálny priestorový zvuk prostredníctvom digitálneho pripojenia je možné dosiahnuť, len ak je váš prijímač vybavený digitálnym viackanálovým dekóderom.
- Zvukový [audio] formát práve vloženého DVD disku môžete skontrolovať v displeji zobrazovanom na obrazovke stlačením tlačidla AUDIO.

## Riešenie problému

Symptóm	Príčina	Náprava
Jednotka sa nedá zapnúť.	• Sieťový kábel nie je zapojený v elektrickej sieti.	• Bezpečne pripojte sieťový kábel do elektrickej siete v stene.
	• Batéria je vybitá.	• Dobite batériu.
Žiadny obraz na LCD obrazovke alebo televízore (vrátane obrazu z iného zariadenia).	• Video kábel nie je správne pripojený.	• Pevne pripojte video kábel do konektora.
	• Vypínač A/V IN/OUT nie je správne nastavený.	• Vypínač A/V IN/OUT nastavte správne. - Pri prehrávaní disku nastavte vypínač A/V IN/OUT do režimu OUT. - Počas pozerania videa z iného zariadenia nastavte vypínač A/V IN/OUT do režimu IN.
	• Režim LCD je nastavený na OFF (vypnuté).	• Zvoľte iný LCD režim ako OFF.
	• Skontrolujte, či je kontrolka svetlosti nastavená na “-”.	• Nastavte svetlosť.
	• Televízny prijímač nie je naladený na príjem výstupného signálu DVD prehrávača.	• Vyberte vhodný vstupný video režim na televíznom prijímači, aby obraz z DVD prehrávača objavil na obrazovke televízneho prijímača .
Nepočuť žiaden zvuk.	• Zariadenie pripojené pomocou audio kábla nie je nastavené na príjem výstupného signálu DVD prehrávača.	• Vyberte vhodný vstupný audio režim na audio prijímači tak, aby ste počuli zvuk z DVD prehrávača.
	• Audio káble nie sú riadne pripojené.	• Pevne pripojte audio kábel do konektora.
DVD prehrávač nechce spustiť prehrávanie.	• Vložili ste neprehrávateľný disk.	• Vložte prehrávateľný disk.(Skontrolujte typ disku a regionálny kód.)
	• Je nastavená úroveň Hodnotenia.	• Zrušte funkciu hodnotenia alebo zmeňte úroveň hodnotenia.
Žiadna odozva po stlačení tlačidiel.	• Niektoré disky majú zakázané vykonávať určité operácie.	• Počas činnosti sa môže na TV obrazovke zobrazit “⊗”.
Diaľkové ovládanie nepracuje správne.	• Diaľkové ovládanie je príliš ďaleko od DVD prehrávača.	• Diaľkové ovládanie používajte v rozsahu 23 stôp (7 m).

## Jazykové kódy

Zadajte príslušné číslo kódu pre počiatočné nastavenie  
Disc Audio, Disc Subtitle, Disc Menu.

Jazyk	Kód	Jazyk	Kód	Jazyk	Kód	Jazyk	Kód
Abcháčina	6566	Fidži	7074	Lingálčina	7678	Singálčina	8373
Afárčina	6565	Fínčina	7073	Litovčina	7684	Slovenčina	8375
Afrikánčina	6570	Francúzština	7082	Macedónčina	7775	Slovinčina	8376
Albánčina	8381	Fríčtina	7089	Madagaskarčina	7771	Somálčina	8379
Etiópčina	6577	Galčina	7176	Malajčina	7783	Spanielčina	6983
Arabčina	6582	Gruzínčina	7565	Malayalamčina	7776	Sudánčina	8385
Arménčina	7289	Nemčina	6869	Maltézsky jazyk	7784	Svahilčina	8387
Asámčina	6583	Gréčtina	6976	Maurčina	7773	Svédčina	8386
Ajmarčina	6588	Grónčina	7576	Marathi	7782	Tagalog	8476
Azerbajdžančina	6590	Guarančina	7178	Moldavčina	7779	Tajik	8471
Baškírčina	6665	Gudžaratčina	7185	Mongolčina	7778	Tamil	8465
Baskičtina	6985	Hausa	7265	Nauru	7865	Tatárčina	8484
Bengálčina	6678	Hebrejčina	7387	Nepálčina	7869	Telugu	8469
Butánčina	6890	Hindčina	7273	Nórčina	7879	Thajčina	8472
Bihárčina	6672	Maďarčina	7285	Oryia	7982	Tibetčina	6679
Bretónčina	6682	Islandčina	7383	Pandžábčina	8065	Tigrinya	8473
Bulharčina	6671	Indonézština	7378	Pašto (afgánčina)	8083	Tonga	8479
Barmčina	7789	Interlingua	7365	Perzština	7065	Turečtina	8482
Bieloruština	6669	Írčina	7165	Poľština	8076	Turkménčina	8475
Kambodžtina	7577	Taliančina	7384	Portugalčina	8084	Twi	8487
Katalánčina	6765	Japončina	7465	Kuečua (indiánsky j.)	8185	Ukrajínčina	8575
Čínština	9072	Jávčina	7487	Rétorománčina	8277	Urdština	8582
Korzičtina	6779	Kanadská angličtina	7578	Rumunčina	8279	Uzbekitčina	8590
Chorvátčina	7282	Kašmírčina	7583	Ruština	8285	Vietnamčina	8673
Čeština	6783	Kazahčina	7575	Samoánčina	8377	Volapuk	8679
Dánčina	6865	Kirgizština	7589	Sanskrit	8365	Welština	6789
Holandčina	7876	Kórejčina	7579	Skótska gálčina	7168	Wolofština	8779
Angličtina	6978	Kurdština	7585	Srbčina	8382	Xhosa	8872
Esperanto	6979	Laoština	7679	Srbochorvátčina	8372	Jidiš	7473
Estónčina	6984	Latinčina	7665	Shona	8378	Yoruba	8979
Faerčina	7079	Lotyština	7686	Sindhi	8368	Zulu	9085

## Kódy oblasti

Kód oblasti si vyberte z tohto zoznamu.

Oblasti	Kód	Oblasti	Kód	Oblasti	Kód	Oblasti	Kód
Afganistan	AF	Etiópia	ET	Malajzia	MY	Saudská Arábia	SA
Argentína	AR	Fidži	FJ	Maledivy	MV	Senegal	SN
Austrália	AU	Fínsko	FI	Mexiko	MX	Singapur	SG
Rakúsko	AT	Francúzsko	FR	Monako	MC	Slovensko	SK
Belgicko	BE	Nemecko	DE	Mongolsko	MN	Slovinsko	SI
Bután	BT	Veľká Británia	GB	Maroko	MA	Južná Afrika	ZA
Bolívia	BO	Grécko	GR	Nepál	NP	Južná Kórea	KR
Brazília	BR	Grónsko	GL	Holandsko	NL	Španielsko	ES
Kambodža	KH	Heard a Mc Donaldove ostrovy	HM	Holandské Antily	AN	Srí Lanka	LK
Kanada	CA	Hong Kong	HK	Nový Zéland	NZ	Švédsko	SE
Chile	CL	Maďarsko	HU	Nigéria	NG	Švajčiarsko	CH
Čína	CN	India	IN	Nórsko	NO	Taiwan	TW
Kolumbia	CO	Indonézia	ID	Omán	OM	Thajsko	TH
Kongo	CG	Izrael	IL	Pakistan	PK	Turecko	TR
Kostarika	CR	Taliansko	IT	Panama	PA	Uganda	UG
Chorvátsko	HR	Jamajka	JM	Paraguaj	PY	Ukrajina	UA
Česká Republika	CZ	Japonsko	JP	Filipíny	PH	Spojené Štáty	US
Dánsko	DK	Keňa	KE	Poľsko	PL	Uruguaj	UY
Ekvádor	EC	Kuvajt	KW	Portugalsko	PT	Uzbekistan	UZ
Egypt	EG	Líbia	LY	Rumunsko	RO	Vietnam	VN
Salvador	SV	Luxembursko	LU	Ruská Federácia	RU	Zimbabwe	ZW

## Technické vlastnosti

### DVD prehrávač

#### **Napájanie:**

DC 9.5V (AC adaptér), DC 7.4V (Batéria)

**Spotreba energie:** 15W s batériou

**Hmotnosť (približne):** 1.46 lbs (0.66 kg) (bez akumulátora)

#### **Vonkajšie rozmery (Š x V x H):**

7.5 x 1.1 x 6.3 palcov (190 x 28 x 159.5 mm)

**Signálový systém:** PAL

#### **Laser:**

Vlnová dĺžka DVD lasera 662+25 / 662-15nm

Vlnová dĺžka CD lasera 785+25 / 785-15nm

#### **Frekvenčné pásmo (audio):**

Lineárny zvuk DVD: 48 kHz výber 8 Hz na 20 kHz

96 kHz výber 8 Hz na 44 kHz

**Pomer signál k šum (audio):** Menej ako 95 dB

**Dynamický rozsah (audio):** Menej ako 95 dB

**Harmonická distorzia (audio):** 0.008 %

#### **Prevádzkové podmienky:**

Teplota: 5°C na 35°C, Pracovný stav: horizontálny

### Konektory

#### **Video vstup / výstup (VIDEO In / Out)**

1.0 V (p-p), 75 Ω, negatívny sync., ø3.5mm mini konektor x 1

#### **Audio vstup / výstup (AUDIO In/Out, analógový zvuk):**

2.0 Vrms(1 KHz, 0 dB), ø3.5mm mini konektor x 1

**Koncovka slúchadla:** ø3.5mm stereo mini konektor x 2

### Displej z tekutých kryštálov

**Veľkosť panela:** šírka 7 palcov (diagonálne)

**Projekčný systém:** Y/C pás

**Systém riadenia:** TFT aktívna matica

**Rozlíšenie:** 234 x 480 x 3 (účinná hodnota pixelov: viac ako 99.99%)

### Dodané doplnky

- RCA Audio/Video kábel.....1
- AC adaptér (DP-AC90) .....1
- Automobilový adaptér (DPB-C90) .....1
- Akumulátor (DP-BS930) .....1
- Diaľkové ovládanie .....1
- Batéria do diaľkového ovládača (lítiová batéria) .....1

- Dizajn a technické vlastnosti môže výrobca kedykoľvek zmeniť bez akéhokoľvek predchádzajúceho oznámenia.

# **Hordozható DVD-lejátszó**



## **KEZELÉSI UTASÍTÁS MODELL: DP9821**

Mielőtt csatlakoztatná, bekapcsolná és beállítaná a készüléket, kérjük, olvassa el gondosan és alaposan ezt a könyvecskét.





## Biztonsági óvintézkedések



**VIGYÁZAT**  
ÁRAMÜTÉSVESZÉLY, NE  
NYISSA FEL



**FIGYELMEZTETÉS:** AZ ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE ELKERÜLÉSE CÉLJÁBÓL NE NYISSA FEL A KÉSZÜLÉKET (VAGY HÁTULJÁT) NEM TARTALMAZ A FELHASZNÁLÓ ÁLLTAL SZERVIZELHETŐ ALKATRÉSZEKET BÍZZA A JAVÍTÁSOKAT SZAKKÉPZETT SZERVÍZRE.



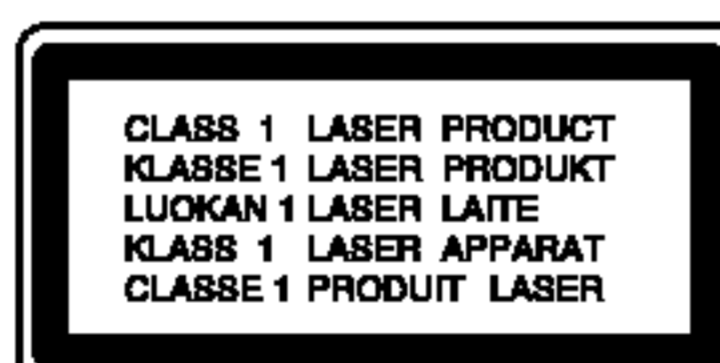
A háromszögben található nyílhegy végződésű villám arra hívja fel a figyelmet, hogy a terméken belül olyan veszélyes elektromos feszültségre lehet találni, amely áramütést és személyes sérülést okozhat.



A háromszögben található felkiáltó jel arra utal, hogy a termék használatával (és javításával) kapcsolatos fontos információk találhatóak a termékhez adott irodalomban.

**FIGYELMEZTETÉS:** AZ ÁRAMÜTÉS VAGY TŰZESÉT KOCKÁZATÁNAK ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN NE TEGYE KI A BERENDEZÉST ESŐNEK ÉS PÁRÁNAK.

**FIGYELEM!** Ne tegye a berendezést zárt helyre, például könyvszekrénybe vagy más hasonló bútordarabba!



**VIGYÁZAT:** Ez a DVD-lejátszó lézerrendszert alkalmaz. A termék megfelelő felhasználásának céljából szíveskedjék elolvasni az alábbi használati utasítást és őrizze meg azt a későbbiekben, amennyiben pedig a berendezés javításra szorul, vegye fel a kapcsolatot autorizált szervizünk valamelyikével – lásd a Szervizeljárást.

Amennyiben a gombok, szabályozók használata vagy a parancsok kiadása az alábbiakban leírtaktól eltérő módon történik, veszélyes sugárzás léphet fel.

A lézersugárral való közvetlen érintkezés elkerülése érdekében ne próbálja meg kinyitni a zárt fedőlapot. Felnyitás esetén lézer besugárzás léphet fel. **NE NÉZZEN BELE A LÉZERSUGÁRBA.**

**FIGYELEM:** LÁTHATÓ ÉS LÁTHATATLAN LÉZERSUGÁRZÁS KIBOCSÁTÁSA NYITOTT ÁLLAPOTBAN ÉS HATÁSTALANÍTOTT RETESZELŐ ÁRAMKÖRÖK MELLETT.

**VIGYÁZAT!** A KÉSZÜLÉK KINYITÁSA ÉS A KÖZBÜLSŐ ZÁRAK KIIKTATÁSA ESETÉN LÁTHATÓ ÉS LÁTHATATLAN LÉZERSUGÁRZÁS SZABADUL KI!

**SOROZATSZÁM:** A sorozatszám a készülék hátoldalán található. Ez a szám egyedileg ehhez a készülékhez tartozik, másokhoz nem. Jegyezze fel az alábbi adatokat ide és tartsa meg ezt az útmutatót, így vásárlásáról állandó feljegyzése marad.

Modell száma \_\_\_\_\_

Sorozatszám \_\_\_\_\_

### **N** Megjegyzések a szerzői jogokkal kapcsolatban:

A törvény tiltja a szerzői joggal védett anyagok engedély nélküli másolását, sugárzását, bemutatását, kábelén keresztüli sugárzását, nyilvános vetítését, valamint kölcsönzését.

A készülékben megtalálható a Macrovision által kifejlesztett másolásvédelmi funkció. Egyes lemezekon másolásvédelmi jelek vannak rögzítve. Az ilyen lemezek képeinek rögzítése és visszajátvása során a kép zavarosan jelenik meg. A készülékben olyan szerzői jogvédő technológia található, amelyet egyes Egyesült Államok-beli szabadalmak és egyéb, a Macrovision Corporation és egyéb jogtulajdonosok szellemi tulajdonát képező jogok védenek. E szerzői jogvédő technológia használatához a Macrovision Corporation engedélye szükséges, és ez csak házi, illetve korlátozott számú nézőt kiszolgáló használatra alkalmas, kivéve, ha a Macrovision Corporation más tartalmú engedélyt ad. Tilos a visszafejtés és visszafordítás.

### **ÓVINTÉZKEDÉS a tápvezetékekkel kapcsolatban**

**A legtöbb készülék esetében ajánlatos, hogy olyan áramkörre legyen rákapcsolva, amely az adott berendezés számára van fenntartva.**

Másszóval egy olyan aljzatba kell csatlakoztatni, amelynek áramkörén nincsenek további csatlakozási pontok, illetve mellékáramkörök. A biztonság kedvéért nézze meg használati útmutatónk műszaki adatokat tartalmazó lapját.

A fali dugaszolóaljzatokat ne terhelje túl. A fali aljzat túlterhelése, a meglazult, sérült aljzat vagy hosszabbító zsinór, a sérült vagy törött szigetelés veszélyt jelent. Az ilyen állapot áramütéshez vezethet, tüzet okozhat. Rendszeresen vizsgálja meg készüléke vezetékeit, és ha sérülést vagy elhasználódást tapasztal, húzza ki a vezetéket az aljzataból, a készüléket ne használja tovább, és hozzáértő szervizszakemberrel végeztesse el a megfelelő cserealkatrész beépítését.

A tápvezetéket védeni kell a fizikai és mechanikai sérülésektől: nem szabad megcsavarni, megcsomózni, összecsípní, ajtórésbe csukni, járni rajta. Különösen figyelni kell a dugaszra, a fali aljzatra és arra a pontra, ahol a vezeték kilép a készülékből.



E készülék megfelel a következő EEC direktívák rádióinterferenciával kapcsolatos követelményeinek: 89/336/EEC, 93/68/EEC és 73/23/EEC.




### **Régi eszközök ártalmatlanítása**

1. A termékhez csatolt áthúzott, kerek szeméttároló jel jelöli, hogy a termék a 2002/96/EC EU-direktíva hatálya alá esik.
2. Minden elektromos és elektronikai terméket a lakossági hulladéktól elkülönítve kell begyűjteni, a kormány vagy az önkormányzatok által kijelölt begyűjtő eszközök használatával.
3. Régi eszközeinek megfelelő ártalmatlanítása segíthet megelőzni az esetleges egészségre vagy környezetre ártalmas hatásokat.
4. Ha több információra van szüksége régi eszközeinek ártalmatlanításával kapcsolatban, tanulmányozza a vonatkozó környezetvédelmi szabályokat, vagy lépjen kapcsolatba az üzlettel, ahol a terméket vásárolta.

## Tartalomjegyzék

### Bevezetés

Biztonsági óvintézkedések	2-3
Tartalomjegyzék	4
Üzembehelyezés előtt	5-8
A kézikönyvben használt szimbólumok	5
A  szimbólum megjelenítése	5
Megjegyzések a lemezekkel kapcsolatban	5-6
A lemezekkel kapcsolatos kifejezések	6
Karbantartás és javítás	7
A lejátszható lemezek típusai	8
Kezelőszervek ábrázolása	9-12
Főegység	9-10
A távkapcsoló	11-12
Tápcsatlakozások	13-16
Váltakozófeszültségű adapter	13
Gépkocsi-adapter	14
Elemcsomag	15-16
Lemez lejátszása	17

### Használat haladó szinten

A képernyőkijelzés	18-19
Általános jellemzők	20-24
• Átlépés másik címre	20
• Átlépés másik fejezetre/sávra	20
• Keresés	20
• Állókép és lejátszás kockáról kockára	21
• Lassítás	21
• Időkeresés	21
• Ismétlés A-B	21
• Ismétlés	21
• Jelölő keresés	22
• Nagyítás	23
• Lejátszás folytatása	23
Különleges DVD szolgáltatások	23-24
• Cím menü	23
• Lemez menüje	23
• A hang nyelvének cseréje	23
• Kameranéző	24
• Feliratok	24
• Utolsó jelenet memória	24
• Képernyőkímélő	24
• A hangcsatorna megváltoztatása	24

Audió CD és MP3/WMA lemez lejátszása	25-27
Az audió CD-k és az MP3 / WMA lemezek szolgáltatásai	26-27
• Pillanat állj	26
• Átlépés másik zeneszámmra	26
• Keresés	26
• Ismétlés zeneszám/összes/kikapcsolás	26
• Ismétlés A-B	26
• Az MP3 / WMA lemezekkel a készülék az alábbi korlátokon belül kompatibilis	27
Programozott lejátszás	28-29
• Programozott sávok ismétlése	29
• Sáv törlése a programlistáról	29
• A teljes Programlista törlése	29
JPEG lemez megtekintése	30-31
• Bemutató (Diavetítés)	30
• Állókép	30
• Továbbhaladás másik fájlra	31
• Nagyítás	31
• Kép elforgatása	31
• Zenehallgatás MP3/WMA képnézegetés közben	31
• A készülék az alábbi korlátozásokkal kompatibilis a JPEG lemezekkel	31
DVD VR formátumú lemez lejátszása	32
DivX Movie-lemez lejátszása	33
• A DivX-lemezek kompatibilitására ezen a lejátszón a következő korlátozások érvényesek	33

### Kezdeti beállítások

Kezdeti beállítások	34-39
Általános működtetés	34
Nyelv	34
Kirákat	35
Audió	35-36
Egyéb	36-37
Lezár (szülői ellenőrzés)	38-39

### Csatlakoztatások

A lejátszó beállítása	40-41
A DVD lejátszó csatlakoztatása	40
Hang csatlakoztatása opcionális berendezéshez	41

### Tájékoztató


Hibaelhárítás	42
Nyelvkódok	43
Országkódok	44
Specifikáció	45


## Üzembehelyezés előtt


A készülék rendeltetésszerű használata érdekében kérjük, olvassa el és őrizze meg ezt a kézikönyvet.

Ez a kézikönyv a DVD lejátszó használatával és karbantartásával kapcsolatos információkat tartalmaz. Amennyiben a készülék javításra szorulna, keressen fel meghatalmazott szervizt.

### A kézikönyvben használt szimbólumok

 A villám szimbólum arra figyelmeztet, hogy a készülék burkolatán belül veszélyes feszültség van jelen, ami áramütést is okozhat.

 A felkiáltójel fontos kezelési és karbantartás/szervizelési utasításokat jelez.

 Olyan veszélyeket jelöl, amelyek kárt okozhatnak a készülékben vagy más tárgyakban.

### MEGJEGYZÉS

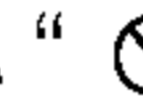
Különleges megjegyzéseket és működési jellemzőket jelöl.

### TIPP

A feladatokat megkönnyítő tippeket és tanácsokat jelöl. Az olyan részek, amelyeknek címe mellett az alábbi szimbólumok egyike látható, csak a szimbólum által jelölt lemezre vonatkoznak.

	DVD és lezárt DVD±R/RW
	VCD Video CD-k
	CD Audió CD-k
	MP3 lemezek
	WMA lemezek
	JPEG lemezek
	DivX lemezek

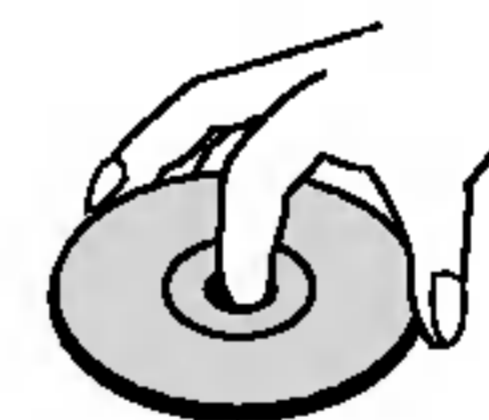
### A szimbólum megjelenítése

A “  ” szimbólum működés közben megjelenhet a TV képernyőn és azt jelzi, hogy a kézikönyvben leírt funkció az adott DVD videolemeznél nem áll rendelkezésre.

### Megjegyzések a lemezekkel kapcsolatban

#### A lemezek kezelése

Ne érintse meg a lemezek lejátszási oldalát. A lemezeket a széleiknél fogja meg, hogy ne kerüljenek ujjlenyomatok a felületre. Soha ne ragasszon papírt vagy ragasztószalagot a lemezekre.



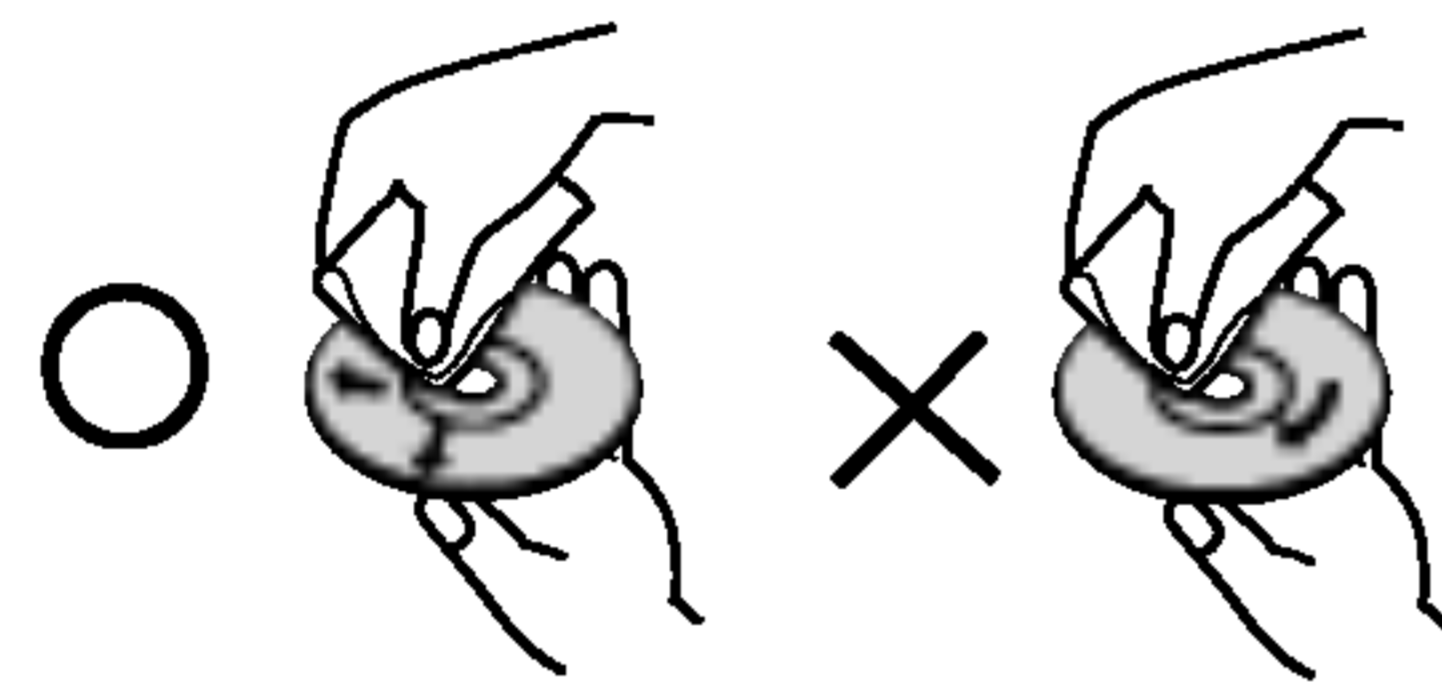
## Üzembehelyezés előtt (Folytatás)

### A lemezek tárolása

Lejátszás után tegye vissza a lemezeket tokjukba. Ne tegye ki a lemezeket közvetlen napsütésnek és hőforrásnak, továbbá soha ne hagyja azokat közvetlen napfénynek kitett parkoló autóban.

### A lemezek tisztítása

A lemezen található ujjnyomok és por rossz képminőséget és torz hangot okozhat. Lejátszás előtt tisztítsa meg a lemezeket tiszta ronggyal. A lemezeket középről kifelé haladva törölje le.



Ne használjon erős oldószereket, például alkoholt, benzint, higítót, a kereskedelemben kapható tisztítószeret, illetve régi bakelitlemezekhez készített antisztatikus spray-t.

## A lemezekkel kapcsolatos kifejezések

### DVD ±R / DVD ±RW

A DVD -R és DVD +R két különböző szabvány írható DVD lejátszóhoz és lemezekhez. Ebben a formátumban a DVD lemezre egyszer lehet adatokat rögzíteni. A DVD +RW és a DVD -RW két szabvány újraírható adathordozóhoz, ami azt jelenti, hogy a DVD tartalom törölhető és újraírható. Az egyoldalas lemezeken 4,38 gigabájt, a kétoldalasokon kétszer ennyi adat fér el. Egyoldalas írható lemezből nincs kétrétegű.

### VCD (videó CD)

A VCD 74 percnyi (650 MB lemez), illetve 80 percnyi (700 MB lemez) MPEG-1 mozgó videót és jó minőségű sztereó hangot tárol.

### MPEG

Az MPEG egy videó- és hangtömörítési nemzetközi szabvány. Az MPEG-1 a videó CD-khez szánt videó kódolására szolgál, és többcsatornás, térhatású hangkódolást, például PCM-et, Dolby Digitált, DTS-t és MPEG audiót biztosít.

### MP3

Az MP3 népszerű tömörítési formátum, mely digitális, CD minőséghez közeli hangfájloknál használatos.

### WMA

Windows média hangfájl. A Microsoft Corp. által kifejlesztett kódolási és dekódolási típus.

### JPEG

A Joint Pictures Expert Group kifejezés rövidítése. A JPEG tömörített fájlformátum, melyben a képek korlátlan számú színben tárolhatóak.

### DivX

DivX a neve annak a forradalmian új video-codecnek (kódoló-dekódolónak), amely az új MPEG-4 képtömörítési szabványon alapul. Ezzel a DVD-lejátszóval DivX-Movie fájlokat is le lehet játszani.

## Üzembehelyezés előtt (Folytatás)

### **PBC: Playback Control (csak videó CD-nél)**

A lejátszásvezérlés a 2.0 verziójú videó CD lemezformátumoknál áll rendelkezésre. A PBC segítségével a rendszer menükön, keresési funkciókon és egyéb, általában számítógépes műveleten keresztül használható. Továbbá, nagy felbontású állóképeket is lehet játszani, ha ilyenek vannak a lemezen. A PBC-vel nem rendelkező videó CD-k (1.1 verzió) ugyanúgy működnek, mint az audió CD-k.

### **Cím (csak DVD videolemezek)**

A cím általában a DVD lemez egy különálló része. A főműsor például lehet az 1. cím, a film készítését bemutató dokumentumfilm a 2. cím, a szereplőkkel készített interjúk pedig a 3. cím. Minden címnek száma van, így könnyű megtalálni.

## Karbantartás és javítás

A szervizszakember felkeresése előtt olvassa el ezt a fejezetet.

### **A készülék kezelése**

#### **A készülék szállítása**

Kérjük, őrizze meg az eredeti kartondobozt és csomagolóanyagokat. Ha szállítania kell a készüléket, a legnagyobb védelem érdekében csomagolja vissza úgy, ahogy az a gyárból érkezett.

### **A külső felületek tisztántartása**

- Ne használjon illékony folyadékokat, például fertőtlenítő spray-t a készülék közelében.
- Ne hagyjon gumi vagy műanyag tárgyakat hosszú ideig érintkezni a készülékkal, mivel azok nyomot hagyhatnak a felületen.

### **A készülék tisztítása**

A készülék tisztítására használjon ouha, száraz rongyot. Ha a felület különösen szennyezett, nedvesítse be a puha rongyot enyhe tisztítószer-oldattal.

Ne használjon erős oldószereket, például alkoholt, benzint és higítót, mivel ezek kárt tehetnek a készülék felületében.

### **A készülék karbantartása**




A DVD lejátszó fejlett technológiájú, érzékeny eszköz. Ha az optikai olvasófej és a lemezmechanika alkatrészei bepiszkolódnak vagy elkopnak, romolhat a képminőség.

A működési könyvezettől függően rendszeres vizsgálat és karbantartás elvégzése ajánlatos mindezer órányi üzemelés után.

Részleteket a legközelebbi kereskedőtől tudhat meg.

## Üzembehelyezés előtt (Folytatás)

### A lejátszható lemezek típusai

	DVD (8 cm / 12 cm lemez)
	Videó CD (VCD) (8 cm / 12 cm lemez)
	Audio CD (8 cm / 12 cm lemez)

Ezekon kívül a készülék lejátsza a következő lemezeket DivX fájlok, DVD±R, DVD±RW, SVCD, valamint CD-R vagy CD-RW, melyen zeneszámok, MP3, WMA vagy JPEG fájlok találhatóak.



A VR (videorögzítés) módban rögzített DVD-RW lemezek egyes lejátszókkal lejátszhatóak.

Készült a Dolby Laboratories liszensze alapján. A "Dolby", "Pro Logic", és a dupla D szimbólum a Dolby Laboratories védjegyei.

A DTS és a DTS Digital Out a Digital Theater Systems, Inc védjegyei.

### MEGJEGYZÉSEK

- A felvevő berendezés, illetve a CD-R/RW (vagy DVD±R/ DVD±RW) lemez tulajdonságaitól függően egyes CD-R/RW (vagy DVD±R/DVD±RW) lemezek nem játszhatóak le a készüléken.
- Ne tegyen semmilyen pecsétet vagy címkét a lemezek egyik oldalára sem (sem a címkézett, sem a rögzített oldalra).
- Ne használjon szabálytalan alakú CD-ket (például szív alakút vagy nyolcszögletűt), mivel ezek meghibásodást okozhatnak.

### Megjegyzések a DVD-kkel és videó CD-kkel kapcsolatban

A DVD-k és videó CD-k egyes lejátszási műveleteit a szoftvergyártók szándékosan programozták be. A készülék a DVD-ket és a videó CD-ket a szoftvergyártó által tervezett lemeztartalomnak megfelelően játsza le, így előfordulhat, hogy egyes lejátszási funkciók nem érhetőek el, illetve más funkciók elérhetőek.

### Régiókód

Ez a DVD lejátszó "2" régiókódú DVD szoftver lejátszására készült. A készülék csak "2" vagy "ALL" jelzésű DVD lemezeket játszik le.

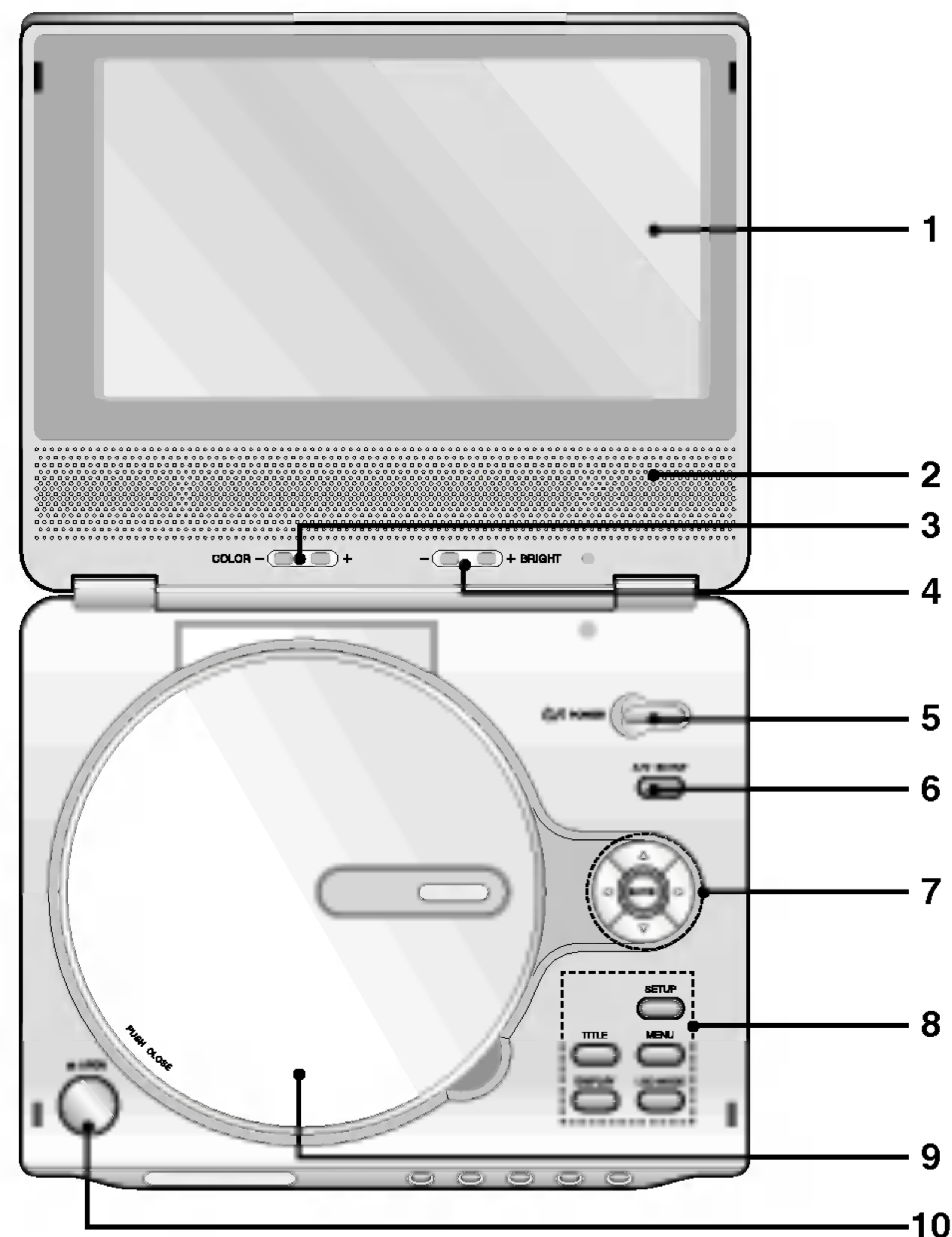


### Megjegyzések a régiókódokkal kapcsolatban

- A legtöbb DVD lemez borítóján jól látható helyen egy földgömb található, benne egy vagy több számmal. Ennek a számnak meg kell egyeznie a DVD lejátszó régiókódjával, különben a lemezt nem lehet lejátszani.
- Ha megpróbál más regionális kóddal ellátott DVD lemezt lejátszani a lejátszóval, a "Check Regional Code" (Ellenőrizze a regionális kódot) felirat jelenik meg a képernyőn.

## Kezelőszervek ábrázolása

Főegység



1. LCD képernyő
2. Hangszóró
3. COLOR (szín): - ; fekete-fehér, + ; színes
4. BRIGHT (fényerősség): - ; sötét, + ; világos
5. POWER  
A lejátszó ki- és bekapcsolása.
6. A/V IN/OUT  
TV jelforrásának kiválasztása.
7. • ◀ ▶ ▲ ▼ (balra/jobbra/fel/le)  
Menüelem kiválasztása.  
• ENTER  
A kiválasztott menüpont megerősítése
8. • TITLE  
Cím menü megjelenítése, ha van.  
• LCD mód  
Normál → Teljes → Nagyítás → Kikapcsolás  
• MENU  
DVD lemez menüjének előhívása.  
• DISPLAY  
A képernyőn megjelenő feliratok megjelenítése.  
• SETUP  
Beállítási menü előhívása és eltüntetése.
9. Lemezfedél
10. OPEN (nyitás) gombja  
Nyomja meg ezt a gombot, hogy megnyissa a lemeztálcát.

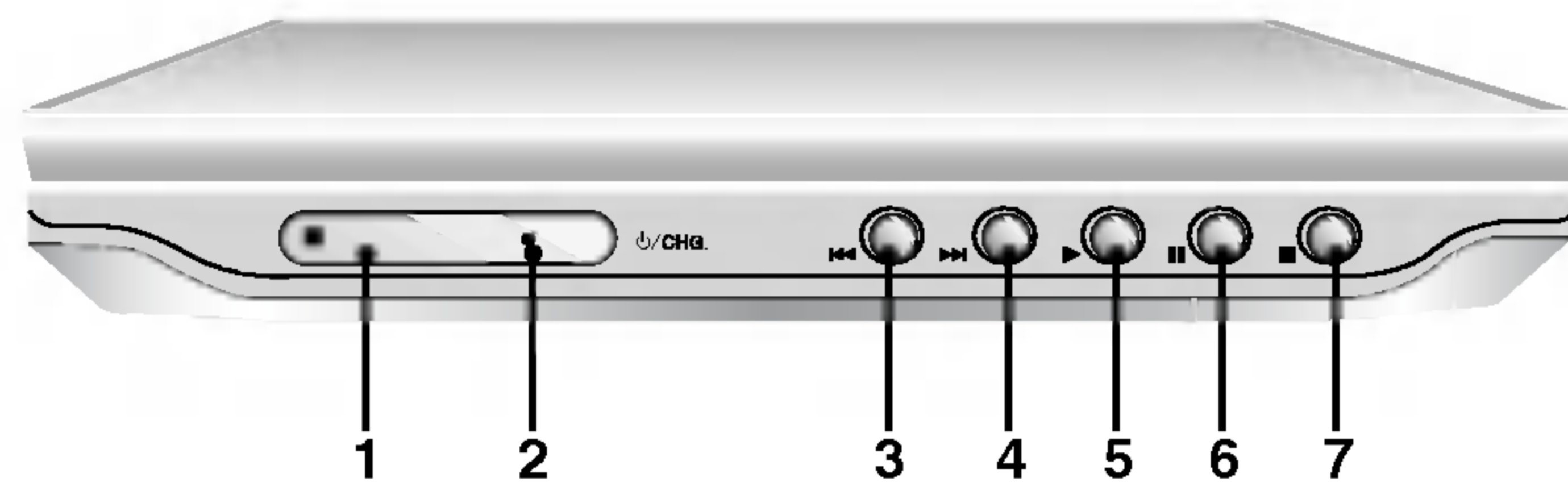
### MEGJEGYZÉS

Helyezzen egy lemezt a tartalom-oldallal lefelé az orsóra, és nyomja le enyhén a közepét, hogy a lemez helyre kerüljön.

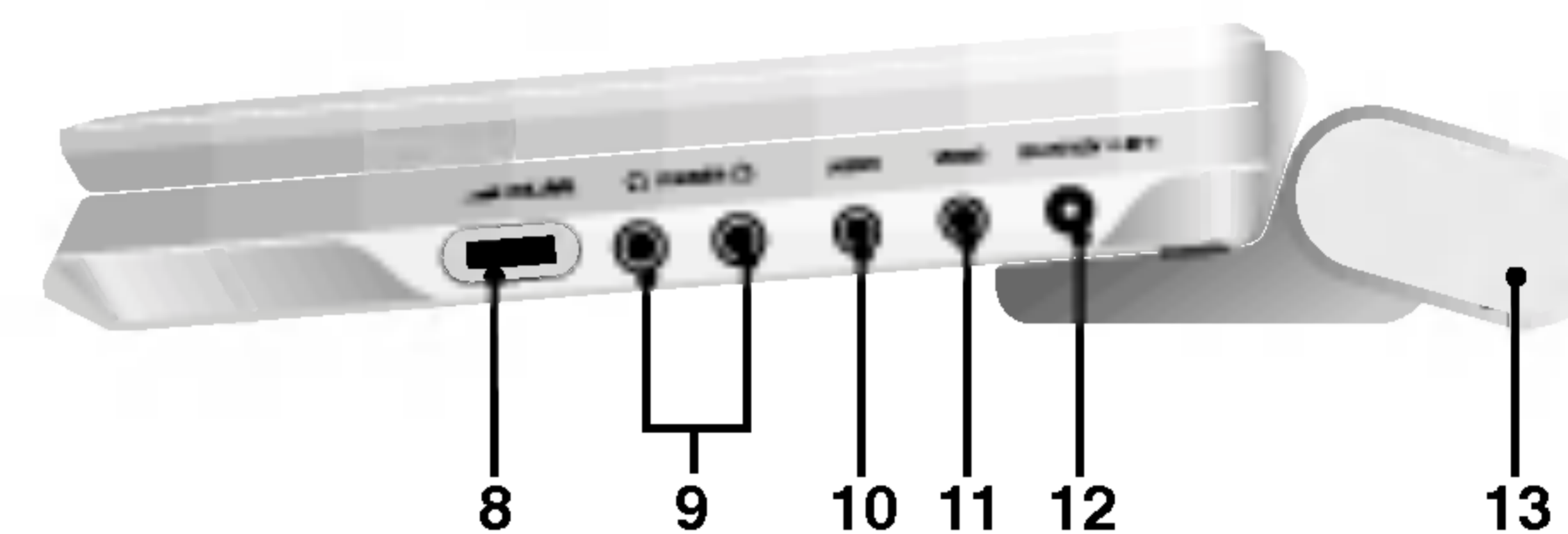


## Kezelőszervek ábrázolása (folytatás)

### Főegység



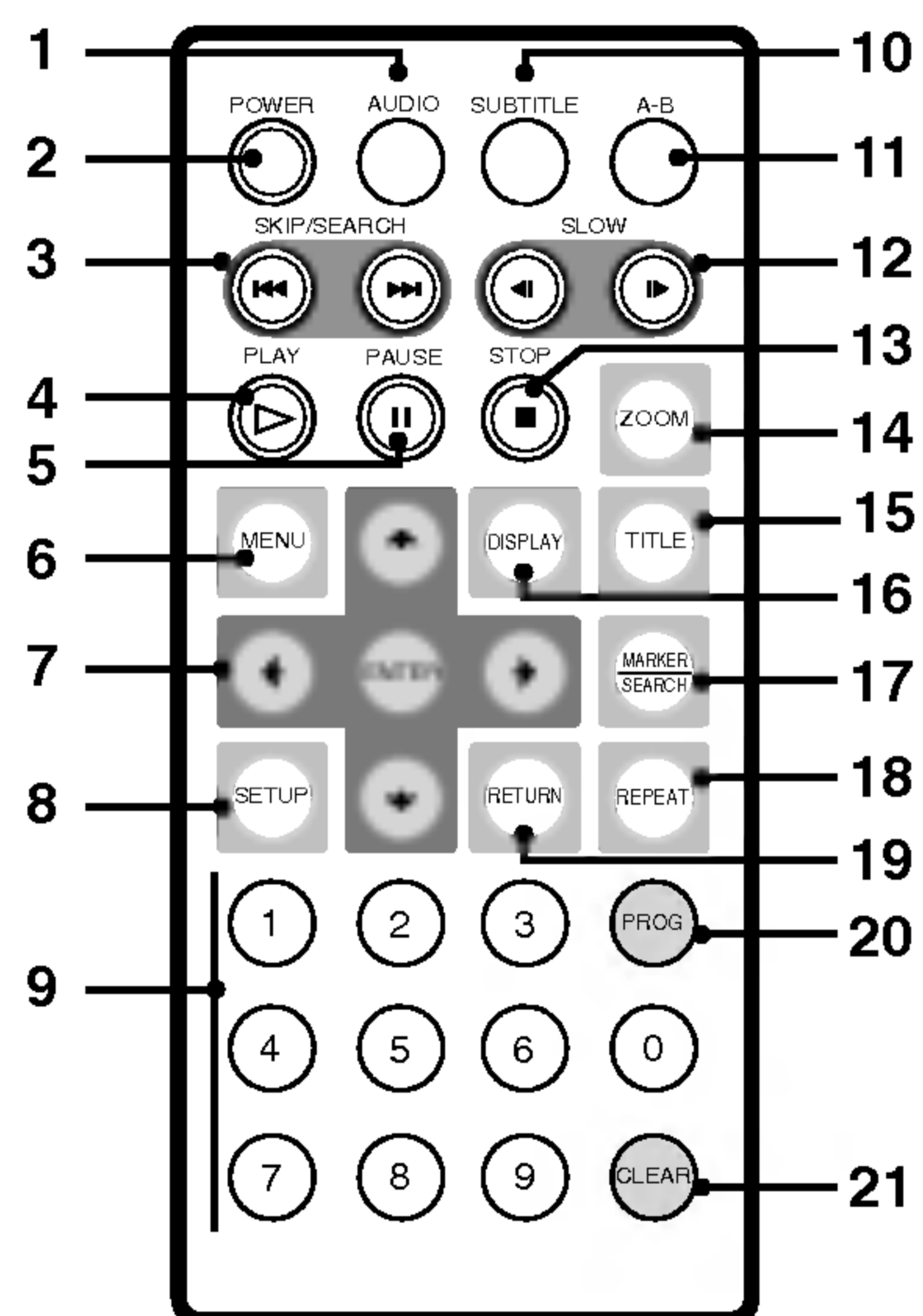
- 1. Távkapcsoló érzékelő**
- 2. Töltésjelző**  
Töltés közben a töltésjelző piros.  
A töltés végeztével a töltésjelző színe zöldre vált.
- 3. Reverse Skip/Search**  
Tovább az előző fejezethez / sávhoz, illetve az elejére.  
Gyors, visszafelé történő kereséshez tartsa nyomva két másodpercig.
- 4. Forward Skip/Search**  
Tovább a következő fejezethez / sávhoz. Gyors, előre történő kereséshez tartsa nyomva két másodpercig.
- 5. PLAY**  
A lejátszás indítása.
- 6. PAUSE**  
A lejátszás pillanatnyi leállítása. Ismételt megnyomásra kockáról kockára játszható le a lemez.



- 7. STOP**  
A lejátszás leállítása.
- 8. Hangerőszabályzó**
- 9. Fejhallgató-csatlakozó**
- 10. Hang ki- és bemenet (optikai kimenet)**
- 11. Video ki- és bemenet**
- 12. 9,5V-os egyenfeszültségű bemenet**  
Csatlakoztassa az AC átalakítót.
- 13. Elemtartó**

## Kezelőszervek ábrázolása (folytatás)

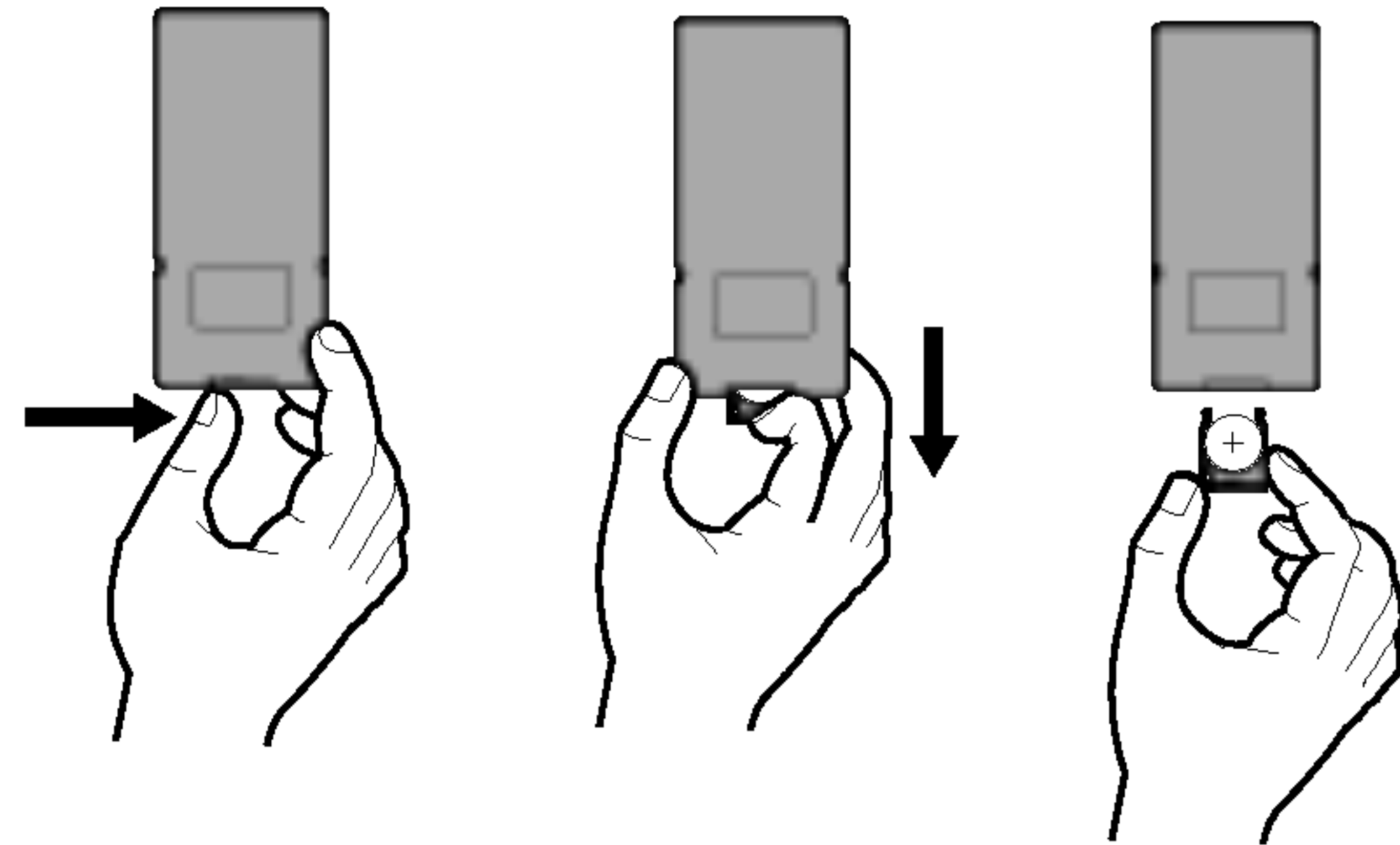
### A távkapcsoló



1. **AUDIO**  
Nyelv (DVD), illetve hangcsatorna.
2. **POWER**  
A DVD lejátszó ki- és bekapcsolása.
3. • **Reverse SKIP/SEARCH (◀◀)**  
Keresés visszafelé\* / ugrás a jelenlegi fejezet, illetve zeneszám elejére vagy ugrás az előző fejezet vagy zeneszám elejére.  
• **Forward SKIP/SEARCH (▶▶)**  
Keresés előre\* / ugrás a következő fejezetre vagy zeneszámra  
\* Tartsa nyomva a gombot körülbelül két másodpercig.
4. **PLAY**  
Lejátszás indítása.
5. **PAUSE**  
Lejátszás ideiglenes leállítása / ismételt megnyomásra lejátszás kockáról kockára.
6. **MENU**  
DVD lemez menüjének előhívása.
7. • **◀ ▶ ▲ ▼ (balra/jobbra/fel/le)**  
Menüelem kiválasztása.  
• **ENTER**  
A kiválasztott menüpont megerősítése.
8. **SETUP**  
Beállítási menü előhívása és eltüntetése.
9. **0-9 számgombok**  
Menü számozott elemeinek kiválasztása.
10. **SUBTITLE**  
Felirat nyelvének kiválasztása.
11. **A-B**  
Ismétlési sorozat.
12. **SLOW (◀ / ▶)**  
Lassított lejátszás előre / hátra
13. **STOP (■)**  
Lejátszás leállítása.
14. **ZOOM**  
Kép nagyítása.
15. **TITLE**  
Cím menü megjelenítése, ha van.
16. **DISPLAY**  
A képernyőn megjelenő feliratok megjelenítése.
17. • **MARKER**  
Lejátszás közben megjelölés.  
• **SEARCH**  
Megjeleníti a MARKER SEARCH menüt.
18. **REPEAT**  
Fejezet, sáv, cím, minden ismétlése.
19. **RETURN**  
Beállítási menü eltüntetése, video CD megjelenítése PBC-vel.
20. **PROG.**  
Programszerkesztési mód indítása, illetve kilépés onnan.
21. **CLEAR**  
Sávszám eltávolítása a programlistáról, illetve jelölő a MARKER SEARCH menüről.

## Kezelőszervek ábrázolása (folytatás)

### Az elem behelyezése (lítiumelem)



### MEGJEGYZÉSEK

- Ne tegye ki a távkapcsoló érzékelőjét éles fénynek.
- Ne helyezzen a távkapcsoló érzékelője és a távkapcsoló közé akadályt.

### ■ A gombelem kicserélése

Az elem általában egy évig tart. Akkor kell kicserélni, ha a távkapcsoló nem működteti a készüléket a működési hatósugáron belül.

### Gombelem (lítiumelem)

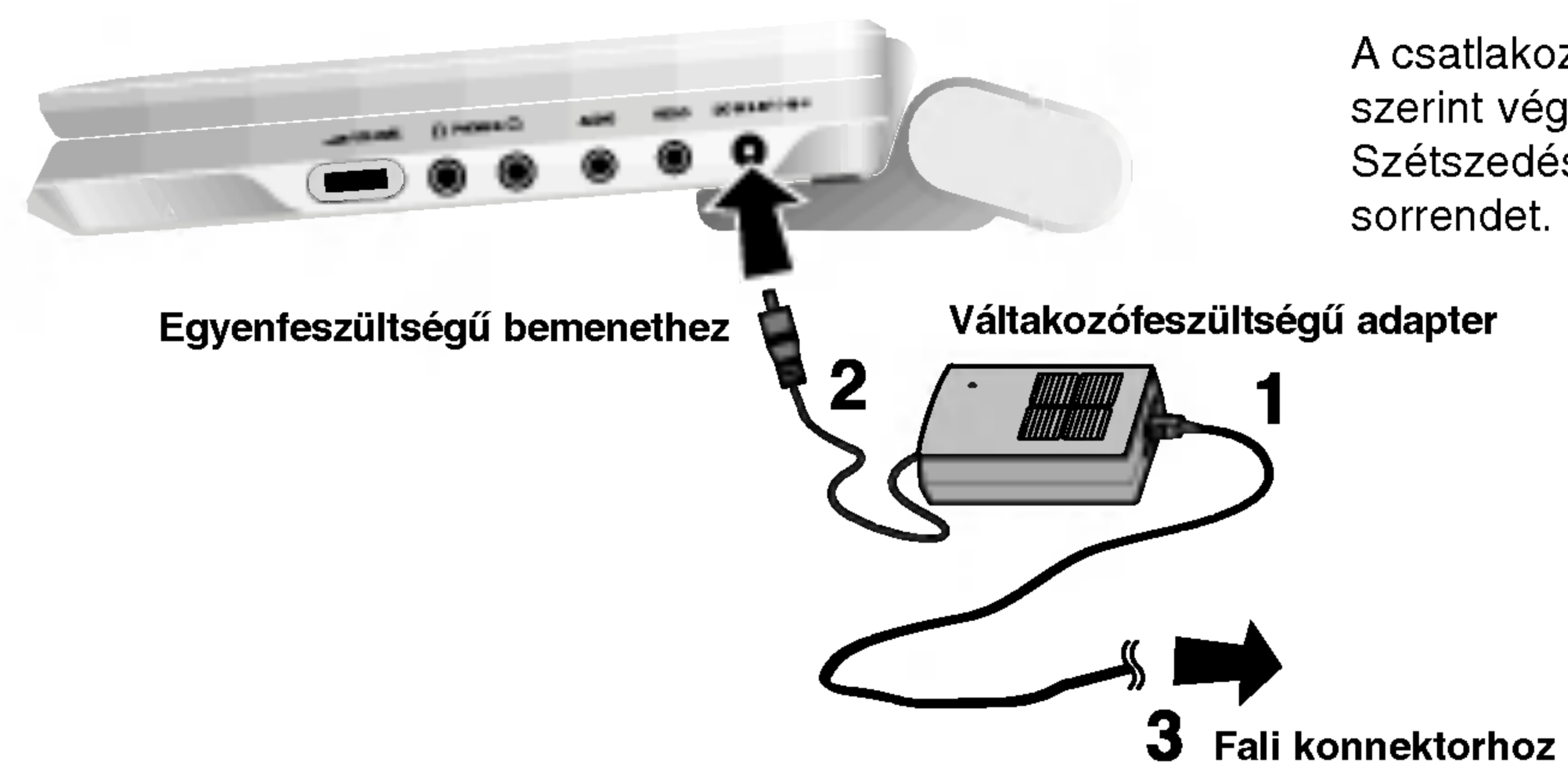
1. Nyomja össze az elemtartó kapcsát, majd húzza ki az elemtartót.
2. Tegye be az elemet, a + jel ugyanabba az irányba nézzen, mint az elemtartón látható + jel.
3. Tegye vissza az elemet tartalmazó elemtartót a távkapcsolóba, és győződjön meg arról, hogy teljesen visszahelyezte.

- A távkapcsoló elemét 3V-os micro lítium elemmel, CR. 2025-tel vagy annak megfelelő típusal cserélje le.
- Az elemtől a helyi törvényeknek megfelelően szabadulhat meg. Ne tegye tűzbe.

**Figyelmeztetés:** A készülékben alkalmazott elem helytelen kezelése esetén tűz- vagy kémiai égésveszélyt léphet fel. Ne töltsse újra, ne szedje szét, ne égesse el és ne hevítse 100°C (212°F) fölötti hőmérsékletre. Az elemet kizárólag Matsushita Elec. Ind. Co., Ltd. (Panasonic) gyártmányú CR. 2025 típusú elemmel cserélje ki. Más elem használata tűz- vagy robbanásveszélyt idézhet elő. Távolítsa el a használt elemeket. Tartsa távol az elemeket gyermekektől. Ne szedje szét és ne dobja tűzbe.

## Tápcsatlakozások

### Váltakozófeszültségű adapter



#### Vigyázat:

- Ne helyezze a tápcsatlakozót a címkén jelölttől eltérő konnektorba, ugyanis ez tűz- vagy áramütésveszélyt idézhet elő.
- Ne helyezze be és ne távolítsa el a tápcsatlakozót nedves kézzel. Ha így tesz, áramütést szenvedhet.
- Ne használjon a megadottól eltérő adaptert, mivel az tüzet okozhat vagy kárt tehet a készülékben.

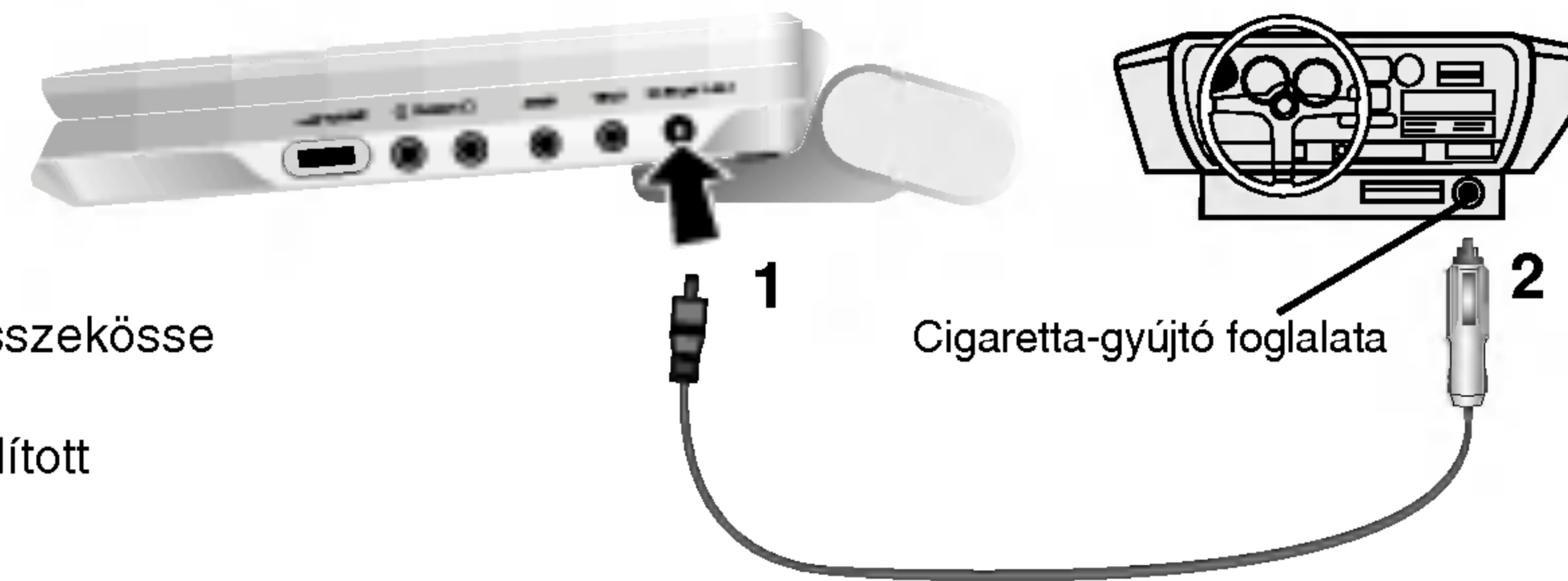
#### Váltakozófeszültségű adapter

- Ez az adapter 100-240 V ~ 1,5 A 50-60 Hz feszültségen működik.
- MODELL száma: DP-AC90
- Gyártó: WANLIDA Digital Technology Co., Ltd.
- A megfelelő csatlakozó és tápkábel tekintetében kérjen tanácsot elektromos alkatrészkereskedőjétől.

## Tápcsatlakozások (folytatás)

### Gépkocsi-adapter

Ez a DVD lejátszó és gépkocsi adaptere 12 voltos, negatív földelésű rendszerrel rendelkező gépkocsikra van alkalmazva. (Ez a szabvány a legtöbb gépkocsinál.) Amennyiben az Ön gépkocsija másfajta áramrendszerrel rendelkezik, ezt az egyenes áramú készüléket nem lehet használni.



Kövesse az 1-2. lépést, hogy összekösse a készüléket.  
Lekapcsoláskor intézkedjen fordított sorrendben.

### Óvintézkedések

- Áramütés és a DVD lejátszó, vagy a jármű esetleges megkárosításának elkerülése végett mindig húzzuk ki a dugaszt a cigaretta-gyújtóból, mielőtt kihúzná a kábel másik végét a DVD készülékből.
- A gépkocsi-adapterben egy A3 amper 250V olvadó biztosíték van felszerelve.
- Mielőtt elindítaná a motort, csatlakoztassa le a gépkocsi-adaptert a kocsni cigaretta-gyújtójának a foglalatából.
- Ne használja a DVD lejátszót, amikor a kocsni akkumulátora kimerült. Esetleges áramcsúcs a feltöltő generátorból kiegészítheti az egyenes áramú biztosítékot.
- Ha a kocsni áramellátásának a feszültsége csökken kb. 10 volt alá, lehetséges, hogy a DVD lejátszó nem fog működni rendesen.
- Ne hagyja a DVD lejátszót olyan helyen, ahol a hőmérséklet 70°C-nál (158°F) magasabb, mert leolvadó szerkezete megrongálódhat. Ilyen esetek a következők:
  - A kocsni belsejében, amikor az ablakok nincsenek nyitva és a kocsni direkt napfénynek van kitéve.
  - Fűtő készülék közelében.

### Gépkocsi-adapter

- Ez a gépkocsi-adapter 12 voltos egyenes árammal működik.
- A modell száma: DPB-C90
- Gyártó: WANLIDA Digital Technology Co., Ltd.
- A megfelelő gépkocsi-adapter kiválasztásához forduljon villamosági kellékek forgalmazójához.

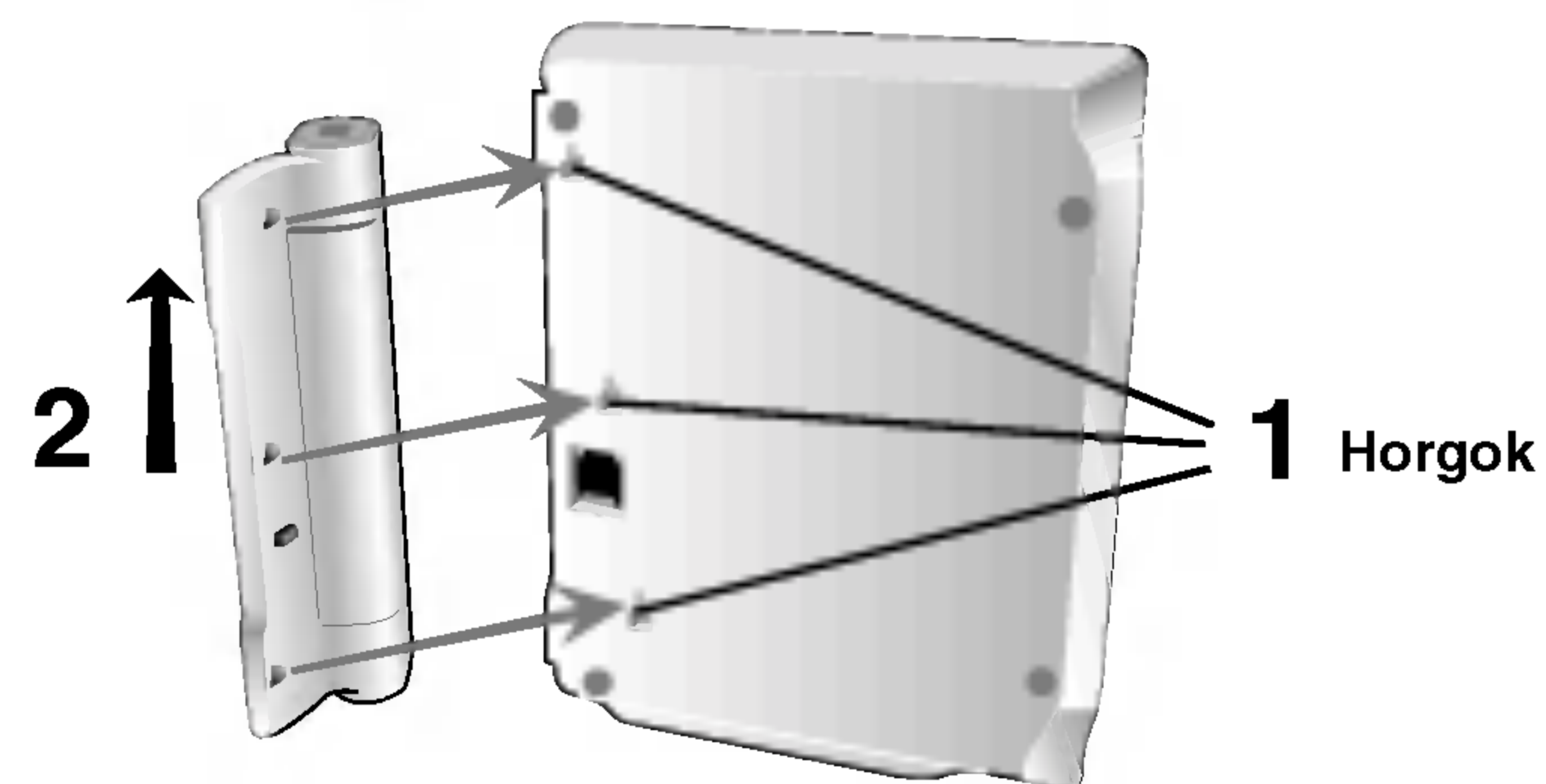
## Tápcsatlakozások (folytatás)

### Elemcsomag

- Első használat előtt töltsse fel az elemcsomagot

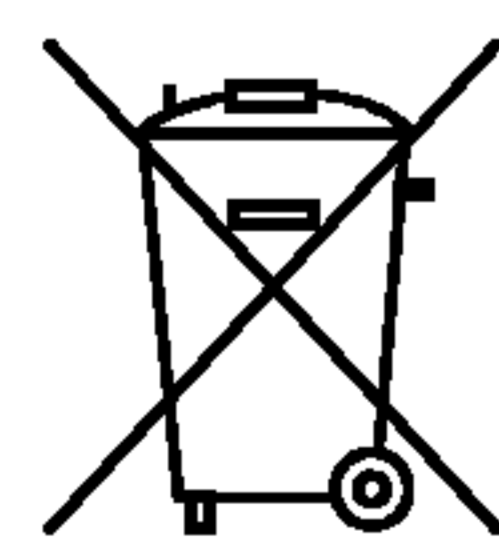
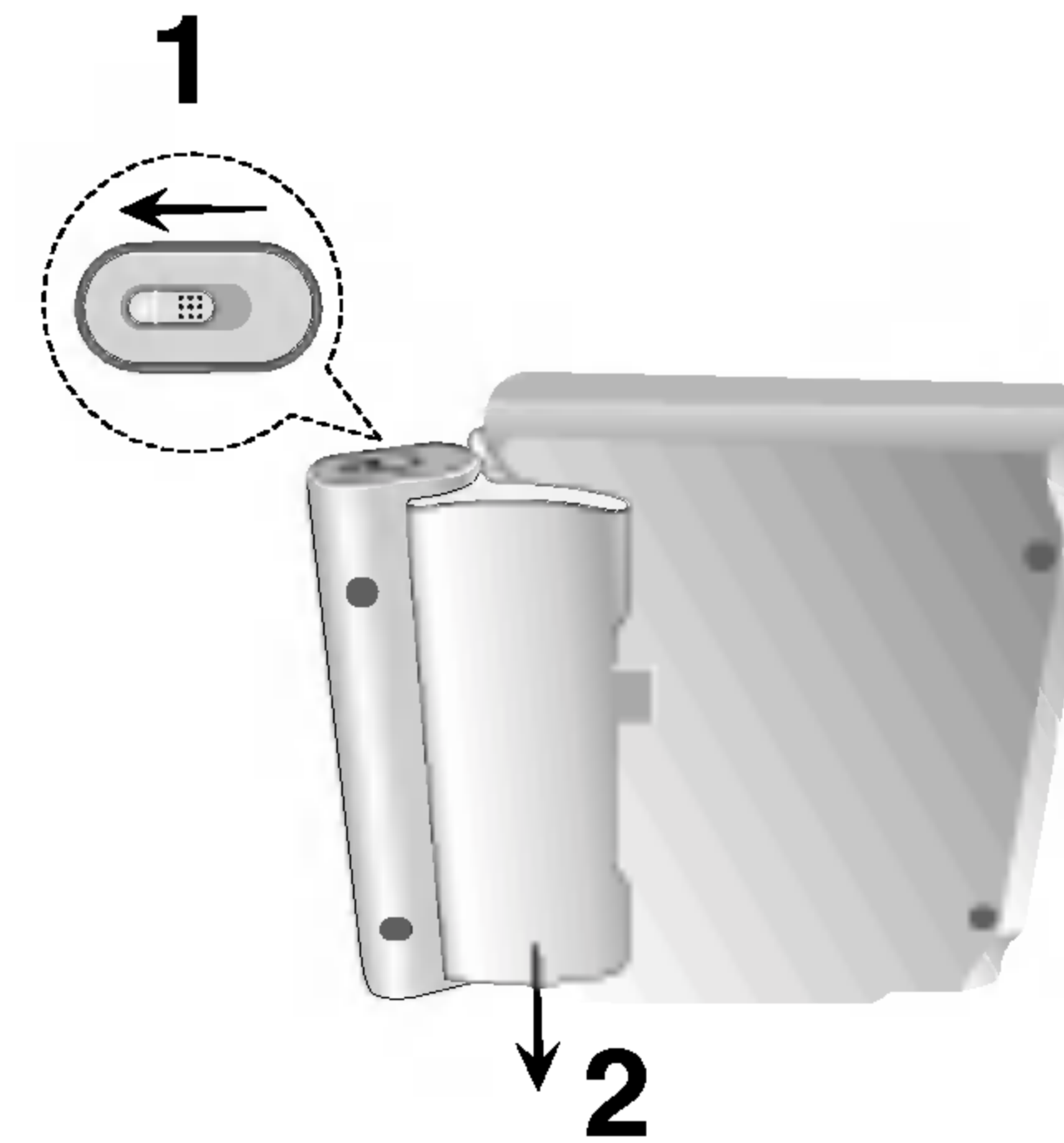
#### ■ Az elemcsomag rögzítése

1. Illessze az elemcsomag horgait a készülék alján található lyukakhoz.
2. Illessze be az elemcsomagot úgy, hogy előre és felfelé nyomja meg, amíg meghallja a csattanó hangot.



#### ■ Az elemcsomag leválasztása

Az elemcsomag elválasztására nyomja meg az elemcsomag mellett levő kapcsolót, és ezzel egy időben csúsztassa le az elemcsomagot.



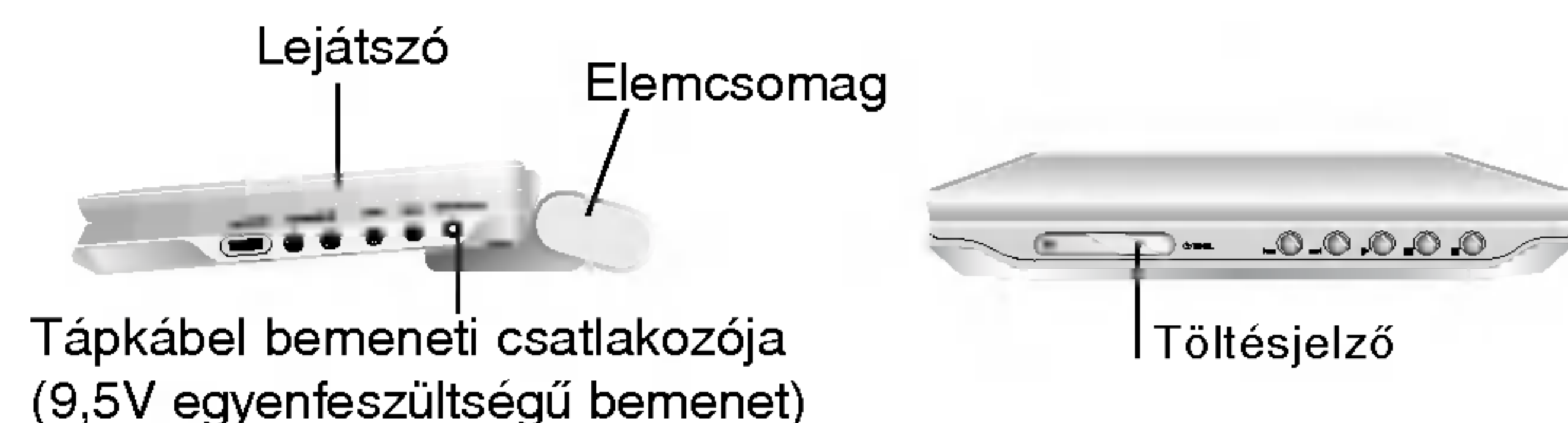
#### FIGYELEM

A készülék újratölthető elemet tartalmaz. Az elem újrahasznosítható. Amikor az elem élelciklusa véget ér, egyes állami és helyi törvények nem engedélyezik annak a háztartási hulladékba történő elhelyezését. Tudakolja meg a helyi hulladékszállító vállalattól, mik az újrahasznosítási lehetőségek, illetve a megfelelő kezelés.

## Tápcsatlakozások (folytatás)

### ■ Az elemcsomag töltése

1. Csatlakoztassa az elemcsomagot a készülékhez.
2. Kapcsolja be az AC áram-átalakítót a lejátszóhoz és dugja be az AC átalakító kapcsolóját a fali konnektorba.



3. Töltés közben a töltésjelző piros. A töltés végeztével a töltésjelző színe zöldre vált.

### VIGYÁZAT

A folyadékszivárgás, túlmelegedés, stb. megelőzése céljából tartsa be a következő óvó rendszabályokat:

- Ne használjon nem engedélyezett alkatrészeket.
- Elem töltéséhez kizárólag a jóváhagyott adaptert használja.
- Ne tegye ki 60°C (140°F) fölötti hőmérsékletnek.
- Ne próbálja szétszerelni vagy megváltoztatni az egységet.
- A túl nagy fizikai behatástól az egység meghibásodhat.
- Ne égesse el.
- Ne szedje szét. Megfelelő hulladéktárolóba helyezze.
- Ne okozzon rövidzárlatot.

### MEGJEGYZÉS

Az elem töltése csak akkor történik, amikor az áram ki van kapcsolva. Az elem nem töltődik fel természetes, vagy szándékos kimerülés közben. A készülék nem észleli az elem feszültségét, még akkor sem, amikor az elem csatlakozva van.

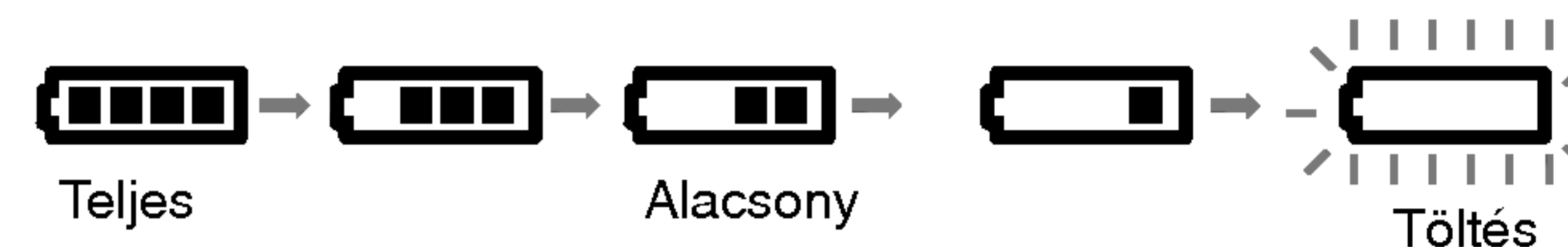
Ilyen helyzetben a készüléket kapcsolja be és utána még egyszer kapcsolja ki. Ezzel az elem feltöltése elkezdődik.

### ■ Az újratöltési és lejátszási idők

Töltés	Lejátszási idő	
	Lejátszó nélkül	LCD bekapcsolva / LCD kikapcsolva
Körülbelül 3.5 óra	Körülbelül 3 óra*	Körülbelül 4 óra

\* Ha a fényerő nincs "-"-re állítva.

### ■ Az elem feltöltésének a megerősítése a készülék kijelzőjén



- Az adapter használata közben az elem jel nem látható a kijelzőn.

### ■ Ha töltés után jelentősen csökken a lejátszási idő

Az elemcsomag elérte élettartamának végét (körülbelül 300-szor lehet újratölteni).

### ■ Ha a készüléket sokáig nem használja

- Távolítsa el az elemcsomagot. (a készülék még akkor is használ áramot, ha ki van kapcsolva, ami az elem lemerítéséhez és meghibásodáshoz vezethet)
- Amikor ismét használni szeretné a készüléket, töltse fel az elemcsomagot.

### ■ Elemcsomag

- MODELL száma: DP-BS930

## Lemez lejátszása

1. Készítse elő a tápellátást.
2. Nyissa meg a külső fedelet és nyomja meg a **POWER** gombot.
3. Nyissa ki a lemezfedeleket az **OPEN** gombbal és tegyen be egy lemezt a lejátszani kívánt oldal címkéjével felfelé. Zárja be kézzel a lemezfedeleket.
  - Ha a lemez fordítva van elhelyezve, (és az csak egy oldalú lemez), a "NO DISC" (nincs lemez), vagy "DISC ERROR" (lemezhiba) felirat jelenik meg a képernyőn.
  - Egy cím összes fejezetének lejátszása után a DVD-lejátszó automatikusan leáll és visszatér a menüképernyőre.
4. Indítsa el a lejátszást a **PLAY** gombbal.
5. Állítsa be a hangerőt.

### MEGJEGYZÉSEK

- Helyezze a lemezt a lejátszandó oldalával lefelé, majd nyomja meg finoman, amíg a lemez a helyére nem kerül.
- Az LCD módot az LCD MODE gomb megnyomásával erősítheti meg.

### ■ A képméret megváltoztatása

Használja az LCD MODE gombot, hogy megváltoztassa a képmegjelenítés módját. Ez a mód kimutatkozik a készülék kijelzőjén a következők szerint.

Normál → Teljes → Nagyítás → Kikapcsolva



### MEGJEGYZÉS

Ez néha eltérhet a lemez fajtájától függően.

### ■ A kép módja és mérete

Az LCD kijelzőn megjelenő kép a kijelzési módtól és a lemezen rögzített felvétel felbontásától függ.

### MEGJEGYZÉSEK:

- Ha nem használja az LCD kijelzőt, az energiatakarékosság érdekében válassza az OFF állást.
- Ha bezárja a készüléket, kikapcsol az LCD kijelző.
- Ha Nagyítás módba vált, a képernyőn vízszintes vonalak jelenhetnek meg, ez azonban nem jelez meghibásodást.



## A képernyőkijelzés

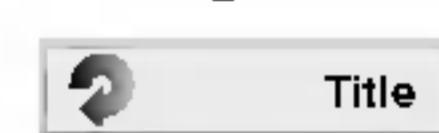

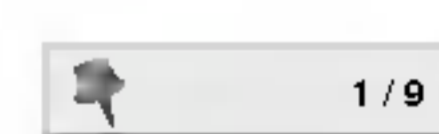


Megjelenítheti a lejátszás általános állapotát a képernyőn. Egyes cikkelyek megváltozhatnak a menü igénybe vétele közben. Hogy használja a TV-képernyős megjelenítés lehetőségét:

1. Nyomja meg lejátszás közben a DISPLAY gombot.
2. Válasszon elemet a ▲ / ▼ gombokkal. A kiválasztott elem kiemelten jelenik meg.
3. A beállítás a ◀ / ▶ gombokkal változtatható meg. Adott esetben a számjegygombok is használhatóak (pl. cím számának bevitelénél) Egyes funkcióknál a beállítás elvégzéséhez meg kell nyomni a ENTER gombot.

### MEGJEGYZÉSEK

- Egyes lemezekon nincs meg valamennyi lenti jellemző.
- Ha tíz másodpercig nem nyom meg egy gombot sem, eltűnik a képernyőkijelzés.

### Ideiglenes visszacsatolási mezőikonok


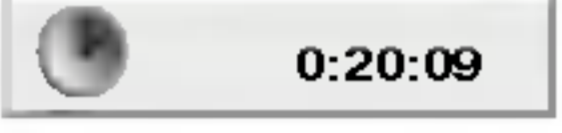

-  Cím ismétlése
-  Sorozat ismétlése
-  Jelölő megadása
-  Jelölőkeresés menü
-  Lejátszás folytatása innen
- ⊘ Az akció tiltott vagy nem lehetséges

### Példa: Képernyőkijelzés DVD lejátszása közben

Elemek	Választás módja
Cím száma 	◀ / ▶, Számok ENTER
Fejezet száma 	◀ / ▶, Számok ENTER
Időkeresés 	Számok, ENTER
Nyelv és digitális kimenet módja 	◀ / ▶ vagy AUDIO
Felirat nyelve 	◀ / ▶ vagy SUBTITLE
Szög 	◀ / ▶

## A képernyőkijelzés (folytatás)

### Példa: Képernyőkijelzés VCD lejátszásakor

Elemek	Választás módja
Sávszám (vagy PBC mód) 	◀ / ▶, Számok ENTER
Időkeresés 	Számok ENTER
Hangsatorna 	◀ / ▶ vagy AUDIO

### Példa: Képernyőkijelzés DivX Movie-lemez

Elemek	Választás módja
Sávszám 	◀ / ▶, Számok ENTER
Időkeresés 	Számok ENTER
Nyelv és digitális kimenet módja 	◀ / ▶ vagy AUDIO
Felirat nyelve 	◀ / ▶ vagy SUBTITLE

## Általános jellemzők

### DVD

Válassza ki a ◀ ▶ ▲ ▼ gombokkal a megtekinteni kívánt címet/fejezetet, majd indítsa el a ENTER gombbal. A menüképernyő ismételt előhívásához nyomja meg a TITLE vagy MENU gombot.

### VCD

Válassza ki a számjegyombokkal a megtekinteni kívánt sávot, a menüképernyő ismételt előhívásához pedig nyomja meg a RETURN gombot. A menübeállítások és kezelési eljárások eltérhetnek. Kövesse a menüképernyőkön megjelenő utasításokat. Ki is kapcsolhatja a PBC-t (Lásd "PBC", 36. oldal).

### MEGJEGYZÉSEK

- Ha be van állítva a szülői ellenőrzés és a lemez kívül esik a megengedett besoroláson, meg kell adni a jelszót. (Lásd "Lezár", 38-39. oldal)
- A DVD lemezek rendelkezhetnek régióköddel. A készülék nem játszik le más régióködű lemezeket. A készülék régióködjé 2 (kettő).

**Ha másként nincs írva, minden itt leírt művelethez a távkapcsolót használjuk. Egyes jellemzőket a beállítás menüből is el lehet érni.**

### Átlépés másik címre DVD

Ha egy lemezen több cím van, ezek között lépegetni lehet. A lejátszás leállítása után nyomja meg a DISPLAY gombot, majd a megfelelő számgombot, illetve lépjen a ◀ / ▶ to gombokkal. Bármelyik cím lejátszható számának megadásával a lejátszás leállítása után.

### Átlépés másik fejezetre/sávra DVD VCD DivX

Ha egy lemezen egy címen belül több fejezet van, illetve egy lemezen több sáv van, az alábbiak szerint lehet köztük lépegetni:

- Nyomja meg a SKIP/SEARCH ◀◀◀ vagy ▶▶▶ gombot lejátszás közben a következő fejezet/sáv kiválasztásához, illetve a jelenlegi fejezet/sáv elejére történő ugráshoz.
- Nyomja meg a SKIP/SEARCH ◀◀◀ gombot kétszer röviden, ha az előző fejezethez/sávhoz akar visszamenni.
- Ha DVD lejátszása közben közvetlenül egy adott fejezetre szeretne ugrani, nyomja meg a DISPLAY gombot, majd válassza ki a fejezet/sáv ikont a ▲ / ▼ gombokkal. Ezután írja be a fejezet/sáv számát vagy válassza ki a ◀ / ▶ gombokkal.

### Keresés DVD VCD DivX

1. Tartsa lenyomva a SKIP/SEARCH ◀◀◀ vagy ▶▶▶ gombot körülbelül két másodpercig lejátszás közben. lejátszó SEARCH (keresés) módba lép.
2. Tartsa ismételten lenyomva a SKIP/SEARCH ◀◀◀ vagy ▶▶▶ gombot a kívánt sebesség kiválasztásához: ◀◀◀X2, ◀◀◀X4, ◀◀◀X16, ◀◀◀X100 (hátra), vagy ▶▶▶X2, ▶▶▶X4, ▶▶▶X16, ▶▶▶X100 (előre). Video-CD-nél a keresési sebességek: ◀◀◀X2, ◀◀◀X4, ◀◀◀X8, (hátra), vagy ▶▶▶X2, ▶▶▶X4, ▶▶▶X8, (előre).
3. A keresés módból a PLAY (lejátszás) gomb megnyomásával léphet ki.

## Általános jellemzők (folytatás)

### Állókép és lejátszás kockáról kockára **DVD** **VCD** **DivX**

1. Nyomja meg lejátszás közben a távkapcsoló PAUSE gombját. A képet a PAUSE gomb ismételt megnyomásával léptetheti kockáról kockára.
2. Az állókép módból a PLAY gombbal léphet ki.

### Lassítás **DVD** **VCD** **DivX**

1. Nyomja meg a SLOW ◀▶ vagy ▶▶ gombot lejátszás közben. A lejátszó SLOW (lassítás) módba lép.
2. Válassza ki a kívánt sebességet a SLOW ◀▶ vagy ▶▶ gombbal: ◀▶ 1/16, ◀▶ 1/8, ◀▶ 1/4 vagy ◀▶ 1/2 (vissza), vagy ▶▶ 1/16, ▶▶ 1/8, ▶▶ 1/4 vagy ▶▶ 1/2 (előre).
3. A lassított lejátszást a PLAY gombbal fejezheti be.

### MEGJEGYZÉS

Visszafelé történő lassítás DivX-lemezek és video-CD-k esetében nem lehetséges.

### Időkeresés **DVD** **VCD** **DivX**

Lejátszás megkezdése a lemez bármelyik kiválasztott időpontjánál:

1. Nyomja meg lejátszás közben a DISPLAY gombot. Ekkor az időkeresés dobozban megjelenik az eltelt lejátszási idő.
2. Válassza ki a ▲ / ▼ gombokkal az óra ikont, ekkor megjelenik a “-:-:-” jelzés.
3. Adja meg a kívánt időt órában, percben és másodpercben, balról jobbra haladva. Ha rossz számot ad meg, azt a CLEAR gombbal törölheti ki. Ezután írja be helyesen a számokat.
4. A megerősítéshez nyomja meg az ENTER gombot. Ekkor megkezdődik a lejátszás a kiválasztott időpontnál.

### Ismétlés A-B **DVD** **VCD** **DivX**

Sorozat ismétlése.

1. Az Ön által megválasztott induló időpontban nyomja meg az A-B. Az “A \*” felirat felvillan a képernyőn.
2. Nyomja meg még egyszer az A-B az Ön által megválasztott végső időpontban. “A B” felirat felvillan a képernyőn, és az illető szakasz ismétlése elkezdődik.
3. A törléshez nyomja meg ismét az A-B gombot.

### Ismétlés **DVD** **VCD1.1** **DivX**

Itt lehet egy lemez egy címét/fejezetét/az egészet/sávot ismételni. A kívánt ismétlési mód kiválasztásához nyomja meg lejátszás közben a REPEAT gombot.

#### DVD videolemezek - Ismétlés fejezet/cím/kikapcsolás

- Fejezet: az aktuális fejezet ismétlése.
- Cím: az aktuális cím ismétlése.
- Kikapcsolás: nincs ismételt lejátszás.

#### Videó CD-k, DivX-lemezek - Ismétlés sáv/minden/kikapcsolás

- Barázda: az aktuális sáv ismétlése.
- Egész: a lemez összes sávjának ismétlése.
- Kikapcsolás: nincs ismételt lejátszás.

### MEGJEGYZÉSEK

- PBC-s videó CD-nél ki kell kapcsolni a PBC-t az ismétlés használatához (Lásd "PBC", 36. oldal).
- Ha fejezet (sáv) ismétlése közben megnyomja a SKIP (▶▶▶) gombot egyszer, abbamarad az ismétlés.

## Általános jellemzők (folytatás)

### Jelölő keresése **DVD** **VCD** **DivX**

Ha jelölőt tárol a DVD-készülék memóriájában, az olyan, mint amikor könyvjelzőt használ egy könyvben. Segítségével gyorsan visszatérhet a lemez egy adott pontjára.

### Jelölő tárolása a memóriában

#### 1. Nyomja meg lejátszás közben a **MARKER/SEARCH** gombot.

A **MARKER SEARCH** (pontjelző kereső) menüje jelenik meg a képernyőn.

#### 2. Lejátszás közben nyomja meg az **ENTER** gombot az eltávolítani kívánt részhez érve.

- Megjelenik a jelölő száma.
- Ezt tegye meg 10 másodpercen belül, amíg a jelölő keresése menü él.
- További jelölők beírásához nyomogassa addig a **◀/▶** gombokat, amíg kiemelésre nem kerül a jelölő keresése menüben egy újabb üres elem, majd nyomja meg az **ENTER** gombot, amikor az eltávolítani kívánt részhez ér.

#### 3. A 2. lépés segítségével legfeljebb 9 jelölőt adhat meg.

#### 4. A jelölő keresése menü eltüntetéséhez nyomja meg a **MARKER/SEARCH** gombot.

### Jelölő előhívása/törlése

#### 5. Nyomja meg lejátszás közben a **MARKER/SEARCH** gombot.

Ekkor megjelenik a kijelzőn a jelölő keresése menü.

#### 6. Válassza ki a **◀/▶** gombokkal az előhívni/törölni kívánt jelölőt.

#### 7. Jelölő előhívásához nyomja meg az **ENTER** gombot.

#### Jelölő törléséhez nyomja meg a **CLEAR** gombot.

A lejátszás az adott jelölőhöz tartozó ponttól folytatódik, illetve törlődik az adott jelölő.

### **MEGJEGYZÉSEK**

- Ezek a műveletek csak olyan lemezeknél működnek, amelyeknél az eltelt lejátszási idő lejátszás közben vagy leállított állapotban látható a kijelzőn.
- Előfordulhat, hogy egyes, a jelölő környékén rögzített feliratok nem jelennek meg (DVD).
- A készülék kikapcsolásakor, illetve a lemez eltávolításakor minden jelölő törlődik.
- A jelölő tárolására nem kerül sor, ha a képernyőn a DVD vagy a cím menüje jelenik meg.

## Általános jellemzők (folytatás)

### Nagyítás **DVD** **VCD** **DivX**

E funkcióval a képet nagyíthatja fel.

1. Nyomja meg lejátszás vagy állókép közben a ZOOM gombot a funkció indításához. Ekkor a kép jobb alsó sarkában röviden egy négyzet alakú keret jelenik meg.
2. A ZOOM gomb minden megnyomása megváltoztatja a képernyőt a következő sorrendben: 100%-os méret → 400%-os méret → 1600%-os méret → képernyőhöz illő üzemmód → 100%-os méret.  
Képernyő kitöltése:  
DVD-Movie lejátszása közben megváltoztathatja a képernyőn történő megjelenítést. A ▲▼ gombokkal választhat a Normal, Enhanced és Maximum opciók között.
3. A kinagyított képen a ◀▶▲▼ gombokkal mozoghat.
4. A szokásos lejátszás visszaállításához nyomja meg ismételten a CLEAR gombot.

### **MEGJEGYZÉSEK**

- A nagyítás egyes DVD-kkel nem működik.
- A képernyő kitöltése opció DVD-lemez, VR-lemez és Movie-fájl lejátszásakor áll rendelkezésre.

### **Lejátszás folytatása**

A lejátszás leállításakor a készülék megjegyzi azt a pontot, ahol a STOP megnyomásakor tartott (RESUME funkció).

A PLAY gomb megnyomásakor a lejátszás ennél a pontnál folytatódik.

## Különleges DVD szolgáltatások

### **DVD lemezek tartalmának ellenőrzése: Menük**

A DVD-ken szerepelhetnek olyan menük, amelyek segítségével a különleges szolgáltatások könnyen elérhetőek. A lemez menüjének előhívásához nyomja meg a MENU gombot. Írja be a megfelelő számot vagy emelje ki a kívánt elemet a ◀▶▲▼ gombokkal. Ezután nyomja meg a ENTER gombot.

### **Cím menü **DVD****

1. Nyomja meg a TITLE gombot. Ha a jelenlegi címnek van menüje, akkor az megjelenik a képernyőn. Ha nincs, akkor a lemez menüje jelenhet meg.
2. A menüben olyan szolgáltatások találhatóak, mint például a kameraszögek, a szinkronhang és a felirat beállításai, illetve a cím fejezetei.
3. A TITLE gombbal léphet ki.

### **Lemez menüje **DVD****

A lemez menüje a MENU gombbal hívható elő, újbóli megnyomására pedig eltüntethető.

### **A hang nyelvének cseréje **DVD** **DivX****

Lejátszás közben nyomogassa az AUDIO gombot, így más-más nyelvű hangot vagy hangsávot hallhat.

VR módban rögzített, mind fő, mind pedig kétnyelvű hang-satornával rendelkező DVD-RW lemezeknél az AUDIO gombbal válthat a Main (=fő, bal), Bilingual (=kétnyelvű, jobb), illetve a kettő keveréke (fő + kétnyelvű) között.

## Általános jellemzők (folytatás)

### Kameraszög **DVD**

Ha a lemez különböző kamera-szögekben felvett jeleneteket tartalmaz, lejátszás közben átválthat más kamera-szögre.

1. Nyomja meg DISPLAY lejátszás közben.
2. Nyomja meg ▲/▼ hogy megválassza az Angle (szög) rovatot.
3. Nyomja meg az ◀/▶ ismételt, hogy megválassza a kívánt látószöveget.

#### **TIPP**

A szögjelző a TV képernyőjén villog, ha a lejátszás különböző szögekben felvett jelenetekhez ér, így jelzi, hogy szöveget lehet váltani.

### Feliratok **DVD** **DivX**

Lejátszás közben a felirat nyelvének megváltoztatásához nyomogassa a SUBTITLE gombot.

#### **MEGJEGYZÉSEK**

- A DivX-fájl felirata csak akkor jeleníthető meg, ha kiterjesztése ".smi", ".srt" vagy ".sub".
- Ha nincs adat, vagy olvashatatlan kód van a DivX-fájlban, "1" stb. jelenik meg.

### Utolsó jelenet memória **DVD** **CD** **VCD1.1**

A lejátszó megjegyzi az utolsó megtekintett lemez utolsó jelenetét. Ez a jelenet még akkor is megmarad a memóriában, ha kiveszi a lemezt és kikapcsolja a készüléket. Ha ezután olyan lemezt tesz be, amelynek a jelenete a memóriában van, automatikusan előjön az a jelenet.

#### **MEGJEGYZÉSEK**

- Minden újbóli alkalmazás után a beállítások törlődnek a memóriából.
- A berendezés nem jegyzi meg a lemez paramétereit ha a lejátszás előtt kikapcsolja a lejátszót.

### Képernyőkímélő

A képernyőkímélő akkor jelenik meg, ha a készülék kb. öt percig leállított módban marad. Miután öt percig megy a képernyőkímélő, a készülék kikapcsol.

### A hangcsatorna megváltoztatása **VCD**

Lejátszás közben nyomja meg többször az AUDIO gombot, így más-más hangcsatornákat hallhat (Sztereo, Bal vagy Jobb).

## Audió CD és MP3/WMA lemez lejátszása

A készülék képes lejátszani az MP3/WMA formátumú felvételeket is CD-ROM, CD-R és CD-RW lemezekről.

### Audió CD

Audió CD behelyezésekor a TV képernyőn megjelenik egy menü. Zeneszámot a ▲ / ▼ gombokkal választhat, majd a PLAY vagy ENTER gomb megnyomására indul a lejátszás.



### MP3 / WMA

1. Válasszon könyvtárat a ▲ / ▼ gombokkal, majd a könyvtár tartalmának megjelenítéséhez nyomja meg a ENTER gombot.
2. Válasszon zeneszámot a ▲ / ▼ gombokkal, majd nyomja meg a PLAY vagy ENTER gombot. Ekkor elindul a lejátszás.



### ID3 TAG

- Ha olyan fájlt játszik le, amelyhez tájékoztató adatok tartoznak, pl. a sávok címei, az információkat a DISPLAY gomb lenyomásával nézheti meg (cím, előadó, album, megjelenés éve, megjegyzések).  
[ Title, Artist, Album, Year, Comment ]
- Ha nincsenek tájékoztató adatok, a kijelzőn a NO ID3 TAG felirat jelenik meg.

### TIPPEK

- Az MUSIC menü fájllistájából a könyvtárlistához a ▲ / ▼ gombokkal, [ ].. majd a ENTER gomb megnyomásával juthat vissza.
- A következő lapra a MENU gomb megnyomásával léphet.
- Vegyes, mind MP3/WMA fájlokat, mind pedig JPEG fájlokat tartalmazó CD-kenél váltani lehet az MP3/WMA és a JPEG menü között. Nyomja meg a TITLE gombot, ekkor a menü tetején megjelenik kiemelve az MUSIC vagy a PHOTO felirat.



## Audió CD és MP3/WMA lemez lejátszása (folytatás)

### Az audió CD-k és az MP3 / WMA lemezek szolgáltatásai

#### Pillanat állj **CD** **MP3** **WMA**

1. Nyomja meg lejátszás közben a PAUSE gombot.
2. A lejátszás folytatásához nyomja meg a PLAY, ENTER illetve ismét a PAUSE gombot.

#### Átlépés másik zeneszámra **CD** **MP3** **WMA**

1. Lejátszás közben nyomja meg röviden a SKIP/SEARCH (I◀◀ vagy ▶▶I) gombot a következő zeneszámhoz, illetve a jelenlegi zeneszám elejéhez.
2. Nyomja meg kétszer röviden a SKIP/SEARCH I◀◀ gombot az előző zeneszámhoz.
3. Bármely zeneszámot lejátszhat úgy, ha annak számát beírja.

#### Kereseés **CD** **MP3** **WMA**

1. Lejátszás közben nyomja le és tartsa lenyomva kb. két másodpercig a SKIP/SEARCH (I◀◀ vagy ▶▶I) gombot. A lejátszó SEARCH (Keresés) üzemmódba tér át.
2. Nyomja le ismét a SKIP/SEARCH (I◀◀ vagy ▶▶I) gombot a megfelelő sebesség kiválasztása céljából: ◀◀X2, ◀◀X4, ◀◀X8 (hátra), vagy ▶▶X2, ▶▶X4, ▶▶X8 (előre). A keresés iránya és sebessége megjelenik a menüképernyőn.
3. Amennyiben ki kíván lépni a SEARCH módból nyomja meg a PLAY gombot.

#### Ismétlés zeneszám/összes/kikapcsolás **CD** **MP3** **WMA**

Ily módon ismételhető egy lemez valamelyik egésze/zeneszáma.

1. Nyomja meg lejátszás közben a REPEAT gombot. Ekkor megjelenik az ismétlés ikon.
2. Válassza ki a kívánt ismétlési módot a REPEAT gombbal.
  - Zeneszám: a jelenlegi zeneszám ismétlése
  - Összes: a lemez összes zeneszámának ismétlése.
  - Kikapcsolás: nincs ismétlés.

#### MEGJEGYZÉS

Ha zeneszám ismétlése közben megnyomja a SKIP (▶▶I) gombot, törlődik az ismétlés mód.

#### Ismétlés A-B **CD**

1. Lejátszás közben sorozat ismétléséhez nyomja meg az A-B gombot a kívánt kezdőpont elérésekor. Ekkor megjelenik a menü képernyőn az ismétlés ikon és az "A" felirat.
2. Nyomja meg ismét az A-B gombot a kívánt záróponthoz érve. Ekkor megjelenik a menü képernyőn az ismétlés ikon és az "A-B" felirat és megkezdődik a sorozat ismételt lejátszása.
3. A műsorrészből történő kilépés céljából nyomja meg az A-B gombot.

## Audió CD és MP3/WMA lemez lejátszása (folytatás)

**Az MP3 / WMA lemezekkel a készülék az alábbi korlátokon belül kompatibilis:**


- Mintavételi frekvencia: között 8 -48 kHz (MP3), 32 és 48 kHz között (WMA)
- Bitráta: 8 és 320 kbps között (MP3), 32 és 192 kbps között (WMA)
- A lejátszó csak az olyan fájlokat játsza le, melyek kiterjesztése ".mp3" vagy ".wma".
- A CD-R fizikai formátuma csak ISO 9660 lehet.
- Ha olyan szoftverrel rögzíti az MP3 / WMA fájlokat, amelyek nem hoznak létre fájlrendszert (pl. DirectCD), akkor a készülék nem tudja ezeket lejátszani. Célszerű az Easy-CD Creatort használni, amely ISO 9660 fájlrendszert hoz létre.
- A fájlnevek legfeljebb 8 karakterből állhatnak és kiterjesztésüknek .mp3-nak vagy .wma-nak kell lenniük.
- Nem tartalmazhatnak különleges karaktereket, például a következőket: / ? \* : " < > stb.
- A fájlok száma lemezenként legfeljebb 650 lehet.

A készülék megkövetel a lemezekről és a felvételektől egy bizonyos műszaki színvonalat, hogy optimális lejátszási minőséget tudjon nyújtani. A gyári DVD-k e színvonalnak megfelelően készülnek. Nagyon sok különböző írható lemezformátum létezik (ideértve az MP3 és WMA fájlokat tartalmazó CD-R lemezeket is), és ezeknek meg kell felelniük bizonyos feltételeknek (lásd fent) a kompatibilis lejátszás érdekében.

Felhívjuk vásárlóink figyelmét, hogy MP3 / WMA fájlok internetről történő letöltéséhez engedély szükséges. Cégünknek nem áll módjában ilyen engedélyt adnia. Az engedélyt mindig az adott szerzői jogtulajdonostól kell beszerezni.

## Programozott lejátszás

A Program funkció segítségével kiválaszthatja kedvenc sávjait a lemeztől, és eltárolhatja a lejátszó memóriájában. Egy program 30 sávot képes tárolni.

1. Helyezzen lemezt a készülékbe.  
**Audio-CD és MP3/WMA-lemez esetében:**  
Megjelenik az AUDIO CD, ill. az MUSIC menü.
2. A PROG. gombot.  
A "Program" szótól jobbra, a menüképernyő jobb oldalán megjelenik az  jelzés.

### MEGJEGYZÉS

A PROG. gombot. Az  jelzés eltűnik – ezzel a programszerkesztő módból kilépett.



Audio-CD menü



MP3/WMA menü


**Video-CD esetében:** A PROG. gombot, miközben a lejátszás áll. Megjelenik a Program menü. A menüből történő kilépéshez ismét nyomja meg, és tartsa lenyomva néhány másodpercig a PROG. gombot.

### MEGJEGYZÉS

PBC-vel, vagyis lejátszás közbeni vezérléssel ellátott video-CD esetében a PBC funkciót a beállításokban ki kell kapcsolni a programozott lejátszás használatához. Lásd a "PBC" címszó alatt a 36. oldalon.



Video-CD menü

3. Válasszon sávot a listáról, majd nyomja meg a ENTER-t. A kiválasztott sáv a Programlistára kerül. Ha további sávokat kíván felvenni, ismételje meg a műveletet.
4. Nyomja meg a  gombot.  
Válassza ki az elindítani kívánt sávot a programlistáról.
5. A lejátszás megkezdéséhez nyomja meg a PLAY vagy az ENTER gombot. A lejátszás abban a sorrendben kezdődik el, ahogy a sávok programozása történt. A programlistán lévő összes szám egyszeri lejátszása után a lejátszás befejeződik.
6. Ha a programozott lejátszásból vissza kíván térni a rendes lejátszáshoz, válasszon ki a AUDIO CD-ről (vagy az MUSIC-listáról) egy sávot, és nyomja meg a PLAY gombot.

## Programozott lejátszás (folytatás)

### Programozott sávok ismétlése

1. A lemez lejátszása közben nyomja meg az REPEAT gombot. Megjelenik az "ismétlés" ikon.
2. A REPEAT gombbal válassza ki a kívánt ismétlési módot.
  - Barázda: az aktuális sáv ismétlése
  - Egész: a Programlistán található összes sáv ismétlése
  - Kikapcsolás (nincs kijelzés): az ismételt lejátszás kikapcsolása

### **MEGJEGYZÉS**

Visszavonhatja az ismétlést, ha a Sáv ismétlése (Repeat Track) ismételt lejátszás alatt egyszer megnyomja a ►►I gombot.

### Sáv törlése a programlistáról

1. A ▲▼► gombokkal válassza ki a Programlistáról törölni kívánt sávot.
2. Nyomja meg a CLEAR gombot. Ha további sávokat kíván törölni, ismétlje meg a műveletet.

### A teljes Programlista törlése

1. A ► gombbal lépjen be a Programlistába.
2. A ▲ / ▼ gombokkal válassza ki a "Törlés" (Clear All) opciót, és nyomja meg az ENTER-t.

### **MEGJEGYZÉS**

A programok akkor is törlődnek, ha a lemezt eltávolítja a készülékből.

## JPEG lemez megtekintése

A készülék segítségével meg lehet tekinteni valamint a JPEG fájlokat tartalmazó lemezeket is.

1. Helyezze be a lemezt és zárja be a tálcát. Ekkor megjelenik a TV képernyőn a PHOTO menü.



2. Válasszon könyvtárat a ▲ / ▼ gombokkal, majd nyomja meg a ENTER gombot. Ekkor megjelenik a könyvtárban található fájlok listája. Fájllistából könyvtárlistába a távkapcsoló ▲ / ▼ gombjaival, majd a [Left Arrow] kiemelésével és a ENTER gomb megnyomásával lehet visszajutni.
3. Ha egy adott fájlt szeretne megnézni, jelölje azt ki a ▲ / ▼ gombokkal, majd nyomja meg a ENTER vagy PLAY gombot. A megjelenítés megkezdődik. Fájlok megtekintése közben a RETURN gomb megnyomásával mehet vissza az előző menüre (PHOTO menü).

### TIPPEK

- A következő lapra a MENU gomb megnyomásával léphet.
- Négy diavetítési sebesség van [Fast Forward] : >>> (gyors), >> (normál) és > (lassú).  
A sebességet a ▲ ▼ ◀ ▶ gombokkal lehet kijelölni. Ezután a ◀ / ▶ gombbal lehet a kívánt beállítást kiválasztani, amit a ENTER gombbal kell megerősíteni.
- Az olyan lemezeknél, amelyekeken mind MP3/WMA, mind pedig JPEG fájlok találhatóak, át lehet váltani az MP3/WMA és a JPEG mód között. Ehhez nyomja meg a TITLE gombot, ekkor a menü tetején kiemelten megjelenik az MUSIC, illetve PHOTO felirat.
- Nyomja meg a RETURN gombot, ekkor eltűnnek a fájl adatai.

### Bemutató (Diavetítés) **JPEG**

Jelölje ki a diavetítést a ▲ ▼ ◀ ▶ gombokkal [Fast Forward], majd nyomja meg a ENTER gombot.

### Állókép **JPEG**

1. Nyomja meg diavetítés közben a PAUSE gombot. Ekkor a lejátszó pillanat állj módba kerül.
2. A diavetítés folytatásához nyomja meg a PLAY, illetve ismét a PAUSE gombot.

## JPEG lemez megtekintése (folytatás)

### Továbbhaladás másik fájlra **JPEG**

Az előző vagy következő fájlhoz nyomja meg kép megtekintése közben egyszer a SKIP/SEARCH (◀◀ vagy ▶▶), illetve a kurzorozgató (◀ vagy ▶) gombokat.

### Nagyítás **JPEG**


E funkció segítségével nagyíthat ki képeket.  
(lásd 23. oldal)

### Kép elforgatása

Ha egy képet el szeretne forgatni az óramutató járásával megegyező, illetve azzal ellentétes irányba, akkor nyomja meg annak megtekintése közben a ▲ / ▼ gombot.

### Zenehallgatás MP3/WMA képnézegetés közben **JPEG**

A képeket meg lehet jeleníteni, miközben az ugyanazon a lemezen rögzített MP3/WMA zenefájlok szólnak.

1. Tegye be a készülékbe a kétféle típusú fájlokat tartalmazó lemezt.
2. Hívja elő a PHOTO menüt a TITLE gombbal.
3. Válasszon képfájlt a ▲ / ▼ gombokkal.
4. Válassza ki a ▶ ikont a  gombbal, majd nyomja meg az ENTER gombot. Ekkor elindul a lejátszás és addig folytatódik, amíg meg nem nyomja a STOP gombot.

#### **TIPP**

Ha filmnézés közben csak a bizonyos zeneszámokat kíván hallgatni, programozza be a kívánt sávokat a MUSIC menüből, majd a fentiek szerint haladjon tovább.

### A készülék az alábbi korlátozásokkal kompatibilis a JPEG lemezekkel:

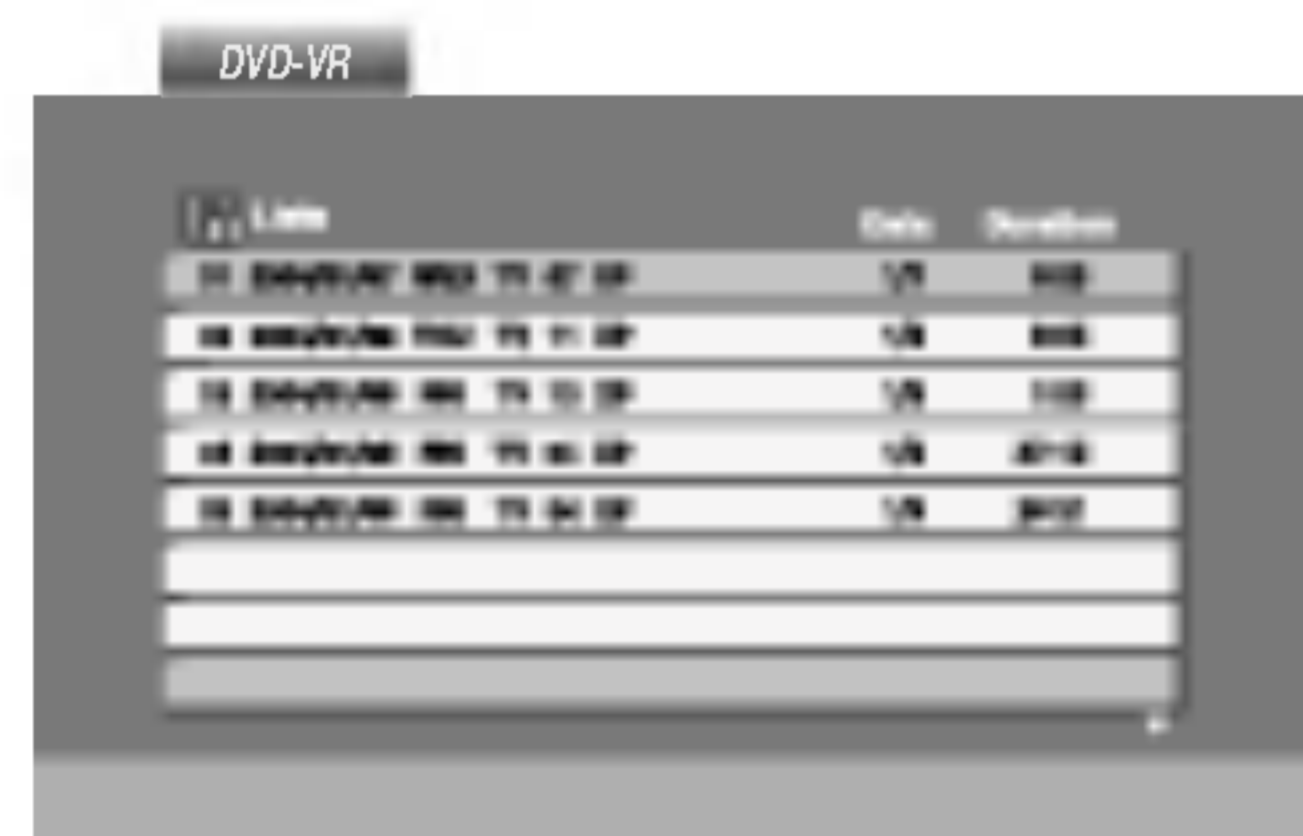
- A JPEG fájlok méretétől és számától függően sokáig is eltarthat, amíg a DVD készülék beolvassa egy-egy lemez tartalmát. Ha néhány perc elteltével sem jelenik meg a lemez tartalma, akkor lehet, hogy egyes fájlok túl nagyok – ekkor csökkentse a JPEG fájlok felbontását 2 megapixelnél kisebbre, például 2760 x 2048 pixelre, és írjon új CD-t.
- A fájlok és könyvtárak száma összesen legfeljebb 650 lehet lemezenként.
- Egyes lemezek eltérő formátumuk, illetve állapotuk miatt inkompatibilisek.
- A CD készítése során gondoskodjon arról, hogy a kijelölt fájlok kiterjesztése ".jpg".
- Ha a fájlok kiterjesztése ".jpe" vagy ".jpeg", akkor nevezze át ezeket ".jpg"-re.
- A készülék nem képes a ".jpg" kiterjesztés nélküli fájlokat, még akkor sem, ha azok a Windows Explorerben JPEG képként jelennek meg.

## DVD VR formátumú lemez lejátszása

A készülék le tudja játszani a DVD-íróval lezárt, DVD-Video formátumú DVD-R/RW lemezeket.

- A készülék lejátsza a Video Recording (VR) formátumban rögzített DVD-RW lemezeket.

1. Helyezzen el lemezt és zárja be a tálcát. A DVD-VR menü megjelenik a képernyőn.



2. Válasszon sávot a ▲ / ▼ gombokkal, majd indítsa a lejátszást a PLAY vagy ENTER gombbal.

### MEGJEGYZÉSEK

- A készülék a le nem zárt DVD-R/RW lemezeket nem tudja lejátszani.
- Egyes DVD-VR lemezeket a DVD-írók CPRM adatokkal készítik el. A lejátszó nem támogatja az ilyen lemezeket és ilyenkor a Ellenőrizze a lemezt feliratot jeleníti meg.

### Mi a CPRM?

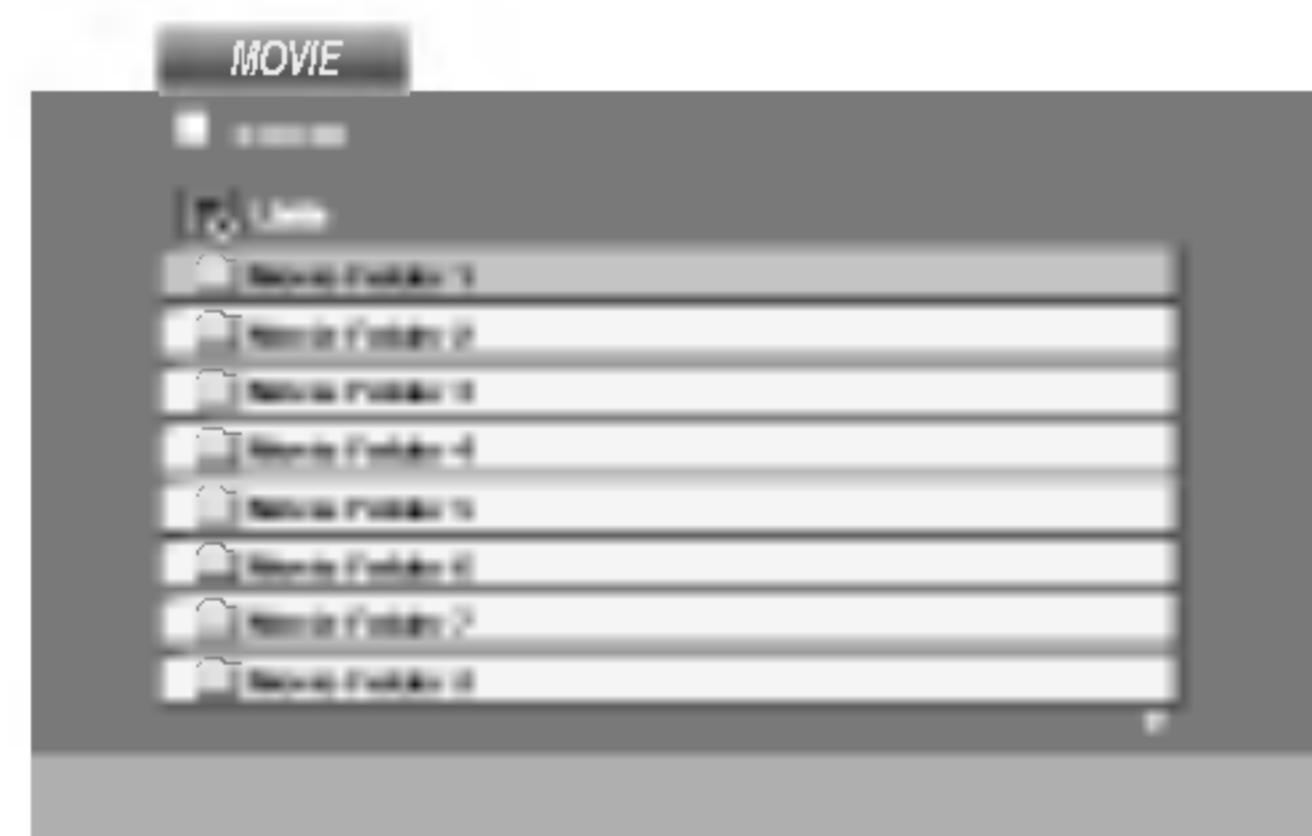
A CPRM egy olyan másolásvédelmi rendszer (összezavaró rendszerrel ellátva), amely lehetővé teszi a "csak egyszer másolható" sugárzott műsorok rögzítését. A CPRM a Content Protection for Recordable Media ("rögzíthető adathordozók tartalomvédelme") kifejezés rövidítése.


A készülék kompatibilis a CPRM-mel, vagyis rögzíthetőek vele a csak egyszer másolható műsorok, de ezekről később nem készíthet további másolatokat. CPRM felvételeket csak VR módban megformázott DVD-RW lemezekre lehet készíteni, továbbá a CPRM felvételeket csak az azzal kompatibilis készülékeken lehet lejátszani.

## DivX Movie-lemez lejátszása

A DVD-lejátszó alkalmas DivX-lemez lejátszására.

1. Helyezze be a lemezt, és csukja be a tálcát. A televízió képernyőjén megjelenik a MOVIE menü.



2. A ▲ / ▼ gombokkal válasszon mappát, majd nyomja meg az ENTER-t. Megjelenik a mappában található fájlok listája. Ha a fájllistából vissza akar térni a mappák felsorolásához, a távirányító ▲ / ▼ gombjaival jelölje ki a  ikont, majd nyomja meg az ENTER-t.
3. Ha egy bizonyos sávot akar megtekinteni, a ▲ / ▼ gombokkal jelölje ki a fájlt, majd nyomja meg az ENTER vagy a PLAY gombot.
4. A kilépéshez használja a STOP gombot.

### TIPP

- A következő lapra a MENU gomb megnyomásával léphet.
- Az olyan CD-n, amelyen MP3/WMA-, JPEG- és MOVIE-fájl is van, át tud kapcsolni a MUSIC, a PHOTO és a MOVIE menü között. Nyomja meg a TITLE gombot, és a menü tetején a MUSIC, PHOTO és MOVIE szó kiemelve jelenik meg.

### A DivX-lemezek kompatibilitására ezen a lejátszón a következő korlátozások érvényesek:

- A DivX-fájl elérhető legnagyobb felbontása 720x576 (szélesség x magasság) pixel.
- A DivX feliratának fájlneve legfeljebb 56 karakterből állhat.
- Ha a DivX-fájlban megjelenítésre alkalmatlan kód szerepel, a kijelzőn a “\_” jel látható.
- **Ha a képernyő kockaszáma meghaladja a másodpercenkénti 30-at, a készülék rendellenesen működhet.**
- **Ha a rögzített fájl kép- és hangstruktúrája nem időosztásos, vagy csak a kép látható, vagy csak a hang hallható.**
- **Ha a fájlt GMC-vel rögzítették, a készülék csak az egyponthoz rögzítési szintet támogatja.**
  - \* GMC?  
A GMC a Global Motion Compensation rövidítése. Ez egy MPEG4 szabvány szerint meghatározott kódolási eszköz. Egyes MPEG4 kódolók – ilyen a DivX és az Xvid – rendelkeznek ezzel a lehetőséggel. A GMC-kódolásnak különböző szintjei vannak, amelyeket általában egyponthoz, kétponthoz és háromponthoz GMC-nek neveznek.

### Lejátszható DivX-fájlok

- ".avi ", ".mpg ", ".mpeg "

### Lejátszható codecek

- "DIVX3.xx ", "DIVX4.xx ", "DIVX5.xx ", "XVID ", "MP43 ", "3IVX ".

### Lejátszható hangformátumok

- "Dolby Digital ", "DTS ", "PCM ", "MP3 ", "WMA ".
  - Mintavételi frekvencia: 8 - 48 kHz (MP3), 32 - 48kHz (WMA)
  - Bitráta: 8 - 320kbps (MP3), 32 - 192kbps (WMA)



## Kezdeti beállítások

A beállítási menüvel számos elemet, például a képet és a hangot ki lehet igazítani. Egyebek mellett a feliratok nyelve is itt állítható be. A beállítási menü egyes elemeinek részletes leírása a 34-39. oldalon található.

### A menü megjelenítése, illetve eltüntetése:

A menü megjelenítéséhez nyomja meg a SETUP gombot. Ha még egyszer megnyomja a SETUP gombot, visszajut az eredeti képernyőre.

### Tovább a következő szintre:

Nyomja meg a távkapcsoló ► gombját.

### Vissza az előző szintre:

Nyomja meg a távkapcsoló ◀ gombját.

## Általános működtetés

1. Nyomja meg a SETUP gombot. Ekkor megjelenik a beállítás menü.
2. Válassza ki a ▲ / ▼ gombokkal a kívánt beállítást, majd nyomja meg a ► gombot a következő szinthez. Ekkor megjelenik a képernyőn a kiválasztott elem jelenlegi beállítása, illetve az többi lehetséges beállítás.
3. Válassza ki a ▲ / ▼ gombokkal a második kívánt beállítást, majd menjen tovább a harmadik szintre a ► gombbal.
4. Válassza ki a ▲ / ▼ gombokkal a kívánt beállítást, majd nyomja meg a ENTER gombot a választás megreósítéséhez. Egyes elemeknél további lépések szükségesek.
5. A beállítás menüből a SETUP vagy PLAY gombok egyikével léphet ki.

## Nyelv



### Nyelvi Menü

Itt lehet a beállítási menü és a képernyőkijelzés nyelvét kiválasztani.

### Audio CD, Disc Alcím, Menü **DVD**

Itt lehet a hang (lemez hangsáv), felirat és lemezmenü kívánt nyelvét beállítani.

**Default:** Azt a nyelvet jelöli, amelyen a lemezt rögzítették.

**Egyéb:** Más nyelv kiválasztásához nyomja meg a számgombokat, majd a ENTER gombot a referencia fejezetben megadott nyelvkódlistán szereplő négyjegyű szám megadásához. Ha rossz nyelvkódot ír be, nyomja meg a CLEAR gombot.

## Kezdeti beállítások (folytatás)

### Kirakat



#### TV Megjelenés **DVD**

**4:3:** Válassza ezt szokásos 4:3 TV esetén.

**16:9:** Válassza ezt 16:9 szélesvásznú TV esetén.

#### Bemutató Mód **DVD**

A képernyőmód beállítás csak akkor hatásos, ha a TV képarány 4:3-ra van állítva.

**Levélszokrény:** Széles képet jelenít meg, a képernyő alsó és felső részén csíkokkal.

**Panscan:** Automatikusan széles képet jelenít meg a teljes képernyőn és levágja azokat a részeket, amelyek nem férnek el.

### Audió

Minden DVD lemez több hangkimeneti lehetőséget nyújt. A lejátszó hangbeállításait a felhasznált hangrendszernek megfelelően állítsa be.



#### Dolby Digital / DTS / MPEG **DVD** **DivX**

**Bít folyam:** Akkor válassza ezt, ha a DVD lejátszó digitális kimenete Dolby Digital, DTS vagy MPEG dekóderrel rendelkező erősítőre vagy egyéb berendezésre van kapcsolva.

**PCM (for Dolby Digital / MPEG):** Válassza ezt, ha a készülék kétcsatornás digitális erősítőre van kapcsolva. A Dolby Digital, illetve MPEG rendszerű DVD-k automatikusan down-samplingra kerülnek kétcsatornás PCM hangra.

**Kikapc (DTS):** Ha ezt választja, a digitális kimenetre nem kerül DTS jel.

## Kezdeti beállítások (folytatás)

### Sample Freq. **DVD**

Ha a rádióerősítő vagy erősítő NEM képes 96 kHz-es jeleket kezelni, válasszon 48 kHz-et. Ha így tesz, a készülék automatikusan 48 kHz-re alakítja a 96 kHz-es jeleket, így a rendszer képes azokat dekódolni.

Ha a rádióerősítő vagy erősítő kezeli a 96 kHz-es jeleket, válassza ezt. Ilyenkor a készülék minden fajtájú jelet további feldolgozás nélkül ereszt át.

Az erősítő képességeit annak kézikönyvében ellenőrizheti.

### Dinamikus tartományvezérlés (DRC) **DVD** **DivX**

DVD formátumban a műsorok hangja a lehető legpontosabban és legélethűbben hallható a digitális hangtechnológia jóvoltából. Előfordulhat azonban, hogy a hangkimenet dinamikatartományát szűkíteni kell (a lehangosabb és leghalkabb hangok közti különbséget). Ezáltal alacsonyabb hangerőn is lehet hallani a filmet anélkül, hogy csökkenne a hang tisztasága. Ehhez kapcsolja be a DRC-t.

### Hanggal Bíró **DVD**

Csak akkor kapcsolja be, amikor többcsatornás karaoke DVD-t játszik le. A lemez karaoke csatornái a szokásos sztereó hanghoz keverednek.

## Egyéb

Itt lehet a PBC, Autó játék és DivX(R) VOD Beállításokat megváltoztatni.



### PBC **VCD**

A lejátszásvezeérlés (PBC) ki- és bekapcsolható.

**Bekapc:** A PBC-vel rendelkező videó CD-k lejátszása a PBC-nek megfelelően történik.

**Kikapc:** A PBC-vel rendelkező videó CD-k lejátszása az audió CD-khez hasonlóan történik.

### Autó Játék **DVD**

A készülék beállítható úgy, hogy DVD lemez behelyezésekor automatikusan lejátsza azt.

Ha az automatikus lejátszás be van kapcsolva, a készülék megkeresi a leghosszabb játékidejű címet, majd lejátsza azt.

**Bekapc :** A funkció be van kapcsolva.

**Kikapc :** A funkció nincs bekapcsolva.

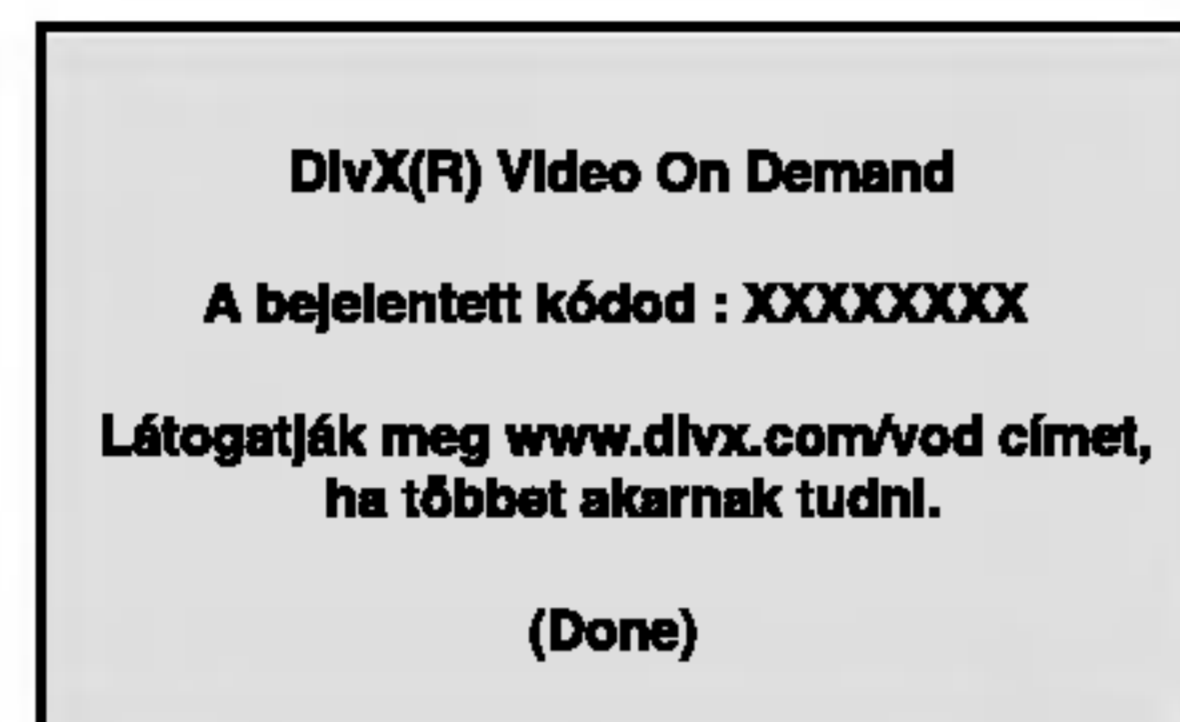
### MEGJEGYZÉS

Egyes DVD-knél előfordulhat, hogy nem működik az automatikus lejátszás funkció.

## Kezdeti beállítások (folytatás)

### DivX(R) VOD

Ki lehet mutatni a DivX DRM (Digitális jogszabályozás) csak a készülékre vonatkozó Regisztrációs kódját.

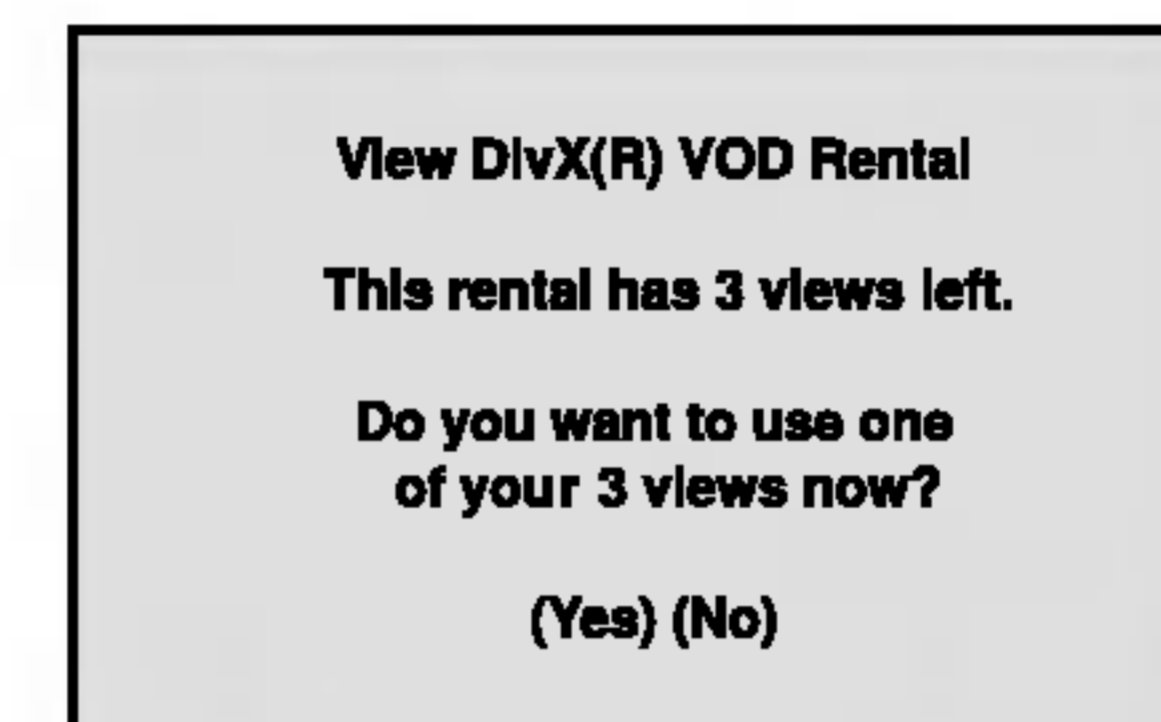


A Regisztrációs kódot a VOD (Video-On-Demand – videó igénybevétele) engedélyező ügynök esetén. Csak ezzel lehet vásárolni, vagy bérelni encrypt (kódolt, vagy rejtjelezett) film-fájlt.

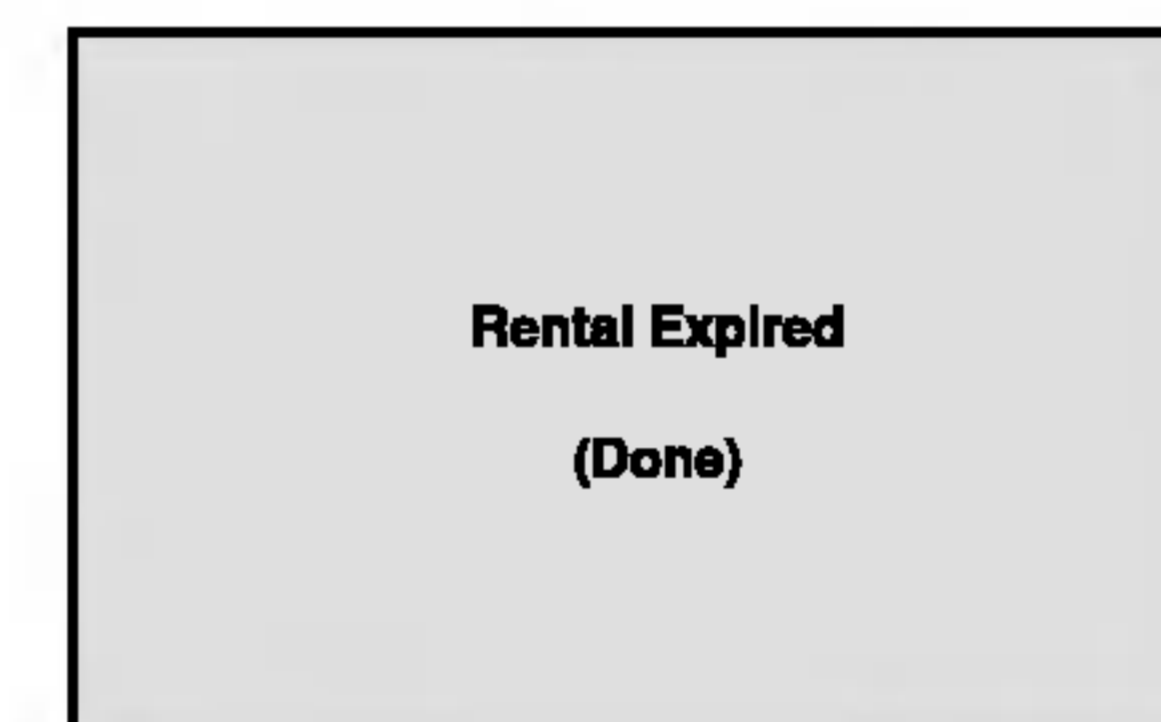
### MEGJEGYZÉSEK

Ha a DivX VOD fájlt bérelte, bizonyos korlátozások állnak fenn a film áttekintésére az alábbiak szerint.

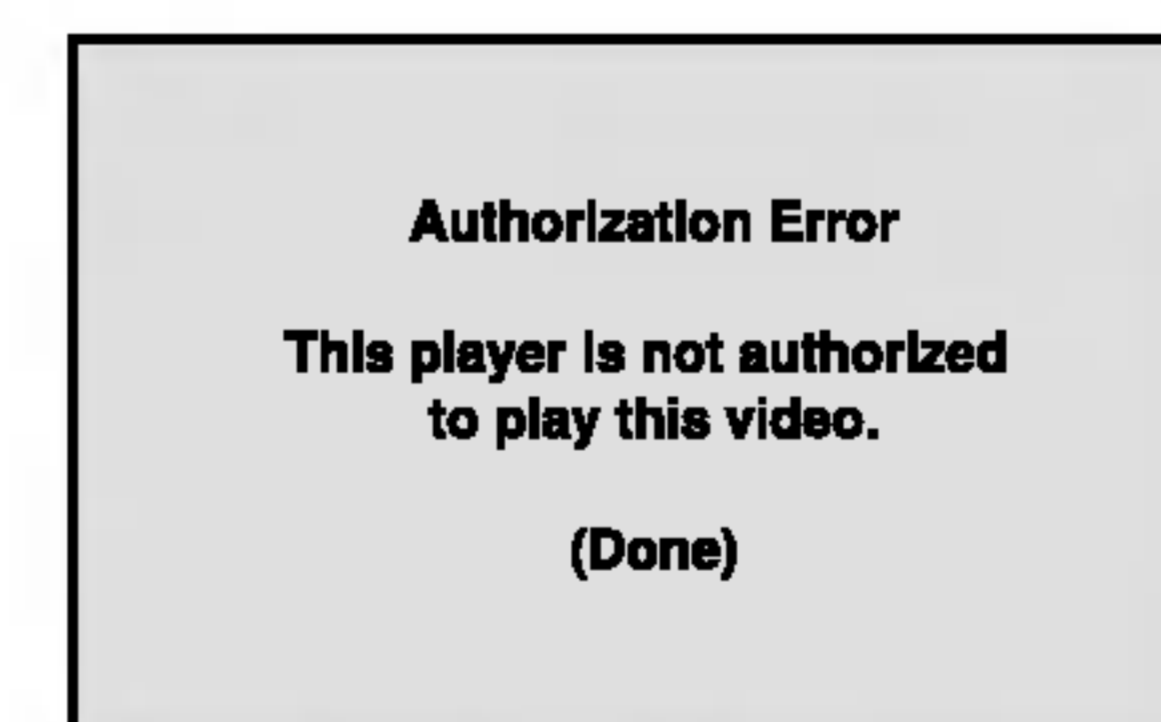
- A fájl megtekintése engedélyezett számának a kimutatása.



- A bérleti jog lejártának a kimutatása.



- Az engedélyezési hiba kimutatása.



## Kezdeti beállítások (folytatás)

### Lezár (szülői ellenőrzés)



#### Korlátozási Szintek **DVD**

Egyes filmek olyan jeleneteket tartalmaznak, amelyek gyermekek számára nem valók. Sok ilyen lemezen van szülői ellenőrzési információ, amely vagy az egész lemezre, vagy pedig annak jeleneteire vonatkozik. A filmek és jelenetek besorolása országonként változóan 1-től 8-ig terjed. Egyes lemezek alternatívaként megfelelőbb jeleneteket kínálnak.

A szülői ellenőrzés segítségével letiltható a hozzáférés a megadott besorolásnál alacsonyabb anyagokhoz, így a gyermekek nem tudják megnézni a számukra nem valónak ítélt anyagokat.

1. Válassza ki a LEZÁR menü Korlátozási Szintek elemét, majd nyomja meg a ► gombot.
2. A Korlátozási Szintek, Kulcsszó és az Ország Kód eléréséhez meg kell adni a létrehozott négyjegyű biztonsági kódot. Ha még nem adott meg ilyet, a rendszer felkéri rá.

Írjon be egy négyjegyű kódot, majd nyomja meg a ENTER gombot. Az ellenőrzéshez írja be még egyszer, majd ismét nyomja meg a ENTER gombot. Ha a ENTER megnyomása előtt hibát vét, nyomja meg a CLEAR gombot.

3. Válasszon a ▲ / ▼ gombokkal besorolást 1 és 8 között.

**Korlátozási Szintek 1-8:** Az 1. (egy) besorolás a leghigorúbb, a 8. (nyolc) besorolás pedig a legengedékenyebb.

#### Kinyit

Ha ezt választja, a szülői ellenőrzés kikapcsolódik és minden lemez teljesen lejátszható.

#### MEGJEGYZÉS

Ha be van állítva besorolás a lemezhez, minden olyan jelenet lejátszásra kerül, amelynek besorolása ugyanaz vagy alacsonyabb. A magasabb besorolású jelenetek lejátszására nem kerül sor, hacsak nincs a lemezen alternatív jelenet. Ennek ugyanolyan vagy alacsonyabb besorolásúnak kell lennie. Ha nem található megfelelő alternatíva, a lejátszás leáll. Ekkor a lemez lejátszásához meg kell adni a négyjegyű jelszót vagy meg kell változtatni a besorolást.

4. A besorolás megreősítéséhez nyomja meg a ENTER gombot, majd lépjen ki a menüből a SETUP gombbal.

## Kezdeti beállítások (folytatás)

### Kulcsszó (biztonsági kód)

Itt lehet megadni és megváltoztatni a jelszót.

1. Válassza ki a LEZÁR menü Jelszó elemét, majd nyomja meg a ► gombot.
2. Végezze el a bal oldalon látható 2. lépést (Korlátozási Szintek). Ekkor kiemelésre kerül a "Csere" vagy "Új" elem.
3. Adjon meg új négyjegyű kódot, majd nyomja meg a ENTER gombot. Az ellenőrzéshez írja be még egyszer.
4. Lépjen ki a menüből a SETUP gombbal.

### *Ha elfelejtené a biztonsági kódot*

Ha elfelejti a biztonsági kódot, az alábbi lépésekkel törölheti:

1. Hívja elő a beállítási menüt a SETUP gombbal.
2. Írja be a következő hatjegyű számot: "210499". Ekkor törlődik a biztonsági kód.
3. Új kódot a fentiek alapján adhat meg.

### Ország Kód **DVD**

Adja meg annak az országnak a kódját, amelynek a szabványa szerint van besorolva a DVD lemez a referenciafejezet segítségével.

1. Válassza a LEZÁR menü Ország Kód elemét, majd nyomja meg a ► gombot.
2. Végezze el a bal oldali 2. lépést (Korlátozási Szintek).
3. Válassza ki az első karaktert a ▲ / ▼ gombokkal.
4. A ENTER gombbal, majd válassza ki a második karaktert a ▲ / ▼ gombokkal.
5. A kiválasztott országkód megerősítésére nyomja meg a ENTER gombot.

## A lejátszó beállítása

A lejátszás következtében torzulhat a közelben lévő TV-k, videomagnetofonok és rádiók képe és hangja. Ilyen esetben helyezze távolabb a lejátszót a készülékektől, vagy kapcsolja ki azt a lemez kivétele után.

### A DVD lejátszó csatlakoztatása

A TV-től és egyéb berendezésektől függően a lejátszót számos módon lehet csatlakoztatni. A csatlakoztatással kapcsolatos további információt a TV, sztereó rendszer és egyéb készülékek kézikönyvében találhat.

#### A kép és a hang csatlakoztatása a TV-hez

Gondoskodjon arról, hogy a DVD lejátszó közvetlenül csatlakozzék a TV-hez, nem pedig videomagnetofonon keresztül, mert különben a DVD kép a másolásvédelmi rendszer miatt torzulhat.

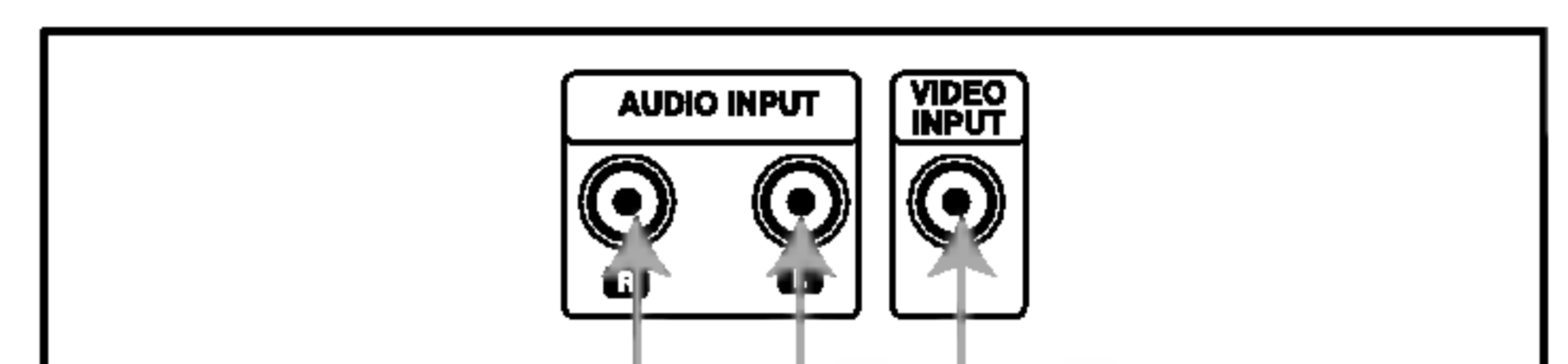
##### Video:

Csatlakoztassa a DVD lejátszó VIDEO OUT csatlakozóját a TV videobemenetéhez videokábelrel.

##### Hang csatlakoztatása a TV-hez:

Csatlakoztassa a DVD lejátszó AUDIO OUT (kimenő) aljzatait a TV-készülék bal-, ill. jobboldali audio IN (bemenő) aljzataihoz a mellékelt audiokábelek segítségével. Ne csatlakoztassa a DVD lejátszó AUDIO OUT aljzatát az audiokészülék (vagy magnó) "phone" (mikrofon) bemenő aljzatához.

A TV hátoldala



Hang – és videokábel (a készülék tartozéka)

(Fekete) (Sárga)



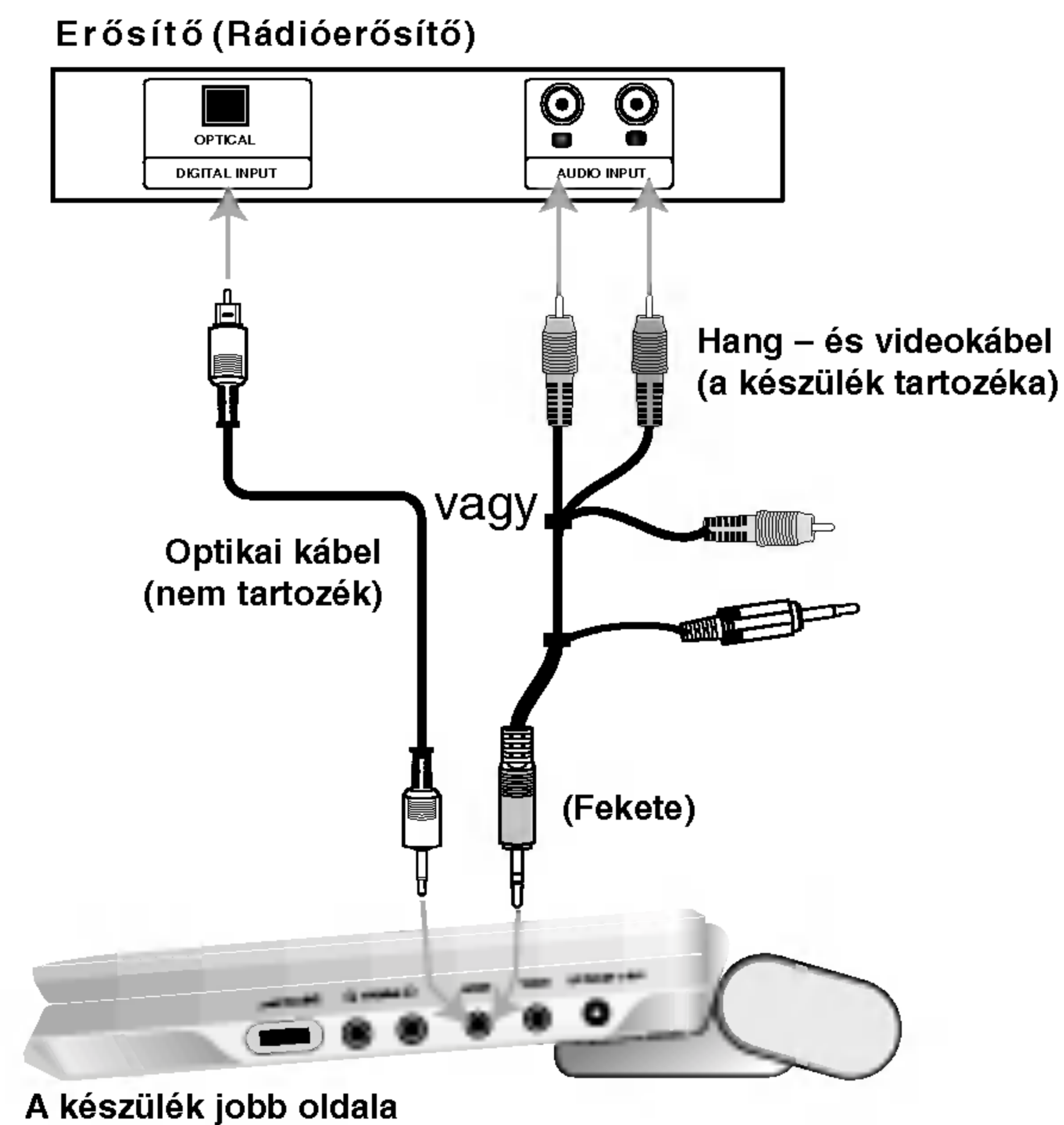
A készülék jobb oldala

Vypínač AV IN/OUT musíte nastaviť do režimu "AV OUT".

## A lejátszó beállítása (folytatás)

### Hang csatlakoztatása opcionális berendezéshez

A DVD lejátszó hangkimenetének csatlakoztatása opcionális berendezéshez.



Vypínač A/V IN/OUT musíte nastaviť do režimu "A/V OUT".

**Kétcsatornás analóg sztereó, illetve Dolby Pro Logic II / Pro Logic erősítő:** Csatlakoztassa a DVD lejátszó AUDIO OUT (kimeneti) aljzatait az Ön erősítőjének, felvevőjének, vagy sztereójának bal-, ill. jobboldali IN (bemenő) aljzataihoz a mellékelt audiokábelek segítségével.

**Kétcsatornás digitális sztereó (PCM) erősítő, illetve többcsatornás dekóderrel (Dolby Digital™, MPEG 2, vagy DTS) rendelkező audió-/videóerősítő:** Csatlakoztassa a DVD lejátszó egyik DIGITAL AUDIO OUT (kimeneti) aljzatát az Ön erősítőjének megfelelő aljzatához. Erre használja az opciós digitális audiokábelt.

### Többcsatornás digitális hang

A többcsatornás digitális csatlakozás biztosítja a legjobb minőséget. Ehhez olyan, többcsatornás audio-/videoerősítő szükséges, amely támogatja a DVD lejátszó egy vagy több hangformátumát, például az MPEG 2-t, a Dolby Digitalt vagy a DTS-t. Ellenőrizze az erősítő kézikönyvét és az előlapon látható logókat.

### MEGJEGYZÉSEK

- Ha a digitális kimenet hangformátuma nem felel meg az erősítő képességeinek, az erősítóből erős, torz hang hallható vagy néma marad.
- Hatcsatornás digitális térhatású hang digitális csatlakozáson keresztül csak úgy érhető el, ha az erősítőn van digitális többcsatornás dekóder.
- A jelenleg lejátszott DVD hangformátumát megnézheti, ha megnyomja az AUDIO gombot.



## Hibaelhárítás

Jelenség	Ok	Megoldás
Nincs Áram	• A tápvezeték nincs csatlakoztatva.	• Helyezze pontosan a tápvezeték dugóját a fali csatlakozóaljzatba.
	• Az elem lemerült.	• Töltse fel az elemet.
Nincs kép az LCD kijelzőn vagy a TV-n (ideértve más egység képét is)	• A videokábel nincs pontosan csatlakoztatva.	• Csatlakoztassa szilárdan a videokábeleket a csatlakozókba.
	• Nem megfelelő az A/V ki- és bemenet kapcsoló állása	• Állítsa be megfelelően az A/V ki- és bemeneti kapcsolót. - Lemez lejátszása közben állítsa "OUT" módra. - Ha más készülékről érkező képet néz, állítsa "IN" módra.
	• Az LCD mód "OFF" állásban van.	• Válasszon másik módot.
	• Ellenőrizze, hogy a fényerő "-"-ra van-e állítva.	• Állítsa be a fényerőt.
Nincs hang.	• A televízió nincs beállítva a DVD lejátszó jeleinek vételére.	• Válassza ki a megfelelő videó bemenetet a televízióban, ami a DVD lejátszó képének megjelenését okozza a televízió képernyőjén.
	• Az audió kábellel összekötött berendezés nincs beállítva a DVD lejátszó kimenő jeleinek fogadására.	• Válassza ki a megfelelő audió bemenetet az erősítőben, ami a DVD lejátszó hangjának megjelenését okozza a hangszóróban.
A DVD lejátszó nem kezdi el a lejátszást.	• Az audió kábel nincs tökéletesen bekötve.	• Csatlakoztassa szilárdan a hangkábeleket a csatlakozókba.
	• Nem lejátszható lemez van behelyezve.	• Helyezzen be egy lejátszható lemezt (Ellenőrizze a lemez fajtáját, a színrendszert és az országkódot.)
A készülék nem reagál gombnyomásra	• Az értékhatár be van állítva.	• Kapcsolja ki az Értékelési funkciót, vagy csökkentse az értékhatárt.
	• Egyes lemezek egyes műveleteket letiltanak.	• A művelet közben a kijelzőn a "⊗" jel jelenhet meg.
A távirányító nem megfelelően működik.	• A távirányító túl messze van a DVD lejátszótól.	• Használja a távirányítót 23 ft (7 m) távolságon belül.

## Nyelvkódok

E lista segítségével megadhatja a kívánt nyelvet a következő kezdeti beállításoknál:  
Audio CD, Disc Alcím, Menü.

Nyelv	Kód	Nyelv	Kód	Nyelv	Kód	Nyelv	Kód
abház	6566	fiji	7074	lingala	7678	szingaléz	8373
afar	6565	finn	7073	litván	7684	szlovák	8375
afrikaans	6570	francia	7082	macedón	7775	szlovén	8376
albán	8381	fríz	7089	malagaszi	7771	szomáli	8379
amhara	6577	gallego	7176	maláj	7783	spanyol	6983
arab	6582	grúz	7565	malajalam	7776	szudáni	8385
örmény	7289	német	6869	máltai	7784	szuahéli	8387
asszámi	6583	görög	6976	maori	7773	svéd	8386
aymara	6588	grönlandi	7576	maráthi	7782	tagalog	8476
azeri	6590	guarani	7178	moldáviai	7779	tádzsik	8471
baskír	6665	gudzsaráti	7185	mongol	7778	tamír	8465
baszk	6985	hausza	7265	nauru	7865	tatár	8484
bengáli; bangla	6678	héber	7387	nepáli	7869	telugu	8469
bhutáni	6890	hindu	7273	norvég	7879	thai	8472
bihari	6672	magyar	7285	orija	7982	tibeti	6679
breton	6682	izlandi	7383	pandzsábi	8065	tigrinya	8473
bolgár	6671	indonéz	7378	pastu, pusto	8083	tonga	8479
burmai	7789	interlingua	7365	perzsa	7065	török	8482
bjelorusz	6669	ír	7165	lengyel	8076	türkmen	8475
kambodzsai	7577	olasz	7384	portugál	8084	tui	8487
katalán	6765	japán	7465	kecsua	8185	ukrán	8575
kínai	9072	jávai	7487	rétoromán	8277	urdu	8582
korzikai	6779	kannada	7578	román	8279	üzbég	8590
horvát	7282	kasmíri	7583	orosz	8285	vietnami	8673
cseh	6783	kazah	7575	szamoai	8377	volapük	8679
dán	6865	kirgiz	7589	szanszkrit	8365	wales-i	6789
holland	7876	koreai	7579	skót	7168	wolof	8779
angol	6978	kurd	7585	szerb	8382	xhosa	8872
eszperantó	6979	laoszi	7679	szerb-horvát	8372	jiddis	7473
észt	6984	latin	7665	sona	8378	yoruba	8979
feröeri	7079	lett, litván	7686	szindhi	8368	zulu	9085

## Országkódok

A következő lista az országkódok megadására használható.

Ország	Kód	Ország	Kód	Ország	Kód	Ország	Kód
Afganisztán	AF	Etiópia	ET	Malajzia	MY	Szaúd-Arábia	SA
Argentína	AR	Fiji-szigetek	FJ	Maldív-szigetek	MV	Szenegál	SN
Ausztrália	AU	Finnország	FI	Mexikó	MX	Szingapúr	SG
Ausztria	AT	Franciaország	FR	Monaco	MC	Szlovákia	SK
Belgium	BE	Németország	DE	Mongólia	MN	Szlovénia	SI
Bhután	BT	Nagy-Britannia	GB	Marokkó	MA	Dél-Afrika	ZA
Bolivia	BO	Görögország	GR	Nepál	NP	Dél-Korea	KR
Brazília	BR	Grönland	GL	Hollandia	NL	Spanyolország	ES
Kambodzsa	KH	Heard és McDonald-szigetek	HM	Holland Antillák	AN	Srí Lanka	LK
Kanada	CA	Magyarország	HU	Új-Zéland	NZ	Svédország	SE
Chile	CL	India	IN	Nigéria	NG	Svájc	CH
Kína	CN	Indonézia	ID	Norvégia	NO	Thaiföld	TH
Kolumbia	CO	Izrael	IL	Omán	OM	Törökország	TR
Kongó	CG	Olaszország	IT	Pakisztán	PK	Uganda	UG
Costa Rica	CR	Jamaika	JM	Panama	PA	Ukrajna	UA
Horvátország	HR	Japán	JP	Paraguay	PY	Egyesült Államok	US
Csehország	CZ	Kenya	KE	Fülöp-szigetek	PH	Uruguay	UY
Dánia	DK	Kuvait	KW	Lengyelország	PL	Üzbegisztán	UZ
Ecuador	EC	Líbia	LY	Portugália	PT	Vietnam	VN
Egyiptom	EG	Luxemburg	LU	Románia	RO	Zimbabwe	ZW
Salvador	SV			Orosz Föderáció	RU		

## Specifikáció

### DVD-lejátszó

#### **Áramellátás:**

9,5V egyenfeszültség (váltakozófeszültségű adapterbemenet),  
7,4V egyenfeszültség (elem)

**Fogyasztás:** 15W elemmel

**Tömeg (Körülbelül):** 1,46 lbs (0,66 kg) (elemcsomag nélkül)

#### **Külső méretek (Sz X Mag x Mély):**

7,5 x 1,1 x 6,3 hüvelyk (190 x 28 x 159.5 mm)

**Signal system:** PAL

#### **Laser:**

DVD lézerhullámhossza 662+25 / 662-15 nm

CD lézerhullámhossza 785+25 / 785-15 nm

#### **Frekvenciatartomány (hang):**

DVD lineáris hang: 48 kHz mintavétel 8 Hz – 20 kHz

96 kHz mintavétel 8 Hz – 44 kHz

**Jel-zaj arány (hang):** Több mint 95 dB

**Dinamikatartomány (hang):** Több mint 95 dB

**Harmonikus torzítás (hang):** 0,008 %

#### **Működési feltételek:**

Hőmérséklet: 5°C – 35°C, Működési helyzet: vízszintes

### Csatlakozók

#### **Video ki- és bemenet (VIDEO In/Out):**

1,0V (p-p), 75 Ω, negatív szinkron, ø3,5 mm mini csatlakozó x 1

#### **Hang ki- és bemenet (AUDIO In/Out, analóg hang):**

2,0Vrms (1 kHz, 0 dB), ø3,5 mm mini csatlakozó x 1

**Fülhallgató csatlakozója:** ø3,5 mm sztereó mini csatlakozó x 2

### Folyadékkristályos kijelző

**Panelméret:** 7 hüvelyk széles (átlóban)

**Vetítési rendszer:** Y/C színjel-sáv

**Meghajtórendszer:** TFT aktív mátrix

**Felbontás:** 234 x 480 x 3 (valódi pixelarány: több mint 99,99%)

#### A készülék tartozékai:

- RCA hang- és videokábel .....1
  - Váltakozófeszültségű adapter (DP-AC90) .....1
  - Autós adapter (DPB-C90) .....1
  - Elemcsomag (DP-BS930) .....1
  - A távkapcsoló .....1
  - Távkapcsoló eleme (lítiumelem) .....1
- Specifikáció és design minden előzetes bejelentés nélkül megváltozhat.

# **Przenośny odtwarzacz DVD**



## **INSTRUKCJA OBSŁUGI** **Model: DP9821**

Przed podłączeniem, użyciem lub regulacją produktu prosimy uważnie przeczytać całą broszurę z instrukcjami.



## Informacje dotyczące bezpieczeństwa



### UWAGA

NIEBEZPIECZEŃSTWO  
PORAŻENIA PRĄDEM NIE OTWIERAĆ



**UWAGA:** ABY UNIKNĄĆ NIEBEZPIECZEŃSTWA PORAŻENIA PRĄDEM, NIE NALEŻY ZDEJMOWAĆ POKRYWY PRZEDNIEJ ANI TYLNEJ WEWNĄTRZ URZĄDZENIA NIE MA CZĘŚCI, KTÓRE UŻYTKOWNIK MOŻE NAPRAWIAĆ SAMODZIELNIE. NAPRAWĘ SPRZĘTU NALEŻY ZLECIĆ ODPOWIEDNIO PRZYGOTOWANYM PRACOWNIKOM SERWISU.



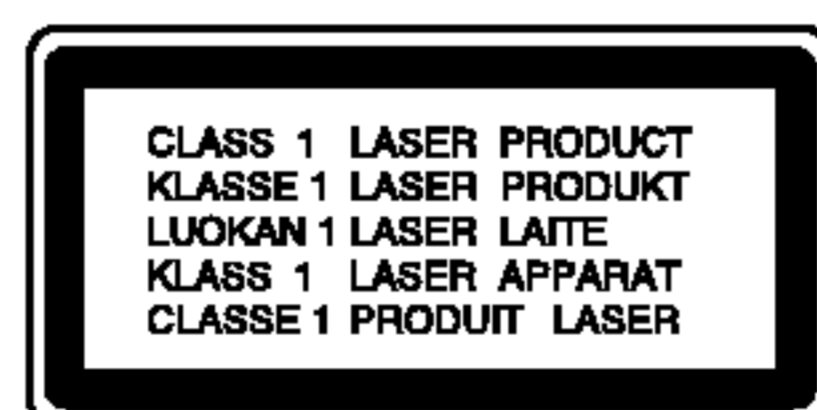
Oznaczenie przedstawiające symbol skierowanego w dół pioruna zakończonego strzałką, wpisany w trójkąt równoboczny, stanowi ostrzeżenie dla użytkownika. Informuje, iż wewnątrz obudowy mogą znajdować się nieizolowane elementy pod napięciem, mogące spowodować niebezpieczeństwo porażenia prądem.



Oznaczenie przedstawiające wykrzyknik wpisany w trójkąt równoboczny stanowi wskazówkę dla użytkownika, informującą, że w dokumentach dołączonych do produktu znaleźć można ważne informacje dotyczące obsługi i konserwacji (naprawy) sprzętu.

**UWAGA:** ABY UNIKNĄĆ NIEBEZPIECZEŃSTWA POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM, NIE WOLNO WYSTAWIAĆ SPRZĘTU NA DZIAŁANIE DESZCZU BĄDŹ WILGOCI.

**OSTRZEŻENIE:** Nie instalować urządzenia w miejscach o ograniczonej przestrzeni, takich jak półki lub podobne.



### OSTRZEŻENIE:

Ten cyfrowy odtwarzacz DVD wykorzystuje system laserowy. Aby nauczyć się poprawnie obsługiwać sprzęt, należy zapoznać się dokładnie z treścią podręcznika użytkownika i zachować go, by móc skorzystać z zawartych w nim wskazówek w przyszłości. W razie zaistnienia konieczności naprawy sprzętu należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym (zob. postępowanie serwisowe).

Korzystanie z niewłaściwych pilotów oraz przystawek, jak również obsługiwanie urządzenia niezgodnie z instrukcją obsługi może spowodować niebezpieczeństwo silnego promieniowania.

Aby uniknąć niebezpieczeństwa związanego ze szkodliwym działaniem promieniowania laserowego, należy pamiętać o tym, aby nie otwierać obudowy. Po jej otwarciu promieniowanie laserowe będzie widoczne. **NIE WOLNO PATRZEĆ BEZPOŚREDNIO NA ŹRÓDŁO PROMIENIOWANIA.**

**UWAGA:** WIDZIALNE I NIEWIDZIALNE PROMIENIOWANIE LASEROWE PO OTWARCIU I USZKODZENIU ZABEAPIECZEN

**OSTRZEŻENIE:** Należy zabezpieczyć sprzęt przed działaniem wody. Nie wolno umieszczać na odtwarzaczu żadnych przedmiotów zawierających płyny (np. wazonów).

**NUMER SERYJNY:** Numer seryjny znaleźć można z tyłu urządzenia. Numer ten jest jednoznacznie przypisany do tego urządzenia i nie występuje na innych. Należy zapisać tutaj numer seryjny i zachować tę instrukcję jako trwały dowód nabycia.

Model nr \_\_\_\_\_

Seria nr \_\_\_\_\_

**N Uwagi dotyczące praw autorskich:**

Kopiowanie, nadawanie, pokazy, nadawanie za pośrednictwem kabla, publiczne odtwarzanie lub wypożyczanie materiałów chronionych prawem autorskim bez zezwolenia jest prawnie zakazane.

Sygnaty chroniące przed kopiowaniem są nagrane na niektórych płytach. Podczas nagrywania lub odtwarzania takich płyt pojawiają się zakłócenia obrazu. Produkt ten wykorzystuje technologię chroniącą przed kopiowaniem, która jest metodą chronioną przez niektóre prawa patentowe w Stanach Zjednoczonych Ameryki Północnej, oraz inne prawa własności intelektualnych należące do Macrovision Corporation i innych właścicieli tych praw. Użycie tej technologii chroniącej przed kopiowaniem musi zostać autoryzowane przez Macrovision Corporation i jest przeznaczone do domowego lub innego ograniczonego użytku chyba, że inne użycie zostanie autoryzowane przez Macrovision Corporation. Inżynieria wsteczna i demontaż jest zabroniony.

**UWAGA dotycząca kabla zasilania**

**Zalecane jest, aby większość urządzeń była podłączona do osobnego obwodu;**

To jest, do pojedynczego gniazdka, które jest przeznaczone tylko dla danego urządzenia i nie ma dodatkowych wyjść lub odgałęzień. Sprawdź stronę z danymi technicznymi. znajdującą się w tej instrukcji obsługi.

Nie przeciążaj gniazdek. Przeciążone, poluzowane lub uszkodzone gniazdka, przedłużacze, przepalone kable, uszkodzone lub pęknięte izolacje przewodu są niebezpieczne. Każdy z tych stanów może spowodować porażenie prądem lub pożar. Od czasu do czasu należy sprawdzać kabel urządzenia i jeżeli wykazuje on oznaki uszkodzenia lub zepsucia, odłącz go i przerwij używanie urządzenia, następnie wymień kabel na dokładnie taki sam w autoryzowanym serwisie.

Chroń kabel przed fizycznym i mechanicznym uszkodzeniem, takim jak skręcenie, zapętlenie, ściśnięcie, zgniecenie w drzwiach lub nadeptanie. Zwróć szczególną uwagę na wtyczki, gniazdka oraz miejsce gdzie kabel wychodzi z urządzenia.

**CE** Produkt ten został wytworzony zgodnie z wymogami DYREKTYW EWG 89/336/EEC, 93/68/EEC i 73/23/EEC dotyczących zakłóceń radiowych.

**Utylizacja starych urządzeń**

1. Kiedy do produktu dołączony jest niniejszy przekreślony symbol kołowego pojemnika na śmieci, oznacza to, że produkt jest objęty dyrektywą 2002/96/EC.
2. Wszystkie elektryczne i elektroniczne produkty powinny być utylizowane osobno od odpadów miejskich, z wykorzystaniem przeznaczonych do tego miejsc składowania wskazanych przez rząd lub miejscowe władze.
3. Właściwy sposób utylizacji starego urządzenia pomoże zapobiec potencjalnie negatywnemu wpływowi na zdrowie i środowisko.
4. Aby uzyskać więcej informacji o sposobach utylizacji starych urządzeń, należy skontaktować się z władzami lokalnymi, przedsiębiorstwem zajmującym się utylizacją odpadów lub sklepem, w którym produkt został kupiony.

## Spis treści

### Wprowadzenie

Informacje dotyczące bezpieczeństwa	2-3
Spis treści	4
Przed rozpoczęciem obsługi	5-8
Symbole użyte w niniejszej instrukcji	5
O wyświetlaniu symbolu	5
Uwagi dotyczące płyt	5-6
Terminologia	6
Utrzymanie i konserwacja	7
Typy odtwarzanych płyt	8
Identyfikacja przycisków i pokręteł	9-12
Urządzenie	9-10
Pilot zdalnego sterowania	11-12
Podłączenie zasilania	13-16
Zasilacz prądu zmiennego	13
Zasilacz samochodowy	14
Bateria	15-16
Odtwarzanie	17

### Operacje zaawansowane

Wyświetlacz ekranowy	18-19
Funkcje ogólne	20-24
Przechodzenie do innego TYTUŁU	20
Przechodzenie do innego ROZDZIAŁU/ŚCIEŻKI	20
Przeszukiwanie	20
Obraz nieruchomy i odtwarzanie klatka po klatce	21
Odtwarzanie w zwolnionym tempie	21
Wyszukiwanie według czasu	21
Powtarzanie A-B	21
Powtarzanie	21
Szukanie znaczników	22
Powiększenie (ZOOM)	23
Wznowienie odtwarzania	23
Funkcje specjalne DVD	23-24
Menu tytułów	23
Menu płyty	23
Zmiana języka ścieżki dźwiękowej	23
Kąt ustawienia kamery	24
Napisy	24
Pamięć ostatniej sceny	24
Wygaszacz ekranu	24
Zmiana kanału audio	24

Odtwarzanie płyty CD audio lub płyty MP3/WMA	25-27
Cechy płyt CD audio i MP3 / WMA	26-27
Pauza	26
Przechodzenie do innego utworu	26
Przeszukiwanie	26
Powtarzanie ścieżka/wszystkie/wyłączone	26
Powtarzanie A-B	26
Kompatybilność płyt MP3 / WMA z niniejszym odtwarzaczem jest ograniczona w następujący sposób	27
Programowanie odtwarzania	28-29
Powtarzanie odtwarzania zaprogramowanych utworów	29
Kasowanie utworu z listy programu	29
Kasowanie całej listy programu	29
Odtwarzanie płyt JPEG	30-31
Pokaz (Pokaz slajdów)	30
Obraz nieruchomy	30
Przechodzenie do innego pliku	31
Powiększenie (ZOOM)	31
Obracanie obrazu	31
Słuchanie MP3/WMA muzyki podczas oglądania zdjęć	31
Kompatybilność płyt JPEG z niniejszym odtwarzaczem jest ograniczona w następujący sposób	31
Odtwarzanie płyt DVD nagranych w formacie DVD VR	32
Odtwarzanie płyty DivX	33
Kompatybilność płyt DivX z niniejszym odtwarzaczem jest ograniczona w następujący sposób	33

### Ustawienia początkowe

Ustawienia początkowe	34-39
Czynności ogólne	34
JEZYK	34
POKAZ	35
AUDIO	35-36
INNE	36-37
BLOKADA (Nadzór rodzicielski)	38-39

### Podłączenia

Przygotowanie odtwarzacza	40-41
Podłączenie odtwarzacza DVD	40
Podłączenie audio do wyposażenia dodatkowego	41

### Informacje dodatkowe

Rozwiązywanie problemów	42
Kody języków	43
Kody kraju	44
Dane techniczne	45





## Przed rozpoczęciem obsługi


Aby zapewnić właściwe użytkowanie niniejszego produktu prosimy uważnie przeczytać poniższe instrukcje i zachować je na przyszłość.

Niniejsza instrukcja obsługi dostarcza informacje o obsłudze i konserwacji Twojego odtwarzacza DVD. W przypadku, gdyby wymagała on naprawy należy skontaktować się z autoryzowaną stacją serwisową.

### Symbole użyte w niniejszej instrukcji

 Symbol błyskawicy ostrzegę przed obecnością wysokiego napięcia wewnątrz obudowy produktu, które może spowodować porażenie prądem elektrycznym.

 Wykrzyknik powiadamia o obecności ważnych instrukcji dotyczących obsługi i konserwacji/serwisu.

 Oznacza niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia lub innych przedmiotów.

### UWAGA

Oznacza specjalne uwagi i funkcje dotyczące obsługi.

### WSKAZÓWKA

Oznacza wskazówki i porady ułatwiające wykonywanie poszczególnych zadań.

Fragment, którego tytuł posiada jeden z poniższych symboli, odnosi się tylko do płyt oznaczonych na symbolu.

 Płyty DVD oraz zakończone płyty DVD-R/RW

 Płyty CD wideo

 Płyty CD audio


 Płyty MP3

 Płyty WMA

 Płyty JPEG

 Płyty DivX

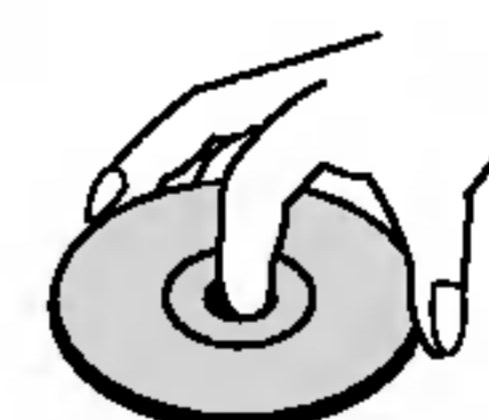
### O wyświetlaniu symbolu

Podczas obsługi urządzenia na ekranie telewizora może pojawić się symbol “”. Oznacza on, że funkcja wymieniona w instrukcji obsługi nie jest dostępna na danej płycie DVD wideo.

### Uwagi dotyczące płyt

#### Przenoszenie płyt

Nie dotykaj strony płyty zawierającej nagranie. Trzymaj płytę za krawędzie tak, aby nie pozostawić odcisków palców na jej powierzchni. Nigdy nie przyklejaj kawałków papieru lub taśmy na płycie.



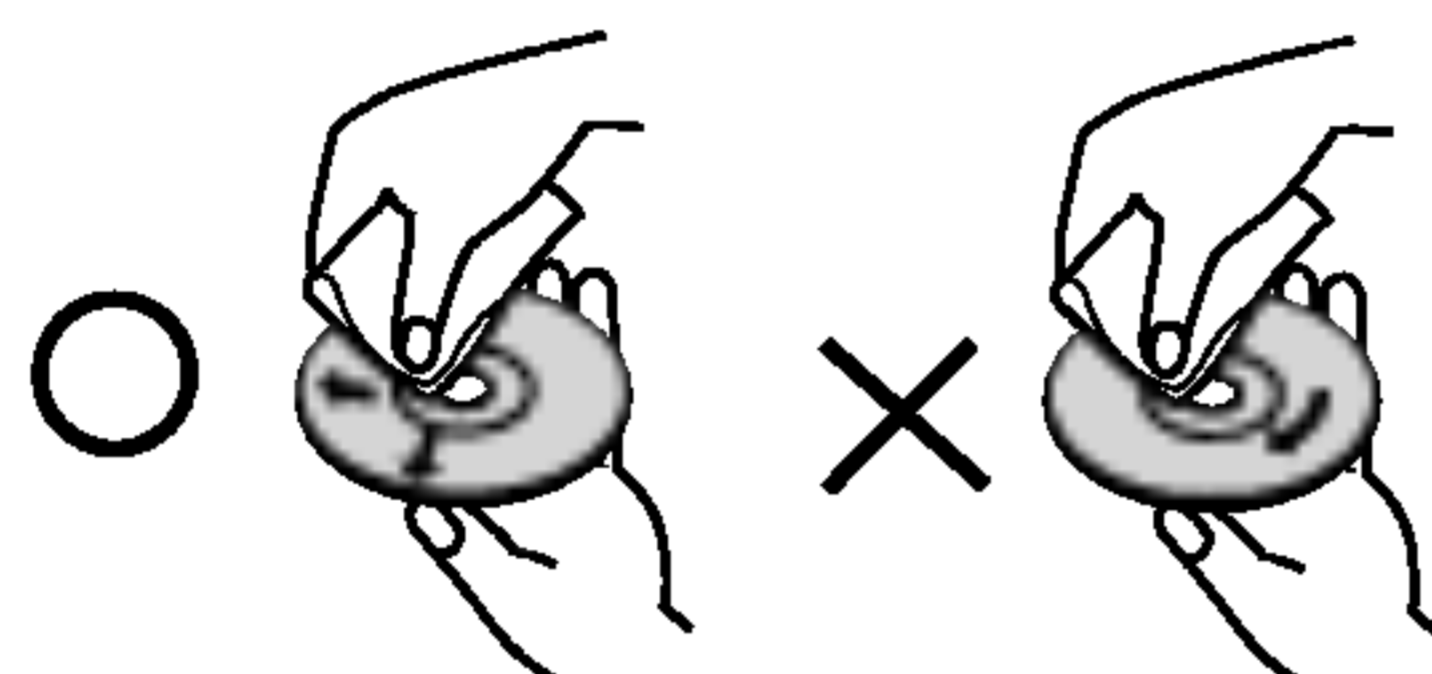
## Przed rozpoczęciem obsługi (ciąg dalszy)

### Przechowywanie płyt

Po odtworzeniu płytę przechowuj w jej pudełku. Nie wystawiaj płyt na bezpośrednie działanie słońca lub źródeł ciepła i nigdy nie zostawiaj płyt w samochodzie zaparkowanym na słońcu.

### Czyszczenie płyt

Odciski palców i kurz znajdujący się na płycie mogą spowodować słabą jakość obrazu i zakłócenia dźwięku. Przed odtwarzaniem wyczyść płytę miękką szmatką. Wycieraj płytę od środka na zewnątrz.



Nie używaj silnych rozpuszczalników takich jak alkohol, benzyna, rozcieńczalnik, dostępne środki czystości ani też płynów antystatycznych przeznaczonych do starszych płyt winylowych.

## Terminologia

### DVD ±R / DVD ±RW

DVD -R i DVD +R są dwoma różnymi standardami płyt i napędów DVD z możliwością nagrywania. Format ten umożliwia tylko jednokrotne nagranie informacji na płycie DVD. DVD +RW i DVD -RW są dwoma standardami umożliwiającymi powtórny zapis informacji. Oznacza to, że zawartość płyty DVD może być wymazana i powtórnie zapisana.

### VCD (płyty CD wideo)

Płyty VCD mogą przechować do 74 minut (płyta 650 MB) lub 80 minut (płyta 700 MB) filmu typu MPEG-1 full-motion razem z wysokiej jakości dźwiękiem stereo.

### MPEG

MPEG jest międzynarodowym standardem do kompresji wideo i audio. MPEG-1 używa się do kodowania filmów dla płyt VCD i umożliwia kodowanie wielokanałowego dźwięku z efektem otaczania jak PCM, Dolby Digital, DTS i MPEG audio.

### MP3

MP3 jest popularnym formatem używanym do kompresji cyfrowych plików audio, dającym bardzo wysoką, bliską płytom CD, jakość dźwięku.

### WMA

Plik Windows media audio. Typ kodowania / dekodowania rozwinięty przez Microsoft Corp.

### JPEG

Joint Pictures Expert Group. JPEG jest skompresowanym formatem pliku, który umożliwia zapisanie obrazów bez limitu ilości kolorów.

### DivX

DivX to nazwa nowego rewolucyjnego kodeka wideo, który oparty jest na nowym standardzie kompresji wideo MPEG-4. Będziesz w stanie odtwarzać filmy DivX za pomocą tego odtwarzacza DVD.

## Przed rozpoczęciem obsługi (ciąg dalszy)

### **PBC: Sterowanie odtwarzaniem (tylko płyty CD wideo)**

Sterowanie odtwarzaniem jest dostępne tylko w przypadku płyt w formacie CD wideo (VCD), wersja 2.0. PBC umożliwia komunikację z systemem przez menu, funkcje przeszukiwania oraz inne operacje typowe dla komputerów. Co więcej, obrazy nieruchome dużej rozdzielczości mogą być odczytywane jeśli znajdują się one na Płytcie. Płyty CD wideo nie wyposażone w PBC (wersja 1.1) działają w taki sam sposób jak płyty CD audio.

### **Tytuł (tylko płyty wideo DVD)**

Tytuł jest z reguły odrębną częścią płyty DVD. Na przykład, film główny mogłyby być tytułem 1, dokument opisujący powstanie filmu mógłby być tytułem 2, a wywiady z aktorami tytułem 3. Każdy z tytułów jest przypisany do numeru referencyjnego umożliwiającego łatwe odnalezienie go.

## Utrzymanie i konserwacja

Zapoznaj się z informacjami zawartymi w tym rozdziale przed skontaktowaniem się z technikiem serwisowym.

### **Obchodzenie się z urządzeniem**

#### **Podczas transportu urządzenia**

Prosimy o zachowanie oryginalnego pudełka i materiałów opakunkowych. Jeśli potrzebujesz przetransportować urządzenie, dla maksymalnej ochrony zapakuj je tak, jak było oryginalnie zapakowane w fabryce.

### **Utrzymywanie powierzchni zewnętrznych w czystości**

- Nie używaj lotnych cieczy, takich jak środki owadobójcze, w pobliżu urządzenia.
- Nie pozostawiaj gumowych lub plastikowych produktów w kontakcie z urządzeniem na dłuższy czas, ponieważ pozostawiają one ślady na powierzchni.

### **Czyszczenie urządzenia**

Do czyszczenia odtwarzacza używaj miękkiej i suchej szmatki. Jeśli powierzchnie są bardzo zabrudzone użyj miękkiej szmatki lekko zwilżonej w roztworze łagodnego detergentu.

Nie używaj mocnych rozpuszczalników takich jak alkohol, benzyna lub rozcieńczalnik, gdyż mogą one uszkodzić powierzchnię urządzenia.

### **Konserwacja urządzenia**

Odtwarzacz DVD jest nowoczesnym i precyzyjnym urządzeniem. Jeśli soczewka głowicy optycznej i elementy napędu płyty będą brudne lub zużyte może zmniejszyć się jakość obrazu.

W zależności od środowiska w jakim urządzenie jest używane zaleca się regularne kontrole i konserwację co każde 1,000 godzin użytkowania.

W celu uzyskania szczegółowych informacji prosimy skontaktować się z najbliższym autoryzowanym centrum serwisowym.

## Przed rozpoczęciem obsługi (ciąg dalszy)

### Typy odtwarzanych płyt

	DVD (płyta 8 cm / 12 cm)
	Wideo CD (VCD) (płyta 8 cm / 12 cm)
	Audio CD (płyta 8 cm / 12 cm)

Dodatkowo, niniejsze urządzenie odtwarza płyty DivX, DVD ±R, DVD ±RW, CD Kodak Picture, SVCD, i CD-R lub CD-RW z nagraniami audio, MP3, WMA, lub pliki JPEG.



Znak ten wskazuje, że urządzenie wyposażone jest w funkcję odtwarzania płyt DVD-RW nagranych w formacie Video Recording.

Wyprodukowano na licencji Dolby Laboratories. Symbole "Dolby", "Pro Logic", i podwójne D są znakami towarowymi należącymi do Dolby Laboratories.

DTS i DTS Digital Out są znakami towarowymi należącymi do Digital Theater Systems, Inc.

### UWAGI

- W zależności od możliwości nagraniowych sprzętu lub samych płyt CD-R/RW (lub DVD ±R/ ±RW), niektóre płyty CD-R/RW (lub DVD ±R/ ±RW) mogą nie zostać odtworzone przez niniejsze urządzenie.
- Nie przymocowuj żadnych naklejek lub znaczków do żadnej (tej z etykietą lub z nagraniem) ze stron płyty.
- Nie używaj płyt CD o nieregularnych kształtach (na przykład w kształcie serca lub ośmiokąta) ponieważ może to spowodować wadliwe działanie.

### Uwagi dotyczące płyt DVD i CD wideo

Niektóre funkcje odtwarzania płyt DVD i CD wideo mogą być celowo zaprogramowane przez producentów oprogramowania. Niniejsze urządzenie odtwarza płyty DVD i CD wideo zgodnie z ich zawartością zaprojektowaną przez producenta oprogramowania. Z tego powodu niektóre funkcje odtwarzania mogą nie być dostępne, a inne mogą być dodane.

### Kody regionalne

Niniejszy odtwarzacz płyt DVD został zaprojektowany i wyprodukowany do odtwarzania oprogramowania płyt DVD według kodu regionu "2". Urządzenie to może odtwarzać tylko płyty DVD z oznaczeniem "2" lub "ALL".

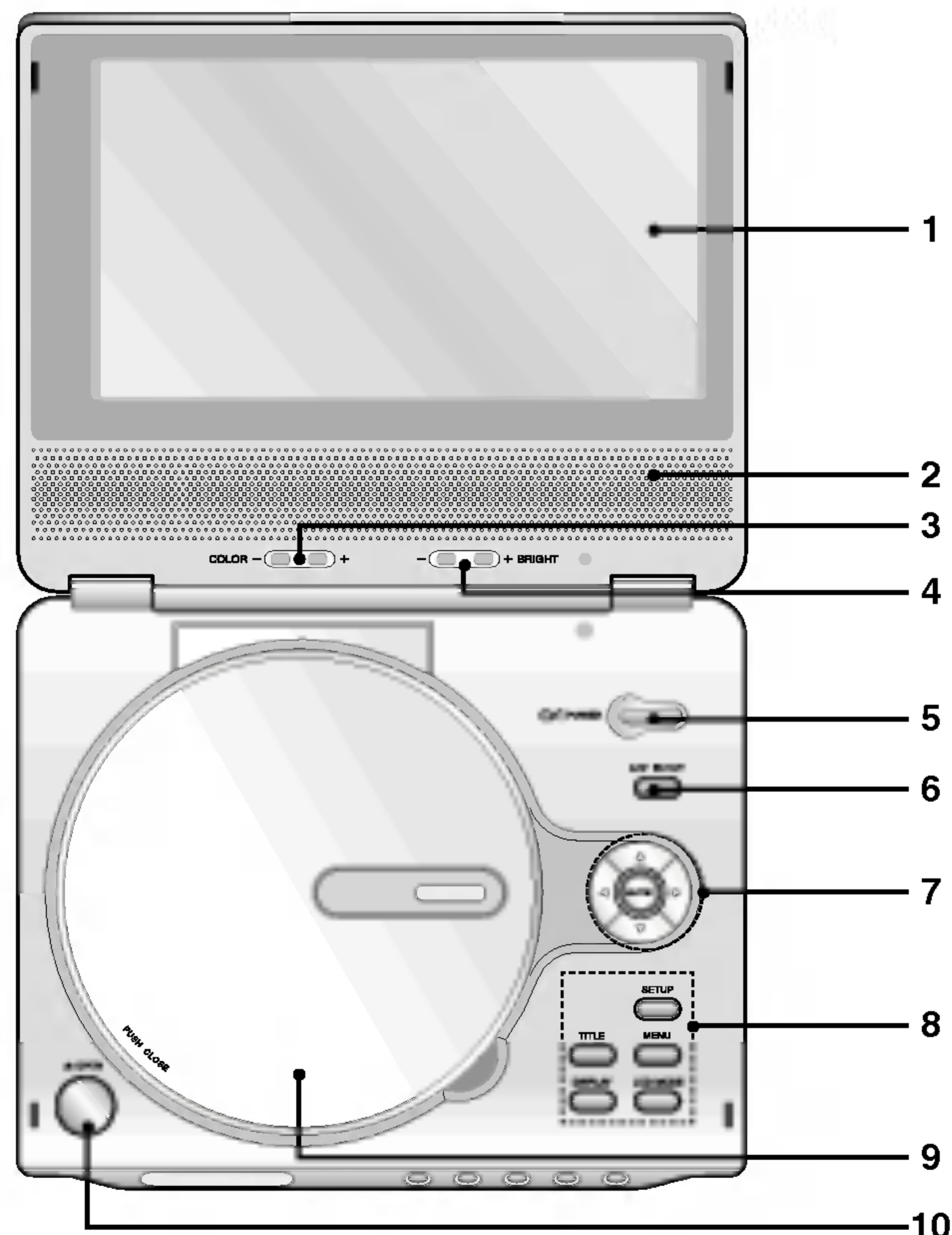


### Uwagi dotyczące kodów regionalnych

- Większość płyt DVD ma umieszczony na okładce globus z wyraźnie widocznym jednym (lub więcej) numerem. Numer ten musi się zgadzać z kodem regionalnym Twojego odtwarzacza DVD. W przeciwnym wypadku płyta nie zostanie odtworzona.
- Podczas próby odtwarzania płyty DVD z innym kodem regionu, na ekranie pojawi się komunikat "Sprawdź kod regionu".

## Identyfikacja przycisków i pokręteł

Urządzenie



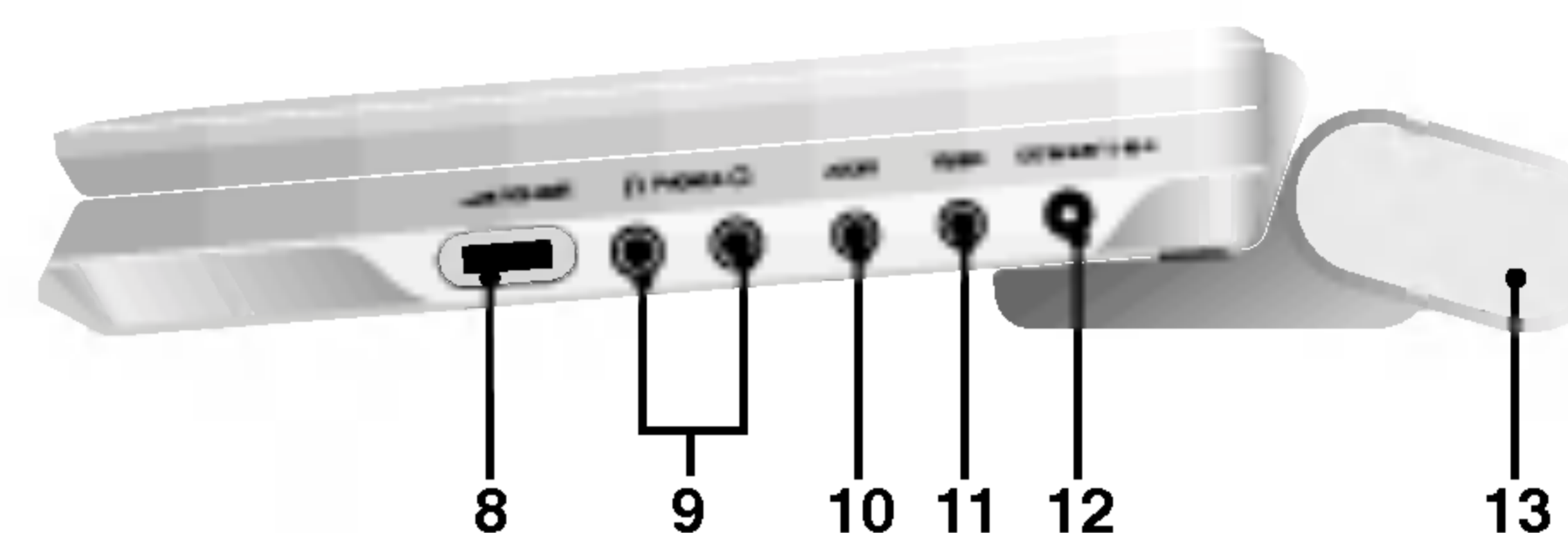
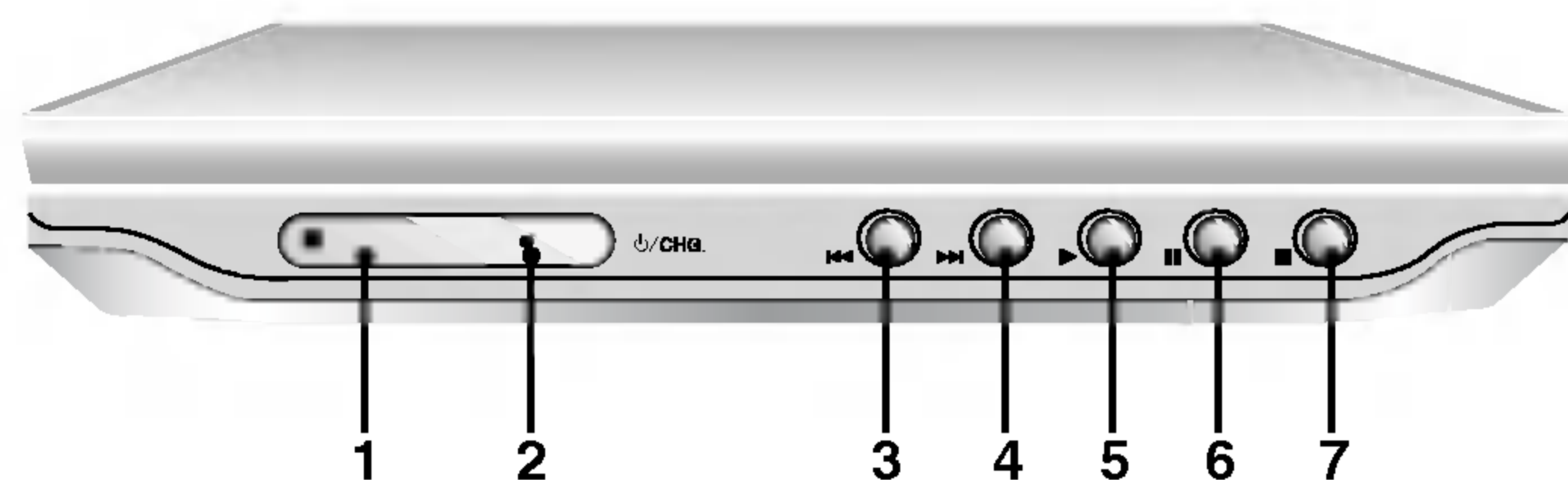
1. **Ekran LCD**
2. **Głośnik**
3. **KOLOR(COLOR)** : - ; czarny i biały, + ; kolor
4. **JASNOŚĆ(BRIGHT)** : - ; ciemny, + ; jasny
5. **POWER (ZASILANIE)**  
Włącza i wyłącza odtwarzacz.
6. **Audio/Wideo Wejście/Wyjście**  
Do wybierania źródła sygnału odbiornika TV.
7. **◀ ▶ ▲ ▼ (w lewo/w prawo/w górę/w dół)**  
Wybór pozycji z menu.
  - **ENTER**  
Potwierdza wybór menu.
8. **• TITLE (TYTUŁ)**  
Jeśli dostępne, wyświetla menu tytułów.
  - **TRYB LCD**  
NORMALNY → PEŁNY → ZOOM → WYŁĄCZONY
  - **MENU**  
Udostępnia menu płyty DVD.
  - **DISPLAY (WYŚWIETLACZ)**  
Udostępnia wyświetlanie funkcji na ekranie.
  - **SETUP (USTAWIENIA)**  
Udostępnia lub usuwa menu ustawień.
9. **Pokrywa płyty**
10. **Przycisk otwierania - OPEN**  
Naciśnij ten przycisk, aby otworzyć pokrywę płyt.

### UWAGA

Umieść płytę na talerzu obrotowym, odtwarzaną stroną w dół, naciśnij delikatnie w środku.

## Identyfikacja przycisków i pokręteł (ciąg dalszy)

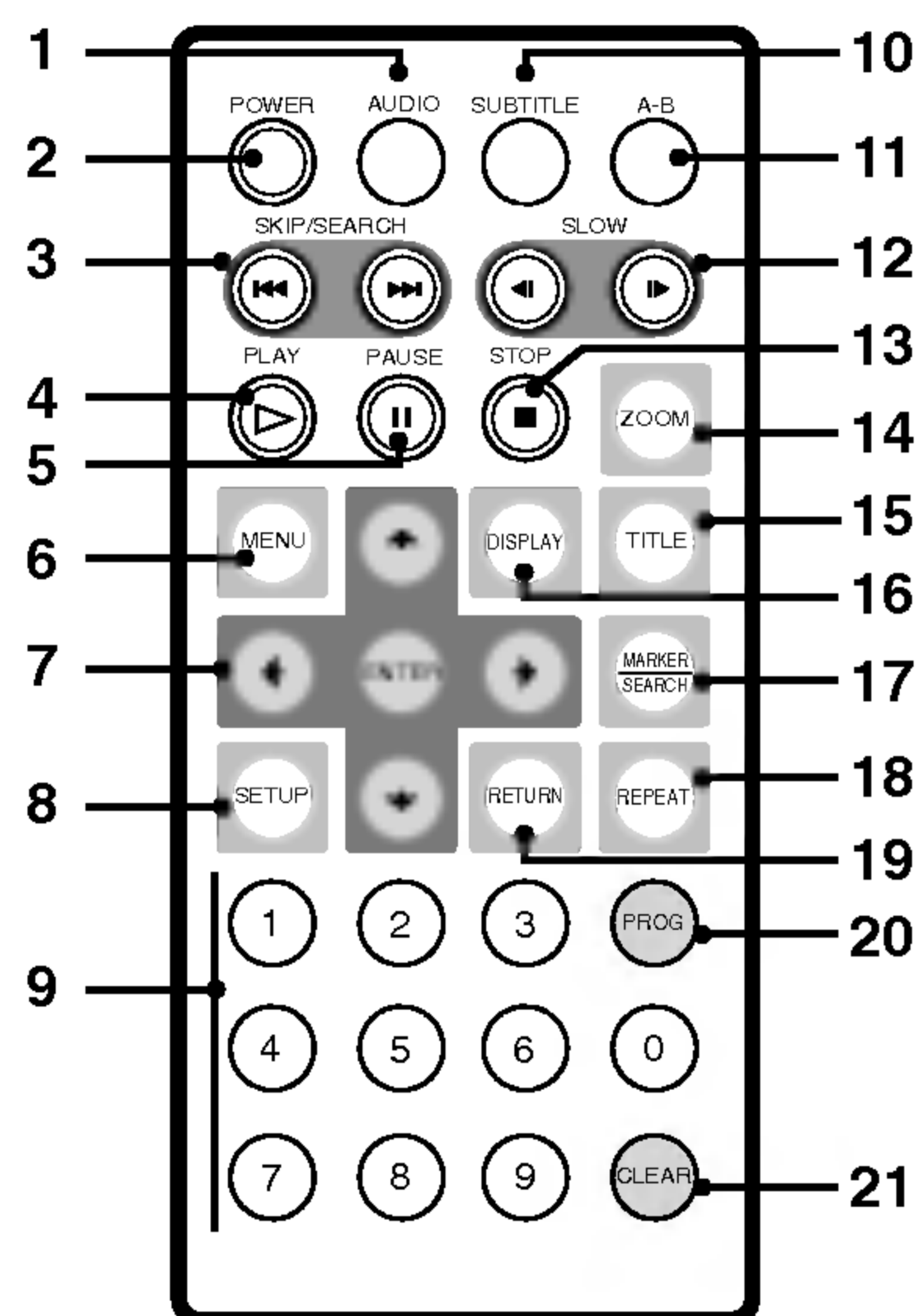
### Urządzenie



- 1. Czujnik zdalnego sterowania**
- 2. Wskaźnik naładowania**  
Podczas ładowania, świeci się na czerwono.  
Jeżeli ładowanie zostało zakończone zapala się na zielono.
- 3. PRZECHODZENIE/SZUKANIE do tyłu**  
Służy do przejścia do poprzedniego rozdziału/ścieżki lub do początku.  
Naciśnij i przytrzymaj przez dwie sekundy, aby szybko przewinąć w tył z podglądem.
- 4. PRZECHODZENIE/SZUKANIE do przodu**  
Służy do przejścia do następnego rozdziału/ścieżki. Naciśnij i przytrzymaj przez dwie sekundy, aby szybko przewinąć w przód z podglądem.
- 5. PLAY (ODTWARZANIE)**  
Rozpoczyna odtwarzanie.
- 6. PAUSE (PAUZA)**  
Wstrzymuje odtwarzanie. Naciskaj wielokrotnie, aby odtworzyć klatkę po klatce.
- 7. STOP**  
Zatrzymuje odtwarzanie.
- 8. Sterowanie głośności**
- 9. Gniazdo słuchawek**
- 10. Gniazdo AUDIO In/Out (OPTICAL OUT)**
- 11. Gniazdo VIDEO In/Out**
- 12. Gniazdo zasilania DC IN 9,5V**  
Podłącz zasilacz prądu zmiennego.
- 13. Bateria**

## Identyfikacja przycisków i pokręteł (ciąg dalszy)

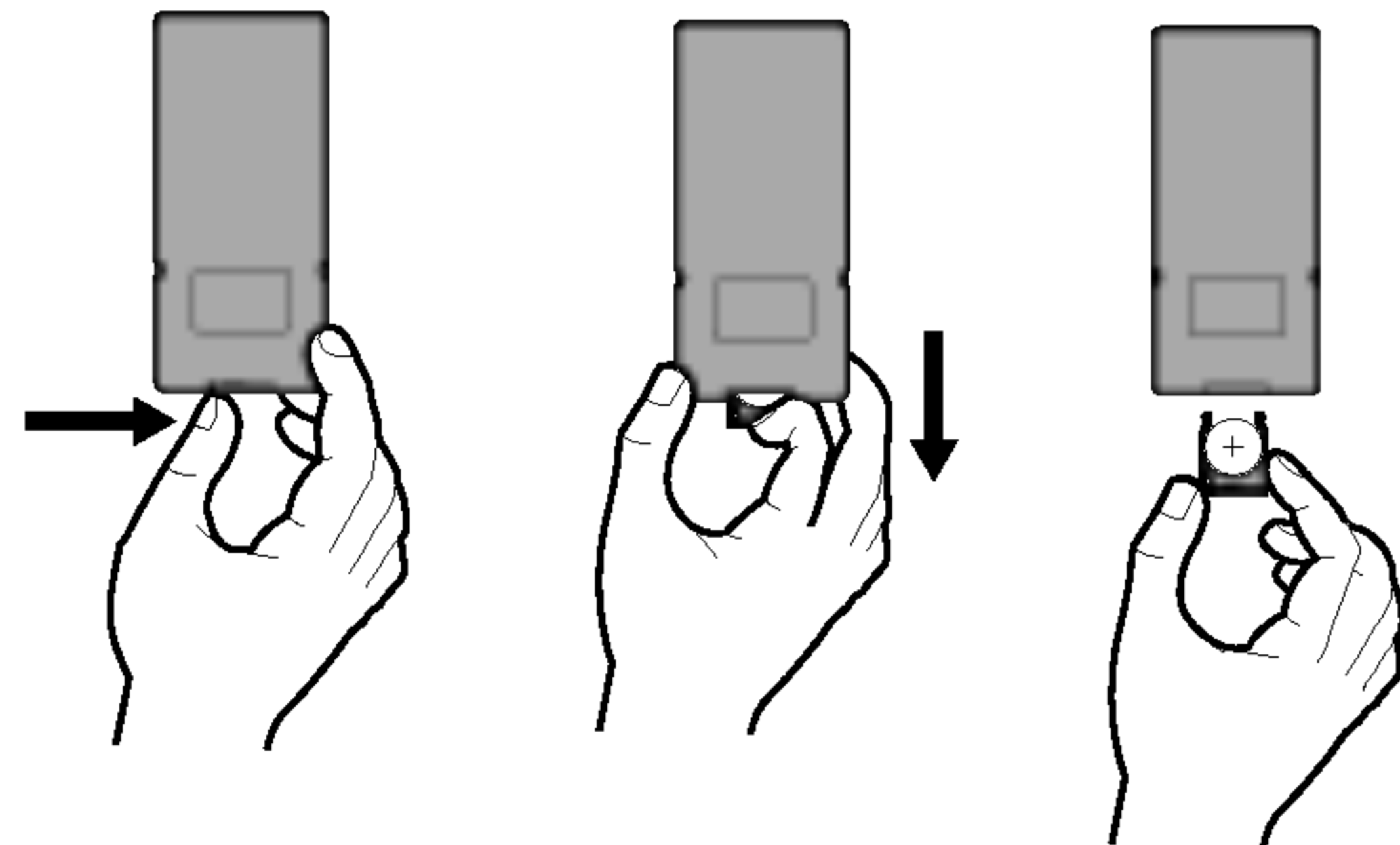
### Pilot zdalnego sterowania



- AUDIO**  
Wybór języka ścieżki dźwiękowej (DVD).
- POWER**  
Włącza i wyłącza odtwarzacz.
- PRZECHODZENIE/SZUKANIE do tyłu (◀◀)**  
Szukanie do tyłu\*/ przechodzenie do początku aktualnego/ poprzednich rozdziałów lub ścieżek.  
**PRZECHODZENIE/SZUKANIE do przodu (▶▶)**  
Szukanie do przodu\*/ przechodzenie do początku następnego rozdziału lub ścieżki.  
\* Naciśnij i przytrzymaj na około dwie sekundy.
- PLAY (ODTWARZANIE)**  
Rozpoczyna odtwarzanie.
- PAUSE / STEP (PAUZA/KROK)**  
Tymczasowo wstrzymuje odtwarzanie / naciskaj wielokrotnie, aby odtwarzać klatka po klatce.
- MENU**  
Udostępnia menu płyty DVD.
- ◀▶▲▼ (w lewo/w prawo/w górę/w dół)**  
Wybór pozycji z menu.  
**ENTER**  
Potwierdza wybór menu.
- SETUP (USTAWIENIA)**  
Udostępnia lub usuwa menu ustawień.
- Przyciski numeryczne 0-9**  
Wybór ponumerowanych pozycji z menu.
- SUBTITLE (NAPISY)**  
Wybór języka napisów.
- A-B**  
Powtarzanie sekwencji.
- SLOW (POWOLI) (◀ / ▶)**  
Odtwarzanie w zwolnionym tempie w przód/tył.
- STOP (■)**  
Zatrzymuje odtwarzanie.
- ZOOM (POWIĘKSZENIE)**  
Powiększanie obrazów wideo.
- TITLE (TYTUŁ)**  
Jeśli dostępne, wyświetla menu tytułów.
- DISPLAY (WYŚWIETLACZ)**  
Udostępnia wyświetlanie funkcji na ekranie.
- MARKER (ZNACZNIK)**  
Zaznacza dowolne miejsce podczas odtwarzania.  
**SEARCH (PRZESZUKIWANIE)**  
Wyświetla menu PRZESZUKIWANIA WEDŁUG ZNACZNIKÓW.
- REPEAT (POWTARZANIE)**  
Powtarzanie rozdziału, ścieżki, tytułu, wszystkiego.
- RETURN**  
Schowanie menu ustawień, wyświetlenie menu video CD z funkcją PBC.
- PROG.**  
Wejście i wyjście z trybu edycji programu.
- CLEAR (WYCZYŚĆ)**  
usuwa numer ścieżki z zaprogramowanej listy lub znacznik z menu przeszukiwania według znaczników.

## Identyfikacja przycisków i pokręteł (ciąg dalszy)

### Identyfikacja przycisków i pokręteł (bateria litowa)



#### **UWAGI**

- Nie wolno wystawiać czujnika pilota na bezpośrednie, jasne światło.
- Na drodze pomiędzy czujnikiem pilota a pilotem nie może być przeszkód.

#### **Wymiana baterii pilota**

Bateria wystarcza normalnie na około rok. Wymień baterię jeżeli pilot nie działa w swoim zasięgu.

### Bateria pilota (bateria litowa)

1. Naciśnij zaczep uchwyty baterii, następnie pociągnij aby wyciągnąć.
2. Włóż baterię z biegunem + skierowanym w tą samą stronę co znak + znajdujący się na uchwycie baterii.
3. Załóż z powrotem uchwyt baterii, upewniając się że został wsunięty do końca.

- Wymień baterię pilota na baterię litową 3V mikro taką jak CR. 2025 lub odpowiednią.
- Baterii należy pozbywać się zgodnie z miejscowymi przepisami. Nie wrzucać do ognia.

**Ostrzeżenie:** Bateria znajdująca się w urządzeniu, jeżeli używana nieodpowiednio może być przyczyną pożaru lub oparzenia chemicznego. Nie wolno ładować, rozmontowywać, spalać lub nagrzewać powyżej 100 °C (212 °F).

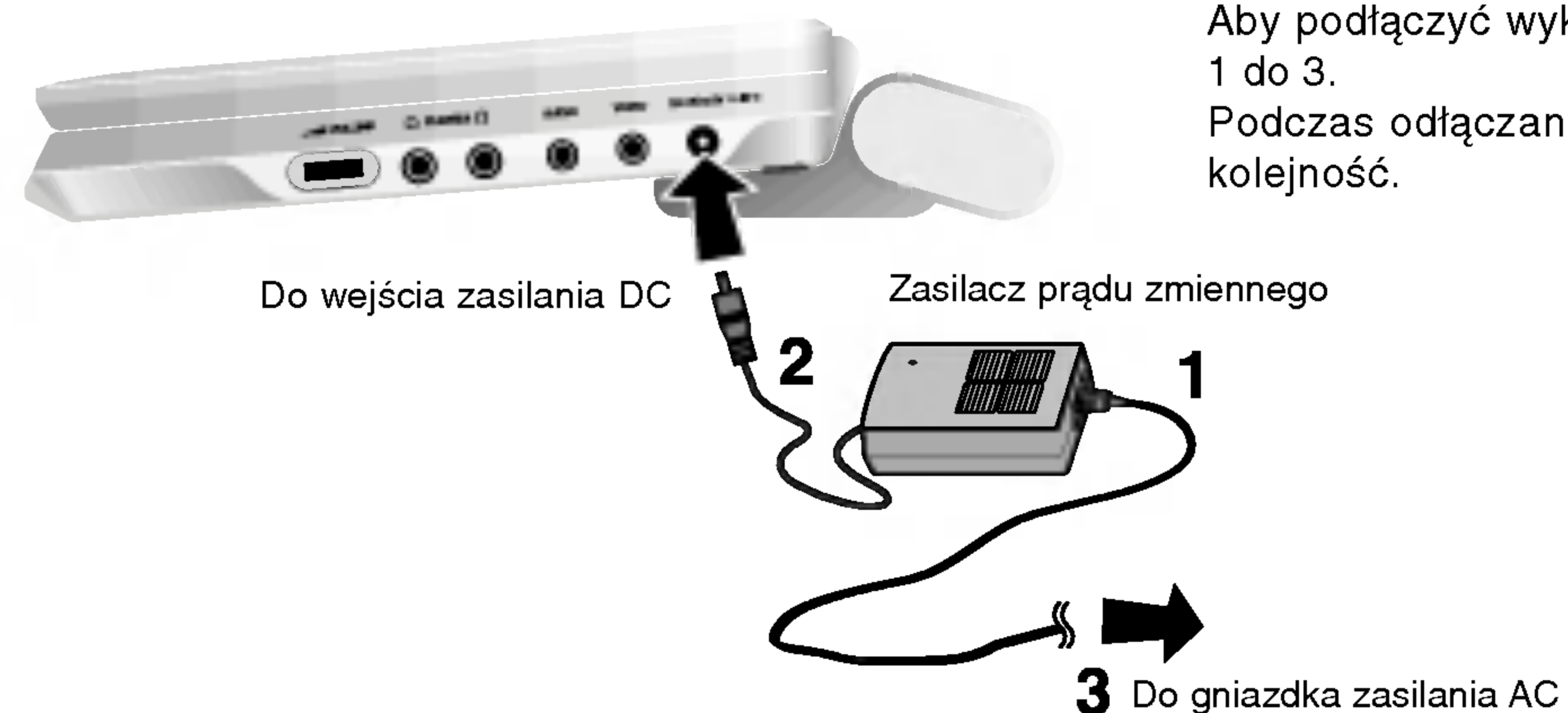
Wymaniaj tylko na baterię Matsushita Elec. Ind. Co., Ltd. (Panasonic), nr części CR. 2025.

Użycie innej baterii może spowodować ryzyko pożaru lub eksplozji. Pozbywaj się w odpowiedni sposób zużytych baterii. Trzymaj baterie z daleka od dzieci. Nie wolno rozmontowywać lub wyrzucać do ognia.



## Podłączenie zasilania

### Zasilacz prądu zmiennego



Aby podłączyć wykonaj kroki od 1 do 3.  
Podczas odłączania, odwróć kolejność.

### Uwaga

- Nie wolno podłączać wtyczki zasilania do gniazdka innego niż podane na etykiecie, gdyż może to spowodować ryzyko pożaru lub porażenia prądem.
- Nie wolno podłączać lub odłączać wtyczki zasilania mokrymi rękoma. Może to spowodować porażenie prądem.
- Nie wolno używać zasilacza innego niż wymagany, gdyż może to spowodować pożar lub uszkodzenie odtwarzacza.

### Zasilacz prądu zmiennego

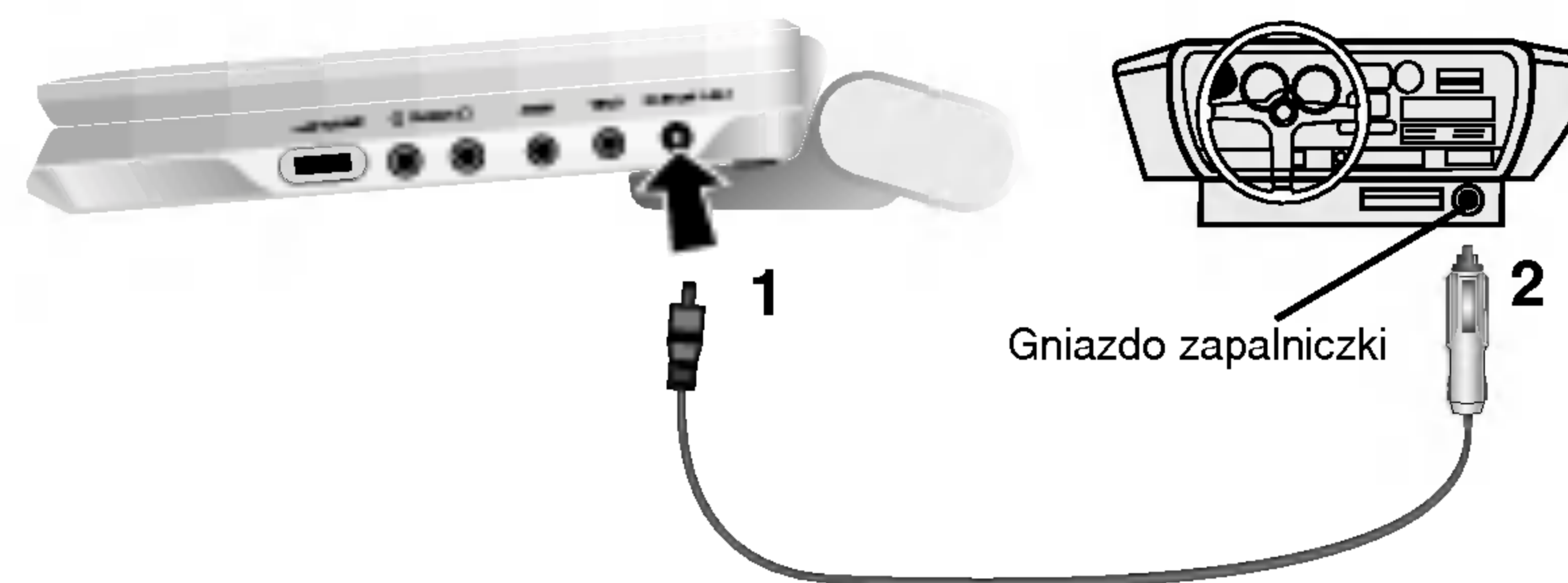
- Zasilacz ten pracuje w sieci elektrycznej 100-240V~ 1,5A 50-60Hz.
- MODEL Nr : DP-AC90
- Wyprodukowany przez WANLIDA Digital Technology Co., Ltd.
- Skontaktuj się z dystrybutorem części elektrycznych, w celu uzyskania pomocy w wyborze odpowiedniej wtyczki oraz kompletu kabli zasilacza.

## Podłączenie zasilania (ciąg dalszy)

### Zasilacz samochodowy

Odtwarzacz DVD oraz zasilacz samochodowy zostały zaprojektowane do użycia w pojazdach z instalacją elektryczną 12 volt, z biegunem ujemnym na masie. (Jest to standard dla większości pojazdów). Jeżeli twój pojazd ma inny typ instalacji elektrycznej, system zasilania prądu stałego nie może być używany.

Aby podłączyć urządzenie wykonaj kroki 1 i 2.  
Odłączenie należy wykonać w odwrotnej kolejności.



### Uwaga

- Aby uniknąć porażenia prądem i uszkodzenia odtwarzacza DVD lub pojazdu, zawsze należy odłączać zasilacz samochodowy z gniazda zapalniczki przed odłączeniem wtyczki z odtwarzacza DVD.
- W zasilaczu zamontowany jest bezpiecznik zabezpieczający A3 amp. 250V.
- Podczas uruchamiania silnika, odłącz zasilacz z gniazda zapalniczki.
- Nie wolno podłączać odtwarzacza DVD, gdy akumulator pojazdu jest rozładowany. Przepięcie z prądnicy może spowodować przepalenie bezpiecznika zasilacza.
- Jeżeli napięcie zasilania spadnie do około 10 Volt, odtwarzacz DVD może nie działać prawidłowo.
- Nie wolno zostawiać odtwarzacza DVD w miejscach gdzie temperatura przekracza 70°C (158°F), lub tam gdzie może on zostać uszkodzony.  
Przykłady:
  - Wewnątrz samochodu z zamkniętymi oknami w bezpośrednim słońcu.
  - W pobliżu urządzenia grzewczego.

### Zasilacz samochodowy

- Zasilacz dla instalacji 12 V prąd stały.
- MODEL Nr : DPB-C90
- Wyprodukowany przez WANLIDA Digital Technology Co., Ltd.
- Skontaktuj się ze sprzedawcą części elektrycznych w sprawie wyboru odpowiedniego zasilacza samochodowego.

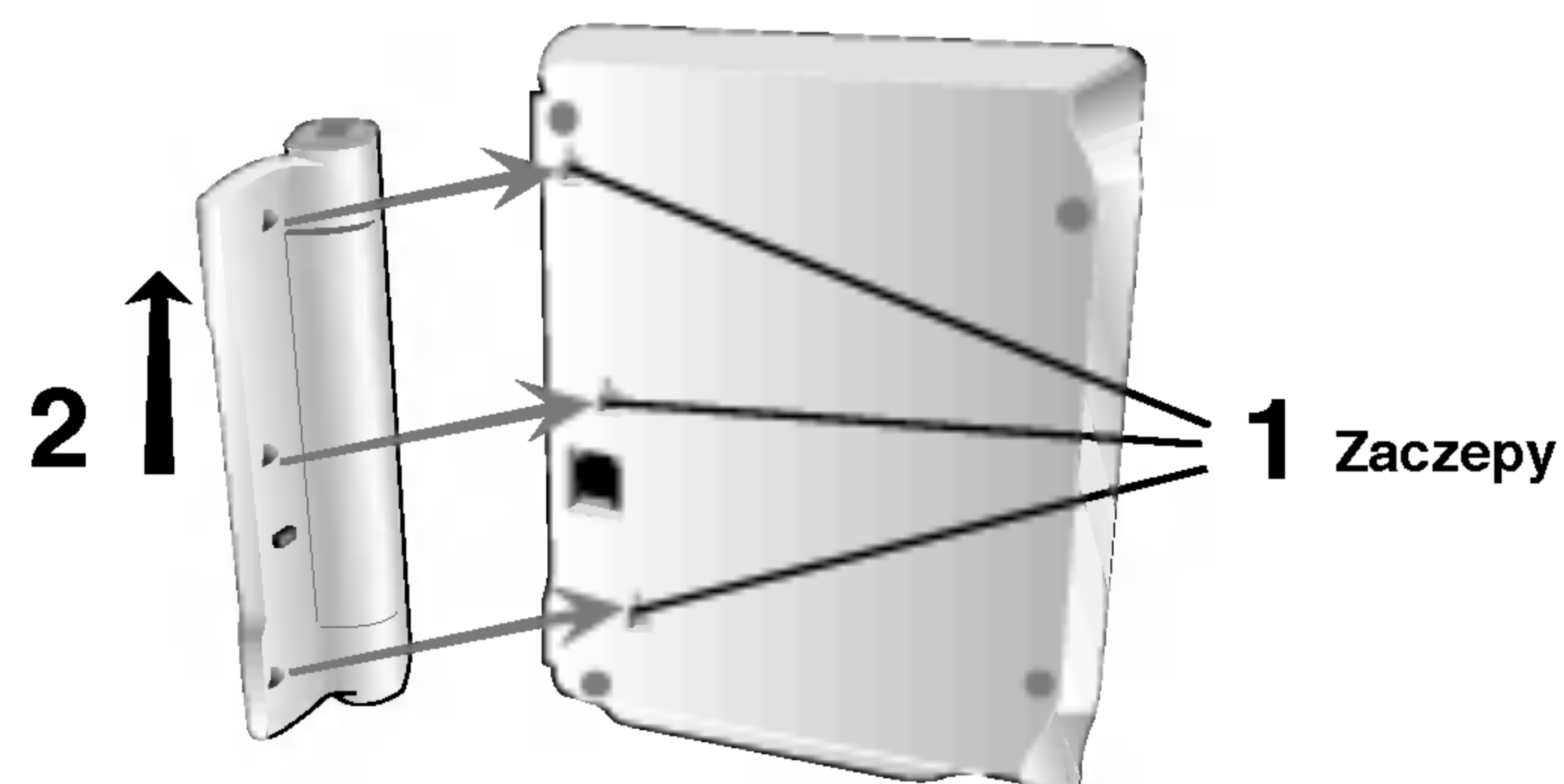
## Podłączenie zasilania (ciąg dalszy)

### Bateria

- Naładuj baterię przed pierwszym użyciem.

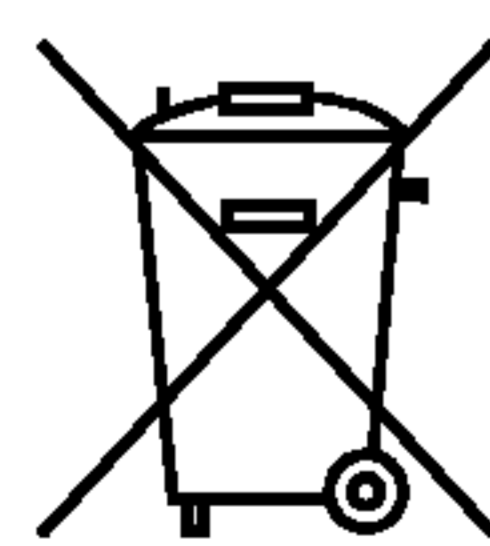
#### ■ Zaczepianie baterii

1. Włóż zaczepy baterii do otworów znajdujących się od spodu odtwarzacza.
2. Ustaw zestaw baterii i przyciśnij do góry, aż usłyszysz kliknięcie.



#### ■ Odczepianie baterii

Aby odłączyć zestaw baterii, pociągnij znajdujący się na niej przełącznik, w tym samym czasie wysuń baterię.



#### UWAGA

Urządzenie to zawiera baterię którą można ładować. Bateria może zostać powtórnie przerobiona (recycling). Na końcu żywotności baterii, wyrzucanie jej z normalnymi odpadami może być, według lokalnych przepisów niezgodne z prawem. Sprawdź lokalne przepisy na temat przetwarzania lub właściwego pozbywania się odpadów w regionie.

## Podłączenie zasilania (ciąg dalszy)

### Ładowanie baterii

1. Podłącz baterię do odtwarzacza.
2. Podłącz zasilacz prądu zmiennego do odtwarzacza a wtyczkę do gniazdka zasilania.



3. Podczas ładowania wskaźnik jest czerwony. Po zakończeniu ładowania jego kolor zmienia się na zielony.

### UWAGA

Aby uniknąć wycieku, przegrzania itp.

- Nie wolno używać nieautoryzowanych części.
- Podczas ładowania baterii używaj tylko autoryzowanego zasilacza.
- Nie wolno wystawiać na wysokie temperatury powyżej 60°C (140°F).
- Nie próbuj rozmontowywać lub modyfikować urządzenia.
- Silne uderzenie może spowodować usterkę.
- Nie wolno spalać.
- Nie wolno rozmontowywać, pozbywać się w odpowiedni sposób.
- Uważaj, aby nie spowodować zwarcia.

### UWAGA

Ładowanie baterii ma miejsce tylko wtedy gdy urządzenie jest wyłączone.

Bateria nie będzie ładowana gdy jest naturalnie lub celowo rozładowana. Ponieważ do urządzenia nie dociera napięcie z baterii, nawet gdy jest podłączona.

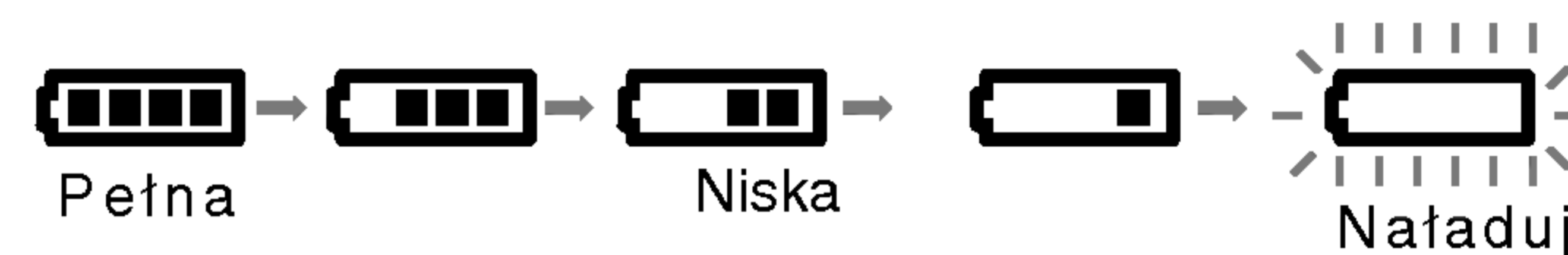
Gdy znajdziesz się w takiej sytuacji, włącz urządzenie a następnie wyłącz. Rozpocznie się ładowanie baterii.

### Ładowanie i czas odtwarzania

Ładowanie	Czas odtwarzania	
	LCD włączony	LCD wyłączony
Bez odtwarzacza	Okolo 3 godziny *	Okolo 4 godziny

\* Jeżeli jasność jest ustawiona na "tryb początkowy".

### Sprawdź na ekranie naładowanie baterii



- Podczas używania adaptera, wyświetlacz baterii nie będzie się pojawiać.

### Jeżeli czas odtwarzania drastycznie spadnie po ładowaniu

Bateria osiągnęła koniec żywotności (może być ładowana około 300 razy).

### Jeżeli urządzenie nie będzie używane dłuższy czas

- Odczep baterię. (Nawet jeżeli urządzenie jest wyłączone, cały czas pobiera trochę energii. Może to spowodować nadmierne rozładowanie i usterkę baterii.)
- Naładuj baterię przed ponownym użyciem.

### Bateria

- MODEL Nr : DP-BS930

## Odtwarzanie

1. Przygotuj zasilanie.
2. Otwórz zewnętrzną pokrywę i naciśnij przycisk zasilania POWER.
3. Naciśnij OPEN, aby otworzyć pokrywę i włóż płytę etykietą do góry. Zamknij ręką pokrywę płyty.
  - Jeżeli płyta jest ułożona do góry nogami (a jest to płyta jednostronna), na ekranie pojawiają się komunikaty "NO DISC" (brak płyty) lub "DISC ERROR" (błąd płyty).
  - Po zakończeniu odtwarzania wszystkich rozdziałów z tytułu, odtwarzacz DVD automatycznie zatrzyma się i powróci do ekranu menu.
4. Naciśnij PLAY, aby rozpocząć odtwarzanie.
5. Wyreguluj głośność.

### **UWAGI**

- Umieść płytę odtwarzaną stroną do dołu i wciśnij delikatnie na środku, tak aby umieścić ją na miejscu.
- Potwierdź ustawienie LCD MODE naciskając przycisk LCD MODE.

### ■ **Zmiana wielkości obrazu**

Użyj przycisku LCD MODE, aby zmienić tryb obrazu. Tryb obrazu pojawia się na ekranie w następującej kolejności.  
NORMALNY → PEŁNY → ZOOM → WYŁĄCZONY



### **UWAGA**

Może pojawiać się inaczej w zależności od płyty.

### ■ **Tryb i wielkość obrazu**

Obraz wyświetlany na LCD zależy od trybu wyświetlania oraz rozmiaru nagranych na płycie.

### **UWAGI**

- Jeżeli nie używasz wyświetlacza LCD tego urządzenia, wybierz OFF, aby oszczędzać energię.
- Wyświetlacz LCD wyłącza się po zamknięciu urządzenia.
- Poziome linie mogą pojawiać się na obrazie jeżeli tryb został przełączony na ZOOM, nie jest to oznaka usterki.

## Wyświetlacz ekranowy

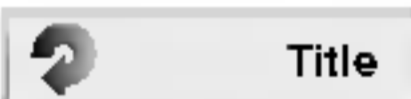

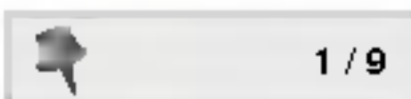



Możesz wyświetlić status odtwarzania na ekranie. Niektóre opcje można zmieniać przy pomocy menu. Aby skorzystać z wyświetlacza ekranowego:

1. Naciśnij DISPLAY (WYŚWIETLACZ) podczas odtwarzania.
2. Naciśnij ▲ / ▼ aby wybrać daną pozycję. Wybrana pozycja zostanie podświetlona.
3. Naciśnij ◀ / ▶ aby zmienić ustawienia. Możesz również użyć przycisków numerycznych jeśli są one przypisane (na przykład wprowadzając numer tytułu). W niektórych funkcjach, aby zrealizować pewne ustawienia naciśnij ENTER (WPROWADŹ).

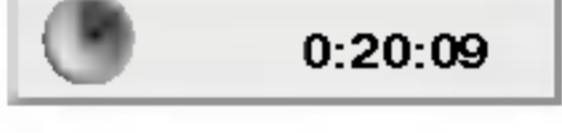
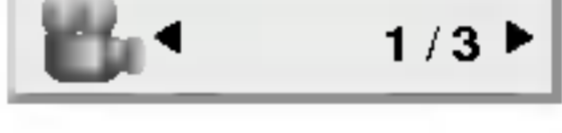
### UWAGI

- Niektóre płyty mogą nie zawierać wszystkich funkcji opisanych poniżej.
- Jeśli w ciągu 10 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk wyświetlacz ekranowy zniknie.

### Opcje powtarzania, ograniczenia

-  Title Powtórz tytuł
-  A B Powtarzaj sekwencję
-  1 / 9 Wstaw znacznik
-  MARKER SEARCH Menu przeszukiwania według znaczników
-  Wznów odtwarzanie z tego miejsca
-  Operacja niedozwolona lub niedostępna.

### Przykład: Wyświetlacz ekranowy podczas odtwarzania płyty DVD

Pozycje	Sposób wyboru
Numer tytułu 	◀ / ▶, numeryczne ENTER
Numer rozdział 	◀ / ▶, numeryczne ENTER
Przeszukiwanie według czasu 	numeryczne, ENTER
Język ścieżki dźwiękowej i tryb wyjścia audio w formacie cyfrowym 	◀ / ▶ lub AUDIO
Język napisów 	◀ / ▶ lub SUBTITLE
Kąt 	◀ / ▶

## Wyświetlacz ekranowy (ciąg dalszy)

Przykład: Wyświetlacz ekranowy podczas odtwarzania płyty VCD

Pozycje		Sposób wyboru
Numer ścieżki (lub tryb PBC)		◀ / ▶, numeryczne ENTER
Przeszukiwanie według czasu		numeryczne ENTER
Kanał audio		◀ / ▶ lub AUDIO

Przykład: Wyświetlacz ekranowy podczas odtwarzania płyty z filmem divx

Pozycje		Sposób wyboru
Numer ścieżki		◀ / ▶, numeryczne ENTER
Przeszukiwanie według czasu		numeryczne ENTER
Język ścieżki dźwiękowej i tryb wyjścia audio w formacie cyfrowym		◀ / ▶ lub AUDIO
Język napisów		◀ / ▶ lub SUBTITLE

## Funkcje ogólne

### DVD

Używając przycisków ◀ ▶ ▲ ▼ wybierz tytuł/rozdział, który chcesz oglądać, a następnie naciśnij ENTER (WPROWADŹ), aby rozpocząć. Naciśnij TITLE (TYTUŁ) lub MENU, aby powrócić do ekranu menu.

### VCD

Używając przycisków numerycznych wybierz ścieżkę, którą chcesz zobaczyć, po czym naciśnij przycisk RETURN (POWRÓT), aby powrócić do ekranu menu. Opcje menu i procedury postępowania mogą się różnić. Postępuj zgodnie z instrukcjami na każdym z ekranów menu. Możesz również ustawić PBC w pozycji Wyłączony (Zob. "PBC" na stronie 36).

### UWAGI

- Jeśli ustawiony jest nadzór rodzicielski i płyta nie mieści się w ustawieniach oceny, musisz wpisać hasło. (Zob. "BLOKADA" na stronie 38-39.)
- Płyty DVD mogą posiadać kod regionalny. Twój odtwarzacz nie odtworzy płyt, które mają inny kod regionalny niż odtwarzacz. Kod regionalny niniejszego odtwarzacza wynosi 2 (dwa).

**Jeśli nie określono inaczej, wszystkie opisane czynności wymagają użycia pilota zdalnego sterowania.  
Niektóre funkcje mogą być również dostępne w menu ustawień.**

### Przechodzenie do innego TYTUŁU **DVD**

Jeśli na płycie jest więcej niż jeden tytuł możesz przejść do innego tytułu. Naciśnij DISPLAY (WYŚWIETLACZ), gdy odtwarzanie jest zatrzymane, a następnie odpowiedni numer (0-9) lub użyj przycisków ◀ / ▶ aby przejść do innego tytułu. Możesz odtworzyć dowolny tytuł przez wprowadzenie jego numeru, gdy odtwarzanie jest zatrzymane.

### Przechodzenie do innego ROZDZIAŁU/ŚCIEŻKI

#### **DVD** **VCD** **DivX**

Jeśli tytuł na płycie składa się z więcej niż jednego rozdziału lub gdy płyta ma więcej niż jedną ścieżkę, możesz przejść do innego rozdziału/ścieżki w następujący sposób:

- Naciśnij SKIP/SEARCH I◀◀ lub ▶▶I podczas odtwarzania, aby wybrać następny rozdział/ścieżkę lub aby powrócić do początku bieżącego rozdziału/ścieżki.
- Naciśnij szybko dwukrotnie przycisk SKIP/SEARCH I◀◀, aby wrócić do poprzedniego rozdziału/ścieżki.
- Aby bezpośrednio przejść do dowolnego z rozdziałów podczas odtwarzania płyty DVD naciśnij DISPLAY (WYŚWIETLACZ), a następnie ▲ / ▼, aby wybrać ikonę rozdziału/ścieżki. Następnie wprowadź numer rozdziału/ścieżki lub użyj ◀ / ▶.

### Przeszukiwanie **DVD** **VCD** **DivX**

1. Naciśnij i przytrzymaj SKIP/SEARCH I◀◀ lub ▶▶I na ok. 2 sekundy podczas odtwarzania. Odtwarzacz przejdzie w tryb przeszukiwania.
2. Naciśnij i przytrzymaj SKIP/SEARCH I◀◀ lub ▶▶I kilkakrotnie, aby wybrać żądaną prędkość: ◀◀X2, ◀◀X4, ◀◀X16, ◀◀X100 (do tyłu) lub ▶▶X2, ▶▶X4, ▶▶X16, ▶▶X100 (do przodu). W przypadku płyt Video CD prędkość przeszukiwania zmienia się następująco : ◀◀X2, ◀◀X4, ◀◀X8, (do tyłu) lub ▶▶X2, ▶▶X4, ▶▶X8, (do przodu).
3. Aby opuścić tryb przeszukiwania, naciśnij PLAY.



## Funkcje ogólne (ciąg dalszy)

### Obraz nieruchomy i odtwarzanie klatka po klatce

**DVD VCD DivX**

1. Podczas odtwarzania naciśnij PAUSE (PAUZA) na pilocie zdalnego sterowania. Przesuwaj obraz klatka po klatce naciskając wielokrotnie PAUSE (PAUZA).
2. Aby wyjść z trybu obrazu nieruchomego naciśnij PLAY (ODTWARZANIE).

### Odtwarzanie w zwolnionym tempie

**DVD VCD DivX**

1. Naciśnij SLOW ◀▶ lub ▶▶ podczas odtwarzania. Odtwarzacz przejdzie w tryb SLOW (wolny ruch).
2. Za pomocą przycisku SLOW ◀▶ lub ▶▶ wybierz żądaną prędkość: ◀▶ 1/16, ◀▶ 1/8, ◀▶ 1/4 lub ◀▶ 1/2 (do tyłu), lub ▶▶ 1/16, ▶▶ 1/8, ▶▶ 1/4 lub ▶▶ 1/2 (do przodu).
3. Aby opuścić tryb odtwarzania w zwolnionym tempie, naciśnij przycisk PLAY (ODTWARZANIE).

### UWAGA

Odtwarzanie w zwolnionym tempie do tyłu nie jest możliwe dla płyt video CD i DivX.

### Wyszukiwanie według czasu

**DVD VCD DivX**

Służy do rozpoczęcia odtwarzania od dowolnego wybranego miejsca na płycie (określanego poprzez wskazanie czasu):

1. Podczas odtwarzania naciśnij przycisk DISPLAY (WYŚWIETLANIE). Ramka przeszukiwania według czasu pokazuje odtworzony czas nagrania.
2. Naciśnij przycisk ▲ / ▼, aby wybrać ikonę zegara, na ekranie pojawi się "--:--:--".
3. Wprowadź żądany czas w godzinach, minutach i sekundach, od lewej do prawej. Jeśli wprowadziłeś złe dane, naciśnij przycisk CLEAR (USUŃ), aby je usunąć, a następnie wprowadź nowe dane.
4. Naciśnij przycisk ENTER, aby potwierdzić ustawienia. Odtwarzanie rozpocznie się od wskazanego momentu czasowego.

### Powtarzanie A-B

**DVD VCD DivX**

Powtarzanie sekwencji.

1. Naciśnij A-B w wybranym punkcie rozpoczęcia. Na krótko "A \*" pojawia się na ekranie.
2. Naciśnij ponownie A-B w wybranym punkcie zakończenia. Na krótko "A B" pojawia się na ekranie i rozpoczyna się odtwarzanie wybranej części.
3. Naciśnij ponownie A-B aby anulować.

### Powtarzanie

**DVD VCD1.1 DivX**

Możesz powtarzać z płyty tytuł/rozdział/wszystko/ścieżkę. Naciśnij REPEAT (POWTÓRZ) podczas odtwarzania, aby wybrać żądany tryb powtarzania.

#### Płyty video DVD - Powtarzanie Rozdział/Tytuł/Wyłączone

- Rozdział: powtarza bieżący rozdział.
- Tytuł: powtarza bieżący tytuł.
- Wył.: nie odtwarza wielokrotnie.

#### Płyty CD video, płyty DivX - Powtarzanie Ścieżka/Wszystkie/Wyłączone

- Ścieżka: powtarza bieżącą ścieżkę.
- Cały: powtarza wszystkie ścieżki na płycie.
- Wył.: nie odtwarza wielokrotnie.

### UWAGI

- Aby użyć funkcji powtarzania w przypadku odtwarzania płyt CD video z PBC, musisz Wyłączyć funkcję PBC w pozycji off w menu ustawień (Zob. "PBC" na stronie 36).
- Jeśli naciśniesz SKIP (PRZEJDŹ) ▶▶ jeden raz podczas odtwarzania z powtarzaniem rozdziału (ścieżki), odtwarzanie z powtarzaniem zostanie anulowane.

## Funkcje ogólne (ciąg dalszy)

### Szukanie znaczników **DVD** **VCD** **DivX**

Zapisanie znacznika MARKER w pamięci DVD jest podobne do założenia zakładki w książce. Pozwala szybko powrócić do dowolnego miejsca na płycie.

#### Zapisywanie znacznika w pamięci

##### 1. Podczas odtwarzania naciśnij **MARKER/SEARCH**.

Na ekranie pojawia się menu **MARKER SEARCH**.

##### 2. Podczas odtwarzania naciśnij **ENTER**, jeżeli odtwarzanie płyty dojdzie do miejsca które zamieszasz zaznaczyć.

- Pojawia się numer znacznika.
- Wykonaj to w ciągu 10 sekund podczas gdy wyświetlane jest menu **MARKER SEARCH**.
- Aby wprowadzić dodatkowe znaczniki, naciśnij **◀▶** aż podświetlony zostanie następny wolny punkt w menu **MARKER SEARCH**, następnie naciśnij **ENTER** gdy odtwarzanie dojdzie do miejsca który zamieszasz zaznaczyć.

##### 3. Powtórz krok 2, aby wprowadzić do dziewięciu znaczników dla płyty.

##### 4. Aby usunąć menu **MARKER SEARCH**, naciśnij **MARKER/SEARCH**.

#### Przywoływanie/kasowanie znacznika

##### 5. Naciśnij **MARKER/SEARCH** podczas odtwarzania.

Na ekranie pojawi się menu **MARKER SEARCH**.

##### 6. Naciskaj **◀▶** aby wybrać znacznik, który zamierzasz przywołać/ skasować.

##### 7. Naciśnij **ENTER**, aby przywołać znacznik.

##### Naciśnij **CLEAR**, aby skasować znacznik.

Odtwarzanie rozpoczyna się od miejsca zaznaczonego przez dany znacznik, lub zaznaczony znacznik zostaje skasowany.

#### **UWAGI**

- Operacje te działają tylko z płytami dla których podczas odtwarzania i zatrzymania wyświetlany jest upływający czas odtwarzania.
- Niektóre podrozdziały nagrane wokół znacznika mogą nie pojawiać się (DVD).
- Jeżeli płyta zostanie wyjęta lub zasilanie wyłączone wszystkie znaczniki zostają skasowane.
- Znacznik nie zostaje zachowany jeżeli menu DVD lub tytułu jest wyświetlane na ekranie.

## Funkcje ogólne (ciąg dalszy)

### Powiększenie (ZOOM) **DVD** **VCD** **DivX**

Funkcja Zoom [Powiększenie] pozwala na powiększanie obrazów i przesuwanie wybranych powiększonych obszarów na ekranie.

1. Naciśnij ZOOM podczas odtwarzania lub podczas odtwarzania obrazu nieruchomego, aby wywołać funkcję Powiększania. Kwadratowa ramka pojawi się na krótko w prawym dolnym rogu obrazu.
2. Każde przyciśnięcie ZOOM zmienia obraz w następującej kolejności: 100% wielkości → 400% wielkości → 1600% wielkości → dopasowanie do ekranu → 100% wielkości  
Tryb dopasowania do ekranu:  
Możesz zmieniać sposób wyświetlania obrazu na ekranie podczas odtwarzania filmu DVD.  
Użyj przycisków ▲▼ aby wybierać pomiędzy trybami normalny, powiększony oraz maksymalny.
3. Użyj przycisków ◀▶▲▼, aby przesuwać powiększony obraz.
4. Aby powrócić do normalnego trybu odtwarzania, naciskaj przyciski CLEAR (USUŃ).

#### **UWAGI**

- Funkcja powiększania może nie działać z niektórymi płytami DVD.
- Tryb dopasowania do ekranu jest dostępny dla odtwarzania płyty DVD, płyty VR oraz pliku filmowego.

#### **Wznowienie odtwarzania**

Jeżeli odtwarzanie zostało zatrzymane, urządzenie zapamiętuje miejsce gdzie został naciśnięty przycisk STOP (funkcje RESUME). Naciśnij PLAY a odtwarzanie zostanie wznowione od tego miejsca.

## Funkcje specjalne DVD

Sprawdzanie zawartości płyt DVD: Menu Płyty  
DVD mogą zawierać menu udostępniające specjalne funkcje. Aby użyć menu płyty naciśnij przycisk MENU. Użyj odpowiadających przycisków numerycznych lub przycisków ◀▶▲▼, aby podświetlić wybraną pozycję. Następnie naciśnij ENTER (WPROWADŹ).

### Menu tytułów **DVD**

1. Naciśnij TITLE (TYTUŁ). Jeśli bieżący tytuł posiada swoje menu pojawi się ono na ekranie.  
W przeciwnym wypadku może pojawić się menu płyty.
2. Menu to oferuje funkcje, takie jak kąt ustawienia kamery, opcje języka mówionego i napisów, jak również rozdziały tytułu.
3. Naciśnij TITLE (TYTUŁ), aby wyjść.

### Menu płyty **DVD**

Naciśnij MENU, aby wyświetlić menu płyty.  
Naciśnij ponownie MENU, aby wyjść.

### Zmiana języka ścieżki dźwiękowej **DVD** **DivX**

Naciśnij wielokrotnie AUDIO podczas odtwarzania, aby usłyszeć różne języki ścieżki dźwiękowej.

W przypadku płyt DVD-RW nagranych w trybie VR, które posiadają zarówno Główny, jak i Dwujęzyczny kanał audio, możesz przełączać pomiędzy kanałem Głównym (L – Lewy), Dwujęzycznym (R – Prawy) lub kombinacją obydwu (Główny + Dwujęzyczny), naciskając przycisk AUDIO.

## Funkcje ogólne (ciąg dalszy)

### Kąt ustawienia kamery **DVD**

Jeżeli płyta zawiera sceny nagrane z różnych ujęć, można je zmieniać podczas odtwarzania.

1. Podczas odtwarzania naciśnij DISPLAY.
2. Naciśnij ▲/▼, aby wybrać opcję "Angle".
3. Naciskaj ◀/▶ aż wybierzesz odpowiednie ujęcie .

### **WSKAZÓWKA**

Wskaźnik kąta miga na ekranie telewizora podczas scen nagranych pod różnymi kątami, informując o możliwości przełączenia kąta.

### Napisy **DVD** **DivX**

Naciśnij wielokrotnie SUBTITLE (NAPISY) podczas odtwarzania, aby zobaczyć napisy w różnych językach.

### **UWAGI**

- Podczas odtwarzania pliku DivX wyświetlane są tylko napisy z plików typu smi, srt i sub.
- Jeżeli nie ma zapisanej informacji lub w pliku DivX zapisany jest kod, który nie może być odczytany, wyświetla się "1" itp.

### Pamięć ostatniej sceny **DVD** **CD** **VCD1.1**

Niniejszy odtwarzacz zapamiętuje ostatnią scenę z ostatnio oglądanej płyty. Scena ta pozostaje w pamięci nawet jeśli usuniesz płytę z odtwarzacza lub wyłączysz go. Jeśli włożysz płytę, której scena jest zapamiętana, scena ta zostanie automatycznie przywołana.

### **UWAGI**

- Ustawienia przechowywane są w pamięci i mogą być odtworzone w każdej chwili.
- W pamięci nie zostaną zapisane ustawienia dotyczące danej płyty, jeśli odtwarzacz zostanie wyłączony przed rozpoczęciem odtwarzania jej zawartości.

### **Wygaszacz ekranu**

Wygaszacz ekranu pojawi się, gdy pozostawisz odtwarzacz DVD w trybie zatrzymania na około pięć minut. Po pięciu minutach od włączenia się wygaszacza ekranu, odtwarzacz DVD sam się wyłączy.

### Zmiana kanału audio **VCD**

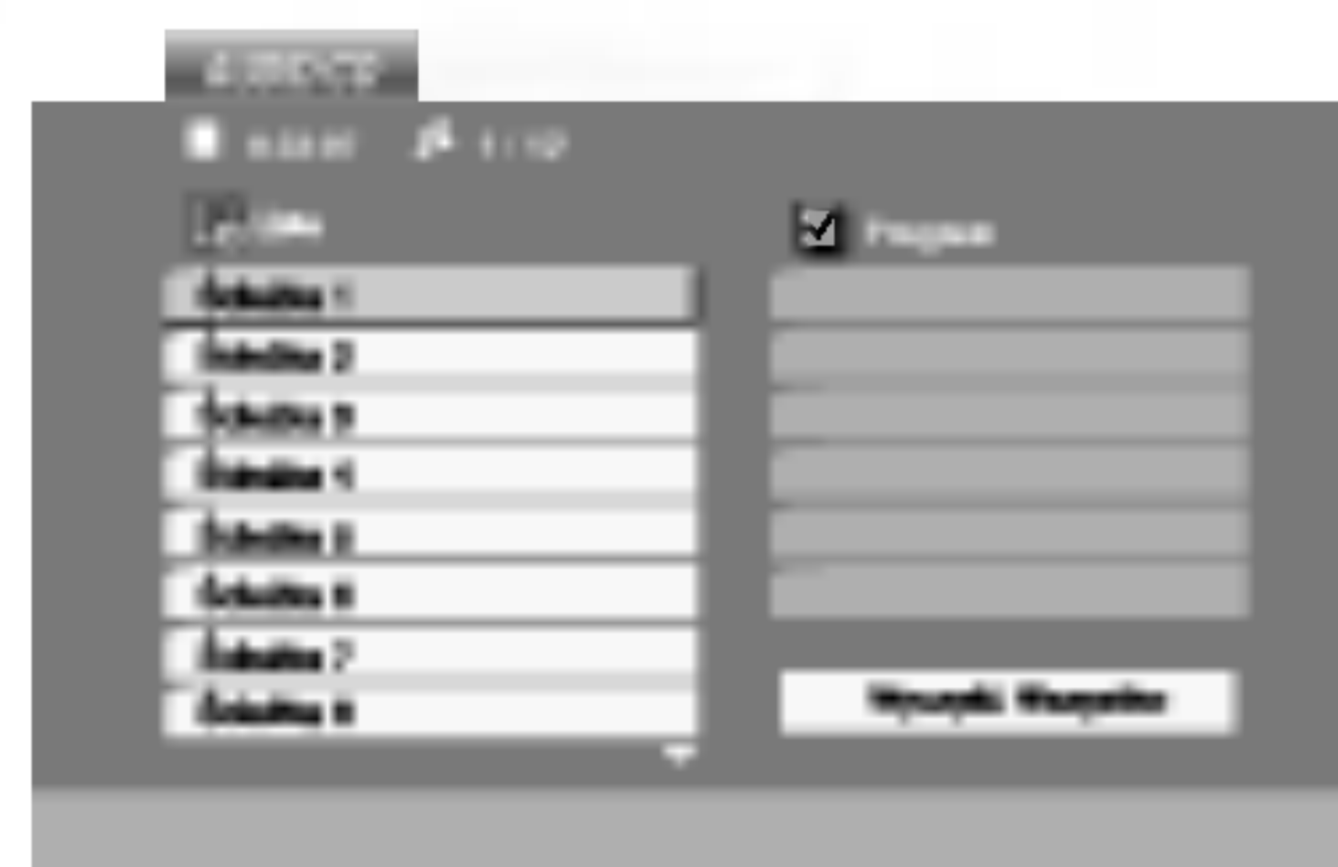
Wielokrotnie naciśnij przycisk AUDIO podczas odtwarzania, aby usłyszeć różne kanały audio (Stereo, Lewy lub Prawy).

## Odtwarzanie płyty CD audio lub płyty MP3/WMA

Odtwarzacz DVD może odtworzyć nagrania w formacie MP3/WMA nagrane na płytach CD-ROM, CD-R lub CD-RW.

### Audio CD

Po włożeniu płyty CD audio na ekranie telewizora pojawi się menu. Naciśnij ▲ / ▼ aby wybrać dany utwór, a następnie naciśnij przycisk PLAY (ODTWARZANIE) lub ENTER (WPROWADŹ), aby rozpocząć odtwarzanie.



### MP3 / WMA

1. Naciśnij ▲ / ▼ aby wybrać katalog, a następnie ENTER (WPROWADŹ), aby zobaczyć jego zawartość.
2. Naciśnij ▲ / ▼ aby wybrać dany utwór a następnie PLAY (ODTWARZANIE) lub ENTER (WPROWADŹ). Rozpocznie się odtwarzanie.



### ID3 TAG

- Podczas odtwarzania pliku zawierającego informacje takie, jak tytuły piosenek, możesz zobaczyć te informacje naciskając przycisk DISPLAY. [ Title, Artist, Album, Year, Comment ]
- Jeżeli nie ma zapisanej informacji, na wyświetlaczu pojawia się napis "NO ID3 TAG".

### WSKAZÓWKI

- Jeśli z listy plików w menu MUSIC chcesz powrócić do listy katalogów, użyj przycisków ▼ / ▲ aby podświetlić [ ] i naciśnij ENTER (WPROWADŹ).
- Wciśnij przycisk MENU, aby przejść na następną stronę.
- Na płytach CD zawierających zarówno pliki MP3/WMA jak i pliki JPEG możesz przełączać się pomiędzy menu MP3/WMA i JPEG. Naciśnij TITLE (TYTUŁ) a zostanie podświetlone słowo MUSIC lub PHOTO na górze menu.

## Odtwarzanie płyty CD audio lub płyty MP3/WMA (ciąg dalszy)

### Cechy płyt CD audio i MP3 / WMA

#### Pauza **CD** **MP3** **WMA**

1. Naciśnij PAUSE (PAUZA) podczas odtwarzania.
2. Aby powrócić do odtwarzania naciśnij PLAY (ODTWARZANIE), ENTER (WPROWADŹ) lub ponownie PAUSE (PAUZA).

#### Przechodzenie do innego utworu **CD** **MP3** **WMA**

1. Naciśnij na krótko przycisk SKIP/SEARCH (I◀◀ lub ▶▶I) podczas odtwarzania, aby przejść do następnej ścieżki lub aby powrócić do początku bieżącej.
2. Dwukrotnie na krótko naciśnij przycisk SKIP/SEARCH I◀◀, aby powrócić do poprzedniej ścieżki.
3. Możesz odtworzyć dowolny utwór wprowadzając jego numer.

#### Przeszukiwanie **CD** **MP3** **WMA**

1. Wciśnij i przytrzymaj przycisk SKIP/SEARCH (I◀◀ lub ▶▶I) przez ok. 2 sekundy podczas odtwarzania. Odtwarzacz rozpocznie działanie w trybie SEARCH [Przeszukiwanie].
2. Wciskaj i przytrzymuj przycisk SKIP/SEARCH (I◀◀ lub ▶▶I) aby wybrać żądaną prędkość: ◀◀X2, ◀◀X4, ◀◀X8 (wstecz) lub ▶▶X2, ▶▶X4, ▶▶X8 (w przód). Prędkości przeszukiwania oraz kierunek pojawiają się w oknie menu.
3. Aby zakończyć działanie w trybie SEARCH, należy wcisnąć przycisk PLAY.

### Powtarzanie ścieżka/wszystkie/wyłączone

#### **CD** **MP3** **WMA**

Możesz powtarzać z płyty ścieżkę/wszystko.

1. Podczas odtwarzania płyty naciśnij REPEAT (POWTÓRZ). Pojawi się ikona powtarzania.
2. Naciśnij REPEAT (POWTÓRZ), aby wybrać żądany tryb powtarzania.
  - Ścieżka: powtarza bieżącą ścieżkę.
  - Wszystkie: powtarza wszystkie ścieżki z płyty.
  - Wył.(Brak wyświetlenia) : nie odtwarza wielokrotnie.

#### **UWAGA**

Jeśli naciśniesz przycisk SKIP (PRZEJDŹ) (▶▶I) jeden raz podczas odtwarzania z powtarzaniem utworu, odtwarzanie z powtarzaniem zostanie anulowane.

### Powtarzanie A-B **CD**

1. Aby powtórzyć fragment utworu naciśnij przycisk A-B podczas odtwarzania utworu, w wybranym przez siebie miejscu startowym. Ikona powtarzania i "A" pojawią się na ekranie menu.
2. Naciśnij ponownie A-B w wybranym przez siebie punkcie końcowym. Ikona powtarzania i "A-B" pojawią się na ekranie menu i rozpocznie się wielokrotne odtwarzanie wybranego fragmentu.
3. Aby opuścić tryb powtarzania fragmentu i powrócić do normalnego odtwarzania naciśnij ponownie A-B.

## Odtwarzanie płyty CD audio lub płyty MP3/WMA (ciąg dalszy)

**Kompatybilność płyt MP3 / WMA z niniejszym odtwarzaczem jest ograniczona w następujący sposób:**

- Częstotliwość próbkowania: w zakresach 8 - 48 kHz (MP3), oraz w zakresie 32 - 48 kHz (WMA)
- Szybkość transmisji bitów: w zakresach 8 - 320 kbps (MP3), 32 - 192 kbps (WMA)
- Odtwarzacz nie może czytać plików MP3/WMA o innym rozszerzeniu niż ".mp3" / ".wma".
- Format fizyczny płyt CD-R powinien być zgodny z ISO 9660
- Jeśli nagrywasz pliki MP3 / WMA używając oprogramowania, które nie może utworzyć systemu plików (np. Direct-CD), odtworzenie tych plików nie jest możliwe. Zalecamy użycie oprogramowania Easy-CD Creator, które tworzy system plików ISO 9660.
- Nazwy plików muszą składać się z maksimum 8 liter i muszą zawierać rozszerzenie .mp3 lub .wma.
- Nie powinny one zawierać znaków specjalnych takich jak / ? \* : " < > | itp.
- Całkowita liczba plików na płycie powinna być większa niż 650.

Aby osiągnąć optymalną jakość odtwarzania niniejszy odtwarzacz DVD wymaga płyt i nagrań spełniających pewne standardy techniczne. Wcześniej nagrane płyty DVD są automatycznie ustawione według tych standardów. Jest wiele różnych typów formatów płyt do nagrywania (wliczając CD-R zawierające pliki MP3 lub WMA) i wymagają one pewnych warunków początkowych (zobacz powyżej), aby zapewnić kompatybilne odtwarzanie.

**Klienci powinni zwrócić uwagę na fakt, iż aby pobrać pliki MP3 / WMA i muzykę z internetu wymagane jest odpowiednie pozwolenie. Nasza firma nie posiada prawa do udzielania takiego pozwolenia. O pozwolenie takie należy się zwrócić do właściciela praw autorskich.**

## Programowanie odtwarzania


Funkcja programowania pozwala na zapisanie w pamięci odtwarzacza ulubionych utworów z dowolnej płyty. Program może zawierać 30 utworów.

1. Włóż płytę.


**Płyty Audio CD lub płyty MP3/WMA:**

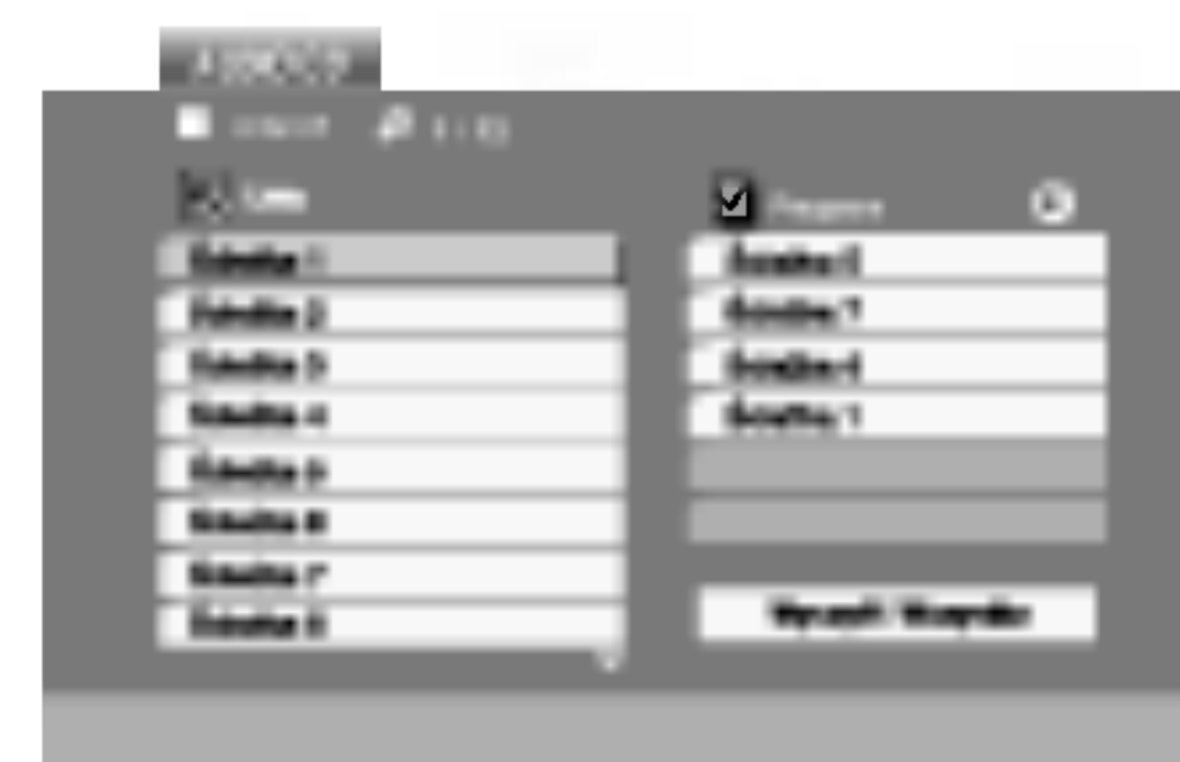
Pojawia się menu AUDIO CD lub MUSIC.

2. Naciśnij PROG.

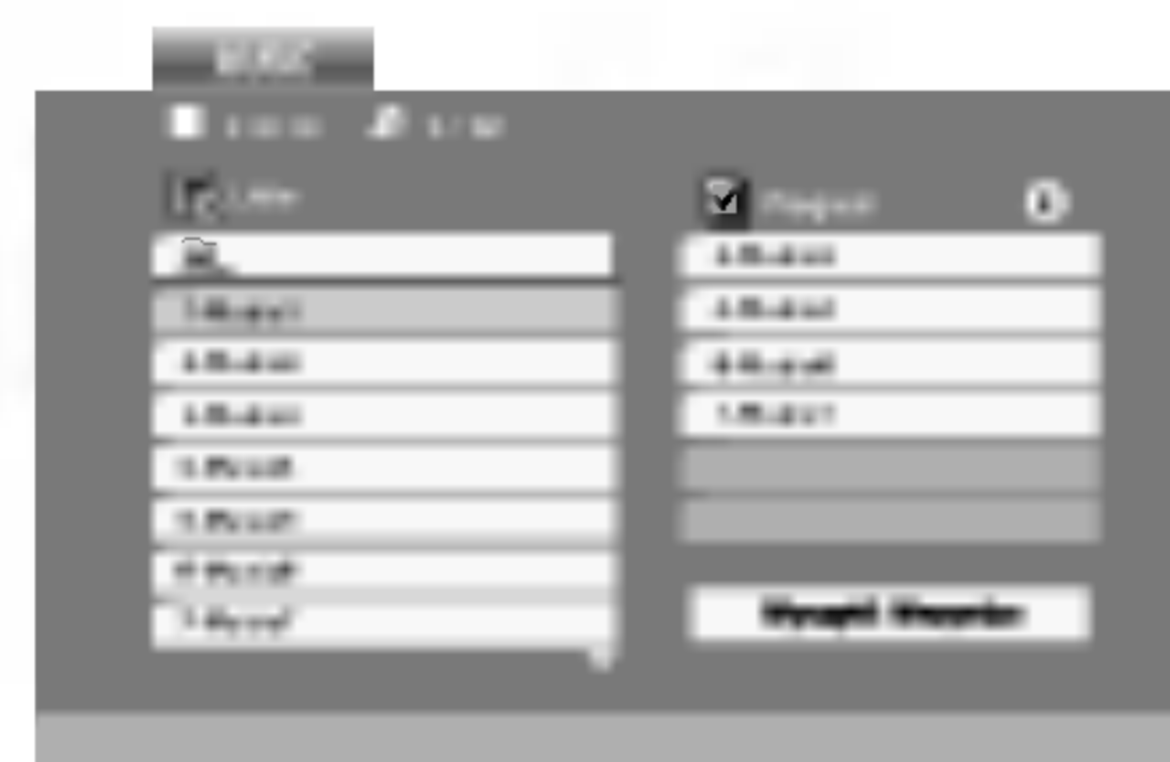
Znaczek  pojawi się po prawej stronie słowa "Program" na menu ekranowym.

### UWAGA

Naciśnij ponownie PROG., gdy znaczek  zniknie, aby wyjść z trybu edycji programu.



Menu Audio CD



Menu MP3/WMA

**Wideo CD:** Naciśnij PROG. przy zatrzymanym odtwarzaniu.


Pojawia się menu programowania. Naciśnij PROG. ponownie, aby wyjść z menu.

### UWAGA

Na płycie Video CD z funkcją PBC musisz w menu programowania ustawić PBC na Wył., aby móc używać funkcji programowania. (Patrz "PBC" na stronie 36).



Menu Wideo CD

- Wybierz utwór z „Lista” i naciśnij ENTER (WPROWADŹ), aby umieścić wybrany utwór na liście „Program”. Aby umieścić kolejne utwory na liście, powtórz operację.
- Naciśnij . Wybierz utwór, który chcesz odtworzyć z listy „Program”.
- Naciśnij PLAY lub ENTER, aby rozpocząć. Odtwarzanie rozpoczyna się w kolejności, która została zaprogramowana. Odtwarzanie zatrzymuje się po odtworzeniu wszystkich utworów „Programu”.
- Aby powrócić do normalnego odtwarzania, wybierz utwór z listy AUDIO CD (lub MUSIC) i naciśnij PLAY.



## Programowanie odtwarzania (ciąg dalszy)

### Powtarzanie odtwarzania zaprogramowanych utworów

1. Naciśnij REPEAT podczas odtwarzania płyty. Pojawia się ikona powtarzania.
2. Naciśnij REPEAT, aby wybrać tryb powtarzania.
  - Ścieżka: powtarza aktualny utwór
  - Cały: Powtarza wszystkie utwory na zaprogramowanej liście.
  - Wył (Brak wyświetlenia): nie powtarza odtwarzania.

### **UWAGA**

Jeżeli naciśniesz raz ►► podczas powtarzania odtwarzania, powtarzanie wyłącza się.

### Kasowanie utworu z listy Program

1. Używając przycisków ▲ ▼ ► wybierz utwór, który chcesz skasować z listy Program.
2. Naciśnij CLEAR. Powtórz, aby skasować inne utwory z listy.

### Kasowanie całej listy programu

1. Naciśnij ► aby wybrać listę "Program".
2. Używając przycisków ▲ / ▼ wybierz "Wyczyść Wszystko", następnie naciśnij ENTER.

### **UWAGA**

Programy są kasowane również po wyjęciu płyty.

## Odtwarzanie płyt JPEG

Używając odtwarzacza DVD możesz przeglądać płyty CD z obrazami Kodak PICTURE i płyty z plikami JPEG.

1. Używając odtwarzacza DVD możesz przeglądać płyty CD z obrazami Kodak PICTURE i płyty z plikami JPEG.



2. Naciśnij ▲ / ▼ aby wybrać katalog i naciśnij ENTER (WPROWADŹ). Pojawi się lista plików znajdujących się w katalogu. Aby z listy plików powrócić do listy katalogów użyj przycisków ▲ / ▼ na pilocie zdalnego sterowania, aby podświetlić [ikonę] po czym naciśnij ENTER (WPROWADŹ).
3. Jeśli chcesz zobaczyć konkretny plik naciśnij ▲ / ▼, aby go podświetlić i naciśnij przycisk ENTER (WPROWADŹ), aby go odtworzyć. Pokaz slajdów rozpocznie się od wybranego pliku jeśli opcja Szybkość (Speed) nie jest wyłączona. Podczas oglądania pliku możesz nacisnąć RETURN (POWRÓT), aby cofnąć się do poprzedniego menu (PHOTO menu).

### WSKAZÓWKI

- Naciśnij MENU, aby przejść do następnej strony.
- Dostępne są trzy opcje prędkości pokazu slajdów [ikonę] : >>>(Szybki), >>(Normalny) i >(Powolny). Używając ▲ ▼ ◀ ▶ podświetl daną szybkość. Następnie użyj przycisków ◀ / ▶ aby wybrać opcję, którą chcesz zastosować i naciśnij ENTER (WPROWADŹ)
- W przypadku płyt z plikami MP3/WMA i JPEG możesz przełączać pomiędzy formatami MP3/WMA i JPEG. Naciśnij przycisk TITLE, a u góry menu podświetlony zostanie komunikat MUSIC lub PHOTO.
- Naciśnij przycisk RETURN (POWRÓT), informacja o pliku zostanie ukryta.

### Pokaz (Pokaz slajdów) JPEG

Używając przycisków ▲ ▼ ◀ ▶ podświetl opcję Pokaz Slajdów [ikonę], a następnie naciśnij ENTER (WPROWADŹ).

### Obraz nieruchomy JPEG

1. Naciśnij PAUSE (PAUZA) podczas pokazu slajdów. Odtwarzacz przejdzie w tryb PAUSE.
2. Aby powrócić do pokazu slajdów naciśnij PLAY (ODTWARZANIE) lub ponownie PAUSE (PAUZA).

## Odtwarzanie płyt JPEG (ciąg dalszy)

### Przechodzenie do innego pliku **JPEG**

Naciśnij przycisk SKIP/SEARCH (I◀◀ lub ▶▶I) lub przycisk kursora (◀ lub ▶) podczas oglądania obrazu, aby przejść do następnego lub poprzedniego pliku.

### Powiększenie (ZOOM) **JPEG**

Za pomocą funkcji Zoom możesz powiększyć zdjęcie (patrz strona 23)


### Obracanie obrazu

Podczas oglądania zdjęć naciśnij przycisk ▲ / ▼, aby obrócić obraz – odpowiednio – w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara albo w kierunku przeciwnym.

### Słuchanie MP3/WMA muzyki podczas oglądania zdjęć

#### **JPEG**

Podczas oglądania zdjęć możesz również słuchać plików muzycznych MP3/WMA, nagranych na tej samej płycie.

1. Włóż do odtwarzacza płytę zawierającą dwa rodzaje plików.
2. Naciśnij przycisk TITLE (TYTUŁ), aby wyświetlić menu zdjęć (PHOTO).
3. Naciśnij przycisk ▲ / ▼, aby wybrać plik ze zdjęciem.
4. Za pomocą przycisku ► wybierz ikonę  i naciśnij przycisk ENTER. Rozpocznie się odtwarzanie. Odtwarzanie będzie kontynuowane aż do naciśnięcia przycisku STOP.

### **WSKAZÓWKA**

Aby słuchać tylko wybranej muzyki podczas oglądania obrazów, zaprogramuj żądane utwory w menu „MUSIC” i postępuj jak powyżej.

### Kompatybilność płyt JPEG z niniejszym odtwarzaczem jest ograniczona w następujący sposób:

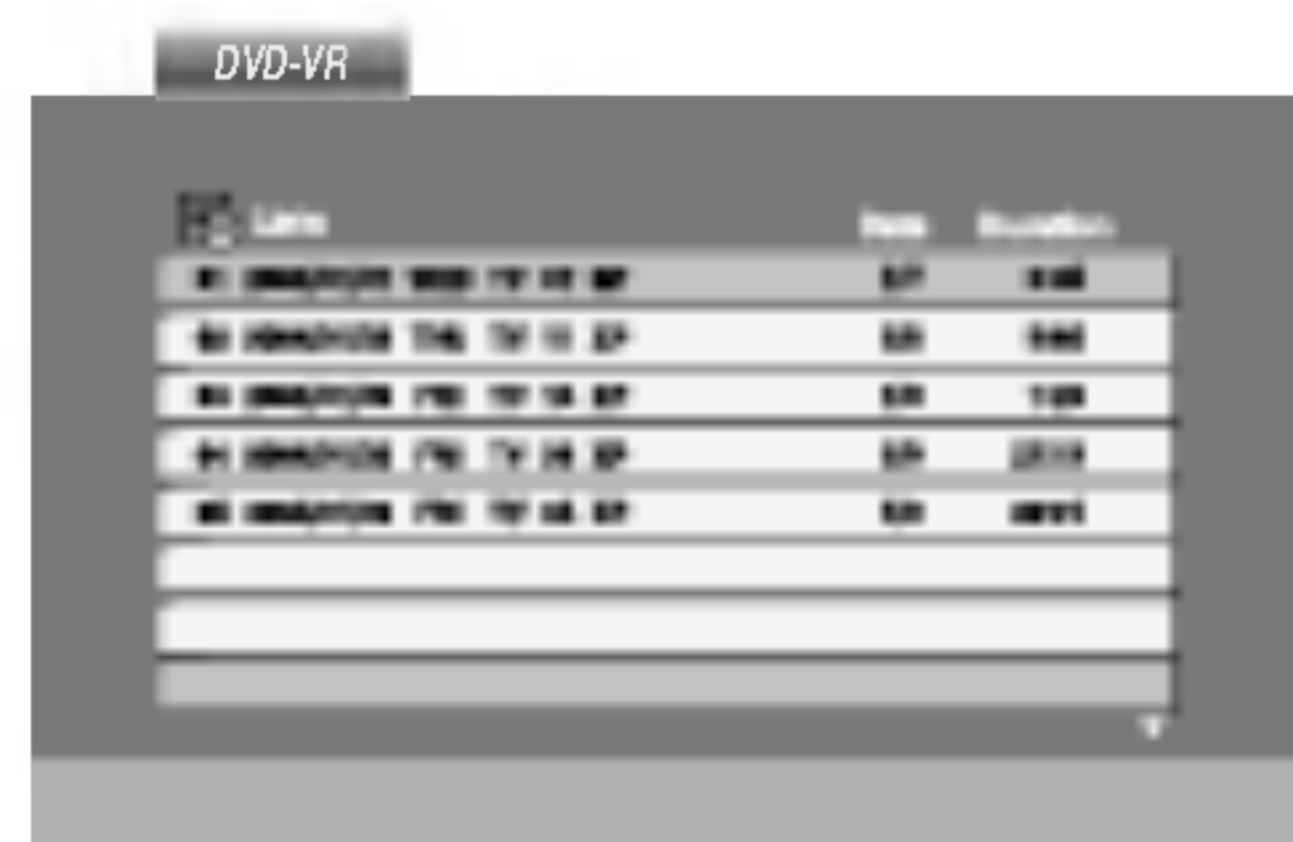
- W zależności od rozmiaru i ilości plików JPEG, może upłynąć dużo czasu, zanim odtwarzacz DVD przeczyta zawartość płyty. Jeśli po kilku minutach nie rozpocznie się wyświetlanie na ekranie, może to oznaczać, że niektóre pliki są zbyt duże – wówczas zmniejsz rozdzielczość plików JPEG do mniej niż 2 megapikseli (2760 x 2048 pikseli) i wypal nową płytę.
- Całkowita liczba plików i katalogów na płycie powinna być mniejsza niż 650.
- Niektóre płyty mogą nie być kompatybilne z powodu innego formatu nagrywania lub stanu płyty.
- Upewnij się, że wszystkie wybrane pliki posiadają rozszerzenie ".jpg" przed skopiowaniem ich na płytę.
- Jeśli pliki posiadają rozszerzenia ".jpe" lub ".jpeg" prosimy zmienić je na pliki ".jpg".
- Pliki z rozszerzeniami innymi niż ".jpg" nie będą mogły być odczytane przez niniejszy odtwarzacz DVD pomimo, że program windows explorer pokaże je jako pliki JPEG.

## Odtwarzanie płyt DVD nagranych w formacie DVD VR

To urządzenie może odtwarzać płyty DVD – R/RW nagrane w trybie DVD-Video, które zostały zakończone przy użyciu nagrywarki DVD.

- To urządzenie może odtwarzać płyty DVD-RW nagrane w trybie Video Recording (VR).

1. Włóż płytę i zamknij podajnik. Na ekranie pojawi się menu DVD-VR.



2. Naciśnij przycisk ▲ / ▼, aby wybrać ścieżkę i naciśnij przycisk PLAY (ODTWARZANIE) lub ENTER. Rozpocznie się odtwarzanie.

### **UWAGI**

- Płyty DVD-R/RW, które nie zostały zakończone, nie mogą być odtwarzane za pomocą tego urządzenia.
- Niektóre płyty DVD-VR zawierają dane CPRM, wprowadzone przez nagrywarkę DVD. Odtwarzacz nie obsługuje tego typu płyt i wyświetla komunikat "Sprawdź Dysk".

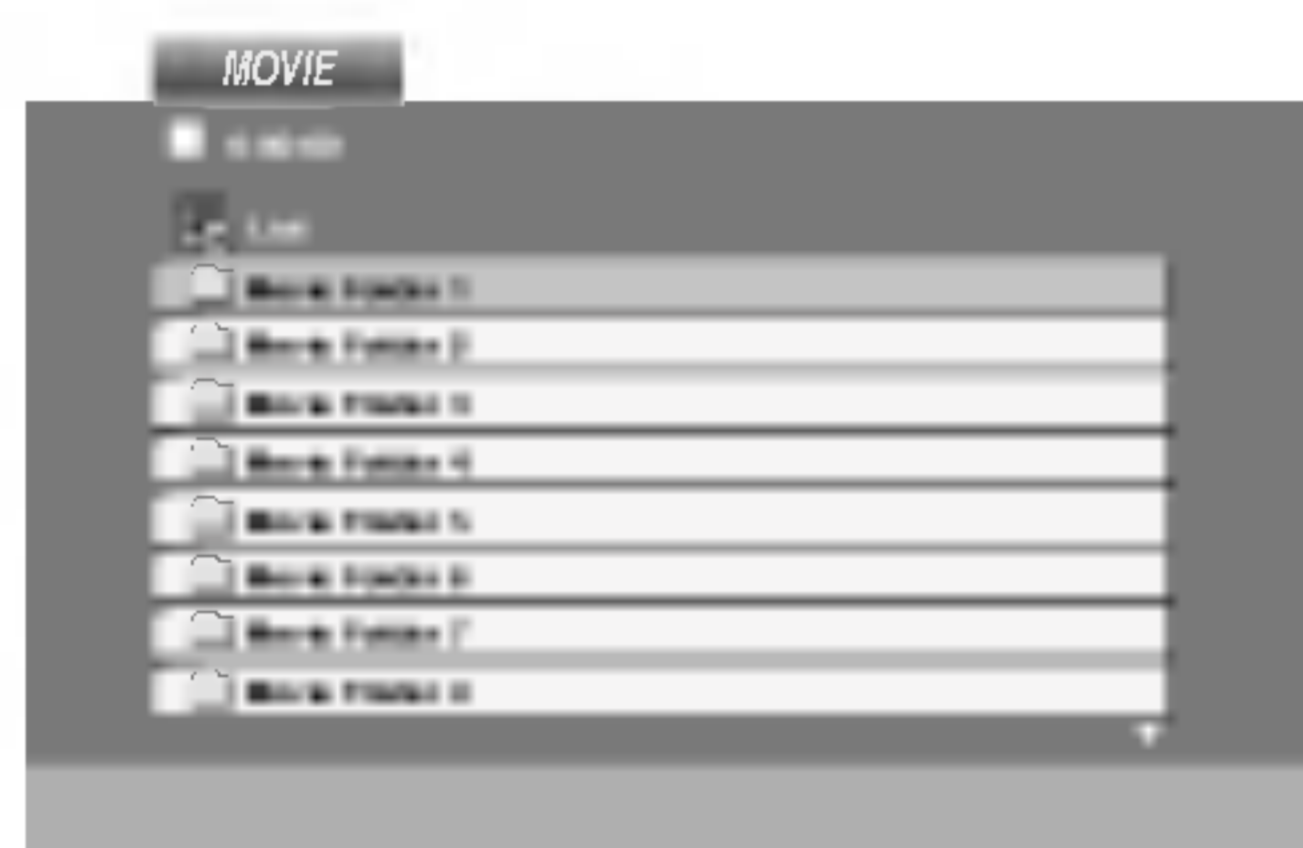
### **Co to jest 'CPRM'?**

CPRM to system zabezpieczenia przed kopiowaniem (generujący zakłócenia), pozwalający na nagrywanie programów telewizyjnych przeznaczonych do jednokrotnego kopiowania. Skrót CPRM oznacza "Ochrona Zawartości dla Urządzeń Nagrywających". Jeśli nagranie jest dokonane w systemie CPRM oznacza to, że możesz nagrać program przeznaczony do jednokrotnego kopiowania, ale nie możesz już wykonać kopii tego nagrania. Nagrania CPRM mogą być dokonywane tylko na płytach DVD-RW, sformatowanych w trybie VR i mogą być odtwarzane tylko na odtwarzaczach, które są specjalnie dostosowane do pracy w systemie CPRM.

## Odtwarzanie płyty DivX

Przy użyciu tego odtwarzacza DVD możesz odtwarzać płyty DivX.

1. Włóż płytę i zamknij szufladkę. Menu MOVIE pojawi się na ekranie telewizora.



2. Używając ▲ / ▼ wybierz folder i naciśnij ENTER. Pojawi się lista plików w folderze. Jeżeli chcesz wrócić z listy plików na listę folderów, użyj klawiszy ▲ / ▼ na pilocie, aby podświetlić [ ] i naciśnij ENTER.
3. Jeśli chcesz zobaczyć konkretny plik naciśnij ▲ / ▼, aby go podświetlić i naciśnij przycisk ENTER (WPROWADŹ), aby go odtworzyć.
4. Naciśnij STOP, aby wyjść.

### WSKAZÓWKA

- Naciśnij MENU, aby przejść do następnej strony.
- Na płycie CD z plikami MP3/WMA, JPEG i MOVIE możesz przełączać menu MUSIC, PHOTO i MOVIE. Naciśnij TITLE i MUSIC, słowa PHOTO i MOVIE na górze menu są podświetlane.

### Kompatybilność płyt DivX z niniejszym odtwarzaczem jest ograniczona w następujący sposób:

- Dostępna rozdzielczość pliku DivX wynosi poniżej 720x576 pikseli (szer. x wys.)
- Nazwa pliku z napisami DivX jest ograniczona do 56 znaków.
- Jeżeli plik DivX zawiera kod niemożliwy do przedstawienia, na wyświetlaczu może być wyświetlony jako znak “\_”.
- **Jeżeli liczba klatek na sekundę wynosi ponad 30, urządzenie może nie działać normalnie.**
- **Jeżeli struktura wideo i audio nagranych plików nie jest przeplatana, odtwarzane jest audio lub wideo**
- **Jeżeli plik nagrany jest z GMC, urządzenie obsługuje tylko 1 punkt zapisanego poziomu.**
  - \* GMC?  
GMC to skrót od Global Motion Compression. Jest to narzędzie kodujące wymienione w standardzie MPEG4. Niektóre dekodery MPEG4 takie, jak DivX lub Xvid, mają tę opcję. Są różne poziomy kodowania GMC, zazwyczaj nazywane GMC 1-punktowym, 2-punktowym lub 3-punktowym.

### Odtwarzane pliki Divx

- ".avi ", ".mpg ", ".mpeg "

### Odtwarzane formaty kodowania

- "DIVX3.xx ", "DIVX4.xx ", "DIVX5.xx ", "XVID ", "MP43 ", "3IVX "

### Odtwarzane formaty audio

- "Dolby Digital ", "DTS ", "PCM ", "MP3 ", "WMA ".
  - Częstotliwość próbkowania: w zakresie 8 - 48 kHz (MP3), w zakresie 32 - 48kHz (WMA)
  - Szybkość transmisji: w zakresie 8 - 320kbps (MP3), 32 - 192kbps (WMA)

## Ustawienia początkowe

Używając menu ustawień możesz w wieloraki sposób ustawić pozycje takie jak obraz i dźwięk. Między innymi możesz również wybrać język napisów i menu ustawień. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących każdej z pozycji menu ustawień zobacz strony od 34 do 39.

### Aby wyświetlić i opuścić Menu:

Naciśnij SETUP (USTAWIENIA) aby wyświetlić menu. Powtórne naciśnięcie przycisku SETUP (USTAWIENIA) spowoduje powrót do ekranu początkowego.

### Aby przejść do kolejnego poziomu:

Naciśnij ► na pilocie zdalnego sterowania.

### Aby cofnąć się do poprzedniego poziomu:

Naciśnij ◀ na pilocie zdalnego sterowania.

## Czynności ogólne

1. Naciśnij SETUP (USTAWIENIA). Pojawi się menu ustawień.
2. Używając przycisków ▲ / ▼ wybierz żądaną opcję, a następnie naciśnij ►, aby przejść do drugiego poziomu. Na ekranie pokazane zostanie bieżące ustawienie oraz ustawienie(-a) alternatywne.
3. Używając przycisków ▲ / ▼ wybierz drugą żądaną opcję, a następnie naciśnij ►, aby przejść do trzeciego poziomu.
4. Używając przycisków ▲ / ▼ wybierz żądane ustawienie, a następnie naciśnij ENTER (WPROWADŹ), aby potwierdzić wybór. Niektóre pozycje wymagają dodatkowych kroków.
5. Naciśnij SETUP (USTAWIENIA), lub PLAY (ODTWARZANIE), aby wyjść z menu ustawień.

## JĘZYK



### Menu

Wybierz język dla menu ustawień i wyświetlacza ekranowego.

### Dysk Audio / Napisy / Menu **DVD**

Wybierz język, który preferujesz dla ścieżek audio (dysk audio), napisy i menu płyt.

**Oryginal** :Odnosi się do oryginalnego języka, w jakim została nagrana płyta.

**Inny** : Aby wybrać inny język naciśnij przyciski numeryczne, a następnie ENTER (WPROWADŹ), aby wprowadzić czterocyfrowy numer zgodnie z kodami języków, których lista znajduje się w rozdziale z odnośnikami. Jeśli wprowadzisz zły kod języka naciśnij przycisk CLEAR (WYCZYŚĆ).

## Ustawienia początkowe (ciąg dalszy)

### POKAZ



#### Format wyświetlania **DVD**

**4:3:** Wybierz gdy do urządzenia podłączony jest standardowy telewizor 4:3.

**16:9:** Wybierz gdy do urządzenia podłączony jest szerokoekranowy telewizor 16:9.

#### Tryb wyświetlania **DVD**

Ustawienie trybu wyświetlania działa tylko wtedy, gdy współczynnik kształtu telewizora jest ustawiony na tryb "4:3".

**Letterbox :** Wyświetla szeroki obraz z paskami w górnej i dolnej części ekranu.

**Panscan :** Automatycznie wyświetla szeroki obraz na całym ekranie ucinając części, które się nie mieszczą.

### AUDIO

Każda płyta DVD umożliwia wyboru różnorodnych opcji wyjścia audio. Ustaw opcje AUDIO odtwarzacza zgodnie z typem systemu audio jaki używasz.



#### Dolby Digital / DTS / MPEG **DVD** **DivX**

**Bitstream:** Wybierz "Bitstream" jeśli podłączyłeś cyfrowe gniazdo wyjścia odtwarzacza DVD do wzmacniacza lub innego sprzętu z dekodernem Dolby Digital, DTS lub MPEG.

**PCM (dla Dolby Digital / MPEG):** Wybierz w przypadku podłączenia urządzenia do dwukanałowego cyfrowego wzmacniacza stereo. Płyty DVD zakodowane w Dolby Digital lub MPEG będą automatycznie przystosowywane do dwukanałowego audio PCM.

**Wył. (dla DTS):** Jeśli wybierzesz "Wył.", przez wyjście cyfrowe nie będzie wysyłany sygnał DTS.

## Ustawienia początkowe (ciąg dalszy)

### Sample Freq. **DVD**

Jeśli Twój odbiornik lub wzmacniacz NIE ma możliwości obsługi sygnałów o częstotliwości 96 kHz - wybierz 48 kHz. Po dokonaniu takiego wyboru, niniejsze urządzenie automatycznie przekształci każdy sygnał 96 kHz w sygnał 48 kHz tak, aby system mógł go odekodować.

Jeśli odbiornik lub wzmacniacz ma możliwości obsługi sygnałów o częstotliwości 96 kHz - wybierz 96 kHz. Po dokonaniu takiego wyboru, niniejsze urządzenie będzie przekazywać każdy typ sygnału bez dodatkowego przetwarzania go. Sprawdź dokumentację swojego wzmacniacza, aby zweryfikować jego możliwości.

### Sterowanie zakresem dynamiki (DRC) **DVD** **DivX**

Dzięki cyfrowej technologii audio, w formacie DVD możesz usłyszeć ścieżkę dźwiękową programu w najbardziej dokładnej i realistycznej postaci. Jednakże, możesz życzyć sobie skompresować zakres dynamiki wyjścia audio (różnica pomiędzy najgłośniejszymi i najcichszymi dźwiękami). Pozwoli to na oglądanie filmu przy niższej głośności nie tracąc nic na przejrzystości dźwięku. Ustaw DRC na Włączony dla uzyskania tego efektu.

### Wokal **DVD**

Ustaw na Włączony tylko wtedy, gdy odtwarzane jest wielokanałowe DVD karaoke. Kanaty karaoke na płycie przekształcane są w normalny dźwięk stereo.

### INNE

Ustawienia PBC, Autostart oraz DivX(R) VOD mogą być zmieniane.



### PBC **VCD**

Ustaw sterowanie odtwarzaniem (PBC) w pozycji włączonej lub.

**Wł.:** Płyty CD wideo z PBC są odtwarzane zgodnie z PBC.

**Wył.:** Płyty CD wideo z PBC są odtwarzane w ten sam sposób co płyty CD audio.

### Autostart **DVD**

Możesz tak ustawić odtwarzacz DVD, że po włożeniu płyty DVD automatycznie rozpoczyna się odtwarzanie.

Jeśli tryb automatycznego odtwarzania jest włączony, niniejszy odtwarzacz DVD wyszukuje tytułu o najdłuższym czasie odtwarzania, a następnie odtwarza go.

**Wł.:** Funkcja automatycznego odtwarzania jest aktywna.

**Wył.:** Funkcja automatycznego odtwarzania nie jest aktywna.

### UWAGA

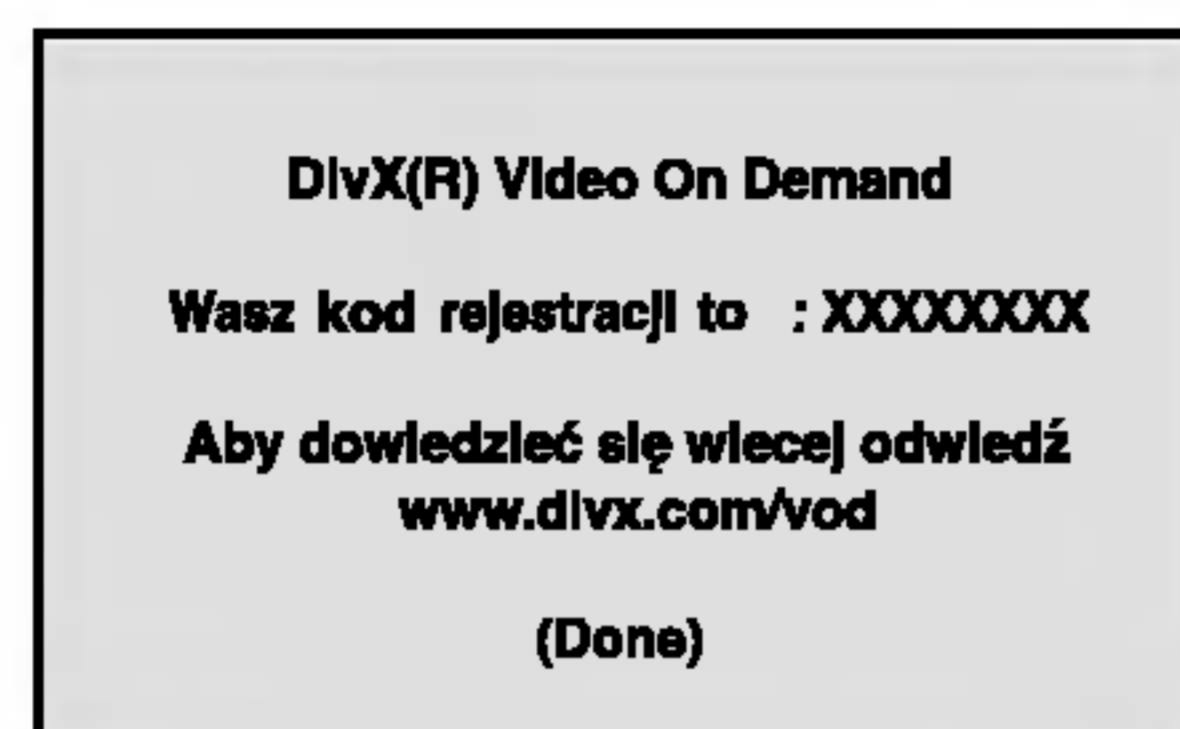
Funkcja automatycznego odtwarzania może nie działać przy niektórych płytach DVD.



## Ustawienia początkowe (ciąg dalszy)

### DivX(R) VOD

Możesz pokazać kod rejestracji DivX DRM (Digital Right Management) tylko dla twojego urządzenia.

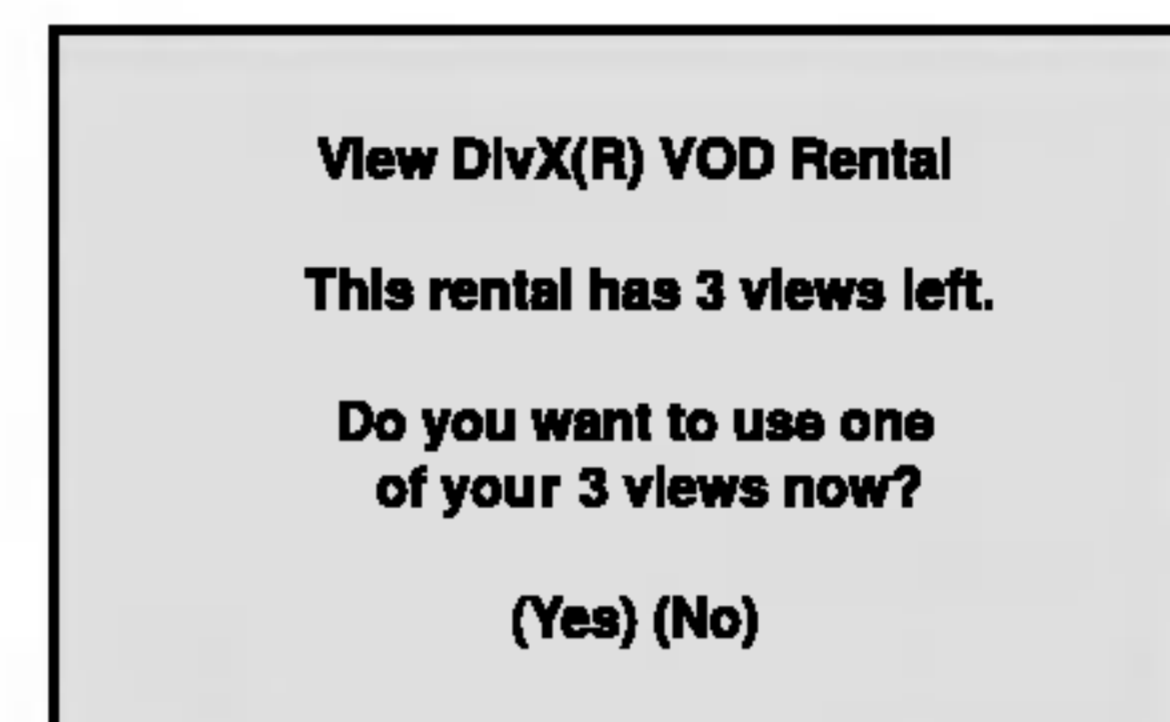


Kod rejestracji jest używany dla usługodawców VOD (Video-On-Demand – Film na życzenie). Można zakupić lub wypożyczyć zakodowany plik z filmem.

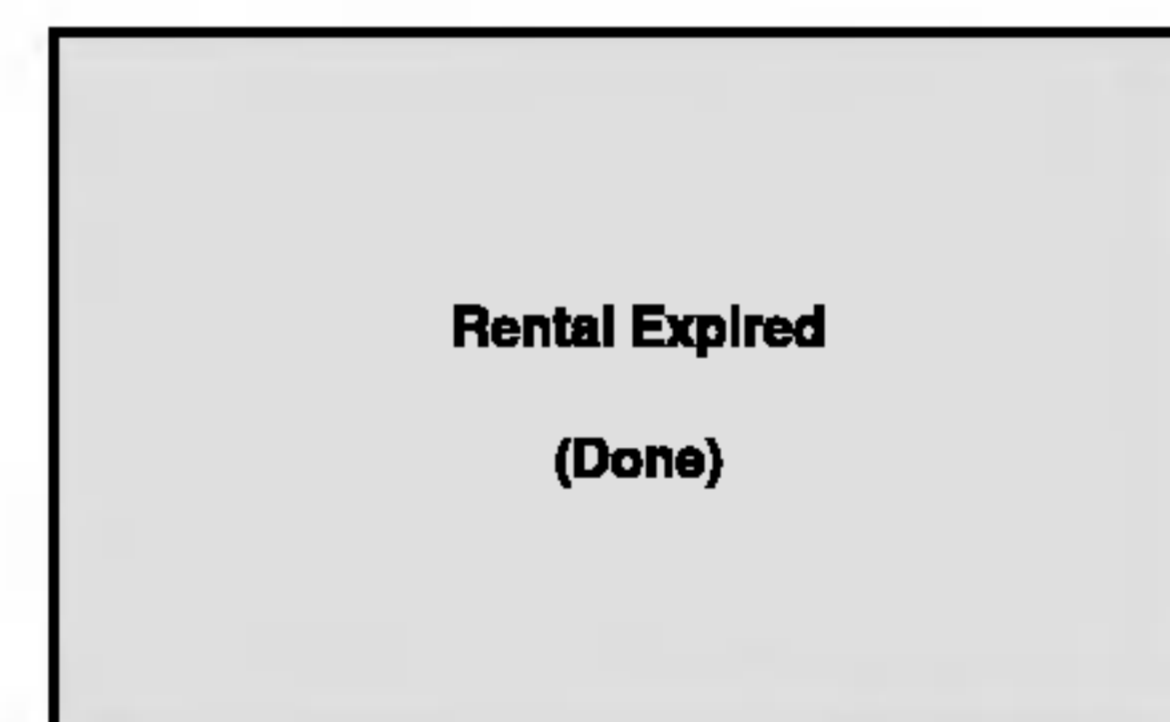
### UWAGI

Jeżeli wypożyczysz plik DivX VOD, ma on wiele opcji ograniczających oglądanie.

- Podaje ile razy można oglądać plik.



- Wypożyczenie wygaśnięte.



- Wyświetla błąd autoryzacji.



## Ustawienia początkowe (ciąg dalszy)

### BLOKADA (Nadzór rodzicielski)



#### Kategoria **DVD**

Niektóre filmy zawierają sceny nie nadające się do oglądania przez dzieci. Wiele płyt zawiera informacje dotyczące nadzoru rodzicielskiego, odnoszące się do całej płyty lub do pewnych scen na tej płycie. Filmy oceniane są w skali ocen od 1 do 8, w zależności od kraju. Niektóre płyty oferują alternatywne, bardziej odpowiednie dla dzieci sceny.

Funkcja nadzoru rodzicielskiego pozwala na zablokowanie dostępu do scen o ocenie niższej niż ta wprowadzona przez Ciebie, dzięki czemu chroni dzieci przed oglądaniem materiałów, które Twoim zdaniem są nie właściwe.

1. Wybierz opcję "Kategoria" w menu BLOKADA, a następnie naciśnij przycisk ►.
2. Aby uzyskać dostęp do funkcji Kategoria, Hasło i Kod Kraju musisz wpisać czterocyfrowy kod bezpieczeństwa, który utworzyłeś. Jeśli jeszcze nie wprowadziłeś kodu bezpieczeństwa powinieneś to niezwłocznie uczynić.

Wpisz czterocyfrowy kod i naciśnij ENTER (WPROWADŹ). Wprowadź go ponownie i naciśnij ENTER (WPROWADŹ) dla zweryfikowania. Jeśli się pomylisz, przed naciśnięciem przycisku ENTER (WPROWADŹ) naciśnij CLEAR (WYCZYŚĆ).

3. Wybierz ocenę od 1 do 8 używając przycisków ▲ / ▼.

**Kategoria 1-8:** Ocena jeden (1) jest najbardziej restrykcyjną, a osiem (8) najmniej.

#### Odblokuj

Jeśli wybierzesz odblokowanie, funkcja nadzoru rodzicielskiego przestanie być aktywna i płyta zostanie odtworzona w całości.

#### UWAGA

Jeśli ustawisz daną ocenę w odtwarzaczu, wszystkie sceny z tą samą oceną lub niższą zostaną odtworzone. Sceny wyżej ocenione nie zostaną odtworzone chyba, że na płycie jest dostępna scena alternatywna. Scena taka musi mieć taką samą ocenę lub niższą. Jeśli nie zostanie znaleziona odpowiednia scena alternatywna odtwarzanie zostanie zatrzymane. Musisz wprowadzić czterocyfrowe hasło lub zmienić poziom oceny, aby odtworzyć płytę.

4. Naciśnij ENTER (WPROWADŹ), aby potwierdzić wybór oceny, a następnie naciśnij USTAWIENIA (SETUP), aby wyjść z menu.

## Ustawienia początkowe (ciąg dalszy)

### Hasło

Możesz wprowadzić lub zmienić Hasło.

1. Wybierz opcję "Hasło" w menu BLOKADA, a następnie naciśnij ►.
2. Wykonaj krok drugi, jak wskazano z lewej strony (Kategoria). Zostanie podświetlona opcja "Zmiana" lub "Nowy".
3. Wprowadź nowy czterocyfrowy kod, a następnie naciśnij ENTER (WPROWADŹ). Wprowadź go ponownie, aby zweryfikować.
4. Naciśnij SETUP (USTAWIENIA), aby opuścić menu.

*Jeśli zapomnisz swojego kodu bezpieczeństwa*

Jeśli zapomnisz swojego kodu bezpieczeństwa możesz go skasować postępując zgodnie z poniższymi krokami:

1. Naciśnij SETUP (USTAWIENIA), aby wyświetlić menu ustawień.
2. Wprowadź sześciocyfrowy numer "210499". Kod bezpieczeństwa zostanie skasowany.
3. Wprowadź nowy kod jak opisano powyżej.

### Kod Kraju **DVD**

Postępując się listą z rozdziału z odnośnikami wprowadź kod kraju/obszaru, którego standardy były użyte przy ocenie płyty DVD.

1. Wybierz "Kod Kraju" z menu BLOKADA, a następnie naciśnij ►.
2. Wykonaj krok drugi, jak wskazano z lewej strony (Kategoria).
3. Wybierz pierwszy znak używając przycisków ▲ / ▼.
4. Naciśnij ENTER i wybierz drugi znak używając przycisków ▲ / ▼.
5. Naciśnij przycisk ENTER (WPROWADŹ), aby potwierdzić swój wybór kodu kraju.

## Przygotowanie odtwarzacza

Obraz i dźwięk znajdujących się w pobliżu telewizora, magnetowidu lub radia może być zniekształcony podczas odtwarzania. Jeśli wystąpi to zjawisko, umieść odtwarzacz dalej od telewizora, magnetowidu lub radia, lub wyłącz urządzenie po wyjęciu płyty.

### Podłączenie odtwarzacza DVD

W zależności od telewizora i innego sprzętu, jest wiele sposobów na jakie możesz podłączyć odtwarzacz. W razie potrzeby uzyskania dodatkowych informacji o podłączeniu, prosimy odwołać się do instrukcji obsługi telewizora, systemu stereo lub innych urządzeń.

#### Podłączenie wideo i audio do Twojego telewizora

Upewnij się, że odtwarzacz DVD jest bezpośrednio podłączony do telewizora, a nie do magnetowidu. W przeciwnym razie obraz DVD może być zakłócony przez system chroniący przed kopiowaniem.

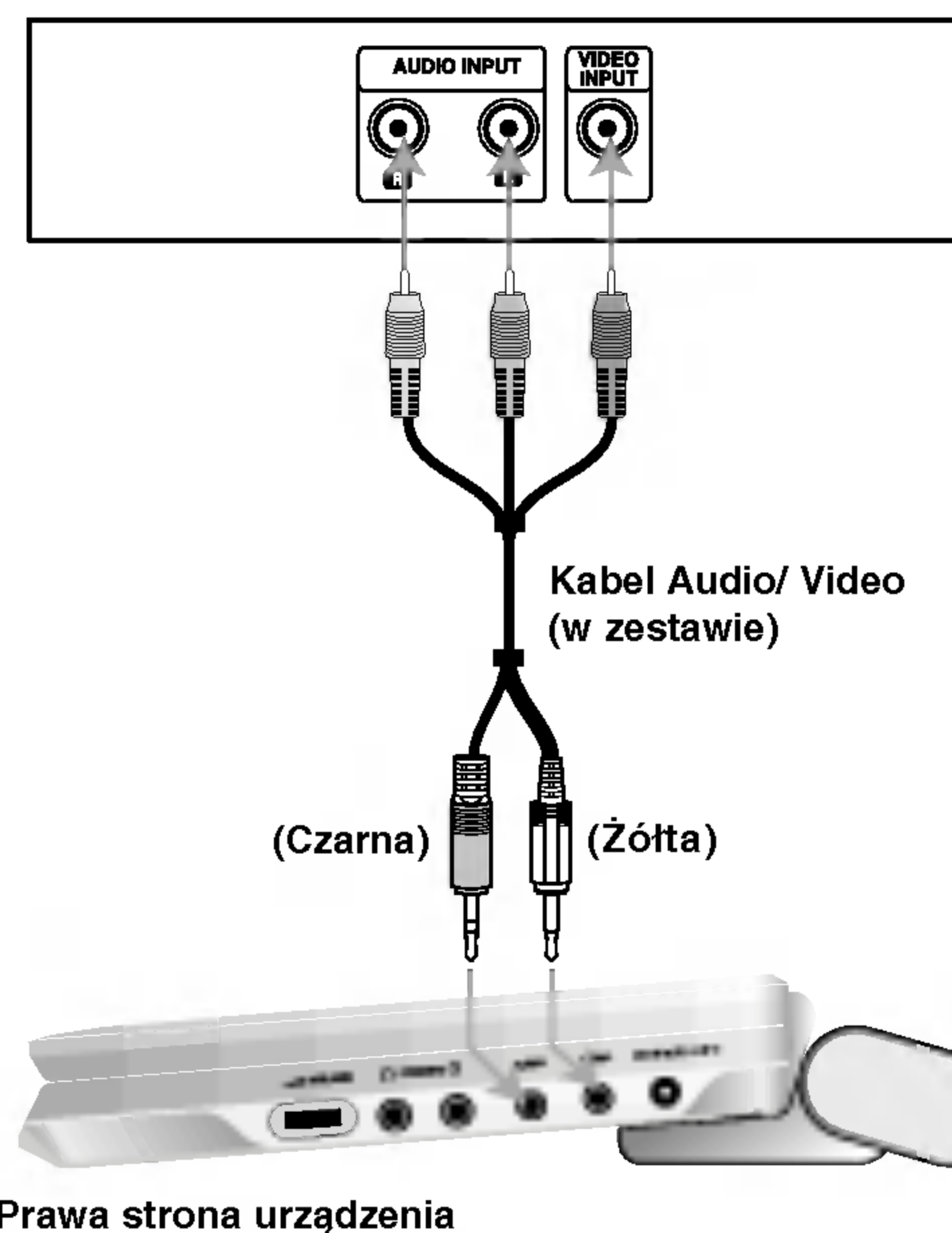
#### Wideo :

Połącz gniazdo wyjściowe wideo w odtwarzaczu DVD z gniazdem wejściowym wideo w telewizorze używając kabla wideo (V).

#### Podłączenie audio do telewizora:

Przy pomocy kabli audio, podłącz gniazda AUDIO OUT odtwarzacza DVD do gniazd wejściowych audio prawy i lewy telewizora. Nie podłączaj gniazd AUDIO OUT odtwarzacza DVD do wejścia mikrofonu (nagrywanie) systemu audio.

Tył telewizora

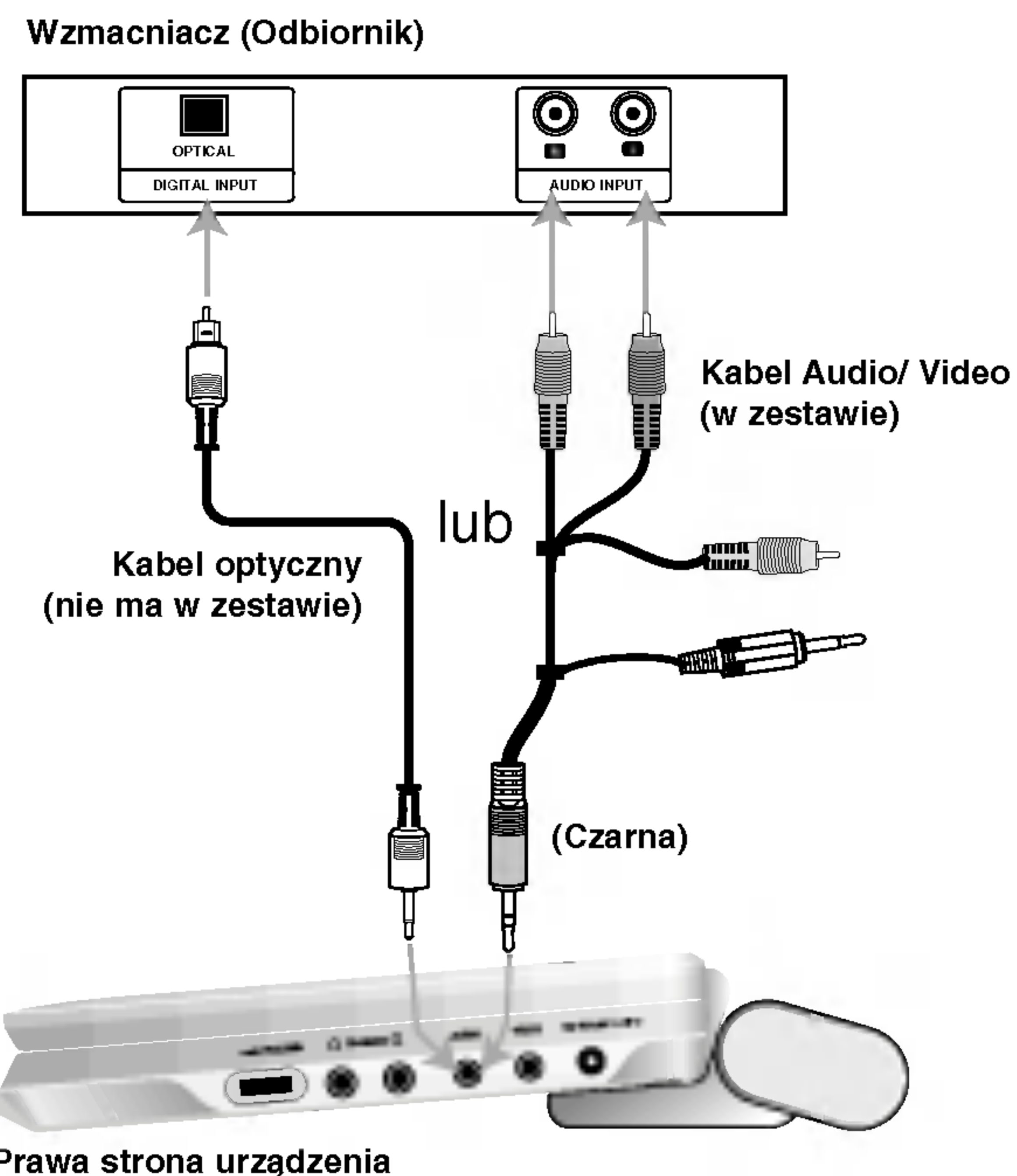


**Musisz ustawić przełącznik A/V IN/OUT na tryb "A/V OUT"**

## Przygotowanie odtwarzacza (ciąg dalszy)

### Podłączenie audio do wyposażenia dodatkowego

Podłącz odtwarzacz DVD do dodatkowego sprzętu w celu uzyskania nagłośnienia.



Musisz ustawić przełącznik A/V IN/OUT na tryb "A/V OUT"

**Wzmacniacz wyposażony w dwukanałowy, analogowy system stereo lub Dolby Pro Logic II / Pro Logic:** Przy pomocy kabli audio, podłącz gniazda AUDIO OUT odtwarzacza DVD do gniazd wejściowych audio prawy i lewy wzmacniacza, odbiornika, lub wieży stereo.

**Wzmacniacz wyposażony w dwukanałowy cyfrowy system stereo (PCM) lub odbiornik audio / wideo wyposażony w wielokanałowy dekodery (Dolby Digital™, MPEG 2, lub DTS):** Podłącz jedno z gniazd DIGITAL AUDIO OUT odtwarzacza DVD do odpowiedniego gniazda wzmacniacza. Użyj opcjonalnego, cyfrowego kabla audio.

#### Cyfrowy dźwięk wielokanałowy

Cyfrowe połączenie wielokanałowe zapewnia najwyższą jakość dźwięku. Będziesz do tego potrzebował wielokanałowego odbiornika audio / wideo, który obsługuje jeden lub więcej formatów audio obsługiwanych przez Twój odtwarzacz DVD, takich jak MPEG 2, Dolby Digital i DTS. Sprawdź instrukcję obsługi odbiornika i oznaczenia graficzne znajdujące się na jego przodzie.

#### UWAGI

- Jeśli format audio wyjścia cyfrowego nie jest zgodny z możliwościami odbiornika, odbiornik będzie wydawał mocny, zniekształcony dźwięk lub nie wyda żadnego dźwięku.
- Sześciokanałowy cyfrowy dźwięk z efektem otaczania może być uzyskany przez połączenie cyfrowe tylko jeśli Twój odbiornik jest wyposażony w cyfrowy, wielokanałowy dekodery.
- Aby wyświetlić na ekranie telewizora format audio bieżącego DVD, naciśnij przycisk AUDIO.

## Rozwiązywanie problemów

Co się stało	Przyczyna	Sposób naprawy
Brak zasilania.	• Urządzenie nie jest przyłączone kablem do źródła zasilania.	• Podłącz wtyczkę kabla zasilania do gniazdka ściennego.
	• Rozładowana bateria.	• Naładuj baterię
Brak obrazu na wyświetlaczu LCD lub telewizorze (w tym sygnał wideo z innego urządzenia).	• Kabel video nie jest podłączony poprawnie.	• Podłącz pewnie do gniazd kabel wideo.
	• Przełącznik A/V IN/OUT nie został właściwie ustawiony.	• Ustaw odpowiednio przełącznik A/V IN/OUT. - Podczas odtwarzania płyty ustaw przełącznik A/V IN/OUT na tryb OUT (wyjście). - Jeżeli oglądasz obraz wideo z innego urządzenia, ustaw przełącznik A/V IN/OUT na tryb IN (wejście).
	• Tryb obrazu został ustawiony na OFF.	• Wybierz tryb LCD inny niż OFF (wyłączony).
	• Sprawdź czy jasność nie została ustawiona na “-”.	• Wyreguluj jasność.
	• Telewizor nie jest odpowiednio skonfigurowany i nie może przetwarzać danych z DVD.	• Wybierz odpowiedni tryb obsługi danych video w telewizorze, aby możliwe było odtworzenie na ekranie danych z odtwarzacza DVD.
Brak dźwięku.	• Sprzęt, do którego przyłączony jest kabel audio, nie obsługuje danych DVD.	• Wybierz odpowiedni tryb obsługi danych odbiornika sygnałów audio, aby odbiornik mógł przetwarzać dane DVD.
	• Kable audio nie są przyłączone poprawnie.	• Podłącz pewnie do gniazd kabel audio.
Odtwarzacz DVD nie generuje sygnałów.	• W odtwarzaczu znajduje się płyta, której urządzenie nie obsługuje.	• Włóż płytę, która nadaje się do odczytu. (Sprawdź typ płyty, system kolorów i kod regionalny.)
	• Ustawiony jest poziom oceny.	• Wyłącz funkcję oceny lub zmień jej poziom.
Brak reakcji na przyciski.	• Niektóre płyty blokują pewne operacje.	• “⊗” może pojawić się na ekranie.
Pilot zdalnego sterowania nie działa prawidłowo.	• Pilot zdalnego sterowania znajduje się za daleko od odtwarzacza DVD.	• Spróbuj sterować pilotem z odległości jak najbardziej zbliżonej do optymalnej – ok. 7 m.

## Kody języków

Przy pomocy tej listy wprowadź odpowiedni język obsługi dla następujących ustawień początkowych:  
Audio, Napisy, Menu.

Język	Kod	Język	Kod	Język	Kod	Język	Kod
abchaski	6566	Fidzi	7074	lingala	7678	syngalezyjski	8373
afarski	6565	fiński	7073	litewski	7684	słowacki	8375
afrikaans	6570	francuski	7082	macedoński	7775	słoweński	8376
albański	8381	fryzyjski	7089	malgaski	7771	somalijski	8379
amharski	6577	galicyjski	7176	malajski	7783	hiszpański	6983
arabski	6582	gruziński	7565	malayalam	7776	sudański	8385
armeński	7289	niemiecki	6869	maltański	7784	suahili	8387
assamski	6583	grecki	6976	maoryski	7773	szwedzki	8386
ajmara	6588	grenlandzki	7576	marathi	7782	tagalog	8476
azerbajdzkański	6590	guarani	7178	mołdawski	7779	tadżycki	8471
baszkirski	6665	gudżarati	7185	mongolski	7778	tamilski	8465
baskijski	6985	hausa	7265	nauru	7865	tatrski	8484
bengalski	6678	hebrajski	7387	nepalski	7869	telugu	8469
bhutański	6890	hindi	7273	norweski	7879	tajski	8472
biharski	6672	węgierski	7285	oriya	7982	tybetański	6679
bretoński	6682	islandzki	7383	pendżabski	8065	tigrinia	8473
bułgarski	6671	indonezyjski	7378	pasztu	8083	tonga	8479
burmański	7789	interlingua	7365	perski	7065	turecki	8482
białoruski	6669	irlandzki	7165	polski	8076	turkmeński	8475
kambodżański	7577	włoski	7384	portugalski	8084	twi	8487
kataloński	6765	japoński	7465	keczua	8185	ukraiński	8575
chiński	9072	jawajski	7487	retoromański	8277	urdu	8582
korsykański	6779	kanadyjski	7578	rumuński	8279	uzbecki	8590
chorwacki	7282	kaszmirski	7583	rosyjski	8285	wietnamski	8673
czeski	6783	kazachski	7575	samoński	8377	volapük	8679
duński	6865	kirgiski	7589	sanskryt	8365	walijski	6789
niderlandzki	7876	koreański	7579	szkocko-galijski	7168	wolof	8779
angielski	6978	kurdyjski	7585	serbski	8382	xhosa	8872
esperanto	6979	laotański	7679	serbo-chorwacki	8372	jidisz	7473
estoński	6984	łacina	7665	szona	8378	juruba	8979
farerski (z Wysp Owczych)	7079	totewski	7686	sindhi	8368	zuluski	9085

## Kody kraju

Użyj tej listy aby wprowadzić kod kraju.

Kraj	Kod	Kraj	Kod	Kraj	Kod	Kraj	Kod
Afganistan	AF	Etiopia	ET	Malezja	MY	Arabia Saudyjska	SA
Argentyna	AR	Fidzi	FJ	Malediwy	MV	Senegal	SN
Australia	AU	Finlandia	FI	Meksyk	MX	Singapur	SG
Austria	AT	Francja	FR	Monako	MC	Słowacja	SK
Belgia	BE	Niemcy	DE	Mongolia	MN	Słowenia	SI
Bhutan	BT	Wielka Brytania	GB	Maroko	MA	Republika Południowej	
Boliwia	BO	Grecja	GR	Nepal	NP	Afryki	ZA
Brazylia	BR	Grenlandia	GL	Holandia	NL	Korea Południowa	KR
Kambodża	KH	W-y Herald i		Antyle		Hiszpania	ES
Kanada	CA	McDonald	HM	Holenderskie	AN	Sri Lanka	LK
Chile	CL	Węgry	HU	Nowa Zelandia	NZ	Szwecja	SE
Chiny	CN	Indie	IN	Nigeria	NG	Szwajcaria	CH
Kolumbia	CO	Indonezja	ID	Norwegia	NO	Tajlandia	TH
Kongo	CG	Izrael	IL	Oman	OM	Turcja	TR
Kostaryka	CR	Włochy	IT	Pakistan	PK	Uganda	UG
Chorwacja	HR	Jamajka	JM	Panama	PA	Ukraina	UA
Republika		Japonia	JP	Paragwaj	PY	Stany Zjednoczone (USA)	US
Czeska	CZ	Kenia	KE	Filipiny	PH	Urugwaj	UY
Dania	DK	Kuwejt	KW	Polska	PL	Uzbekistan	UZ
Ekwador	EC	Libia	LY	Portugalia	PT	Wietnam	VN
Egipt	EG	Luksemburg	LU	Rumunia	RO	Zimbabwe	ZW
Salwador	SV			Federacja Rosyjska	RU		



## Dane techniczne

### Odtwarzacz DVD

#### Zasilanie:

Prąd stały 9,5V (Gniazdo zasilacza prądu zmiennego), Prąd stały DC 7,4V (Bateria)

**Pobór mocy:** 15W bateria

**Waga :** 1,46 lbs (0,66kg) (bez baterii)

#### Wymiary zewnętrzne (SZ x W x G):

7,5 x 1,1 x 6,3 cala (190 x 28 x 159,5 mm)

**System sygnału:** PAL

#### Laser:

DVD długość fali lasera 662±25 / 662-15 nm

CD długość fali lasera 785±25 / 785-15 nm

#### Zakres częstotliwości (audio):

Dźwięk liniowy DVD: 48kHz próbkowanie 8 Hz do 20 kHz

96kHz próbkowanie 8 Hz do 44 kHz

**Współczynnik sygnału do szum (audio):** Powyżej 90 dB

**Zniekształcenie harmoniczne (audio):** Powyżej 90 dB

**Zakres dynamiki (audio):** 0.008 %

#### Warunki pracy:

Temperatura: 5°C do 35°C, Położenie: poziome

### Podłączenia

#### Wejście/wyjście wideo (VIDEO In/Out):

1,0 V (p-p), 75 Ω, synchronizacja na minusie, wtyk mini jack 3,5mm x 1

#### Wejście/wyjście audio (AUDIO In/Out, analogowe):

2,0 Vrms(1 KHz, 0 dB), wtyk mini jack 3,5mm x 1

**Złącze słuchawki:** wtyk mini jack 3,5mm stereo x 2

### Wyświetlacz LCD

**Wielkość:** 7 cali (przekątna)

**System projekcji:** pasmo Y/C

**System prowadzenia:** aktywna matryca TFT

**Rozdzielczość:** 234 x 480 x 3 (efektywny współczynnik pikseli 99,99%)

### Dostarczone akcesoria

- Kabel RCA Audio/Video .....1
- Zasilacz prądu zmiennego (DP-AC90) .....1
- Zasilacz samochodowy (DPB-C90) .....1
- Bateria (DP-BS930) .....1
- Pilot zdalnego sterowania .....1
- Bateria pilota (bateria litowa) .....1

- Konstrukcja i dane techniczne mogą ulec zmianom bez uprzedzenia.



**LG Electronics Inc.**

